





المُرَوْنِ إِنَّ الْحِيْنِ الْمُرْدِينِ الْحِيْنِ الْمُرْدِينِ الْمُرْ

(مِنْ خَلِال وَتَ الْمُوتَ الْمُوتِ الْمُنْ يُنْ الْعُثْمَانِينَ)

سَرَجَهَة صَالَح نِينَعِ لَكُورِي

تفتَّذيم حَيْاللِأرُّنِ يَنْ مُنْفَصَلِمِ لِمَثَنَايَ

استانبول ۲۰۰۷م

سلسلة تاريخ البلدان الإسلامية من خلال الأرشيف العثماني: 1

ISBN 978-92-9063-168-2

© مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية باستانبول (إرسيكا) 2007 IRCICA

العنوان

Location: Barbaros Bulvarı, Yıldız Sarayı, Seyir Köşkü 34349, Beşiktaş, Istanbul, Turkey Mailing Address: P.O. Box 24, 34354, Beşiktaş, Istanbul, Turkey Tel: (90) 212 259 17 42 - Fax: (90) 212 258 43 65

E-mail: ircica@ircica.org Web-site: www.ircica.org

تنضيد وتنظيم الصفحات؛ داود تفير تصميم الغلاف:

فهرسة وتصنيف مكتبة إرسيكا

السودان في العهد العثماني: من خلال وثائق الأرشيف العثماني/ إعداد أوغورخان دمير باش وآخرون؛ ترجمة صالح سعداوي؛ تقديم خالد أرن ويوسف صاريفاي. _ استانبول: مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، 2007.

" 246 من، (144) من ، من اللوحات: الصور والخرائط: 24سم. _ (سلسلة تاريخ البلدان الإسلامية من خلال الأرشيف العثماني؛ 1)

يحتوي قائمة ببليوغرافية وكشافأ.

الترقيم الدولي (ردمك) 2-978-92-9063 الترقيم

السودان--تاريخ--العهد العثماني، 1555 ـ 1885--مصادر، الدمير باش، أوغورخان وآخرون، الله سعداوي، صالح، الله أرن، خالد، IV. صاريناي، يوسف، V. السلسلة.
 962.4023--dc21

هيئة الإعداد

أوغورخان دميرياش علي عثمان چنار مجاهد دميرأل مجاهد دميرأل سحر دلبر رجب قره جه قيا نوران قولتوق نوران قولتوق أم هاني اونملي أوغلي كمال غورولقان يوسف إحسان كنج

شكروتقدير

يسرنا أن نتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى المديرية العامة لدار المحفوظات، التابعة لرئاسة الوزراء بالجمهورية التركية في انقرة، وإلى رئاسة دائرة الأرشيف العثماني في استانبول على تكرمهما بإجراء المسح اللازم للتوصل إلى الوثائق المستخدمة في هذا العمل وإتاحتها للباحثين على أفضل وجه

المن المنافرة المنافرة المنافرة المنافرة المن المنافرة المن المنافرة المنا

المَكِنَّةُ عِنْ الْحِنْ الْحِنْ الْمِنْ الْمُنْ الْمِنْ الْمُنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِلْمِلْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ

نشر مثل هذه المهارين على بخلالية سلاماتاريج الديبات الطوم عند العثمرين. التي لا تراق است إلى الدوم ثاب النباف الموسسين المسل البيان المسار أوقال. وفلس منها الديات علم القلك (۱۳۳۱) المامات علم الوافييات (۱۳۴۱) الوافيات المعرفة المعر

ابد كا مرضى سخافت وولاق الارشيف العثماني بقد بالدر السرحة بنشر
عيرس لهذا الأرشب بالتعاوق مجاوارة الارتبت نسب في مسر باللغة المريشة
عمال الأرشب بالتعاول مجاوارة الارتباء المحالة مايمانا فالمات فالله الفهارس
عنذ مدة طباة وظهور السام وتصاليف سدة في الارتبينا العثماني بعد عماليات
الفيرسة السندي بتعان لا بدرس تجديد هذا القهرس ونشره بحيث يضم بشل ما
قليل واستجد عن مادة ارتبتينة بيدا عاليات عليه اليوم ويتقمام اطهوره في هذه

حاول المركز منذ قيامه الاستفادة قدر الإمكان من موقعه الجغرافي في تركيا وفي مدينة استانبول واستغلاله لصالح البحث العلمي في تاريخ الإسلام والحضارة الإسلامية. فالمعروف أن مدينة استانبول كانت عاصمة الدولة العثمانية ومركز الخلافة الإسلامية، ومن ثم وجدناها تزخر بالمكتبات العامرة التي تحتوي آلاف المخطوطات العربية والتركية والفارسية وغيرها من لغات الشعوب الإسلامية في شتى العلوم والآداب والفنون. كما تحتضن مدينة استانبول الأرشيف العثماني الذي يضم سجلاتها ووثائقها وبالتالي سجلات ووثائق ولاياتها المختلفة في آسيا وأفريقيا وأوريا، ومنها بالطبع الولايات العربية التي تحولت إلى دول مستقلة بعد الحرب العالمية الأولى.

وعلى ذلك كان أول ما سعى إليه المركز ضمن برامج عمله هو وضع الفهارس والكتالوجات للمخطوطات الإسلامية، وبادرنا بنشر فهرس تحت عنوان "فهرس مخطوطات الطب الإسلامي في مكتبات تركيا" (١٩٨٤م)، ثم قام المركز بعدها بعمل فهرس لمكتبة كويريلي الشهيرة في ثلاث مجلدات (١٩٨٦م)، وتوالي بعدها نشر مثل هذه الفهارس حتى دخلنا في سلسلة تاريخ أدبيات العلوم عند العثمانيين التي لا تزال تصدر إلى اليوم تحت إشراف البروفسور أكمل الدين احسان أوغلى،

وظهر منها: أدبيات علم الفلك (١٩٩٧) وأدبيات علم الرياضيات (١٩٩٩) وأدبيات علم الجغرافيا (٢٠٠٣) وأدبيات علم الموسيقي (٢٠٠٣) وأدبيات الحياة العسكرية (٢٠٠٤)، ثم أدبيات العلوم الطبيعية والتطبيقية (٢٠٠٦).

أما في موضوع سجلات ووثائق الأرشيف العثماني فقد بادر المركز بنشر فهرس لهذا الأرشيف بالتعاون مع إدارة الأرشيف نفسه، ثم صدر باللغة العربية في عمان بالأردن بالتعاون مع الجامعة الأردنية (١٩٨٦). ومع نفاد طبعات ذلك الفهرس منذ مدة طويلة وظهور أقسام وتصانيف جديدة في الأرشيف العثماني بعد عمليات الفهرسة المستمرة كان لا بد من تجديد هذا الفهرس ونشره بحيث يضم كل ما ظهر واستجد من مادة أرشيفية. وهانحن نعمل عليه اليوم، ونخطط لظهوره في هذه السنة.

والخطوة التي نخطوها اليوم بنشر هذا الكتاب عن تاريخ السودان في العهد العثماني هي خطوة أكثر تقدماً، إذ نسعى من خلالها إلى التعريف بوثائق السودان في الأرشيف العثماني، ومساعدة الباحثين في تاريخها على الوصول إلى تلك الوثائق والاستفادة منها.

فالمعروف أن اتصال العثمانيين بالسودان بدأ بعد العمليات العسكرية التي قام بها أوزدمير باشا في دواخل افريقيا، فأقام أولاً سنجقاً عثمانياً في قسم من أراضي السودان الحالية، ثم حوّله بعد مدة قصيرة إلى أيالة عُرفت باسم أيالة الحبش، وكان هو الوالي الأول عليها (١٥٥٥م). واستمر تعيين الولاة عليها بعد ذلك من استانبول المركز حتى اجتازت مرحلة التأسيس والنضج من سنة ١٥٥٥م حتى أوائل القرن السابع عشر. إذ كانت الأحداث والتطورات التي وقعت اعتباراً من ذلك القرن قد غيرت موازين القوى لغير صالح العثمانيين وأضعفت الجهاز الإداري للدولة فتحولت العناصر المحلية في الأيالات البعيدة عن مركز الدولة إلى المشاركة في الحكم بشكل أكثر فعالية حتى تضاءلت نسبة المعينين من المركز وبلغت ادنى مستوياتها.

وفي هذا الكتاب حديث عن حكم الأراضي التي تضم قسماً كبيراً من دولة السودان الحالية والتشكيلات والنظم التي أقيمت فيها، مع الاستعانة في كل ذلك بالمادة الوثائقية التي يضمها الأرشيف العثماني.

وهذا في اعتقادنا هو الفارق الأساسي بين هذا الكتاب والكتب الأخرى التي كتبت عن تاريخ السودان، إذ لاحظنا اعتمادها في الأساس على المصادر المحلية والمصرية والبريطانية، بينما لم يتعرض الكثير منها للوثائق العثمانية رغم أنها الأساس الذي يجب الاعتماد عليه.

ويرى المركز أن يكون هذا الكتاب فاتحة لسلسلة جديدة تحت عنوان:
"تاريخ البلدان الإسلامية من خلال الأرشيف العثماني" تتناول تاريخ البلدان العربية والإسلامية التي استظلت براية الدولة العثمانية وأصبح لها نصيب من ذلك الرصيد الضخم الذي يضمه الأرشيف العثماني من السجلات والوثائق. ولسوف يمكننا من خلال التعاون مع إدارة الأرشيف العثماني أن نضع عدداً من الدراسات التاريخية في هذا الاتجاه، مع الإشارة إلى أننا مستعدون لتلقي الطلبات التي قد تردنا من جانب الدول الإسلامية المختلفة لتحديد ترتيب تلك السلسلة.

ويسعدني بهذه المناسبة أن أتقدم بالشكر إلى الدكتور يوسف صاريناي مدير عام دور المحفوظات في تركيا، وإلى مساعد المدير العام الدكتور مصطفى بارداق، وإلى الدكتور أوندر باير رئيس دائرة الأرشيف العثماني في استانبول، وأشكر العاملين معه من خبراء الأرشيف الذين استخرجوا وثائق هذه الدراسة. كما أشكر الزميل الدكتور صالح سعداوي خبير المركز على ترجمته للكتاب من التركية إلى العربية، وأشكر الزميل داود تفير الذي قام بتنضيد الكتاب وتنظيم صفحاته، كما يسرني أن أشكر كافة الزملاء الذين أسهموا في إخراجه على هذا النحو داعياً المولى أن ينفع به الجميع.

الدكتور خالد أرن مدير عام إرسيكا

تقديم

كان للأتراك طابعهم الخاص الذي طبّعُوا به تاريخ الدول التي أقاموها في كل صفحاتها ومراحلها من خلال نظمهم الإدارية وطرق الحكم التي جروا عليها. وتمثل الدولة العثمانية في التاريخ التركي العام من بدايته حتى الجمهورية التركية مرحلة متقدمة بلغ فيها مفهوم الأتراك للسياسة والحكم ذروة نضجه واكتماله. فقد استطاعت الدولة العثمانية من خلال النظم التي أقامتها أن توفر الأمن والأمان والطمأنينة لمن استظلوا بحكمها المباشر ومَن عاشوا في الأراضي المجاورة لها، كما اعتنقت في مجال العلاقات بين الدول مبدأ السلام والصداقة. وعلى هذا النحو حظيت الدولة العثمانية بوضع سيادي استطاعت من خلاله أن تكون صاحبة الكلمة في أنحاء العالم وليس في محيطها فحسب. ولأجل هذا عُرفت الدولة العثمانية بعالميتها بين الدول.

ولا يمكن أن نشهد أحداثاً تدل من نظرة الأتراك للحكم على أنهم سعواً لاستعمار الناس أو إذابتهم والقضاء على هوياتهم. والواقع أصلاً أنهم لو كانوا سلكوا طريقاً مغايراً للتركيب السكاني في الشرق الأوسط ومنطقة البلقان والقوقاز لما بقي على خصائصه التي هو عليها اليوم. فقد نجحت الدولة العثمانية في احتضان العديد من الطوائف والجماعات التي تتباين كثيراً في

خصائصها العرقية وتركيبها الاجتماعي وتجعلها تعيش قروناً معاً في جو من السلم والطمأنينة. ولم يحدث أبداً أن حالت بينهم وبين أن يعيشوا حياتهم الدينية والثقافية ويسعوا لتطويرها، وتركت كافة العناصر لتعيش حرة طليقة في كل المجالات ما دامت تقوم تجاه الدولة بواجبات المواطنة.

واعتبرت الدولة العثمانية نفسها مكلفة بتوفير الأمن والأمان لكافة المسلمين في أنحاء العالم منذ أن دخلت في عهدتها مسئولية الخلافة الإسلامية. ومع ظهور السياسة الإمبريالية التي بدأت الدول الأوربية في تطبيقها منذ أوائل القرن السادس عشر ضمن مخططات مدروسة، ثم تحول تلك السياسة إلى القمع والمجازر تجاه المسلمين في إفريقيا وجنوب آسيا هب الناس في تلك البلدان لطلب العون ضد هذه القوى حتى يمكنهم أن ينعموا بالأمن تحت مظلة العثمانيين. وكانت الدولة العثمانية تنظر بالجدية اللازمة دائماً لهذه الطلبات، وسعت لتلبيتها بقدر ما أتاحت لها الإمكانيات والظروف.

وسوف يظهر من صفحات هذا الكتاب أن نشاط العثمانيين في إفريقيا، وخاصة تلك الفعاليات الاقتصادية والعسكرية التي قامت بها الدولة في أيالة الحبش لم تكن ذات أهداف وغايات استعمارية كما هو الحال مع اسبانيا والبرتغال اللتين تمثلان القطب المقابل، بل على العكس كانت بقصد حماية ومتابعة الحقوق الخاصة بالجماعات والطوائف التي تعرضت للقهر والظلم هناك، أو الجماعات والطوائف التي يُعراد لها ذلك. وعلى الرغم من كل المصاعب والتحديات التي كانت تواجه الدولة العثمانية إلا أنها ظلت تواصل وجودها في تلك المناطق عهداً طويلاً.

وهناك قسم كبير من أيالة الحبش يدخل اليوم ضمن أراضي السودان، ولهذا يحوز هذا الكتاب أهمية خاصة باعتباره يلقي الضوء على تاريخ السودان. وقد جرى إعداده اعتمادا على الوثائق المحفوظة في الأرشيف

العثماني، وهو يكشف للعيان ماهية السياسات التي جرت عليها الدولة العثمانية وكذلك الدول الاستعمارية في المنطقة.

وأملنا مع نشر هذا العمل أن نكون قد قدمنا مصدراً بمكن الاستفادة منه لكل من يؤمنون بأن التاريخ عِلْمٌ ويحاولون الاستفادة منه إلى أقصى الحدود، ويسمعون بكل الجهد والمثابرة لتقديم ما حصلوا عليه من معلومات لخدمة البشرية.

وأنتهز هذه الفرصة كي أقدم التهنئة للعاملين في دائرة الأرشيف العثماني التابع للمديرية العامة لدُور الوثائق والمحفوظات على إعدادهم لهذا الكتاب، متمنياً أن ينتفع به المعنيون من الباحثين والدارسين.

الدكتور يوسف صاريناي مدير عام دور الوثائق والمحفوظات

مقدمة

حكمت الدولة العثمانية رقعة جغرافية شاسعة امتدت فوق ثلاث قارات، وكان من أبرز ما تميزت به وجاء ضمن أسبقياتها أنها لم تسع لاضطهاد جماعة أو طائفة عاشت فوق الأراضي التابعة لها، ولم تتدخل في حياتها الدينية والاجتماعية والثقافية. وكان من أبرز السمات على أن الدولة العثمانية لم تعتنق فكرا استعماريا أن أحداً قط من الشعوب التي عاشت في كنفها قرونا طويلة لم يفقد شيئاً من هويته القومية والثقافية. والشاهد على ذلك أن هناك نحو أربعين دولة مستقلة ظهرت من تحت عباءة الدولة العثمانية إثر تفككها، وهو خير دليل وبرهان على ذلك.

ورغم المصاعب والتحديات التي أسفر عنها البُعد الشاسع للولايات الواقعة في قارة إفريقيا عن مركز الدولة العثمانية إلا أنها سعت لتطبيق مبادئ الحكم العثماني في تلك القارة دون تفريط فيها على الإطلاق.

وكان الوجود العثماني في القارة الإفريقية — بعد أن دخلت مجال اهتمام الدول الاستعمارية لموقعها الجغرافي ومواردها البشرية والطبيعية — قد برز أكثر في الشمال والشرق. وقد شكل في مصر وشبه الجزيرة العربية عائقاً في وجه الأنشطة الاستعمارية. وكان اهتمام الدولة العثمانية المتشعب وعن كثب

بمسلمي إفريقيا قد بدأ منذ أن عنيت بهم قبل ذلك باعتبارها دولة الخلافة الإسلامية، ثم بمناسبة حملتها على الهند التي قامت بها بناءً على طلب من الجماعات المسلمة في جنوب والجنوب الشرقي لآسيا. فقد انحازت إلى جانب المسلمين ضد مملكة الحبشة الدولة القوية، وضد البرتغاليين الذين يدعمونها من كافة الجوانب. وكان أوزدمير باشا الذي رافق سليمان باشا الخادم عند عودته من الحملة على الهند وأبرز بشكل خاص بسائة عظيمة في تأسيس الحكم العثماني في شبه الجزيرة العربية قد قام بعمليات عسكرية في دواخل إفريقيا، وأقام أولاً سنجقاً عثمانياً في قسم من أراضي السودان الحالية، ثم كوله بعد مدة قصيرة إلى أيالة عُرفت باسم أيالة الحبش. وكان تعيين كافة الموظفين فيها ـ بما فيهم بكاريكي الأيالة نفسه (أي واليها) ـ يتم من استانبول مركز الدولة.

وفي هذه الدراسة يجري تناول حكم الأراضي التي تضم اليوم قسماً كبيراً من دولة السودان، وظهور تشكيلاتها ونظمها ثم تطورها، والنضال الذي خاضته الدولة العثمانية ضد السياسة الاستعمارية التي دخلت حيز التنفيذ في تلك الأراضي، وعلاقة الحكم بالأهالي المسلمين. وجرى فيها استخدام المصادر الأولية المحفوظة في الأرشيف العثماني. ومن هنا تحوز هذه الدراسة أهمية خاصة، سواء من ناحية إلقائها الضوء على تاريخ السودان، أو من ناحية كشفها عن وثائق لم يتعرض لها أحد بالدراسة والتحليل كثيراً. وبعد نبذة قصيرة عن تاريخ الأرشيف العثماني الذي يضم تلك الوثائق تم التعريف في عُجَالة أيضاً بالمادة الأرشيفية التي يحتويها. ولسوف يرى القارئ في قسم "نظرة علمة على الأرشيف العثماني" إشارة إلى المواد المهمة الموجودة، مثل دفاتر عامة على الأرشيف العثماني" إشارة إلى المواد المهمة الموجودة، مثل دفاتر المهمة، ودفاتر التحرير والطابو، ودفاتر الرسائل الهمايونية، ودفاتر الرؤس، والمؤهنيات، ودفاتر النشان، والمفرمانات، والخطوط الهمايونية، والإرادات، والماهدات، والخرائط وغير ذلك.

أما في قسم "السودان في العهد العثماني "فيجري الحديث عن المظالم التي قامت بها إسبانيا والبرتغال على الدول التي يشكل المسلمون أغلبيتها في جنوب آسيا وعلى سواحل بحر الهند، والحملة التي قامت بها الدولة العثمانية على الهند بعد وقوع الاحتلال لبعض الأماكن المهمة لدى العثمانيين، ثم الأوضاع التي تكشفت بعد ذلك، والعلاقات الوثيقة بين الحكام المسلمين في شمال شرق إفريقيا والدولة العثمانية، ثم دخول تلك المنطقة تحت الحكم العثماني، والتشكيلات الإدارية العثمانية التي أقيمت هناك، ثم المرحلة التي مهدت لخروج المنطقة من أيدى العثمانيين.

وبُعيد الانتهاء من حملة الهند التي شاءت الدولة العثمانية من ورائها إزاحة العناصر التي تهددها هناك، وإقرار الأمن على حدودها في إفريقيا، وتتمية مصالحها الإقليمية في النظام العالمي الجديد الذي ظهر آنذاك، وحماية حقوق المسلمين في المنطقة باعتبارها الحامية لهم والمدافعة عن مصالحهم تم في أعقاب حملة الهند مباشرة تنظيم حملة عسكرية أخرى على إقليم النيل الأوسط بقيادة أوزدمير باشا. وتحقق من خلال هذه الحملة ولأول مرة اتصال العثمانيين بالقبائل التي تشكل نسيج السودان. وبعد فترة وجيزة، وفي سنة ١٥٥٤م تم استحداث تشكيل إداري هو "السنجق" لتكون جزيرة سواكن مركزاً له، ثم لم تلبث الدولة بعد سنة واحدة أن حوّلته إلى أيالة قائمة بذاتها تحت اسم "أيالة الحبش"، وكان أوزدمير باشا هو أول بكلربكي يتم تعيينه عليها (١٥٥٥م).

وقد استطاعت أيالة الحبش خلال فترة وجيزة توسيع رقعة أراضيها حتى تيجرة في الجنوب، أي حتى أثيوبيا الحالية. ووقع ذلك التوسع على حساب مملكة الحبشة حليف البرتغاليين. ويتبين من الوثائق المستخدمة في هذه الدراسة أن أيالة الحبش كانت من الأيالات التي تُحنّكُم بنظام الساليانة، وظلت واقفة متماسكة بفضل الدعم العسكري والمادي الذي كانت تحصل عليه من مصر واليمن منذ اليوم الذي قامت فيه.

ونظراً لأن قطاعاً كبيراً من أيالة الحبش يوجد جغرافيا فوق أراضي دولة السودان الحالية فإنه يكون من الضروري أيضاً ونحن نتحدث عن تاريخ السودان في العهد العثماني أن نُعَرِّجَ على أيالة الحبش هي الأخرى. وكانت سلطنة الفونج التي تسيطر على الأقاليم الأخرى في السودان تحافظ - بسبب الأغلبية المسلمة فيها ومشاركة المسلمين في حكمها — على علاقات طيبة مع الدولة العثمانية مستخدمة في ذلك فنواتها مع أيالتي الحبش ومصر. وبين الحين والآخر كانت هناك تدابير يجرى اتخاذها ضد اعتداءات القبائل غير المسلمة التابعة لسلطنة الفونج، ولم تقع في العموم أحداث يمكن أن تعكر صفو العلاقات بين الدولتين. وكان البكلربكيون [أي الولاة] لايتوقفون عن تزويد استانبول بالمعلومات حول الأحداث التي تقع في المنطقة وأحوال الرعايا. بينما كانت الأوامر القادمة من المركز تحض على تطبيق العدالة بين الرعايا، وتطالب دائماً ببذل أقصى الجهد وتوفير الأمن والأمان للبلاد. وكان من الأوامر ما طَالَبَ أيضاً بعدم الوقوف في وجه المتطوعين ممن يريدون الذهاب إلى أيالة الحبش بقصد العمل، وعدم تفريغ المناصب الإدارية والعسكرية من شاغليها هناك عند عزل البكلربكي من منصبه. وعملت الدولة على مكافأة العاملين على رفاهية وسعادة الأهالي وضمنت لهم البقاء في الخدمة هناك.

وكانت مملكة الحبشة تلعب دور المخفر المتقدم في إفريقيا للبرتغاليين، ولا تتراجع في أي فرصة عن الاعتداء على العثمانيين، ولهذا كانت الدولة تترصد عن كثب تحركاتها السياسية في المنطقة، وتحاول الحصول على الأخبار في وقتها حول كافة الأحداث والتطورات عن طريق شبكة الاستخبارات التي أقامتها هناك، ثم تتخذ التدابير اللازمة.

وجرى من جانب الدولة العثمانية تطوير مشروع لفتح قناة السويس وربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الأحمر حتى تستطيع الدولة السيطرة على المنطقة بكاملها والتدخل عند الضرورة.

غير أن الأحوال المناخية التي كانت تسوء بين الحين والآخر والضيق الذي يعاني منه الأهالي في الإنتاج الزراعي قد أجبر الدولة على بذل أقصى طاقاتها واتخاذ التدابير اللازمة للحد من معاناة الأهالي والجيش.

واستطاعت أيالة الحبش اجتياز مرحلة التأسيس والنضج من سنة ١٥٥٥ حتى أوائل القرن السابع عشر. فقد سعت في تلك المرحلة إلى إقامة الأجهزة والمؤسسات اللازمة للحكومة، وعملت على تطويرها. ولكن الظروف الاجتماعية والسياسية والجغرافية دفعت إلى تشكيل كيان إداري يخالف نظام الأيالة التقليدي. وكانت هناك باستمرار حاجة ماسة للعون القادم من مصر واليمن في الجوانب المالية والعسكرية، حتى ظهر مع مرور الوقت تقليد بأن يكون البكلربكي الذي يوضع على رأسها واحداً من الأمراء المصرية في الغالب، وظل ذلك التقليد سائداً لمدة طويلة. ونظراً لأن أيالة الحبش كانت من للدولة، فكان يقتضي أولاً استقطاع الرواتب السنوية المخصصة للبكلربكي وأمير السنجق في الأيالة ثم خصم علوفات الجند، ثم إرسال ما يزيد على ذلك وأمير السنجق في الأيالة ثم خصم علوفات الجند، ثم إرسال ما يزيد على ذلك مركز الدولة من هذا القبيل، بل كان الغالب أن تطلب المساعدة من مصر على سبيل الدين.

وكانت موارد الدخل الرئيسية في أيالة الحبش تأتي من حاصلات الجمارك التي يجري تحصيلها من مواني سواكن وبيلول ومصوع، أي من الناولون. وكان "أمناء البنادر" هم المسئولون عن تشغيل المواني.

وكانت تجارة الرقيق هي التجارة الرائجة في المنطقة، ولم تكن هناك تفرقة في ذلك بين الذكر والأنثى. ولكن العبيد داخل حدود الدولة العثمانية كانوا يتمتعون بحقوق خاصة في تلك التجارة تختلف عما كان يتمتع به العبيد

في أوربا وأمريكا، فلم يتعرضوا للمعاملة غير الإنسانية التي تعرض لها نظراؤهم في تلك الأماكن. بل إن من عمل بالخدمة في السراي وفي دوائر رجال الدولة وكشف منهم عن تفوق ومهارات مختلفة كان يرقى أرفع الدرجات ويتولى أعلى المناصب. فكان أغوات دار السعادة في السراي العثماني مثلاً يجري اختيارهم في الغالب من ذوي الأصول السودانية أو الحبشية.

وكانت التطورات التي حدثت اعتباراً من القرن السابع عشر وغيرت موازين القوى الاقتصادية والعسكرية لغير صالح العثمانيين قد أضعفت الجهاز الإداري للدولة، وتحولت العناصر المحلية في الأيالات البعيدة عن مركز الدولة مثل أيالة الحبش إلى المشاركة في حكم الأيالة بشكل أكثر فعالية، حتى تضاءلت نسبة المعينين من المركز وبلغت أدنى درجاتها.

واستطاع محمد على باشا والي مصر أن يسيطر على حكم السودان بالفتوحات التي قام بها خلال عامي ١٨٢٠ـ١٨٢١م بواسطة ابنه إسماعيل باشا وصهره محمد خسرو بك، لكن ثورة شبّت هناك وقُتِل فيها إسماعيل باشا وقام بإخمادها محمد خسرو بك. وتم الاتجاه بعد ذلك إلى تتفيذ بعض الإصلاحات الإدارية والتغييرات في السودان.

وفي عهد خورشيد باشا عندما كان والياً عمومياً على السودان تم الاتجاه نحو إعادة تنظيم أيالة الحبش بما يشبه ما هو قائم في مصر، فجرى تقسيمها إلى مديريات وكاشفيات. ولأن الحُكام الجُدد ورجال الإدارة كانوا أتراكاً في غالبيتهم، وكانت اللغة التركية هي اللغة الرسمية فقد عُرف هذا النظام الحاكم في السودان باسم "التركية".

وكان محمد علي باشا بعد فراغه من تسوية المسألة الوهابية في الحجاز قد سعى للسيطرة على القطاعات التي لم تدخل تحت نفوذه في السودان، لكن الإنجليز تدخلوا في الأمر ومنعوه من ذلك.

وقد تشكلت ولاية السودان من أقاليم: النوبة وسنار ودارفور وكردفان وبحر الغزال، وتم منحها لمحمد علي باشا "بلا توريث" بمقتضى فرمان صدر سنة ١٨٤١م. وعندما توقي محمد علي في سنة ١٨٤٩م كانت مصر قد مدت نفوذها إلى التاكة وبجا وكسلا على حدود الحبشة.

ولم تكن السودان مِلكاً لمصر، لكنها تُركت للخديوية المصرية في مقابل بعض الشروط، كما أن تشغيل الموانئ والمرافئ ذات الدخل قد تُرك لمصر أيضاً لقاء مبلغ معين يُسدد في وقت معين.

وقد كان افتتاح قناة السويس في سنة ١٨٦٩م سبباً في ظهور ظروف سياسية جديدة في المجال الدولي، فقد بدأت إنجلترا بوجه خاص في ترسيخ وجودها في مصر والمنطقة، واشترت نصيب مصر من الأسهم في القناة، وضمنت لنفسها بذلك إمكانيات مهمة للتدخل في المسألة المصرية متى شاءت.

وكان الخديوي إسماعيل باشا قد نجح في السيطرة التامة على سواحل البحر الأحمر، وجعل إنجلترا تُصدَدِّق له على اتفاقية بهذا الخصوص.

وفي سنة ١٨٨١م اشتعلت ثورة المهدي محمد أحمد في السودان نتيجة لبعض الأسباب، ولم تلبث بعد فترة وجيزة أن شملت كل أراضي السودان، ولم يبق إلا الخرطوم تحت السيطرة المصرية، بينما دخلت الأماكن الأخرى تحت سيطرة المتمردين. وكان يتزعم تلك الحركة الدينية "المهدي محمد أحمد بن عبد الله"، وبدأت تنتشر في البلاد تحت عباءة اجتماعية وسياسية، حتى وصلت شرق السودان. ولما شهدت إنجلترا استمرار تدهور الأوضاع في السودان قررت إخلاءها بعد مدة.

وفي ٢٦ يناير ١٨٨٥م وقعت الخرطوم نفسها تحت سيطرة المهدي، ولما دخلت في ٢٦ يناير ١٨٨٥م وقعت الخرطوم نفسها تحت سيطرة المهدي بعد مرور في حوزته جعل أم درمان هي مركز الحكم والإدارة. ولما توفي المهدي بعد مرور سنة خُلَفه عبد الله العطيشي، لكن هذا المهدي الجديد لم ينجح في إقامة

دولة ثابتة ذات أركان، ولهذا بدأت في التدهور بعد فترة وجيزة. ولما قرر الإنجليز استعادة السودان بدأوا الإعداد للحرب في أوائل عام ١٨٩٦م وانتهوا من ذلك في سنة ١٨٩٨م. وفي أول سبتمبر/ أيلول عام ١٨٩٨م قصفوا أم درمان بالمدفعية، و وصل في اليوم التالي جيش إنجليزي مصري بقيادة الجنرال الإنجليزي اللورد كتشنر إلى مشارف الخرطوم، وهنا هرزم الخليفة عبد الله وقتل، وانهارت بالتالي دولة المهدي.

وقام الإنجليز بوضع نظام قانوني جديد للأراضي التي سيطروا عليها، وبموجب الاتفاقية التي عقدوها مع الحكومة المصرية في ١٩ يناير ١٨٩٩م تم وضع السودان تحت الحكم الإنجليزي المصري المشترك.

وكانت تلك الاتفاقية ضربة لحقوق السيادة العثمانية على السودان، إذ قامت كل من مصر وإنجلترا بعقد اتفاقية على السودان دون التشاور مع الباب العالي. فلم تلبث علاقة الدولة العثمانية المباشرة مع السودان أن انقطعت بعد هذه الحادثة.



وقد وُضع هذا الكتاب لسد النقص الملحوظ ولو قليلاً في الدراسات التي أجريت حتى الآن حول موضوع "السودان في العهد العثماني". ويشكل الفصل الأول الذي يتناول موضوع (السودان في العهد العثماني) القسم الأساسي في هذه الدراسة. والمصادر التي اعتمد عليها في هذا الفصل هي الوثائق التي تم اختيارها من بين محفوظات الأرشيف العثماني في الغالب والمتعلقة بالسودان. وهي من دفاتر المهمة ودفاتر الرؤس ودفاتر الرسائل الهمايونية وغيرها من الوثائق المستخرجة من أقسام الأرشيف المختلفة. كما تمت الاستفادة أيضاً عدا دلك من الحوليات والمذكرات، وكذلك من الكتب القليلة العدد التي كتبت

في هذا الموضوع، وخاصة كتاب جنگيز أورخونلو بالتركية (سياسة الجنوب في الإمبراطورية العثمانية _ أيالة الحبش)، الذي سرنًا على هديبه.

أما الفصل الثاني من الكتاب فقد خُصِّصَ لعدد من الوثائق العثمانية التي تمت الاستعانة بها في الدراسة وخاصة المهمة والطريفة منها، إذ تم تحويلها إلى الحروف التركية الحديثة مع صور (فوتوكوبي) لها [ثم ترجمت إلى العربية].

لقد حَكَمَتُ الدولة العثمانية فوق قارات ثلاث، واستمرت على ذلك قروناً طويلة. ولكن الذي يلفت الأنظار قلة المادة العلمية المتاحة عن وسط وشرق إفريقيا خلال مدة حكمها هناك إذا ما قورنت بالمادة العلمية الموجودة حول شمال إفريقيا. ونتمنى لهذه الدراسة أن تكون فاتحة خير لدراسات أخرى تجرى بعدها، وينتفع بها الباحثون لسد النقص في هذا الموضوع.

جدول المختصرات

M - e	محرم
S - ص	صفر
را - Ra	ربيع الأول
R - ノ	رييع الثاني
Ca - اج	جمادي الأولى
C - E	جمادي الثانية
B - ب	رجب
ٽ - Ş	شمبان
ن - N	رمضان
L-J	شوال
Za - 13	ذو القعدة
Z-3	ذو الحجة
age.	نفس المعدر
agm.	نفس المقالة
b.	ابن
Bkz.	انظر
C-E	جواب
c - z	مجلد
Def.	دفتر
hkm.	حكم
m. (¿)	منه [أي من نفس الشهر أو السنة]
nu.	رقم
sh.	صحيفة
vd.	وما بعدها
vrk.	ورقة

قائمة الوثائق الواردة

وتوزيعها على أقسام أرشيف رئاسة الوزراء العثماني

أولاً - أقسام الدفاتر:

♦ دفاتر المهمة في الديوان الهمايوني (A. DVN. MHM)

A.DVN. MHM, no. 2/1313

A.DVN. MHM, no. 5/1163

A.DVN. MHM, no. 7/105, 106, 121 152, 153, 198, 199, 1556

A.DVN. MHM, no. 12/537

A.DVN. MHM, no. 14/883, 912, 913

A.DVN. MHM, no. 25/934, 1605, 2885, 2893

A.DVN. MHM, no. 28/563

A.DVN. MHM, no. 29/234

A.DVN. MHM, no. 39/116

A.DVN. MHM, no. 40/698

A.DVN. MHM, no. 48/10, 977

A.DVN. MHM, no. 60/580

A.DVN. MHM, no. 112/1431, 1432, 1438, 1443, 1510

♦ تصنیف كامل كبجي: دفاتر الرؤوس (KK, Ruus)

KK, Ruus no. 74/563

KK, Ruus no. 211/78

KK, Ruus no. 213/212

KK, Ruus no. 214/13, 24

KK, Ruus no. 218/168

KK, Ruus no. 225/200

KK, Ruus no. 236/32

KK, Ruus no. 238/46, 47

KK, Ruus no. 242/146

(KK, Ahkâm) تصنيف كامل كبجي: دفاتر الأحكام
 (KK, Ahkâm, no. 74/525

تصنیف یلدیز: دفاتر المعروضات (Y.MRZ.d)

XXIX

Y.MRZ, d., no 7780 Y.MRZ, d., no 8273

ثانياً ـ أقسام الوثائق:

(C. ML) تصنیف جودت: أوراق قسم المالیة
 (C. ML, 7791

(DH. MKT) المكتوبي في نظارة الداخلية (DH. MKT, 1520 / 4 DH. MKT, 1520 / 4 DH. MKT, 1765 / 99

(HR. MKT) أوراق قلم المكتوبي في نظارة الخارجية
 HR. MKT, 29 / 44

أوراق المابين الهمايوني (İ. MBH)
 أوراق المابين الهمايوني (İ. MBH, 1328.L.11 / 9

مضابط مجلس الوكلاء (MV)
 MV, 119 / 81

(A. MKT. MHM) الصدارة: أوراق المهمة (A. MKT. MHM, 357 / 27
 A. MKT. MHM, 357 / 16
 A.MKT. MHM, 509 / 16
 A.MKT. MHM, 487 / 17

(A. MKT. MVL) فلم مكتوبي الصدارة: أوراق المجلس الأعلى (A. MKT. MVL, 90/78
 A. MKT. MVL, 90/78
 A. MKT. MVL, 88/9

(A. MKT. NZD) فلم مكتوبي الصدارة: أوراق النظارات والدوائر
 (A. MKT. NZD, 37 / 48

♦ قلم مكتوبي الصدارة: أوراق عموم الولايات (A. MKT. UM)
 ♦ A. MKT. UM, 184 / 26

(Y. A. HUS) تصنیف یلدیز: معروضات خصوصیة من الصدارة (Y. A. HUS, 176 / 25
 Y. A. HUS, 176 / 25
 Y. A. HUS, 415 / 112

(Y. EE) تصنیف یلدیز: آوراق اسانیه (Y. EE, 118/25
 Y. EE, 118/13

- (Y. MTV) معروضات منتوعة (Y. MTV)
 Y. MTV, 195 / 117
- (Y. PRK. ASK) مصنیف یلدیز: أوراق متفرقة ومعروضات عسكریة
 Y. PRK. ASK, 32 / 3
- (Y. PRK. AZJ) (جرنال)
 Y. PRK. AZJ, 13/56
 Y. PRK AZJ, 13/71
 - (Y. PRK. BŞK) تصنيف يلديز: أوراق الباشكاتب المتفرقة
 Y. PRK. BŞK, 7/14, 14/80, 81 / 63
- ♦ تصنیف یلدیز: أوراق متفرقة ومعروضات نظارة الداخلیة (Y.PRK. DH)
 ♦ ۲.PRK. DH, 7 / 51
- ❖ تصنیف یلدیز: أوراق متفرقة، السفارات والشهبندریات والملحقین العسكریین
 (Y. PRK. EŞA)

Y. PRK. E\$A, 28/43

❖ تصنیف یلدیز: أوراق متفرقة، هیئات التفتیش وتحریرات المفوضیات السامیة
 ﴿Y. PRK. MK)

Y.PRK. MK, 1/93 Y. PRK. MK, 4/19

تصنیف یلدیز: أوراق متفرقة، معروضات دائرة المشیخة الإسلامیة
 (Y. PRK, MŞ)

Y. PRK. MS, 6/41

تصنیف یلدیز: أوراق متفرقة، تحریرات أجنبیة وهیئة ترجمة المابین
 (Y. PRK.TKM)

Y. PRK. TKM, 8/12 Y. PRK. TKM, 34/12 Y. PRK. TKM, 10/46

(Y. PRK. UM) عموم الولايات (Y. PRK. UM, 11/9
 Y. PRK. UM, 35/88

فهرس المحتويات

الصحيفة																						
IX .		٠											4		•				•		یر	تصد
XIII .	*			٠	•					٠		٠						1		٠	م.	تقدي
XVII .				1	÷	*		-	_		٠		٠	٠			4				مة	مقد
XXVII	,	í			í							٠					j	رانا	نص	خن	ل الم	جدوا
XXIX	٠	٠	b	٠	٠	4		+	*	*		٠	•	٠	٠	ö.	وارد	اثر	ئق	وثا	4 الر	قائم
MXXXIII					٠									٠	•			ات	توي	لحا	ں ایا	فهرب
									بد	مهي	ü											
					5	بته	بمب	وأه	ي	ماذ	لعث	_	نية	ارث	41							
			L	يث	حد	، ال	ط	ٔوس	الأ	رق	ئش	خ ا	ناري	ià	تاب	_	•					
٣		•	el w			ь.	٠,					اني	ثما	الم	بظ	بشب	الأر	ی ا	عل	مة	نعاد	نظرة
٤	1.1		te;			h	j.	÷.		1		•	ن	مانہ	***	11 6	ă <u>.</u>	رث	الأر	ية	أهم	ولاً:
٥	4.00-4.0	1 1 1	4	100	٠,			- 1 - 0	*	+	ب	مائر	لعث	ت ا	مية	؛ريا	ر الا	90	ظ	يخ	: تار	ثانياً
٧		٠	*				٠			ية	ثمان	العا	فية	شيا	لأر	۱ ۵.	الماد	ل ا	حوا		: نب	בונבו
								ول	וצ	ىل	فص	11										
					۷	انر	ىثە	الع	ھد	لعز	1 2	ان .	ود	ٹس	-							
11 .										توب	الج	10	نية	ثما	ثعا	14	دوا	ال	سة	ىيا،	اً – سا	أولا
W .	*		*						٠		•	٠			أولت	11 ,	علر	پ.	مرد	الہ	-1	
۱۳ .	-	٠.	n n			٠			٠	4			4			مّيا	فري	ن إ	ىرۋ	- ش	ب	
١٣ .		7					٠	٠	٠ ٦	بله	الم	رات	إمار	ع الإ	ه میا	ات	لاق	ألم	1 -	١		
١٤ .		·	e e'		J	ضر	ب م	نثوب	ن ج	علر	بك	ىير	زده	ى أو	لات	عما	ن' ⊷	ول	i'	۲		
۱۷ - ۵ .	٠	*		y	5.0			è	· · · ·		- ' +		ش ٔ	حينا	: ונ	بالة	ل أي	کیرا	بڪ	تث	ج	
17 .		***	h)	4				\ a				٠.,٠	<u>ڪ</u> ر	واد		جق		<u>.</u> –	١		

W				ليها	ے ع	ڪي	ريد	2	ل ب	أوا	٢- تشكيل أجهزة الأيالة، وتعيين أو
14	٠		*							•	٣- توسيع حدود الأيالة
۲١,			٠	•	•	*	•		•	ن	٤- تعيين عثمان باشا أوزدمير أوغلى
											٥- هجوم الفوتج على سواكن
۲۲,			٠			,		*			٦- عهد حسين باشا
72	ý ₁ (s		٠٠,	W.,							٧- اسكندر أوغلى أحمد باشا
77	f- ++	F		٠,		. •					۸- عهد رضوان باشا
											٩- مشروع قناة السويس
											-۱۰ عهد أحمد باشا
۲٠						. ,	ter,	r0 3	,h ,	ļa	۱۱- عهد خضر باشا. ۱۰. ۱۰. م
٣٢					4 ,,	, 4 ^	er s	2	٠,		۱۲- مصطفی پاشاہ ہے۔ ان جر دور
٣٣	: - 1	, ,	£ *		4,			7 m A	1.0		١٢- عهد خدا ويردي باشا
٣٤											١٤- عهد جسن باشا وعلي باشا.
٣٧					٠	٠	٠				ثانياً- تشكيلات أيالة الحبش وإدارتها
۲۷		,					٠	عث	من	ٿاه	أ- أيالة الحبش من قيامها حتى القرن الث
٤١	,			٠	٠	۰		•		. 10	١- التحرير في أيالة الحبش ،
٤٢				٠		4	w		m²,	•	۲- سنجق سواكن
٤٣	1 .				9	٠,		٠,	B .	Fr. p	٣- الوضع المالي
23			٠	, n	•	+	J.		*		٤- سنجق ابريم
٤٤											٥- مصادر دخل الأيالة
٤٥											٦- الاحتياجات المختلفة للأيالة
٤٧		•		• 1	٠	+ (~ =	٠.	. 5		٧- الأمن في الأيالة
٤٨											ب- أيالة جدة وسواكن في القرن الثامن .
٥٣											ثالثاً- علاقات العثمانيين بالسودان في القرن
٤٥		•	*	٠	٠	٠	٠	٠	+	i	أ- سيطرة محمد علي باشا على السودان XXXIV

٥٨	-	+	٠		•	•	•	•	*	*	7 (ڊان	سبو	ي بد	سائسو		بر	31 (וענ	-1-	- 4	1 -	ب		
77									دية	لها	کة ا	رڪ	للح	نية	مان	1.0	11	ولة	لدو	1 5	ظر	۰ ئە	ج-		
77	٠								. į	ندد	E.A	دان	سو	ے ال	علو	۽ د	ولو	ئٹر	تس	ترا	جلا	ij	د-		
								4	ائي	الث	ىل	نص	1												
٧٥						. 2	رييا	الع	لی	بةإ	رجه	متر	نارة	لخت	112	ية	ماذ	عث	1 ل	ق	کاڈ	الو	ص	سو	ند
YY1										٠											•	•	اف	کث	1
Y2V		٠		,							+			٠	٠	ä,	علي	أص	۱۲ ر	ئق	وثا	اثر	مڻ	بور	۵
۳۸٥																					طل	راد	وخر	بور	م

تمهيد الأرشيف العثماني وأهميته في كتابة تاريخ الشرق الأوسط الحديث

نظرة عامة على الأرشيف العثماني

تمثل دُور الوثائق والمحفوظات شخصية الأمم وذاكرتها والقيم الأساسية التي تربط حاضرها بماضيها ومستقبلها.

فدُور الوثائق والمحفوظات هي بمثابة سندات الطابو، أي التملك لدى أية أمة، وهي هويتها وذكرياتها.

وللدول ظروفها التي تساعدها على البقاء ممتدة من ماضيها إلى مستقبلها. وهذا البقاء والاستمرار إنما يتوفر فقط بما لديها من دُور وثائق ومحفوظات تعمل بطريقة منظمة وفعّالة.

وتاريخ أية دولة أو أمة إنما يوجد محفوظاً في أرشيفات تلك الدولة وتلك الأمة، فهي تمثل الخطوط الأصلية لحياتها.

والثقافة نتاج مشترك لماضٍ مشترك، وتتشكل الثقافة الوطنية نتيجة لتعامل الأمة مع تاريخها وأسلوب التفكير عندها وأدائها للغتها وفنونها.

والجدير بنا أن نعلم أن للأرشيف ودار الوثائق والمحفوظات دوراً عظيماً في حياة الدولة والأمة، فهي التي تشكل ثقافتها وتصوغ هويتها الوطنية. لأن دُور الوثائق والمحفوظات هي المصادر الأصلية الأولى للتاريخ والثقافة الوطنية. ولا يمكننا أن نعثر على نقاط العقيدة المشتركة في بنائنا الاجتماعي إلا في أرشيفاتنا.

ويُقدر الجميع أن وقائع وحقائق التاريخ إنما تعتمد على المصادر الأصلية الأولية، أي على وثائق الأرشيف. إذ تستحيل كتابة التاريخ دون وثيقة، ويصعب الكشف عن كنه الأحداث والوقائع بغير وجودها. فمع الافتقار إلى وثائق الأرشيف ومعرفة ما فيها لا يمكن كتابة التاريخ على افتراضات والحكم على حقبة تاريخية معينة أو النظر إلى عصر في إطار مقاييس موضوعية.

وقد تصبح المادة الأرشيفية المتاحة في اليد جد مفيدة أحياناً في حل مشاكل داخلية وخارجية تتعرض لها الدول في المحافل السياسية الدولية أو داخل حدودها الوطنية. ولهذا السبب فيان دُور الوثائق والمحفوظات تمثل مصدراً موثوقاً وموضوعياً عند اتخاذ القرارات المتعلقة بالشئون والقضايا السياسية والاقتصادية والإدارية والثقافية وغيرها من المشاكل الوطنية الأخرى، وهي في الوقت نفسه، أي دُور الوثائق، واقع وحقيقة يقبل بها القانون الدولي.

وقد قال الزعيم مصطفى كمال اتاتورك مؤسس الجمهورية التركية: "إن أجدادنا الذين شيدوا دولاً كبيرة كانت لهم حضارات كبيرة وشاملة. والبحث عنها ودراستها ثم إعلانها على مسامع الترك والعالم دَيْن في أعناقنا". وهذا القول من أتاتورك إنما يعبر بأوجز العبارات عن مدى أهمية الأرشيف ودُور الوثائق.

ويمكن للمرء أن يدرك مدى الأهمية التي تنطوي عليها عملية الاختيار الصحيح للوثائق التي ستودع في الأرشيف ثم حفظها فيه بالشكل المناسب لكي تنقل فيما بعد للأجيال القادمة، وذلك من خلال النظر إلى تفرد وتميز المادة الأرشيفية التي وصلتنا إلى اليوم وقيمتها العالية.

أولاً _ أهمية الأرشيف العثماني

كانت مهمة تأسيس أرشيف الدولة وإدارته في الجمهورية التركية قد مُنحت لرئاسة الوزراء التي هي رأس الأجهزة التنفيذية في الدولة. وعلى هذا النحو احتلت المديرية العامة لدُور الوثائق الحكومية مكانها ضمن تشكيلات رئاسة الوزراء.

والمادة الأرشيفية الخاصة بالعصر العثماني "توجد اليوم محفوظة في استانبول في "رئاسة دائرة الأرشيف العثماني" التابعة للمديرية العامة في أنقرة.

^(°) وهي موجودة في حي السلطان احمد باستانبول تحت اسم. Başbakanlık Osmanlı Arşıvi Daire Başkanlığı (°) وهي موجودة في حي السلطان احمد باستانبول تحت اسم. (BOA) إما بحن فسوف نشير إليها هنا تحت اسم. ارشيف رئاسة الوزراء العثماني أو بالاختصار: الأرشيف العثماني (المترجم).

وقسم كبير من هذه المادة التي تقدر بنحو ١٣٥ مليوناً تقريباً قد تم تصنيفه، ويجري اليوم تقديمه لخدمة الباحثين والدارسين المحليين والأجانب. ولا يزال العمل مستمراً للانتهاء من تصنيف المادة الأرشيفية الموجودة، والقيام بترميم وإصلاح المتضرر منها، وحفظها في المناخ الصحي اللازم، والتثبت من المادة الأرشيفية العثمانية الموجودة في أرشيفات العالم ومحاولة الحصول على صور عنها، وتصوير الوثائق على ميكروفيلم، ثم إدخال فهارس الأرشيف التي تم الانتهاء منها وكذلك صور الوثائق على الكومبيوتر لخدمة الباحثين والدارسين.

وأهم ما تتميز به دور الوثائق والمحفوظات العثمانية أنها تضم وثائق تركيا ووثائق الدول التي ظهرت من بعد على أراضي الدولة العثمانية في المجالات التاريخية والحقوقية والإدارية والاقتصادية والدينية والعلمية والأدبية والإحصائية والثقافية، وفي السير والتراجم والسكان؛ كما تضم وثائق أيضاً عن مفهوم الناس في ذلك العصر للأخلاق والعادات والتقاليد والأعراف وفي الحركات الاجتماعية المختلفة، وفي إثبات حقوق المواطنين والدولة والقانون الدولي. ولا بدلتك الدول التي ظهرت داخل الرقعة الجغرافية العثمانية من الاستعانة بالأرشيف العثماني حتى يمكنها أن تقيم أرشيفاتها الوطنية، وتدرس قضاياها وشئونها الاجتماعية، وتثبت وجودها الوطني، وحقوق مواطنيها وحقوقها الدولية.

ونظراً لأن المادة الأرشيفية الخاصة بالعصر العثماني قد توزعت على رقعة جغرافية واسعة فإن تركيا تقوم اليوم بعقد بروتوكولات للتعاون مع تلك الدول وتتبادل معها صور الوثائق.

ثانياً - تاريخ ظهور الأرشيف العثماني

يستطيع المرء أن يدرك بسهولة أن فكرة الأرشيف وحفظ الأوراق كانت موجودة في الدولة العثمانية منذ نشأتها الأولى، وذلك من تنظيم سجلاتها على شكل دفاتر، ومن طريقة تنظيمها للوثائق المتشكلة من الأوامر المختلفة، ثم من

احتفاظها بكل ذلك والعناية به حتى وصل إلينا.

ولكننا نشهد صدور القوانين المختلفة لإقامة مباني الأرشيف الخاصة للخدمة بعد فتح استانبول في سنة ١٤٥٣م والمحافظة على أوراق تلك الأرشيفات، ثم تعيين الموظفين للعمل فيها.

وكانت المادة الأرشيفية الموضوعة في الأكياس والمخالي والصناديق يجري حفظها في بداية الأمر داخل الدفترخانة في مبنى "تحت القبة" في سراي طوب قايي.

وكانت حركات الإصلاح التي بدأت في عهد السلطان عبد الحميد الأول (١٧٧٤-١٧٨٩م) قد تعرضت أيضاً لموضوع الأرشيف وحفظ الأوراق. فقد ظهر في ذلك العهد عدد من اللوائح والنظم والمبادئ التي أكدت على أهمية سجلات الدولة وضرورة صيانتها، ومهدت - إلى حدر ما - سبل الحفظ والتوثيق الموجودة حالياً. أما أسس الحفظ والتوثيق المتطورة باستمرار في معناها الحديث فقد تم وضعها نحو سنة ١٨٤٥م. وفي تلك الأثناء تم فحص الأوراق المحفوظة منذ قيام الدولة ورقة ورقة، وصُنُفت تبعاً للقلم أو الدائرة التي صدرت منها، كما جرى التخطيط لإقامة بناء جديد يسمح بحفظ كافة الأوراق الرسمية. وفي سنة ١٨٤٦م أصدر السلطان عبد المجيد (١٨٣٩-١٨٦١م) إرادة سلطانية لإقامة بناء أرشيف بالمعنى الحديث، وتم على هذا النحو تأسيس نظام أرشيفي مركزي. فجرى جمع أوراق الدولة المركزية في مبنى الأرشيف الجديد الذي أقيم حديثاً وعرف باسم "خزانة الأوراق" (١٨٤٨م). وتأسست لذلك نظارة كانت وظيفتها الحفاظ على الأوراق المتراكمة حتى ذلك اليوم، ثم تصنيفها، وتَسلُّمَ الجديد منها والحفاظ عليه أيضاً. وهذه هي تظارة خزائة الأوراق". ولعل الدولة العثمانية واحدة من الدول القلائل التي اهتمت عالمياً بالأرشيف إلى هذا الحد، وأقامت له نظارة [وزارة] خاصة حتى تؤدي هذا العمل على خير وجه.

ثالثاً - نبذة مختصرة عن المادة الأرشيفية العثمانية

تُعد جمهورية تركيا واحدةً من الدول القليلة التي تمتلك أغنى الأرشيفات في عالم اليوم، سواء أكان من ناحية الكم أم كان من ناحية الكيف، وذلك بما ورثته من مادة أرشيفية ثرية خُلُفتها لها الدولة العثمانية.

واليوم توجد المكاتبات الرسمية للدولة العثمانية والمادة الأشيفية التي خلفتها الدوائر والإدارات المختلفة في الجهاز المركزي محفوظة في استانبول كما أسلفنا في "رئاسة دائرة الأرشيف العثماني" التابعة لـ "المديرية العامة لدُور الوثائق برئاسة الوزراء" في أنقرة. وتوجد المادة الأرشيفية القيمة والمتوعة المحفوظة في ذلك الأرشيف موزعة على أقسام أو تصانيف رئيسية هي:

دفاتر المهمة التي تحتوي صور المكاتبات التي يرسلها السلاطين إلى البكلربكيين [الولاة] وأمراء السناجق والقضاة وحراس القلاع وغيرهم من الإداريين المحليين العاملين في شتى أنحاء البلاد، وتكون على شكل فرمانات وأحكام ومراسيم وغيرهما مما يجري تداول ومناقشة موضوعاتها في الديوان الهمايوني الذي يشبه اليوم مجلس الوزراء، ثم يصدر الحكم أو القرار بشأنها ويرسل إلى صاحبه، ومن ثم تَكُشف تلك الدفاتر عن التركيب الذي كانت عليه التشكيلات والنظم الإدارية العثمانية.

ودفاتر الطابو والتحرير أو الدفتر الخاقائي الذي كانوا يسجلون فيه عقارات وأراضي المناطق المفتوحة، ويتم إمساكه لتحديد ملكية الأرض ونظام التصرف عليها ومعدلات الضرائب المقررة عليها، فهو الأساس في قيد وتسجيل أراضي الدولة ولهذا فهو في حكم الطابو كما هو ظاهر من تسميته.

ودفاتر الرسائل الهمايونية التي تضم صور مراسلات السلاطين العثمانيين إلى رؤساء الدول الأخرى وأمراء مكة المكرمة وغيرهم.

والسجلات الشرعية التي تضم الأحكام الشرعية والقرارات الصادرة عن القضاة في المحاكم المحلية في كافة أنحاء وولايات الدولة العثمانية.

ودفاتر الرؤس التي تضم قيود النياشين والرتب وأوامر التعيين والترقية لموظفي الدولة من قلم الرؤس.

والوقفيات التي تضم شروط آلاف الأوقاف التي أقامها السلاطين وأمهات السلاطين وأمهات السلاطين والسلاطين والسلاطين والسلاطين والسلاطين والصدور العظام وغيرهم من رجالات الدولة، وكذلك الأوقاف التي أقامها الأشخاص من غير الموظفين الرسميين.

ونصوص الفرمانات الصادرة باسم السلطان للأمر بفعل شئ أو النهي عنه موشحة بطفرائه إلى شخص أو مسئول بعينه.

والخطوط الهمايونية التي هي ملحوظات وتعليقات أو توجيهات من السلطان يكتبها بخط يده على وثيقة تُقُدَّم إليه في أحد الموضوعات.

والإرادات التي تصدر من طرف السلطان آمرةً بتنفيذ شئ وموافقة عليه أو العكس، وذلك على هامش "العروض" التي كان يقدمها الصدر الأعظم له في موضوعات مختلفة خلال عهد ما بعد التنظيمات.

ونصوص المعاهدات والاتفاقيات المعقودة بين الدولة العثمانية والدول الأخرى.

ودفاتر النشان التي كانوا يسجلون فيها النياشين والأوسمة الممنوحة للأشخاص من قبل الدولة مكافأة على القيام بخدمة من الخدمات. ثم الخرائط والمخططات والكروكيات والصور الخاصة بمختلف البلدان والمناطق الممتدة داخل أراضئ الدولة العثمانية.

وهذه الدفاتر والنصوص والأوراق وغيرها من ملايين الوثائق الموجودة في الأقسام والنصائيف المختلفة في الأرشيف العثماني هي كلها كنوز لا تقدر بثمن في إلقاء الضوء على تاريخ ثلاث قارات شغلتها أراضي الدولة العثمانية، ومادة أرشيفية سوف تكون في خدمة الأجيال الحاضرة والأجيال القادمة.

الفصل الأول السودان في العهد العثماني

أولاً- سياسة الدولة العثمانية في الجنوب

أ- الحرب على الهند

مع نهاية الدولة المملوكية في مصر نتيجة لدخول السلطان سليم الأول وفتحه لها (١٥١٧م) أصبحت الدولة العثمانية في مواجهة مباشرة مع البرتغاليين في المنطقة (١٥٠٠م) وكانت سيطرة البرتغاليين على مداخل البصرة والبحر الأحمر تمثل ضرية سياسية واقتصادية للعثمانيين الذين يسيطرون على أراضي البصرة وبفداد واليمن والحجاز ومصر. وكان من نتيجة الاضطهاد الذي يمارسه البرتغاليون على الدول المسلمة الضعيفة من الناحية العسكرية على سواحل بحر الهند، وقيام تلك الدول بطلب العون من العثمانيين أن أمر السلطان سليمان القانوني ببناء أسطول في ميناء السويس وتقوية القوات البحرية للقيام بحملة على البرتغاليين. وتم تعيين سليمان باشا الخادم على ولاية مصر برتبة الوزارة مع البرتغاليين. وتم تعيين سليمان باشا الخادم على ولاية مصر برتبة الوزارة مع تكليفه بمهمة القيام بتلك الحرب الاضطرارية.

وفي شهر يونية ١٥٢٨م خرج سليمان باشا الخادم في حملة إلى الهند، وكان أول

⁽۱) كان البرتماليون بعد اكتشاف فاسكو دي جاما لطريق رأس الرحاء الصالح ووصوله إلى الهند عام ١٤٩٨م قد يدءوا بأسطولهم القوي في تأسيس سيادتهم عليها واستطاع الربان البرتمالي الموكيرك السيطرة على جريرة سوقطرة في مدخل البحر الأحمر ومصيق هرمز في مدخل خليج البصرة (١٥١٥م)، وتمكنوا خلال دلك من إعلاق طرق التجارة الذاهبة إلى البحر الأبيض على منفن المعلمين.

ما حققه هو استيلاؤه على عدن التي هي مدخل البحر الأحمر، ثم استولى بعدها على زبيد. وعند عودة الأسطول من حريه استولى على شحر الميناء التجاري في الساحل الجنوبي للجزيرة العربية، وجرى منح السلطان بدر - الذي رضي بالسيادة العثمانية - الأماكن الواقعة من عدن حتى ظفار ليكون والياً عليها. كذلك استطاع أوزدمير باشا أحد الماليك الذي كان يقبل الطاعة للدولة العثمانية وشارك في الحرب الهندية في معية سليمان باشا أن يجبر بعض الأمراء العصاة ممن تمردوا في اليمن وتحالفوا مع البرتفاليين ضد العثمانيين على الرضوخ والطاعة، ويلعب دوراً عظيماً في تأكيد سلطة الدولة العثمانية في الجانب الشرقي من البحر الأحمر، وفي إقامة أركان أيالة اليمن وتشكيلاتها المختلفة".

كذلك فإن النجاحات العسكرية التي حققتها الدولة العثمانية خلال فترة وجيزة وفرض طاعتها على القبائل الحاكمة في تلك المناطق وإدخالها في الحكم قد لعبت دوراً مهما في الحيلولة لمدة طويلة دون قيام الدول الأوربية بتنفيذ سياساتها التي تهدف إلى الاستيلاء على البقاع المقدسة الخاصة بالمسلمين، ثم السيطرة على المنطقة نفسها من الناحية الثقافية والاقتصادية على السواء (").

ويأتي في مقدمة العوامل التي دفعت الدولة العثمانية إلى ذلك: ١) أنها كانت متخلفة في المجال البحري بوجه خاص ضد القوى الاستعمارية الأوربية المتفوقة في آسيا الجنوبية. ٢) النشاط الاستعماري العسكري والاقتصادي الذي بدأه كل من البرتغاليين والأسبان في شرق أفريقيا وآسيا الجنوبية ٣) قيام الإمارات المسلمة المحلية في تلك المنطقة بطلب العون من الدولة العثمانية. ٤) وجود مقام الخلافة الإسلامية في عهدة العثمانيين وما يفرضه ذلك من اعتبارهم لأنفسهم حماة الكافة الشعوب المسلمة السنية (١).

Peçevî İbrahım Efendi, *Peçevi Turihi*, (Haz Bekir Sitki Baykal), C. J. Ankara 1981, sh. 159, 163; Mustafa Âlî, انظر: (۲) انظر: (۲) *Künhü'l-ahbâr*, Nuruosmaniye Kütüphanesi, np. 3409, vrk.128/a,b.

⁽٣) انظر: Sirma, Osmanlı Devleti'nin Yıkılışında Yemen İsyanları, İstanbul 1980, sh. 57-58) انظر: (٣)

Cengiz Orhonlu, Osmanlı İmparatorluğunun Güney Sıvaseti Habeş Eyaleti, İstanbul 1974, sh. 32-33. انظر (٤)

ب - شرق أفريقيا

١ - العلاقات مع الإمارات المسلمة

كانت الحبشة دولة ذات مكانة متميزة في السيطرة على تجارة الشرق بحكم وقوع سواحلها على البحر الأحمر وعلى المحيط الهندي معاً. وكان البرتفاليون في حالة اتصال مع الأحباش المسيحيين مثلهم بواسطة المبشرين. وفي سنة ١٥٢٠م وصلت أول سفارة رسمية برتفائية إلى ذلك البلد، وبدات-منذ ذلك-العلاقات الرسمية بين الأحباش والبرتفاليين (٥٠).

وكانت الدولة العثمانية على علم بكل ما يدور في سواحل الطرف المقابل بواسطة ولاتها في اليمن، وتراقب تصرفات البرتغاليين هناك وترصد تحركاتهم. كما كانت في الوقت نفسه تتابع عن كثب أوضاع المسلمين القاطنين في المنطقة. وكان البرتغاليون يرون في مملكة الحبشة مدافعاً ومحارباً في سبيل مصالحهم الخاصة، كما أن التقارب في الدين والعلاقات الوطيدة بينهما كانت تمثل تحالفاً ضد المسلمين وبالتالي ضد العثمانيين.

وكان أحمد بن إبراهيم (١٥٠٦-١٥٤٣م) حاكم المنطقة الممتدة من زيلع حتى جبال الحبشة وسلطان الدولة المسلمة التي مركزها هرر قد أعلن الجهاد على مملكة الحبشة بعد أن ضاعفت من عدوانها على المسلمين بتحريض من البرتغاليين (١٥٢٧م)، واستطاع أن يحقق نجاحاً كبيراً خلال فترة قصيرة ويوسع حدود بلاده حتى مصوع والساحل بأكمله. وبناء على هذا الوضع اضطر حاكم الحبشة لبنا دنگل (ديفيد الثاني) لطلب العون من لشبونه. ولما وجد أحمد بن إبراهيم أن البرتغال دخلت بشكل مباشر في تلك الحرب اضطر هو الآخر لطلب العون العسكري من استانبول بواسطة الولاة العثمانيين في اليمن. ووجد هذا العون العسكري من استانبول بواسطة الولاة العثمانيين في اليمن. ووجد هذا

⁽a) انظر :.Orhonlu, age., sh. 23

الطلب استجابة خلال فترة وجيزة. إذ سارع مصطفى باشا بكاربكي اليمن بإنزال مراكبه على بهلول ومعه العتاد والتجهيزات الحربية. بينما قام أحمد بن ابراهيم بتحريك قوات المسلمين المحلية أيضاً، واستطاع السيطرة في سنة ١٥٣٠م على أيالات فتغار وإيفات، وحتى سنة ١٥٣٥م أيضاً على دفارو وشوا وأمهره ولاستا، ووضع أراضي تبجرة تحت حكمه. وبسبب كل هذا الجهاد عُرف أحمد بن ابراهيم بلقب المجاهد(١) وكان النجاح الفائق الذي حققه بمساعدة الدولة العثمانية قد أدخل السرور على قلب خليفة المسلمين السلطان العثماني سليمان القانوني، ويدل على ذلك ما جاء في خطابه إليه تكريماً بقوله: "السلطان احمد الحاكم بولاية الحبش (١٠٠٠).

وقد هُزم أحمد بن ابراهيم في الحرب التي قام بها مع قوات التحالف البرتغالي الحبشي في فوانا داغا Woina Daga عام ١٥٤٣م ومات. وهناك استطاع ملك الحبشة غالاو دافوس Galavdavos أن يسترد الأراضي التي فُقدَها قبل ذلك ويعود إلى حدوده القديمة (٨).

۲ - اولی حملات اوزدمیر بک علی جنوب مصر

كانت وفاة أحمد بن إبراهيم حليف الدولة العثمانية وفقده للكثير من الأراضي قد أوقع المسلمين القاطنين هناك في مشكلة عويصة، وظهرت أوضاع تخالف مصالح العثمانيين من الناحيتين العسكرية والاقتصادية، ومع التطورات التي وقعت في المنطقة صدرت الأوامر إلى أوزدمير باشا (١) للخروج للفتوحات في أراضي الحبشة، فهو الرجل الذي حارب ببسالة كبيرة في فتح اليمن وأطرافها

Orboulu, age., sh. 23, 28.(1)

Kânûn-nâme, Vehyyiddin Efendi Kürtiphanesi, nu. 1970, vrk. 39/a.(Y)

Orhonlu, age., sh. 29.(A)

⁽٩) الأرشيف المثماني (KK. Ricus, mr. 213, s. 212) (انظر وثيقة ١).

وعُين بكلربكياً عليها(١٠٠).

ويبدو من المصادر التاريخية وجود معلومات مختلفة عن الأعمال العسكرية الأولى التي قامت بها القوات العثمانية في تلك المنطقة. وهذه المصادر تؤيد بعضها بعضاً، والمصدر الأساسي هو رحلة أوليا چلبي، إذ يقول فيها إن سليمان باشا الخادم في طريق عودته من حرب الهند نزل بقوة قوامها ٤٠ ألف رجل على ميناء القصير في البحر الأحمر، ثم عاد إلى مصر تاركا قدرا من العساكر في معية أوزدمير باشا الذي كان يرافقه في الحرب. فقام الأخير بإرسال القوة التي وضعت تحت إمرته إلى الجنوب، قسم عن طريق أسطول نهرى يعمل في نهر النيل والقسم الثاني ذهب برا. وهنا كان يوجد قدر كبير من القبائل العربية ويعيشون حياتهم على صورة بدو متنقلين أو على صورة حضر متوطنين فأعلنوا دخولهم تحت طاعة العثمانيين. وكانوا قد استولوا على قلعتي ابريم والدر وعلى مدينتي مفرق وساى من دولة الفونج، وأقاموا قلعة في ساى. وشيدوا في قلعة ابريم أيضا مسجدا باسم السلطان العثماني سليمان القانوني('''. وكانت سواكن ذات الموقع الحاكم من الناحية الاقتصادية والعسكرية مكانا لا بد من الاستيلاء عليه لأجل تحقيق الاستراتيجية السياسية التي صاغها أوزدمير باشا ولحماية مصالح الدولة العثمانية ضد القوى الاستعمارية. وفيها قام الأمراء المسلمون الذين يحكمونها بإعلان طاعتهم أثناء تلك العمليات لأوزدمير بك ممثل السلطان والخليفة، ومن ثم دخلت سواكن تحت النفوذ العثماني (١٢٠).

ويقول سيد ثقمان إن أوزدمير باشا كُلف بفتح الحبشة، فوضع تحت إمرته قَدرٌ من جنود الإنكشارية، وذهب بهم إلى مصر. وهناك تم توفير القدر اللازم

⁽١٠) أحمع المؤرحون على أن هذه الحملة وقعت عقب حربه على الهند أو في أواسط عام ١٥٣٩م باحتمال كبير.

Evhya Çelebi, Seyahatnâme, c. X, İstanbul 1938, sh. 840, 849.(11)

Evliya Çelebi, age., c. X, sh 939.(1Y)

للفتوحات من الجند والعتاد (۱۱ وبدأ أوزدمير باشا عمله العسكري بالمقدار الذي أخذه من الجنود من مصر وأغلبهم متطوعون من الإنكشارية، فأرسلهم إلى الجنوب، بعضاً منهم عن طريق نهر النيل، والبعض الآخر عن طريق البر بجيادهم. ولكن عوامل الطبيعة وصعوبة الأرض أعاقت حركتهم، ولم يستطيعوا المسير إلا إلى مكان يسمى الشلال عند حدود ولاية الصعيد. وهناك ظهر الخلاف بين جنود الإنكشارية، وعانى أوزدمير باشا الكثير لفرض النظام عليهم، بل إنهم عارضوه هو نفسه. فكانت ظروف الطبيعة الصعبة من ناحية والتذمر الناشب بين الجند من ناحية أخرى عوامل حالت دون استمرار التحرك، فكانت العودة مرة أخرى إلى مصر (۱۱).

ومن هنا يبدو أن تلك الحملة خرجت متجهة إلى سلطنة الفونج (١٥) التي تشكل القسم الأعظم من أراضي السودان الحالية. والظاهر على السطح أن هذه الحملة

Seyit Lokman, Zubdetü't-tevarıh, Türk ve İslam Eserleri Müzesi Kütüphanesi, nu. 1973-sh. 73/a.(17)

Lokman, age., vrk.73/b.(11)

⁽١٥) تُمرف سلطنة الفونج عبد العثمانيين أيضا باسم فونحستان، وهي دولة كانت تقع بين النيلين الأزرق والأبيض وثقع على أراصيها اليوم دولة السودان. وكان القولج برعامة عمارة بن عدلان قد ناضلوا ضد مملكة علوة في عام ١٥٠٤م، ثم أعلنوا استقلالهم، وحفلوا من سنار عاصمة لدولتهم في جنوب الخرطوم على بعد ٣٠٠ كيلومتر. وتمثل شائل البدو الرحل عالبية السكان فيهم، ويُعرف رئيس القبيلة عندهم بلقب شيخ أو ملك وبهذه الخاصية فإن المحتمع ذو تركيب إقطاعي والشبوخ ملزمون بدفع الصرائب للسلطان باسم القيائل، وكانت القيائل المقيمة في الملاد تدين بالوثنية ما عدا الفرب منهم، حتى قام زعيم مسلم يدعى عبد الله حماع بحركة لنشر الدعوة الإسلامية، وبدأ الإسلام ينتشر بالفعل بين الضائل عير المسلمة، حتى إن هذه الدعوة كانت ذات تأثير في تحول عمارة بن عدلان إلى الإسلام، وهو أول سلطان تولى السلطنة في دولة الموتج (١٥٢٢م) ومع دحول العثمانيين إلى مصر (١٥١٧م) أصبح سكان الفونج جيرانًا للأثراك، علما انتقلت الحلافة الإسلامية إلى السلاطين العثمانيين بدأت الملاقات مع السلمين هباك، وكانت بين المثمانيين والموتج بشكل رسمي مع الحملات العسكرية التي شبها أردمير بك على تلك المطفة وسيطرته على المبن والقلاع الحاصعة للقويح، ثم اعتراف بعص القبائل بالتبعية للدولة المثمانيه. وهذه العلاقات التي بدأت بعمليات عسكرية قد تواصلت في المحالين الثقافية والاقتصادي فقد تم إرسال العديد من العلماء العثمانيين إلى السودان، وقام العديد من طلاب القوتج بالسقر إلى مصر والحجار والعراق واستائبول تتعصيل العلوم في مدارسها، ثم عادوا إلى بلادهم. وكان السلطان بديع بن عبد القادر قد أقام روابط وثيقة مع المدارس المصرية، واستفاد قدر الإمكان من المدرسين العثمانيين المقيمين هناك. وفي طل هذا تحولت سنار إلى مركز علمي. واستمرت هذه المبيرة في التسارع حتى أصبح الدين الإسلامي هو الدين المناتد في البلاد اعتباراً من القرن السادس عشر Evhya Çelebi, age , c X, sh. 840 vd., S. Hillelson, "Fung (Func)". Milli Eğitun Bakanlığı İslam Ansıklopedisi, c. انظر: (IV, sh. 682, Mehmet Aykaç, "Funç", Türkiye Divanet Vakfı İslam Ansıklopedisi, İstanbul 1996, c. XIII, sh. 216-217.

التي تحمل طابعاً عسكرياً كان لها بُعدً آخر، إذ تضمنت خصائص ثقافية ودينية. لأنه لم تكد تنتهي الحملة حتى جرى إيفاد العديد من العلماء إلى هناك لتبليغ الدعوة الإسلامية. ولم يقصر سلطان الفونج عبد القادر بن عمارة في تقدير العلماء الوافدين عليه، وخصص لهم الأراضي لمعيشتهم، وأكرمهم وأحسن وفادتهم بصور متعددة. وكان من بين العلماء الذاهبين إلى هناك الشيخ إدريس بن محمد أحمد والشيخ حسن حسونة الأندلسي (١٦).

وعلى هذه الشاكلة كانت العلاقات الأولى للدولة العثمانية مع السودان.

ج - تشكيل أيالة الحبش

۱ - سنجق سواكن

كان الاستيلاء على سواكن قد شكل مرتكزاً قوياً في أيدي العثمانيين ونقطة البداية لحملة الحبشة التي خططوا للقيام بها في المستقبل. فتم وضع نظام إداري لسواكن بحيث تصبح تلك المدينة مركزاً لسنجق يكون تابعاً لمصر، وعُيِّن عبد الباقي بك ليكون أول أمير على هذا السنجق (١٠ ابريل ١٠٥٤م). وكان أمير سنجق سواكن مساوياً في الدرجة لأمير سنجق جدة، ويحصل على قدر مساو لما يحصل عليه من الجراية والعليق (١٠).

٢ - تشكيل أجهزة الأيالة وتعيين أول بكلريكي عليها

قام أوزدمير بك عقب تلك الحملة بالتوجه إلى استانبول، وعَرَضَ على السلطان ما لديه من معلومات حول الحملة المزمع القيام بها على الحبشة بعد ذلك وأمور تشكيلها وتنظيمها (١٠٠). وعقب هذا اللقاء أعطيت لأوزدمير باشا بكلربكية

Aykaç, agm., sh. 217.(1%)

⁽١٧) الأرشيف العثماني (KK. Ruus, mu. 211, sh. 78) (انظر الوثيقة ٢)

Rüstem Paşa Tarıhı, İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi, yrk. 286/b (\A)

الحبش مع مخصصات سنوية قدرها مليون وأربعمائة ألف أقجة (٥ يولية ١٥٥٥م)

('')

ولكنهم أدركوا أن هذه المخصصات لن تكفي فيما بعد لأوزدمير باشا فتقرر أن تضاف إليها حاصلات جزيرة دحلاك التابعة لولاية اليمن والبالغة تسعة أكياس يومياً، وأن يجري ربط تلك الجزيرة إدارياً بأيالة الحبش (''').

وعاد أوزدمير باشا إلى مصر من استانبول وهو يحمل لقب بكلربكي الحبش، وأخذ من العسكر ثلاثة آلاف ومن العتاد والمؤونة ما يكفي لتلبية الحاجة (('')، واستطاع عن طريق السفن التي جهزها من السويس أن يتوجه إلى سواكن. وهناك جعل منها مركزاً له، وشيد فيها عدة قلاع لحماية جزيرتها جيداً (''').

وتقرر أن تُصرف مواجب الجند القادمين من مصر من خزانة مصر أيضاً "".
وجرى خلال مدة وجيزة وضع النظم اللازمة في الأيالة، وتأسس نظام يعتمد على
سيادة القضاء. وتم في تلك المرحلة تعيين القاضي عقب تعيين البكاربكي
مباشرة (٣٠ نوفمبر ١٥٥٥م). فكان أول قاض على أيالة الحبش هو مولانا عبد
الوهاب أفندي، وتدل وثائق الأرشيف العثماني على أن مكان المحكمة سوف
يكون في سواكن، ويخصص للقاضي مائة وثلاثون أقجة يومياً "".

وتتمتع الأجهزة المالية ضمن تشكيلات الدولة بأهمية كبيرة، فهي التي تنفع تراقب النشاط الاقتصادي الحاصل في البلاد، وتتخذ القرارات المجدية التي تنفع الدولة، وتقوم بتطبيقها، وتمسك حسابات كل ذلك. وفي البداية تم تشكيل جهاز مالي باسم "نظارة الأموال"، وعين على رأسه أحمد بك أغا التفكجية في مصر، وذلك بمخصصات سنوية تساوى ما يصرف لأمراء سناجق مصر من

⁽١٩) الأرشيف العثماني (KK. Rous, nu. 213, sh. 212) (انظر الوثيقة ٣).

⁽٢٠) الأرشيف العثماني (413, sh. 212) (انظر الوثيقة ٤).

Lokman, age., vrk. 73/a.(*1)

Kâub Çelebi, Ciharmüma, İstanbul 1145, sh. 550.(YY)

⁽۲۲)الأرشيم المثماني (KK. Ruus, nu.214, sh. 15).

⁽٣٤) الأرشيف العثماني (48 KK. Rous, no. 214, sh. 24) (انظر الوثيقة ٥).

الجراية والعليق (١٧ نوفمبر ١٥٥٥م) (٥٠٠). ولما اقتضت المضرورة توسيع أراضي أيالة الحبش وتعيين حدودها بصورة أكثر وضوحاً، والتعرف على تعداد السكان من الرعايا والبرايا بشكل سليم وتنظيم مسألة الضرائب وغير ذلك مما يلزم القيام به في إطار من العدالة تم تعيين دفتردار واسع الصلاحيات والنفوذ بالنظر إلى ناظر الأموال. ومنحت وظيفة أول دفتردارية في أيالة الحبش إلى شخص يدعى حسن كان قد عمل ناظراً في مصر، وذلك لقاء إقطاع يُدرُ عليه مائة وخمسين ألف أقجة (٢٥ ابريل ١٥٦٥م) (٢٠٠).

٣ ـ توسيع حدود الأيالة

كان أوزدمير باشا يسعى جاهداً لوضع أسس بناء الأيالة على أرضية سليمة من ناحية، وواصل من الناحية الأخرى كفاحه من أجل عمليات الفتح والتصدي لتجاوزات الخصوم. وتم أثناء ذلك الاستيلاء على مدن مهمة مثل كيف ودحلاك ومصوع، وجُعلت الأخيرة بعد فتحها مركزاً للأيالة، وشيد فيها أوزدمير باشا قصراً له وجامعاً باسمه. وبدأت اجتماعات ديوان الباشا تنعقد في ذلك القصر، وكان الباشا خلال هذه الاجتماعات يجلس في الديوان وريشة الحكم على رأسه، فيستمع الباشا خلال هذه الاجتماعات يجلس في الديوان وريشة الحكم على رأسه، فيستمع إلى شكاوى الأهالي، وينظر في القضايا المهمة ويفصل في النزاعات بقسطاس العدالة، وتتواصل أثناء ذلك جهود المجتمعين لحل المشاكل الاجتماعية والاقتصادية والعسكرية الخاصة بالأيالة. ونظراً لأن القصر كان واقعاً في ميناء مصوع فقد كان يجري استخدامه في الوقت نفسه للمعاملات الجمركية. فكانت سفن التجارة المارة نقترب منه وتدفع ما عليها من رسوم الناولون (٢٠٠٠).

وكانت خرقوفا (Harkova) أيضاً من الأماكن التي تم فتحها في ذلك العهد، وهي بلدة تقع على الساحل وفيها قلعة قوية، ومن هذه الناحية كانت شديدة

⁽٢٥) الأرشيف المثماني (31 ،KK. Ruus, no. 214, sh. 13) (انظر الوثيقة ٦).

⁽٢٦) الأرشيف العثماني (43) KK, Ruus, mt. 74 sh. أنظر الوثيقة ٧).

Evliya Çelebî, age., c.X, sh, 940-945. انظر ۲۷)

التحصين. فكان كبار الأغوات والباشوات يفضلون البقاء فيها أكثر من غيرها. وكان أوزدمير باشا عقب فتحها مباشرة قد أقام فيها جامعاً باسمه وسبع تكايا للدراويش.

وكانت هندية وقاعتها على شاطئ بحر السويس مع مدينة پهلولة Pehlüle من الأماكن التي تم الاستيلاء عليها أيضاً في زمن أوزدمير باشا (٢٠٠٠). وكان أوزدمير باشا أثناء فتوحاته يصطحب مرشداً إلى جانبه يُعرف باسم خَطّاب حتى يستطيع بمساعدته اجتياز الصعوبات التي تفرضها طبيعة الأرض وتفرضها الظروف الجغرافية كلما تعمق في المناطق الداخلية، والحصول منه على المعلومات اللازمة حول طبيعة القبائل الموجودة والوضع الداخلي للحبشة. وقد حصل ذلك المرشد لقاء هذا على رثبة (كلاك المتطوعة) من مصر (٢٠٠٠). وكان من نتيجة الحملات التي خرجت إلى دواخل الحبشة في الجنوب أن دخلت أريتريا والمنطقة الشمالية الغربية من الحبشة تحت نفوذ العثمانيين. وتم الاستيلاء على مدينة دباروا التي كانت في موقع المركز وعلى مدينة أركيكو. وهذه الانتصارات العسكرية قد شجعت القبائل المسلمة التي تعيش أوضاعاً صعبة أمام مملكة الحبشة على التوحد حول أفراف الحكم العثماني. وجعل أوزدمير باشا من مدينة دباروا مركزاً وقاعدة أطراف الحكم العثماني. وجعل أوزدمير باشا من مدينة دباروا مركزاً وقاعدة السياسة التي جرى عليها الباشا أن تحول عدد كبير من القبائل الوثنية والمسيحية إلى الإسلام.

واستمر أوزدمير باشا في حملاته العسكرية مع توجيهها نحو الشمال الشرقي، أي جنوب شرق السودان الحالية، ولكن الحملة التي شنها على قبيلة البجاء القاطنة هناك لم تسفر عن نتيجة طيبة. فقد كانت ظروف المناخ والأرض في تلك الحملة أشد

Evirya Çelebi, age., c.X., sh. 950-951.(YA)

⁽٢٩) الأرشيف العثماني (Mühmme Def., m. 2, hkm. 1313) (انظر الوثيقة ٨).

قساوة من الخصم الذي خرج لهم. واستمرت تلك الحملة أياماً، ومرض هو مع عدد كبير من الجنود، فاضطرت القوات العثمانية إزاء هذا الوضع إلى العودة إلى دباروا. وبعد مرور عام على تلك الحملة مات الباشا (١٥٦٠م) (٢٠)، وقبره في مصوع (٢٠).

٤ - تعيين عثمان باشا أوزدمير أوغلى

عقب وفاة أوزدمير باشا تم تعيين ابنه عثمان باشا ليحل محله(٢٠٠).

وبذل عثمان باشا ما في وسعه للسير على خطى والده وإتمام الفتوح التي بدأها. وكان ملك الحبشة قد استغل الفراغ الذي ظهر في حكم الأيالة بعد وفاة أوزدمير باشا، فسارع باحتلال دباروا، وهنا قام عثمان باشا باستعادتها واستعادة الأراضي الأخرى، بل وحاول استغلال الفوضى التي سادت داخل الحبشة وقام بتوسيع إدارته الفعلية ونفوذه السياسي على حسابها (٢٣).

٥ - هجوم الفونج على سواكن

كان قد سلف الحديث إبان تشكيل الأيالة أن القبائل العربية القاطنة في القطاع الشمالي الغربي من الأيالة وفي سواكن والتابعة لسلطنة الفونج قد أعلنت الطاعة لأوزدمير بك، ورضيت بالدخول تحت السيادة العثمانية. لكن تلك القبائل تمردت في سنة ١٥٦٤م وقامت بالهجوم على سواكن مركز الأيالة، وراحت تمارس عمليات تقتيل واسعة على المسلمين. ثم وضعت يدها على الآبار الموجودة هناك وفرضت العطش على الأهالي حتى بيعت المياه بأسعار غالية. ونظراً لأن البكلريكي كان يقيم في مصوع فقد تقرر تعيين أمير سنجق مستقل على سواكن. وبهذه الطريقة كان الهدف هو توفير الأمن والحماية لمدينة سواكن ثم مكافحة المتمردين. كما

Orbonlu, age , sh. 46-47.(5.)

Evltya Celebi, age., c.X, sh. 943.(*1)

Abdurrahman Şeref, "Özdemiroğlu Osman Paşa," *Tarih-ı Osmani Encumeni Mecmuası*, sene, 2.4, cüz 21, Ağustos (YY) 1329, sh. 1290

Orboniu, age., sh, 52.(TT)

تقرر تشييد قلعة حول المكان الذي توجد فيه مصادر المياه والقيام بحراسته وحمايته (^{۲۱)}. وتم تعيين أحد جاويشية مصر ويدعى يعقوب أمير سنجق على سواكن لقاء تصرفه على إقطاع يدر مائتي ألف أقجة (۲۱ مايو ۱۵٦٤م) (۲۰۰).

وكانت المعلومات الواردة إلى استانبول كثيرة حول الأعمال والانجازات التي حققها عثمان باشا والأماكن التي فتحها. ويظهر من الفرمانات التي أرسلها إليه السلطان العثماني أنها كانت تطالبه ببذل أقصى الجهد للمحافظة على الأراضي المفتوحة والعمل على راحة الأهالي وضمان أمنهم (٢٦٠). وصدر الأمر بتحويل مبلغ ثلاثمائة ألف أقجة من خزانتي مصر واليمن إلى أيالة الحبش بقصد دفع الضيق وسوء المعيشة الذي ظهر في الأراضي المفتوحة (١٥٦٥م) (٢٧٠).

وقد استمر عثمان باشا على رأس أيالة الحبش سبع سنوات، وسار خلال تلك المدة على نهج والده، فبذل جهده لتوفير الأمن في البلاد والعمل على رفع مستواها. غير أن العمار النسبي الذي بلغته أيالة الحبش كان سبباً في تعرضها للغارات المستمرة من القبائل المفيرة من حولها. كما كان الكفاح الذي خاضه أمراء الحبش المحليين من الأمور التي استنفدت بعض الجهود من عثمان باشا. وقام هو نفسه بتوسيع سنجق ابريم في منطقة الصعيد المعروفة بمصر العليا، وجعل منه بكلربكية قائمة بذاتها. وكان هدفه من وراء ذلك هو أن يجعل من أيالتي الحبش ومصر وحدةً واحدة. ورغم أن أيالة ابريم قد ألغيت بعد ذلك إلا أن أيالتي الحبش ومصر لعثمان باشا في هذا الصدد لم يمت، وظلت ديار النوبة تحت نفوذ ولاة مصر (٨٠٠).

⁽٣٤) الأرشيف العثماني (68) KK. Rous, no. 218, sh. 168) (انظر الوثيقة ٩),

⁽٣٥) الأرشيف العثماني (47 KK. Ahkam, mu. 74, sh. 525) (انظر الوثيقة ١٠)

⁽٣٦) الأرشيف المثماني (٣٦) (٣٦) Mühamme Def., mu. 5, hkm.

⁽٢٧) الأرشيف العثماني (Mühımme Def., su. 5, hkm. 1163) (انظر الوثيقة ٢١)

Seref, agm., sh. 1291-1292.(YA)

٦ - عهد حسين باشا

جرى عزل عثمان باشا في ٢٢ أغسطس ١٥٦٧م وتعيين حسين باشا بدلاً منه (٢٠٠٠). فقد حصل الأخير على البكلريكية مع راتب سنوي قدره مليون أقجة ، على أن تتكفل خزانة مصر بدفع مائة ألف أقجة من هذا الراتب السنوي (٤٠٠٠). وكانوا قد أبلغوا عثمان باشا عند عودته إلى استانبول أن لايصطحب أحداً من ذوي العلوفات، حتى لا يقع فراغ إداري وعسكري في حكم الأيالة (١٤٠٠). ولكن الرجل وصل ومعه ١٣١ رجلاً من الولاية من المتفرقة والجاويشية والسباهية والإنكشارية، وصحب أيضاً أمير سنجق سواكن يعقوب ودفتردارها حسين وقاضيها. فصدر الأمر بتعيين العدد اللازم من الرجال في تلك الأماكن الشاغرة، ومنحهم الإقطاعات والمخصصات الموجودة (٢٠٠٠).

كما صدرت أوامر أخرى إلى الإداريين في مصر حول عدم الوقوف بأي شكل في وجه من يرغب من طائفة الإنكشارية في الذهاب إلى أيالة الحبش بإرادته بقصد الخدمة، وأن تصرف لهم علوفاتهم دون المساس بها مع التثبت من مقدارها وإعلان المركز به، وتمكينهم في حالة العودة من الحصول مرة ثانية على علوفاتهم وصرفها لهم (٢٠٠).

وخرجت الأوامر إلى بكلريكية مصر أن يتم توفير الجند والعتاد والمؤونة بالقدر الذي يحتاج إليه حسين باشا فور وصوله إلى مصر، والتأكيد على ضرورة عدم مضايقته أبداً في هذا الموضوع (11).

وكما يُفهم من الوثائق المتاحة فإن حاجة ولاية الحبش إلى الجند كانت تلبي

⁽٢٩) الأرشيف العثماني (Mühimme Def., nu. 7, hkm. 105) (انظر الوثيقة ١٢).

⁽٤٠) الأرشيف العثماني (Mühımme Def., nu. 7, hkm. 177).

^(£1) الأرشيف المثماني (Mühamme Def., nu. 7, hkm. 106) (انظر الوثيقة ١٢).

^(£7) الأرشيف العثماني (Mühamme Def., nv. 7, hkm. 1556) (انظر الوثيقة £1).

⁽٤٣) الأرشيب العثماني (Mühimme Def., nu. 7, hkm. 199) (انظر الوثيقة ١٥)؛ (١٥٤) (٢٥) Muhimme Def. nu. 7, hkm.

^{(£}٤) الأرشيف العثماني (£81) (£٤) الأرشيف العثماني (£8)

في أغلب الأحيان من ولايتي مصر واليمن. وكان الجنود القادمون من اليمن يُعرفون باسم اله (شغّالين)، بينما عُرف الجنود القادمون من مصر باسم (غريب يكيتلر) أي الفتية الغرباء بالتركية و (مصر قولى) أي عبيد مصر أو جند مصر. وقد مر عهد حسين باشا وحكمه لولاية الحبش مشحوناً بالمصاعب والتحديات من الناحية العسكرية والاقتصادية، ولكي يمكن التغلب على ذلك الوضع تم إرسال رجل إلى استانبول لطلب العون من هناك (6). ومع تناقص دخل الولاية وعجز خزانتها عن سداد الراتب المخصص للباشا سنوياً اضطر لطلب العلاية، وكانت خزانة مصر هي التي أقرضته عشرة آلاف دينار ذهبي (11).

٧ - اسكندر أوغلى أحمد باشا

مع وفاة حسين باشا تم تعيين أحمد باشا بدلاً منه، وهو ابن اسكندر باشا والي مصر (٣ ديسمبر ١٥٧٠م) (١٠). وخلال ذلك العهد أيضاً عاشت الولاية ضيقاً اقتصادياً مثلما كان الحال في السنوات السابقة. وكان السبب في ذلك هو التأثير السلبي الذي أحدثه القحط الذي ظهر في مصر ومحيطها على البناء الاقتصادي لولاية الحبش. وكان هذا الوضع قد سبب في ظهور التذمر بين العساكر أيضاً (١٠٠٠). وسعى أحمد باشا لتخفيف ذلك الضيق الاقتصادي بالاقتراض والاستدانة، فأخذ من خزانة مصر ٨.٢٠٠ فلوري، ولكن الباشا بعد أن انفصل عن الولاية لم تسدد مثل هذه الديون للخزانة العامرة في استانبول بحسب القانون، فأرسلت إليه الأوامر للسداد (١٤٠٠).

وإزاء الأضرار التي يمكن أن تسببها العناصر المغيرة الموجودة من حول الولاية

⁽٤٥) الأرشيف العثماني (198) (Mühımme Def., nv. 7, hkm. 198) (انظر الوثيقة ١٦)؛ (hkm. 200) (انظر الوثيقة ١٤): (Def., nv. 14, hkm. 913) (انظر الوثيقة ٢٠).

^(£1) الأرشيف العثماني (£1) Mühumme Def., nu. 7, hkm. 152).

⁽٤٧) الأرشيف المثماني (Mülumme Def., nu. 14, hkm. 883) (انظر الوثيقة ١٨).

⁽١٨) الأرشيف العثماني (10, hkm. 461). (١٨)

⁽٤١) الأرشيف العثماني (132) Mühımme Def., nu. 34, hkm. (132).

تم إيقاظ أيالتي مصر والحبش على السواء، وأرسلت إليهما الأوامر والتعليمات حتى يتتبهوا لذلك ويأخذوا التدابير اللازمة. وعندما تم تعبين أحمد باشا ووصل جرى التتبيه على والي مصر في هذا الموضوع، وصدرت الأوامر إليه بتجهيز كل ما يلزم لأحمد باشا من البارود ومدافع نوع (ضربه زن) وبنادق وغير ذلك من العتاد، وعدم الوقوف في وجه الفتية الفرياء من جند مصر ممن يريدون الخدمة وإرسال كل ذلك إلى ولاية الحبش ". كما صدرت أوامر أيضاً تقول إن البكاربكي ليس له رجال ومن ثم فإن جند مصر الحقيقيين والمرسلين إلى أيالة الحبش بطريق المناوبة لا يجب أن تتأخر مواجبهم، وأنه قد تم إقامة القلاع لحماية الحبش بطريق المناوبة لا يجب أن تتأخر مواجبهم، وأنه قد تم إقامة القلاع لحماية سواكن ومصوع ولكن السلاح والتجهيزات اللازمة لها ليست كافية ولهذا فإن مستحفظيها يعانون الضيق ومن ثم ضرورة إرسال ما يلزمها من جبخانة مصر من مدافع نوع (ضربه زن) و (شايقه) وإرسال حديد وبارود ورصاص، ثم تسجيل كل ذلك وقيده في دفاتر (۱۰۰)، وإعلان الحكومة بالمكان الذي وضع فيه كل ذلك (۱۰۰).

وقد طلب أحمد باشا من الحكومة المركزية مكافأة الرجال الذين يعملون معه على جدهم واجتهادهم، وإلحاق البعض منهم بأوجاق المتفرقة في مصر، ولكن تلبية هذا الطلب تأجلت بسبب المسألة اليمنية وحاجة ولاية الحبش للجنود (٢٠٠). وهناك أوامر قادمة أيضاً تحض الحكومة على النظر باستمرار في أوضاع الأهالي وممارسة الحكم بالعدل وبذل ما في الطاقة لراحة الرعايا والبرايا وتوفير الأمن لهم، والبعد عن أذيتهم واغتصاب حقوقهم، والحذر من كل تصرف قد يشعل الفتنة والفساد كما هو الحال في ولاية اليمن، ومن ثم ضرورة التروي والتبصر، وعدم التواني في تزويد الحكومة المركزية باستمرار

⁽٥٠) الأرشيف العثماني (Mühimme Def., nn. 14, hkm. 883) (انظر الوثيقة ١٨)؛ (hkm. 912) (انظر الوثيقة ١٩)؛ (hkm. 913) (انظر الوثيقة ٢٠).

⁽٥١) الأرشيف العثماني (899) Mühumne Def., nu.16, hkm. (899).

⁽٥٢) الأرشيف العثماني (600 Mühumme Def., nu. 16, hkm.).

⁽٥٢) الأرشيف العثماني (Mühunme Def., nu. 7, hkm. 2661).

بالمعلومات المستجدة حول أوضاع الأهالي (10)، وبذل الهمة والجهد اللازم للقيام بالإصلاحات الممكنة للقضاء على الأزمة التي تمر بها الأيالة (00).

۸ - عهد رضوان باشا

لقد طلب أحمد باشا الاستعفاء من بكلريكية الحبش فأعفي منها، وتم تعيين رضوان بك أمير سنجق غزة بدلاً منه في ٢ مارس ١٥٧٣م، وبراتب سنوي قدره مليون ومائتي ألف أقجة (٢٥).

وفعل رضوان باشا ما فعله الولاة السابقون عليه من قبيل الحيطة والتدبر فطلب سلاحاً وعتاداً حتى يمكنه التصدي لخصوم الداخل والخارج ممن يهددون أمن الأيالة وحتى يمكنه القضاء على أي عصيان أو تجاوزات، وتمت تلبية ذلك الطلب من سنجق ابريم وولايتي مصر واليمن (۱۵۰)، وتقرر ضم ثلاث قرى منتجة داخل حدود ولاية الصعيد التابعة لمصر - إلى ولاية الحبش، والعمل على سد الحاجة في المؤونة ورفع العجز فيها (۱۵۰).

وتمت مكافأة الأشخاص الذين بذلوا جهوداً عالية في رفع الضيق الذي كانت تعاني منه الأيالة وكشفوا عن بسالة في الكفاح ضد الأعداء ((*))، وجرى صرف العلوفات للموظفين الذين لم يتقاضوا علوفاتهم ((*)). وبقصد التصدي للغارات والاعتداءات الواقعة على الأراضي العثمانية من قبل حاكم بحر نجاش يشحاق (((1))) الذي يعمل تحت إمرة ملك الحبشة وملاحقته فقد تم تكليف مراد أغا الذي كان يعمل وكيلا (كتخدا) للبكاربكي السابق أحمد باشا. وقام مراد أغا بالدفاع

⁽٥٤) الأرشيف المثماني (Mühımme Def., nu. 7, hlm. 2662) (انظر الوثيقة ٢١)،

⁽٥٥) الأرشيف المثماثي (Mühımme Def., mr. 12, hkm. 537) (انظر الوثيقة ٢٢).

⁽٥٦) الأرشيف المثماني (47 KK. Ruus., nu. 225, sh. 200) (انظر الوثيقة ٢٣)؛ وانظر أيضاً، 49/6. Lokman, age., vrk. 89/6.

⁽۵۷) الأرشيف العثماني (Muhamme Def., nu. 26, hkm. 20-22; Muhamme Def., nu. 818).

⁽۵۸) الأرشيف المثماني (35) (۵۸) (Mühumme Def., nu. 26, hkm. 27, 35)

⁽٥٩) الأرشيف المضائي (Mühimme Def., mr. 25, hkm. 2893) (انظر الوثيقة ٢٤).

⁽٦٠) الأرشيف العثماني (2900-2903). (١٠) الأرشيف العثماني (Mühemme Def., mu. 25, hkm.

⁽٦١) أقصى الطرف الشمالي من أراضي تيجرة.

بنجاح عظيم ضد يشحاق في قلعة تاواريا (دَوَاريا)، حتى إن هذا النجاح وجد صدى بنجاح عظيم ضد يشحاق في قلعة تاواريا (دَوَاريا)، حتى إن هذا النجاح وجد صدى من الحكومة المركزية فمنحته إقطاعاً من نوع (زعامة) يُدِرُ عليه دخلاً سنوياً قدره أربعون ألف أقجة، كما كافأت الرجال العاملين تحت إمرته (١٢).

٩ - مشروع قناة السويس

لقد احتدم النشاط الاستعماري في افريقيا وآسيا على السواء، وتحول إلى ممارسة الظلم ضد المسلمين القاطنين هناك. وكان تمرد بعض القبائل في الجزيرة العربية قد أخذ منحى خطراً على الأراضي المقدسة، وأصبح أمن طرق الحج وحراستها مشكلة من المشاكل. وكان البرتغاليون المتحالفون مع مملكة الحبشة يواصلون إرسال السلاح والعتاد بصورة مستمرة من ناحية، ويقومون بتحريض الأحباش على الثورة ضد العثمانيين من ناحية أخرى. وخلال تلك المرحلة كان البدف هو التصدي للأنشطة التوسعية والإمبريالية في أفريقيا وآسيا ودرء الخطر الذي تشكله القبائل العربية المتمردة وتقديم العون السريع للمسلمين المظلومين الذي تشكله القبائل العربية المتمردة وتقديم العون السريع للمسلمين المظلومين هناك من الناحية العسكرية والاقتصادية، ومن ثم ظهرت الخطة لشق قناة تربط بين البحر الأبيض والبحر الأحمر. وكانت الخطوة الأولى لتحقيق تلك الخطة أن صدرت الأوامر بذهاب مهندسين ومعماريين إلى المنطقة التي تُشتَق فيها القناة ليقوموا بالكشف والبحث اللازمين وإعداد التقرير الخاص بذلك (١٥ يناير ١٦٥٨م) (١٠٠٠).

وقد ظل رضوان باشا بكلريكياً على الأيالة حتى شهر يولية ١٥٧٤م (ربيع الثاني ٩٨٢هـ) (١٠٠٠م عُين عليها من بعده مصطفى باشا، وظل فيها حتى وفاته في سنة ١٥٧٦م (١٥٥٠م).

ومع وفاة مصطفى باشا حدث تأخير في تعيين البكلريكي الذي يحل محله،

⁽٦٢) الأرشيف العثماني (140 Muhamme Def nu 25, hkm. 934) (انظر الوثيقة ٢٥): (1605) (hkm. 1605) (انظر الوثيقة ٢٦

⁽٦٣) الأرشيف العثماني (Muhamme Def , nu. 7, hkm. 721) (انظر الوثيقة ٢٧)، وأصل هذا المرمان قد يكون موجوداً في دار المحفوطات الممدرية في القاهرة (المترجم)

Mehmed Süreyya, Sicill-i Osmanl, c.ll, Mathan-i Âmire 1311, sh. 401-402.(71)

⁽٦٥) الأرشيب العثماني (Muhimme Def., no. 28, hkm. 563) (انظر الوثيقة ٢٨)؛ (٨٤ (Muhimme Def., no. 28, hkm. 563) (انظر الوثيقة ٢٩)؛ (٢٨ (KK. Ruus, no. 230, sh. 204, KK. Ruus, no. 229, sh. 310) (٢٩):

واستمر ذلك بعض الوقت، فكان محمد بك يقوم بشئون البكلريكية بالوكالة، وهو رجل كان يعمل قبل ذلك أغا للإنكشارية في بكلريكية الحبش برتبة أمير سنجق (١٦).

وكان سليمان بك أمير سنجق جرجا قد تم تعيينه على البكلريكية خلال فترة التأخير عقب وفاة مصطفى بك، غير أن تصرفه اللامسئول وتراخيه في الذهاب إلى وظيفته الجديدة (١٢٠) كان سبباً في إبعاده عنها وتعيين أخيه أحمد باشا على رأس الأيالة (١٨٠).

١٠ - عهد أحمد باشا

كان أحمد باشا يراقب عن كثب - مثل غيره من الولاة السابقين - أعمال وتصرفات ملك الحبشة، وعُرف كيف يستغل مشاكله الداخلية لصالح الدولة. فقد ساعد من يُعرف باسم بادوناي (أو رادوناي) - وهو وزير بحر نجاش يشحاق التابع لملك الحبشة - على الالتجاء للدولة العثمانية. وجاء فيما أرسله أحمد باشا إلى مركز الدولة أنه يمكن الاستفادة من المعلومات التي يتمتع بها هذا الرجل حول الوضع الداخلي للحبشة ومعرفته باراضيها، وأنه في حالة مساعدته فإنه قد يمكننا فتح أراض جديدة، ومن ثم يوصي بالاستفادة من هذه الأوضاع. ووضعت الحكومة هذه التوصية نصب أعينها، فمنحت بادوناي إمارة أحد السناجق في أيالة الحبش براتب قدره مائتي ألف آقجة (١٠٠٠). وكانت تقع ضمن حدود السنجق الممنوح له أماكن مثل: سامه وعُقلَة (غُزَى) ودبّه وقُرباريه (١٠٠٠).

ووفد رادوناي على استانبول أيضاً، واصطحب معه عدداً كبيراً من الوجوه

⁽٦٦) الأرشيف المثماني (Mühumme Def., nu. 28, hkm. 841).

⁽١٦٧) الأرشيف العثماني (143) (١٤٧) (١٤٧).

⁽١٨) الأرشيف المثماني (١٨) (١٨) Muhamme Def., mu. 29, hkm. 754).

⁽٦٩) الأرشيف المثماني (Muhumme Def., mt. 25, hkm. 2885) (انظر الوثيقة ٢٠).

⁽٧٠) الأرشيف العثماني (1031 Mühumme Def., nu. 25, hkm. 3031).

الحبشية. وهناك خُلعت عليهم الخِلع، وحصلوا على الكثير من الهدايا ثم عادوا إلى حيث أتوا^(٧١).

وخرج أحمد باشا للحرب في أطراف الحبشة، واستطاع استعادة مدينة دبارواً التي فقدت من قبل، فأدخلها ضمن حدود الأيالة وأحاطها بسور من جوانبها، وشيد فيها قصراً للبكلريكي. كما استطاع أن يفرض الطاعة على العديد من القبائل. وكان من بين الأماكن التي تم الاستيلاء عليها: ولايات بور وهندية (هندية) ومطرر فأصبحت سناجق داخل أيالة الحبش تحمل نفس الأسماء، وكان سنجق بور من نصيب حسين بك، وسنجق هندية من نصيب محمد أغا قائد انكشارية الحبش، أما سنجق مطرر فقد حصل عليه أباظه مراد(٢٠٠).

وكان للسياسة التي جرى عليها أحمد باشا بصدد الأراضي الحبشية وإدارتها وكذلك التطورات التي حدثت لصالح العثمانيين أن دفعت ملك الحبشة للتحرك. لكن طلبات أحمد باشا الذي كان يقدم المعلومات لاستانبول في هذا الصدد ولا يفتأ يوقظها لم تلق الاهتمام اللازم. ولعل الثورة التي اندلعت في اليمن كانت السبب وراء ذلك. فقد تم توجيه جنود مصر واليمن المقرر إرسالهم إلى الحبش لأجل هذا الأمر، ورغم تلك الظروف السيئة تم إرسال قوة عسكرية من مائتي جندي بقيادة شخص يدعى بيرام من اليمن. ودارت المعركة بين جيش الحبشة الذي يضم مائتي ألف جندي وجيش الأيالة الذي يقوده بنفسه أحمد باشا ولا يضم إلا القليل من الرجال والعتاد في موقعة يقال لها دبرا قارو (OARRO ADDI QARRO, ADDI QARRO) ، فكانت النتيجة هي هزيمة القوات العثمانية ، وسقط أحمد باشا نفسه شهيداً مع خمسمائة من جنوده (٢٠٠٠). وقد سقط في هذه المعركة خيرة الجنود العثمانية يرد باسم معركة أحمد باشا "معركة أحمد باشا" (٢٠٠٠).

Lokman, age., vrk. 88/a.(V1)

Lokman, age., vrk. 83/b, 84/a.(YY)

⁽٧٣) الأرشيف العثماني (Mühumme Def., nu. 40, hkm. 698) (انظر الوثيقة ٢١).

⁽٧٤) الأرشيف المثماني (412) (KK. Ruus, su. 239. sh.121).

شهداء، ومنهم نعمان بك أمير سنجق أركيكو وسليمان بك أغا إنكشارية أيالة الحبش وأغا المتطوعة، وغيرهم سبعون آخرون سقطوا شهداء (٥٠٠).

وقام الملك سارتسا دنگل بهدم جامع دباروا وهدم أسواره، وفرض الخدمة على الجنود العثمانيين الأسرى. كما عَيّن أيضاً أحد الأغوات ليكون على رأس من قبلوا الانخراط في حاشية الملك(٢٠٠). ويبدو من الوثائق العثمانية أن تلك المعركة وقعت في سنة ١٥٧٩م(٢٠٠).

۱۱ - عهد خضر باشا

عقب استشهاد أحمد باشا تم تعيين سليمان باشا على رأس البكلربكية للمرة الثانية (٢٨٠)، لكنه لم يذهب قط إلى الأيالة مثلما فعل سابقاً، فتم تعيين خضر بك أحد الأمراء المصرية في ١٥ ديسمبر ١٥٧٩م براتب سنوي مقداره مليون ومائتى ألف آقجة (٢٤ شوال ٩٨٧هـ) (٢٠٠).

واستطاع خضر باشا خلال مدة وجيزة أن يلملم شمل القوات العثمانية المتفرقة ويفرض عليها النظام والانضباط، ويتأهب بها لاسترداد الأراضي المفقودة، ويحقق في ذلك نجاحاً عظيماً. وفي أركيكو وقعت هزيمة القوات الحبشية العربية وجرى استرداد المدينة، ولم تكد تمضي مدة وجيزة حتى تم إدخال مصوع ودباروا مرة أخرى ضمن الحدود العثمانية (٨٠٠).

وقام خضر باشا بشن حملة على منطقة تيجرة الواقعة في يد الحبشة والمعروفة

.(K.K. Ruus, m. 262, sh. 275

(VA) الأرشيف العثماني (KK. Ruus, nu. 234, sh. 44).

⁽٧٥) الأرشيف المثماني (47-48) (KK. Ruus, no. 236, sh.32) (انظر الوثيقة ٢٣)؛ (48) (KK. Ruus, no. 236, sh.46) (انظر الوثيقة ٢٣) (انظر الوثيقة ٢٣) (انظر الوثيقة ٢٣) (انظر الوثيقة ٢٣) (انظر الوثيقة ٢٣) (انظر الوثيقة ٢٣) (انظر الوثيقة ٢٣) (انظر الوثيقة ٢٣) (١٥)

⁽۱۷۷) الأرشيف المثماني (Muhumme Def., nu. 39, hkm. 116)

Muhamme Def., nv. 39, hkm. 112, Muhamme Def., nv. 40, hkm. 698, KK. Ruus, nv. 236, sh. 188.) الأرشيف العثماني (٧٩)

⁽٨٠) الأرشيف العثماني (Muhimme Def., nn. 39, hkm, 116) (انظر الوثيقة ٣٤).

في الوثائق باسم (يوقارى جانب) أي "الأراضي العليا" (١٨٠). ووصلت إليه الأخبار أن بحر نجاش ودق الأزماني من رجال ملك الحبشة قاما بجمع قوة عسكرية مقدارها ثلاثون ألف مقاتل، ثم داهما عشيرة دور بيته المقيمة داخل حدود الأيالة مع غيرها من عشائر أخرى كثيرة، ثم قاما بنهب مواشيها وخرافها، وأنهما شرعا أيضاً في الاستعداد للإغارة على بعض القبائل الأخرى. وفي مواجهة ذلك الجيش الحبشي القوي خرج خضر باشا على رأس قوة قوامها سبعة آلاف رجل جمعهم من العشائر إلى جانب جنود الأيالة. وفي المعركة التي وقعت بالقرب من دواريا استطاع خضر باشا أن يوقع الهزيمة بجيش الحبشة الأقوى من جيشه، وقتل أثناء ذلك عدد كبير من الجنود والقادة ذوي المنزلة الرفيعة لدى ملك الحبشة، كما أصيب دق الأزماني هو الآخر. وعقب هذا النصر دخلت أراضي تبجرة تحت السيادة العثمانية من جديد. لكن ملك الحبشة بعد هذه الهزيمة عاد لجمع الجند والعتاد مرة أخرى، وشرع في الإعداد لمعركة كبيرة، وإزاء هذا الوضع الطارئ تمت إحاطة مركز الدولة بما يحدث (١٠) وهنا تحركت الموضع بعد تنبيه خضر باشا لها، فأرسلت الأوامر إلى ولايتي مصر واليمن للمبادرة بمساعدة أيالة الحبش (١٨).

وطلب خضر باشا من مركز الدولة تلبية بعض الأمور مثل تكريم بعض رجال حاشيته ممن كشفوا عن بسالة في الحروب ضد العدو أو عملوا بنجاح في خدمة الأيالة، كأن تزاد علوفاتهم وإقطاعاتهم أو تجري ترقيتهم لمناصب أعلى، فكانت النتيجة أن ردت عليه حكومة المركز بالإيجاب (١٨٠). وفي النهاية تم تعيين خضر باشا بكلربكياً على ابريم التي كانت لواءً يتبع أيالة الحبش قبل ذلك ثم تحولت إلى

⁽ ٨١) الأرشيف العثماني (Muhimme Def., nu. 48, hkm. 2).

⁽AY) الأرشيف المثماني (Mühimme Def., mt. 48, hkm. 10). (انظر الوثيقة ٢٥).

⁽Mühimme Def., nu. 48, hkm. 12) الأرشيف المثماني (٨٢)

⁽A£) الأرشيف العثمائي (A£-47) الأرشيف العثمائي (A£)

أيالة قائمة بذاتها، وذلك براتب سنوي مقداره مليون وثلاثمائة ألف آقجة (٥٥).

۱۲ - عهد مصطفی باشا

عقب ذهاب خضر باشا تم تعيين مصطفى باشا بكلربكياً على رأس أيالة الحبش (٢١)، في ٢١ ديسمبر ١٥٨٢م براتب سنوي مقداره مليون ومائتي ألف آقجة بعد أن كان يعمل أميراً لأحد السناجق في مصر (٧٠).

وانشغل مصطفى باشا مثل غيره من الولاة السابقين بمتابعة مملكة الحبشة عن كثب ومعرفة تحركاتها، فلما وصلت القوات الحبشية بقيادة سارتسا دنگل عند موضع يقال له آنديا خرج عليها أمير سنجق يدعى حسين بك بقوة أعدها لها، وهنا تعرضت قوات الحبشة لهزيمة نكراء (١٥٨٣م).

وكان مصطفى باشا قد شكل شبكة واسعة للمخابرات، وراح يترصد بها تحركات الحبشة. ولما جاءت الأخبار أن سارتسا دنگل ذهب إلى دَبَارُوا وجمع منها جنوداً ومؤونة، وأنه دخل في الإعداد بشكل مكثف للهجوم على العثمانيين صدرت الأوامر بمراعاة الدقة والحذر عند نقل الخزينة من مصر إلى أيالة الحبش، واتخاذ التدابير اللازمة والحرص في هذا الصدد على عدم وقوع أي خطأ حتى ولو كان تافهاً (١٨٠٠).

وكانت قد انفضحت خطة الاحتلال التي تنوي اسبانيا القيام بتطبيقها في البحر الأحمر والهند، وذلك من خطابات ظهرت مع جاسوسين أرسلتهما اسبانيا وتم القبض عليهما في عدن ثم جرى إرسالهما إلى استانبول، وهناك تم التحقيق

⁽٨٥) الأرشيف المثماني (46) KK. Ruus, ms. 242, sh. 146). (انظر الوثيقة ٣٦).

⁽٨٦) الأرشيف العثماني (٨٤) (٨٦) (٨٦).

⁽AY) الأرشيف المضائي (AY) . (KK. Russ, no. 262, a. 275).

⁽٨٨) الأرشيف المثماثي (876) Mühumme Def., nu. 48, hkm. (976)،

معهما، وعلى ضوء هذه المعلومات الجديدة التي توفرت حول العمليات العسكرية التي ينوي العدو القيام بها اقتضت الضرورة وضع استراتيجية دفاع جديدة في المنطقة، فأرسلت الأوامر إلى الولايات والسناجق الأخرى وعلى رأسها ولاية مصر حول ضرورة توفير المساعدات اللازمة لأيالة الحبش من أجل حماية موانيها وقلاعها والدفاع عنها بشكل جيد، ثم إنشاء سفن القوادس الكافية لهذا الفرض وتوفير السلاح والعتاد اللازمين (٨٠٠).

وفي تلك الأثناء مات داكين سلطان الفونج، وجلس على العرش ابنه من بعده "". ووردت الأخبار أن سطان الفونج بعد استحواذه على السلطة سوف يقوم بمداهمة سواكن، ولأجل هذا تم إرسال يوسف بك أمير سنجق عقيق إلى سواكن مع عدد من الجنود. ومن ناحية أخرى كان يجري إطلاع استانبول باستمرار على مجريات الأمور في المنطقة، وإزاء ذلك صدرت الأوامر إلى ولايتي مصر واليمن وإمارة مكة المكرمة بمساعدة أيالة الحبش عسكرياً، وتم تنفيذ تلك الأوامر "".

وواصل مصطفى باشا عمله والياً على الأيالة حتى شهر يناير سنة ١٥٨٦م (١٠٠٠). ١٣ - عهد خُدا ويردي باشا

استمرت الحروب والمعارك مع ملك الحبشة في عهد خدا ويردي باشا أيضاً بعد تعيينه والياً على أيالة الحبش، واستطاع الجيش العثماني تحقيق انتصارات جديدة في المعارك التي خاضها. فقد هاجم الملك سارتسا دنگل أيالة الحبش بقصد احتلالها وإيقاع الضرر بها، لكنه هُزم وقُتل العديد من جنوده، بينما تم أسر الغالبية منهم (١٠٠). وإزاء هذا النجاح قدمت الدولة السيوف المرصعة والقفاطين

⁽٨٩) الأرشيف العثماني (Mühumme Def., nu. 48, hkm. 977). (انظر الوثيقة ٢٧)

⁽٩٠) الأرشيف المثماني (Mühimme Def., nu. 60, hkm. 578).

⁽٩١) الأرشيف المثماني (Mühımme Def., m. 60, hkm. 580) (انظر الوثيقة ٣٨).

⁽٩٢) الأرشيف المثماني (4٢) KK. Reus, nu. 262, sh. 275).

⁽٩٢) الأرشيف المثماني (Mühimme Def., mi. 67, hkm. 236).

إلى خدا ويردي باشا حتى يوزعها من قبيل التكريم على من تفانوا في أعمالهم السياسية والاقتصادية المتعلقة بالدولة والأهالي، وعلى كل من حاريوا ببسالة في المعارك التي خاضوها ضد العدو (١٠٠).

١٤ - عهد حسن باشا وعلي باشا

بعد خدا ويردي باشا مُنحت البكلريكية لشخص يدعى حسن بك من الأمراء المصرية (٢٩ نوفمبر ١٥٩٢م) (٥٠٠. وفي خلال ولاية حسن باشا يبدو أن الوضع الاقتصادي للأهالي كان جيداً، وأن الأيالة لم تكن تعاني مشاكل ذات بال في الناحيتين العسكرية والسياسية، وأن الأمور كانت تسير على ما يرام (٢٠٠٠) وعقب عزل حسن باشا تم تعيين علي بك على رأس أيالة الحبش، وهو الآخر كان من الأمراء المصرية. ويظهر من الوثائق العثمانية أن حكم التعيين الخاص بعلي بك على رأس الأيالة قد كتب مرتين، أحدهما بتاريخ ١٢ يولية ١٥٩٣م (١٠٠٠)، والثاني في ٢٤ مارس ١٥٩٤م مع صرف راتب سنوى بمقدار مليون ومائتي ألف آقجة (٨٠٠٠).

وصدرت الأوامر أن علي باشا وهو في طريقه من استانبول متوجها إلى أيالة الحبش ولايته المعين عليها سوف يمر على مصر، وعندئن يجب توفير القادس والغليونات له كما هو الحال مع كل بكلربكي لأيالة الحبش وتأمين وصوله إليها(۱۱)، مع الحرص على توفير التيسيرات اللازمة لقيد وتسجيل العدد المطلوب ممن يريدون الذهاب طواعية من الجند إلى أيالة الحبش، ومساعدتهم في ذلك،

⁽⁴²⁾ الأرشيف العثماني (42) (42) Mühumme Def., nu. 67, hkm.

⁽⁴⁰⁾ الأرشيف العثماني (51) (40) (48). (48).

⁽⁴⁷⁾ الأرشيف المثماني (47) (47) *(KK. Ruus*, m. 293, sh.).

⁽٩٧) الأرشيف المثماني (٤٤), sh. 195).

⁽٩٨) الأرشيف المثماني (Muhamme Def., no. 72, hkm. 621). الشخص الوارد في هاتين الوثيقتين باسم علي لا يُعرف هل هو شخص واحد أم شخصان مختلفان، ولكن في الوثيقة الثانية فلعل هناك تعييناً جديداً ومداً للوظيفة وإن كان حدوث ذلك من البادر حداً. والطريف في الأمر أيصاً أنه بعد تعيين بكاريكي حديد تحري مخاطبة البحكاريكي القديم في الحكم المرسل إليه وكأنه البحكاريكي الجديد...

⁽٩٩) الأرشيف العثماني (49) *Mühumme Def.*, nu. 72, hkm. 612).

وإعداد كافة ما يلزم من الاحتياجات والعتاد لهم ولمن ذهب قبلهم، وتخصيص عدد كافي من جاويشية مصر ليرافقوهم حتى الحدود المصرية (''')، وتقديم مبلغ عشرة آلاف دينار ذهبي للوالي الجديد من خزانة مصر قرضاً يعاد سداده فيما بعد (''').

وعاشت أيالة الحبش مرحلة فيامها وتأسيسها خلال الخمسة والأربعين عاماً التي انقضت حتى مطلع القرن السابع عشر الميلادي. وقد كان لبعدها عن عاصمة الدولة والأثر الذي تركته ظروفها الاجتماعية والسياسية والجغرافية أن افتضى الأمر بناء تركيب إداري مختلف عن نظام الأيالة التقليدي عند العثمانيين. ولم يكن من مفر في مرحلة التأسيس أن تتشكل أيالة الحبش في ظلال ولايتي مصر واليمن وتخضع لظروفهما، بل وظلت في العهود التالية أيضاً تحمل فوق كاهلها صورة الأيالة التابعة لهما.

وكانت آيالة الحبش قد تشكلت خلال مرحلة تسودها سياسة استعمارية جد قاسية مريرة وضعها الغرب على ساحة التطبيق فوق قارة افريقيا، ولأنها كانت تقع في أقصى حدود الدولة الجنوبية فقد كانت بمثابة الدرع الواقي، ولا سيما ضد القوى الاستعمارية والقوى المحلية المتعاونة معها. ولكن على الرغم من هذا الوضع الخطير للأيالة إلا أن التخلف العسكري والاقتصادي للدولة العثمانية في مواجهة الغرب والمشاكل الإدارية التي كانت تعاني منها من الداخل قد انعكست على مؤسسات تلك الأيالة أيضاً. فكان يجري بين الحين والآخر وضع بعض التنظيمات والتعديلات على البناء الهيكلي لها وتطبيق سياسة التحسين.

وكان التدهور الذي تعرضت له البيروقراطية المركزية قد أدى إلى تراجع الاهتمام بالمنطقة والعناية بها.

وكانت الأنشطة الاستعمارية قد أدت إلى ظهور طرق جديدة للتجارة،

⁽١٠٠) الأرشيف المثماني (١٠٠) الأرشيف المثماني (١٠٠)

⁽١٠١) الأرشيف العثماني (١٠١) الأرشيف العثماني (١٠١)

وتشغيل عدد من المواني والمرافئ لم تكن ذات قيمة من قبل، فأصبحت ذات قيمة؛ كما حدث عكس ذلك، إذ فُقد البعض منها أهميته. وكان هناك العديد من تلك المواني الواقعة في أيدي العثمانيين في البحر الأحمر فعلاً أو تحت سيطرتهم ففقدت أهميتها نتيجة لهذا الصراع العسكري والاقتصادي، وفي مقابل ذلك زادت أهمية بعض المواني والمرافئ التي يسيطر عليها البرتغاليون والأسبان. كذلك فإن السياسة المجعفة التي جرى عليها بعض الموظفين العثمانيين في الموانئ وفرضهم الضرائب والإتاوات الظالمة على التجار قد لعبت دوراً مهما في ذلك، ومن ثم أصبح هذا الوضع المستجد عبئاً ثقيلاً على خزانة الدولة بدلاً من أن يصبح مكسباً لها. وفي خضم هذه الظروف يصبح اتجاه الدولة الدولة بدلاً من أن يصبح مكسباً لها. وفي خضم هذه الظروف يصبح اتجاه الدولة الدولة بدلاً من أن يصبح مكسباً لها. وفي خضم هذه الظروف يصبح اتجاه الدولة

ومن الطبيعي على ولاية مثل ولاية الحبش ليس لها إسهام كبير من الناحية الاقتصادية في ميزانية الدولة مع تراجع أهميتها الاستراتيجية أن تصبح كلفتها على الدولة كبيرة جداً.

ولعل الدولة العثمانية هي الأخرى رأت من الأنسب في مواجهة هذه الظروف وفي مرحلة تعيش فيها حالة من الجمود والتراجع أن تترك ولاية الحبش لقدرها.

ثانياً- تشكيلات أيالة الحبش وإدارتها

أ- أيالة الحبش من قيامها حتى القرن الثامن عشر

كان البحر الأحمر يشكل ممراً حيوياً للبضائع والسلع القادمة من جنوب آسيا والهند إلى أوربا وأسواق الدولة العثمانية، فكان يحوز عند العثمانيين نفس الأهمية التي يحوزها في العالم الغربي. وهناك سبب آخر وراء اهتمام العثمانيين بتلك المنطقة بخلاف العالم الغربي، ألا وهو الأهالي الذين يسكنونها؛ إذ يدينون بنفس المعتقدات الدينية التي يدين بها الأهالي الذين يشكلون سكان الدولة العثمانية.

وكما سلف القول إن سليمان باشا الخادم بكلربكي مصر كان قد كلّف في أوائل القرن السادس عشر أوزدمير بك لإعداد الحملة العسكرية المزمع القيام بها على الحبشة تحسباً لاحتمال أن تقع المصادر الطبيعية في السودان والحبشة في أيدي البرتغاليين عن طريق التجارة في البحر الأحمر، وضد خطر الإبادة التي يتعرض لها المسلمون القاطنون في المنطقة. ومع إعلان الأمراء المحليين في سواكن عن رضاهم بالدخول تحت السيادة العثمانية وتسليمها لأوزدمير بك بدأ عهد جديد من حكم العثمانيين للمنطقة واستمر عدة قرون.

وكانت أيالة الحبش بعيدة عن السلطة المركزية، ويجري حكمها بواسطة الولاة المعينين من المركز. ولهذا كان بعدها عن المركز وموقعها الجغرائي أمراً

أسفر عن مصاعب جمة، مثل إيصال طلباتها من العتاد والجند اللازمين عند الضرورة إلى مركز الدولة، وكذلك التقارير والرسائل اللازم تبادلها بين الحين والآخر. كما أن اتساع أراضي الأيالة وقلة عدد الجند القادرين على ضبط أمورها قد اقتضت تقوية الأيالة باستمرار من الناحية العسكرية. كذلك فإن انعدام الموارد المالية المحلية للأيالة جعلها مضطرة دائماً للاعتماد على مصر في صرف رواتب الموظفين والجنود العاملين هناك(١٠٠٠)، وهو ما كان يؤدي إلى الإعراض عن العمل والتذمر بين الموظفين والعاملين الذين لا يتقاضون رواتبهم في وقتها.

وكانت العادة في البكاريكي أو الوالي المُعيَّن على أيالة الحبش أن يجري اختياره بوجه عام من بين الأشخاص الذين عملوا في مناطق إدارية قريبة من الأيالة (۱۰۰۰). والمثال الأبرز على ذلك هو أوزدمير باشا مؤسس الأيالة وابنه عثمان باشا (۱۰۰۰). إذ يقول كاتب جلبي في هذا الموضوع إن أوزدمير باشا كان قائداً عاماً (سَرْ عَسَكر) على اليمن (۱۰۰۰). وفي أواخر القرن السادس عشر جرى اختيار الولاة في الغالب من بين الأشخاص الذين عملوا في وظائف إدارية في الجنوب أيضاً. أما في القرن السابع عشر فلم تكن هناك قاعدة للاختيار، إذ كان يجري تعيين الولاة آنذاك من كبراء البوابين في البلاط السلطاني، ومن العاملين يجري تعيين الولاة آنذاك من كبراء البوابين في البلاط السلطاني، ومن العاملين حسن أغا كبير بوابي العتبة العالية، أي البلاط السلطاني في استانبول، قد تم حسن أغا كبير بوابي العتبة العالية، أي البلاط السلطاني في استانبول، قد تم تعيينه بكلريكياً على أيالة الحبش (۱۰۰۰). وفي القرن الثامن عشر لم تعد الأيالة مستقلة كما كان، وإنما كانت تُمنح من قبل الدولة مع سنجق جدة (۱۰۰۰).

⁽١٠٢) الأرشيف العثماني (Mühımme Def. nu.7, hkm. 152) (انظر الوثيقة ٢٩)؛ (hkm. 153) (ابظر الوثيقة ٤٠).

⁽١٠٢) الأرشيف العثماني (Muhimme Def., nu. 14, hkm. 913, 883, KK. Riuis, nu. 213, sh. 212).

⁽١٠٤) الأرشيف المثماني (12), KK. Russ, no. 213, sh. 212).

Kâtib Çeleh, age., s. 515.(1.0)

⁽١٠٦) الأرشيف العثماني (١٠٦) (١٠٦)

⁽۱۰۷) الأرشيف المثماني (Muhamme Def., nu. 112, hkm. 72).

وعندما يقع عزل أحد الولاة عن الأيالة أو يجرى تعيينه على مكان آخر فإن المبدأ هو أن يمتنع عن اصطحاب أحد معه من أصحاب العلوفات في الأيالة (١٠٠٠)؛ ومع ذلك فقد كان الواقع مختلفا، إذ كانت حاشية البكلربكي أيضا تفادر المكان في صحبته من حين لآخر. والمثال على ذلك عثمان باشا بكلربكي أيالة الحبش السابق، إذ تقول الوثائق إنه عند انفصاله عن بلاد الأحباش خالف الأمر المرسل إليه قبل ذلك واصطحب معه إلى مصر جنود الإنكشارية وأمير سنجق سواكن المدعو يعقوب ودفتردارها حسين وقاضيها (١٠٠١). ولهذا السبب اضطر البكلريكي الجديد عند بداية عمله أن يقوم بسد النقص أولا في الجنود والعتاد اللازمين. أما السبيل إلى ذلك فهو توفيره من مصر بصورة عامة، وتطالب الأوامر المرسلة إلى بكلربكي مصر بالسماح للجنود الراغبين في الذهاب إلى أيالة الحبش أن يساعدهم على ذلك وتوفير ما يلزم الأيالة''''. وكانت العادة عقب استكمال اللازم من الجند والعتاد أن يقوم عدد من جاويشية مصر بمرافقة الركب حتى يبلغ الحدود المصرية. ففي شهر مايو سنة ١٥٩٤م نرى حكما مرسلا إلى بكلربكي مصر من مركز الدولة يطلب منه تزويد على بك المعين بكلربكيا على أيالة الحبش بالجند والعتاد اللازمين وتجهيز ثلاثة جاويشية لمرافقتهم حتى يخرجوا من حدود مصر (١١١١). وكان على البكلربكي الذي صدر الأمر بتعيينه على رأس الأيالة أن يبادر قبل توجهه إليها بمقابلة البكلربكي السابق عليه ويتباحث معه في شئونها فيعرف رأيه ويستقى منه المعلومات عنها.

وكانت أيالة الحبش هي الأخرى تُحكم بنظام الـ (ساليانه) مثلها في ذلك

⁽Nuhimme Def., nu. 7, hkm. 106) الأرشيف العثماني (۱۰۸)

⁽١٠٩) الأرشيف العثماني (15) Mühimme Def., nu. 7, hkm. (15).

⁽۱۱۰) الأرشيف العثماني (,12) Auhumme Def., nu. 14, hkm. 913, Muhumme Def., nu. 72, الأرشيف العثماني (,110) (hkm. 612

⁽١١١) الأرشيف العثماني (١١١) الأرشيف العثماني (١١٥).

مثل البصرة واليمن والأحساء وغيرها (۱۱٬۰۰۰ وفي هذا النظام ليس هناك مصدر للدخل يُخصص أجراً للبكاريكي الذي يحكمها، ولهذا كان يأخذ مبلغاً نقدياً معيناً تحت اسم (ساليانه) أي راتب سنوي من خزانة الأيالة التي هو على رأسها (۱۰۰۰ وقد حددت القوانين مقدار الساليانة بوجه عام، ويمكننا أن نعرف ذلك من وثيقة مؤرخة في مايو ١٥٥٥م تأمر بأن تكون الساليانة الخاصة بأيالة الحبش بمبلغ ١,٤٠٠،٠٠٠ يصرف لأوزدمير باشا (۱٬۰۰۰ وتعد أيالات الساليانة خارجة عن نظام التيمار، وتكون كافة الموارد الضريبية فيها راجعة للدولة مباشرة. وهذه الموارد يتولى الدفتردار جمعها، فيخصم منها رواتب أو ساليانات البكاريكي وأمراء السناجق وعلوفات الجند وغير ذلك من نفقات الأيالة (۱٬۰۰۰ ثم يقوم بإرسال الفائض عن ذلك إلى مركز الدولة تحت اسم (إرساليه). وكانت ثما تمان من خزانة الأيالة المصرية (۱٬۰۰۰ الأيالة لم تكن كافية، ولهذا كانت تمان من خزانة الأيالة المصرية (۱٬۰۰۰).

وعلى هذا النحو كانت خزانة أيالة الحبش تعاني ضيقاً بين الحين والآخر، وهذا الضيق كان يتم التغلب عليه بالمساعدات القادمة من مصر كما مر ذكره. ففي ٣ ديسمبر ١٥٧٠م تم تعيين أحمد باشا ابن اسكندر باشا بكلربكي مصر على أيالة الحبش، وأرسل الحكم أو الأمر إلى بكلربكي مصر لصرف الساليانة من خزانتها(١٠٠٠). ولأن الأيالة كانت على هذا الحال من

Hezarfen Hüseyin Çelebi, Telhîsü l-bevân fi kavânîn-ı وانظر أيصاً. (KK. Ruus, nu. 213, sh 212) الأرشيف المثماني (١١٢) الأرشيف المثماني (١١٢) أمنت الاستمادة من صورة أمنت الاستمادة من صورة الأمنتمادة من صورة فرتوكوبي معفوطة في معكنية أرشيف رئاسة الوزراء المثماني).

⁽١١٣) الأرشيف العثماني (117) الأرشيف العثماني (14, sh. 25).

⁽١١٤) الأرشيف العثماني (١١٤) الأرشيف العثماني (KK. Ruus, 214, sh. 24).

Hezarfen, age., sh. 56/A.(110)

⁽١١٧) الأرشيف المثماني (119) Muhumme Def., au. 14, hkm. (13).

العجز المالي فقد كان يفرض عليها في النشاط الحربي الذي تنوي الدخول فيه أن يظل بكلربكي الحبش على تعاون وثيق مع بكلربكي مصر. فعلى سبيل المثال كان بكلربكي مصر مسئولاً في إحدى المرات عن توفير مبلغ ٢٠,٦٠٠ دينار ذهبي لإجراء ما سيجري من تعميرات في أيالة الحبش وتوفير علوفات الجند لمدة عام وساليانة بكلربكي الحبش وغير ذلك من العتاد والمهمات ثم إرسالها إلى هناك (١٥٠٠). أما مقدار الساليانة فقد تم تحديده في سنة ١٥٩٤م بمبلغ مليون ومائتي ألف آفجة، وصدر الأمر آنذاك إلى بكلربكي مصر بتسليم ذلك المبلغ إلى على بك المعين على رأس أيالة الحبش (١٠١٠).

وهذه المساعدات المقدمة من خزانة مصر كانت تُستجل على شكل دَيْن. فعندما جرى تعيين علي بك على رأس الأيالة رأت الدولة أن يحصل عند وصوله إلى مصر على مبلغ عشرة آلاف دينار ذهبي دَيْناً من خزانة مصر كما هو الجاري من قبل (۱۲۰). وهذه المساعدات المقدمة من خزانة مصر يلزم سدادها بعد ذلك، فقد أرسل الأمر مثلاً إلى أحمد بك بكلريكي الحبش الذي استدان بمبلغ فقد أرسل دهبي أن يرد هذا الذين (۱۲۰).

١ - التحرير في أيالة الحبش

التحرير، أي تسجيل الأراضي والعقارات هو أساس النظام الحقوقي والإداري عند العثمانيين، ولكن من غير المعلوم إن كان طُبِّق في أيالة الحبش أم لم يطبق. ولم نشهد في الدراسات التي جرت حول هذا الموضوع أن أحداً رأى دفتراً من دفاتر التحرير يخص أيالة الحبش في الأرشيف العثماني. كما لم يشهد أحد شيئاً من القيودات في الديوان الهمايوني ودفاتر المهمة ودفاتر الرؤوس خاصة

⁽١١٨) الأرشيف المثماني (١١٨) Mühimme Def., ms. 48, hkm. 414)

⁽١١٩) الأرشيف العثماني (١١٩) (١١٩). (١١٩)

⁽۱۲۰) الأرشيف المضائي (152) Mühimme Def., no. 72 hkm. 610; Mühimme Def., no. 7. hkm. الأرشيف المضائي

⁽١٢١) الأرشيف المثماني (Mühımme Def., nu. 34, hkm. 232).

بموضوع تحرير هناك. كما لا تتوفر معلومات تامة عن التقسيمات الإدارية في الأيالة، اللهم إلا بعض المعلومات في هذا الموضوع من وثائق متفرقة. واليوم فإن هناك صعوبات جمة في قراءة بعض أسماء الأماكن والتعرف على الأقسام الإدارية في الأيالة نظراً لأن الأسماء المحلية لم تُدَوَّن بشكل صحيح من قبل الكتبة العثمانيين.

۲ - سنجق سواكن

كانت سواكن في سنة ١٥٥٣م مدينة تمثل سنجقاً تابعاً لمصر، وكان أول أمير عليها هو عبد الباقي بك ١٥٥٠، وفي سنة ١٥٥٥م عندما قامت أيالة الحبش تحولت سواكن إلى مركز لتلك الأيالة الجديدة. كما رأى المسئولون أن تكون سواكن مقراً لمحكمة الأيالة، وكان مولانا عبد الوهاب أفندي هو أول قاض عين عليها (١٣٠٠). وكانت معرفته الجيدة للمنطقة وتعرفه عن كثب على أهالي تلك البلاد أموراً لعبت دوراً مهماً في تعيينه قاضياً على الأيالة. وكان قضاتها عموماً يقيمون في سواكن، حتى إن مركز الأيالة عندما انتقل إلى الجنوب بعد ذلك لم يتخل القضاة عن مواصلة الإقامة في سواكن.

وقي سنة ١٥٦٤م تمرد بعض أهالي الفونج بعد إعلانهم الطاعة لأوزدمير بك قبل ذلك، وشرعوا في الإغارة على القبائل المسلمة، واستولوا على آبار المياه، وراحوا يبيعونها بأغلى الأثمان (٢٠٠١)، وعلى ذلك اقتضت الضرورة إعادة فرض السيطرة على سواكن. وبقصد إيقاف غارات الفونج وحماية آبار المياة تم تشييد قلعة هناك، وصدرت الأوامر بتعيين يعقوب بك من جاويشية مصر أمير سنجق على سواكن براتب سنوي قدره مائتي ألف أقجة من خزانة الحبش حتى يقوم بمهمة فرض السيطرة من جديد على سواكن (٢٥٠٠). وكان اختيار أمراء السناجق

⁽١٢٢) الأرشيف العثماني (KK. Ruus, mr. 211, sh. 78).

⁽١٢٣) الأرشيف العثماني (42 KK. Ruus, mt. 214, sh. 24).

⁽¹⁷¹⁾ الأرشيف العثماني (188, sb. 168).

⁽ ١٣٥) الأرشيف العثماني (١٣٥) KK. Ruus, mu. 218, sh. 168) الأرشيف العثماني (١٣٥)

يجري بوجه عام من بين أمراء العشائر البدوية المتنقلة التي لا تقريد أماكن معينة، كما يُعَيَّنون أيضاً رؤساءً على عشائرهم.

٣ - الوضع المالي

كان "ناظر الأموال" هو المسئول عن الشئون المائية في الأيالة. وأول من عُيِّن على تلك الوظيفة في ١٧ نوفمبر ١٥٥٥م شخص يدعى أحمد بك، ورأت الدولة أن يحصل على العليق والجراية التي كان يحصل عليها أمير السنجق في مصر حتى فتح بلاد الحبش(٢٠٠٠). فلما اتسعت أراضي الأيالة تم تأسيس دفتردارية ذات صلاحيات واسعة تتجاوز صلاحيات نظارة الأموال، ثم أعطيت دفتردارية الحبش إلى رجل يدعى حسن كان ناظراً في مصر في ٢٥ أبريل ١٥٦٥م براتب سنوي قدره مائة وخمسون ألف أقجة (١٥٠٠).

٤ ـ سنجق ابريم

كانت قلعة ابريم قد وقعت تحت سيطرة مَلِكِي الفونج وبريرستان، فتم إرسال أوزدمير باشا إليها في زمن السلطان سليمان القانوني ففتحت (١٠٠٠). وكانت تقع تحت إدارة سنجق ابريم في منطقة الصعيد المعروفة بمصر العليا على الرغم من عدم ارتباطها الشديد بمصر. ولكن بعض أمراء الحبش كانوا يرون أن الأفضل هو تبعية ابريم إلى أيالة الحبش. وكانت ابريم تحوز أهمية كبيرة، إذ تتميز بأنها مركز لأنتاج المؤونة، ومن ناحية التعديلات التي سوف تنقذ أيالة الحبش من التبعية لمصر اقتصادياً وإدارياً. وتطبيقاً لذلك فقد تم في ٢٦ يوليه الحبش من التبعية لمصر اقتصادياً على طلب من واليها رضوان (٢٠٠٠). وفي ٢ أبريل ١٥٧٧م أيضاً مُنحت إمارة سنجق ابريم لعبدي بك أحد الأمراء المصرية (٢٠٠٠).

⁽١٢٦) الأرشيف العثماني (١٤٦) (١٢٦) (١٢٦)

⁽١٣٧) الأرشيف المثماني (183 KK. Ruus, zu. 74, sh. 563).

Evhya Çelebi, age., c. X, sh. 841 انظر د (۱۲۸)

⁽١٢٩) الأرشيف المثماني (١٢٩) (١٢٩) (٢٨).

⁽ ١٣٠) الأرشيف العثماني (١٣٠) (١٢٠)

وبعد مدة من الزمن تم تنظيم ابريم بحيث تتحول إلى آيالة قائمة بذاتها، إذ كانت تلعب دوراً مهماً في كل ما يتم إرساله إلى أيالة الحبش. وفي ١٣ فبراير ١٥٨٤م تم تشكيل أيالة ابريم، وعُين عليها خضر باشا الذي عمل قبل ذلك في أيالة الحبش، وبراتب قدره مليون وثلاثمائة ألف آقجة (١٣١٠). وفي ٢٦ ديسمبر ١٥٨٥م أعيدت ابريم مرة أخرى إلى سنجق، وتبعت المكان الذي كانت تتبعه من قبل (١٣٠٠).

ه شمضادر دخل الأيالة

كانت الموانئ مثل مصوع وسواكن وبيلول وما تُدره من حاصلات جمركية هي التي تشكل القدر الأكبر من موارد الأيالة. وهذه المواني كانت من أماكن عبور التجارة بين الشرق والغرب، وكانت تجارة التوابل والرقيق تمثل الجانب الأعظم فيها. والمعروف أن التوابل كانت من حيث الماهية والوصف أثمن مواد التجارة وأكثرها عوائد؛ فقد كان على كل سفينة محملة بهذه المادة أن تدفع شيئاً من الرسوم عند كل ميناء تمر به. ويذكر أوليا جلبي في رحلته أن السفينة التي تدخل سواكن كان عليها أن تدفع العشر(٢٢٠). والواقع أن الرسوم التي تتركها السفن المارة كان يشكل المورد للمواني، ولكن السفن المحملة بالتوابل الميرية لم تكن مطالبة بدفع أي رسوم للمواني التي تمر بها حتى السويس(٢٠٠). وقد كانت توابل اليمن تأتي إلى مدينة استانبول بصورة منتظمة، وكان يجري بيع قدر من التوابل القادمة من اليمن وبالبدل الحاصل يجري صرف مواجب الجند المرتبة لأيالة الحبش. وكان يوجد في كل ميناء موظف صرف مواجب الجند المرتبة لأيالة الحبش. وكان يوجد في كل ميناء موظف رسمي مسئول عن تشفيله يُعرف باسم أمين الميناء أو البندر (بندرأميني). وكانت

⁽١٣١) الأرشيف المثماني (KK. Ruus, nu. 242, sh. 146).

⁽١٣٢) الأرشيف العثماني (111) (KK. Ruus, mi. 246, sh. 111).

⁽۱۳۲) انظر: .Kåtıb Çelebi, age., sh.938

⁽١٣٤) الأرشيف العثماني (١٣٤) (١٣٤). (١٣٤)

موارد المواني تتراجع في حالات الحرب، وتكون سيرًاية الحرب إلى الميناء سبباً في هروب السفن إلى مواني أخرى (١٢٥).

أما المصدر الثاني للدخل فهو تجارة الرقيق، فقد كانت الحاجة إلى العبيد في المغرب وتونس وطرابلس الغرب ومصر وإيران وتركيا وشبه الجزيرة العربية وغيرها من الدول الإسلامية في آسيا يتم توفيرها من تلك الأراضي. وتجري تجارة الرقيق من طريقين، أحدهما طريق البحر، والثاني طريق البر. وكان أربعة أخماس الأسرى القادمين في قوافل تتراوح أعمارهم بين ٢ - ٣٠ عاماً، وتشكل الأغلبية منهم الإناث والفتيات في سن ١٠ - ١٥ عاماً. ومع الاحتلال الفرنسي الذي وقع في أواخر القرن التاسع عشر تعرضت تجارة الرقيق للضغط والتحديد. وكان العبيد المجلوبون للعمل في السراي العثماني وفي دوائر رجال الدولة يتم وكان العبيد المجلوبون للعمل في السراي العثماني وفي دوائر رجال الدولة يتم جلبهم جميعاً تقريباً من هذا الطريق. فقد كان هناك أغوات دار السعادة الذين يحتلون موقعاً خطيراً باعتبارهم خُدام دائرة الحريم في بلاط الحاكم، وهؤلاء كان يتم اختيارهم بوجه عام من الزنوج ذوي الأصول السودانية والحبشية، وتجري تربيتهم وتتشئتهم بعد ذلك (١٣٠١).

وكان صيد اللؤلؤ أيضاً واحداً من مصادر الدخل الهامة في المنطقة.

٦ ــ الاحتياجات المختلفة للأيالة

كانت العادة أن تُلبى احتياجات الأيالة إلى العسكر من مصر بصورة عامة (۱۳۷). وكان هؤلاء الجنود القادمون من مصر يعملون بالمناوبة مرة كل ثلاث سنوات، كما كان هناك عساكر عدا هؤلاء يتبعون الأيالة بصورة دائمة، وكانت علوفاتهم تصرف من خزانة الحبش، وينقسم العساكر القادمون بالمناوبة من مصر إلى نوعين، أحدهما يُعرف باسم "الفتية الغرباء" والثاني باسم

⁽۱۲۵) انظر: .Orhoulu, age., sh. 99

Orhonlu, agc., sh. 101 (177)

⁽١٢٧) الأرشيف المثماني (Mühimme Def., nv. 7, hkm 153) الأرشيف المثماني (Mühimme Def., nv. 72, hkm. 613, Muhimme Def., nv. 7, hkm

٤٦ القصل الأول

"جند مصر". وصدرت الأوامر مرة إلى بكلربكي مصر حول هذا الموضوع؛ إذ تم التنبيه عليه بعدم الوقوف في وجه جند مصر والفتية الفرياء المقرر ذهابهم إلى بلاد الحبش برفقة أحمد بك الذي تم تعيينه على رأس أيالة الحبش في تديسمبر ١٥٧٠م، والعمل على توفير ما يلزمهم من البارود والمدافع والبنادق وغيرها (١٢٠٠ أما الجند القادمون من اليمن فكانوا يعملون بالأجر، ويعرفون باسم "الشغالين" (١٢٠٠ ولكن العون العسكري من اليمن لم يكن متاحاً دائماً بسبب الاضطرابات والقلاقل وحركات التمرد التي لم تنقطع فيها. وفي مثل هذه الأحوال كانت تجري تقوية أيالتي الحبش واليمن من مصر.

والشيء الذي كانت تمس الحاجة إليه في الأيالة أكثر من غيره هو حيوانات الركوب والنقل، مثل الخيول والبغال التي كان يجري استخدامها بكثرة في تلك البلاد. وكان يتم الحصول على قدر من تلك الدواب مما يُرسل من جنوب مصر، أما القسم الأعظم فكان يأتي من اليمن. ففي عام ١٥٨٢م عندما تلفت الخيول والبغال القادمة من اليمن في الحرب تم طلب تلك الدواب هذه المرة من مصر ('ثان). وكانت القوات العثمانية تشعر بالحاجة الماسة إلى الخيول حتى يمكنها ضمان التوازن إزاء وحدات العدو الوفيرة العدد، ومن ثم كان يتم اللجوء بين الحين والآخر إلى وساطة شريف مكة كأحد الأماكن التي تعمل على توفير الخيل للأيالة. فقد كان لشرافة مكة في بعض الأحوال مساعدات على توفير الخيل للأيالة. فقد كان لشرافة مكة في بعض الأحوال مساعدات كبيرة للأيالة في توفير الخيل والمؤونة بوجه عام ('ثا).

كما كانت تعاني الأيالة ضيقاً في موضوع الأسلحة النارية بوجه خاص، ولم يكن من المكن إقامة توازن ضد قوات ملك الحبشة صاحب الجيش المتفوق عدداً

⁽١٢٨) الأرشيف العثماني (١٢٨) (١٢٨) (١٢٨).

⁽١٢٩) الأرشيف العثماني (Mühumme Def., nu., 7, hkm. 198).

⁽١٤٠) الأرشيف العثماني (١٤٠) (١٤٠). (Mühumme Def., nu. 48, hkm. 11)

⁽١٤١) الأرشيف العثماني (Mühumme Def., m. 48, hkm. 12) (انظر الوثيقة ٤١).

إلاً بالسلاح الناري. وكانت قائمة الاحتياجات والطلبات لا تخلو دائماً من البارود والمدافع والبنادق وغيرها (١١٠٠). وكانت مصر هي مصدر تلبية هذه الطلبات (١١٠٠).

٧ _ الأمن في الأيالة

كانت القلاع والحاميات قد أقيمت في أماكن متفرقة سواء ضد قوات ملك الحبشة الكثيفة العدد أم ضد قوات دولة الفونج في غرب أيالة الحبش. وكانت سواكن واحداً من تلك الأماكن، فقد كانت العشائر التابعة لحكومة الفونج تغزو القلعة الموجودة في سواكن بين الحين والآخر على الرغم من صغرها، فكان أن تم تشييد قلعة أكبر منها "أ. والواقع أن القلعة كانت ضرورية أيضاً لحماية الميناء. ونفس هذه الظروف كانت موجودة في مصوع في الجنوب، وكان من الضروري حمايتها هي الأخرى، فتم توفير المستلزمات من مصر واقيمت إحدى القلاع هناك "ما كانت هناك حامية أخرى مهمة هي قلعة دباروا. وهذا المكان كان قديماً مركزاً لملكة الحبشة، وكان يحوز أهمية استراتيجية، وقد استخدم كقاعدة من أجل النفوذ إلى الأراضي الحبشية.

وبتشكيل الحاميات العسكرية في سواكن ومصوع ودباروا يكون قد تم تأسيس قواعد التحرك اللازمة للقوات العثمانية. كما ثم تكليف أمير سنجق سواكن للانشغال بقوات دولة الفونج في الفرب(١٤٦).

أما في مسألة حماية السواحل فقد جرت الاستعانة بتدابير أمنية مختلفة، وتحقق ذلك باستخدام سفن تتولى مهمة الحراسة. وقد ظهرت تلك التدابير

⁽١٤٢) الأرشيف المثماني (143) (144). (Muhamme Def., nu. 7, hkm.

⁽١٤٣) الأرشيف العثماني (١٤٣) Mühımme Def., mi. 14, hkm. 883)

⁽١٤٤) الأرشيف العثماني (١٤٤) (١٤٤).

⁽١٤٥) الأرشيف المثماني (١٤٥) Mühamme Def., no. 28, hkm.

⁽١٤٦) الأرشيف العثماني (168 KK. Ruus, m. 218, sh. 168).

المتخذة لحماية السواحل من رغبة الأسطول البرتفالي في البحر الأحمر - الذي هو بحيرة عثمانية داخلية - في منع العمليات العسكرية العثمانية المقرر القيام بها في دواخل أراضي الحبشة.

ب- أيالة جدة وسواكن في القرن الثامن عشر

لم تعد أيالة الحبش في القرن الثامن عشر تحظى بأهمية كبيرة، لكنها ظلت موجودة اسمياً، ويجري منح حكمها وإدارتها للولاة مع سنجق جدة. ولهذا السبب أيضاً لم يكن البكلريكي المعين على رأسها يذهب إليها أبداً، بل يرسل إليها من ينوب عنه في حكمها. لأن موارد الأيالة كانت شحيحة، وليست في وضع يؤهلها لمواجهة النفقات الجارية. ورغم أن اضطرار الدولة العثمانية للانشغال بمسائل أخرى في أماكن أخرى، وكذلك تركها أيالة الحبش لحكام محليين كان عاملاً مؤثراً في ذلك إلا أن الأساس هو تقدم التجارة العابرة للقارات والدول التجارية الاستعمارية. وراح العنصر المحلي يلعب دوراً متنامياً في إدارة الأيالة.

وكانت تجارة البحر الأحمر التي يسيطر عليها التجار العثمانيون وغيرهم من التجار المسلمين قد تراجعت في القرن الثامن عشر. والسبب وراء ذلك هو قدرة سفن التجارة الأوربية على حرية العمل في البحر الأحمر، وقيامها بكافة أعمال النقل بين المواني الحبشية وميناء جدة وغيره من المواني، فضلاً عن سبل الحكم غير المتبصرة التي كان عليها حكام جدة والحبش ("ن". ويقول تاريخ السلحدار "إن أموال الجمارك كانت تجبى منذ القدم على شكل سلع ويضائع من السفن القادمة إلى سواكن، لكن مصطفى أغا الذي أرسله مصطفى باشا بكلربكي الحبش لهذا الفرض لم يرض بذلك وراح يعمل على تحصيلها نقداً، فكانت النتيجة أن تم التبيه

⁽١٤٧) الأرشيف العثماني (Mühımme Def., nu. 112, hkm. 1438) (انظر الوثيقة ٤٢).

عليه بعدم المخالفة، لكنه لم يصغ فأرسلت عليه قوة عسكرية، وقام الأهالي بتعيين رجل منهم يدعى (دلي درويش) أي الدوريش المجنون، وقاموا بقتل المسلمين (۱۹۰۰). ومع تراجع عدد السفن الداخلة إلى مواني البعر الأحمر عاماً بعد عام تناقصت تبعاً لذلك حاصلات تلك الموانئ، واضطر الحكام إلى البعث عن حلول أخرى، وكان ذلك في السماح للسفن حاملة الأعلام الأجنبية بالدخول إلى البعر الأحمر. وإلى جانب هذا كان الطريق (سواكن ـ سنار) التجاري لا يزال يعمل، وهو الذي يوفر دخلاً للأيالة يعتمد على تجارة الذهب والرقيق. أما مصدر تجارة الرقيق نفسها فهو الحبش والسودان. وكان القماش المصنوع هناك بمثل إحدى مواد التصدير المهمة (۱۹۰۱). وكانت دولة الفونج تقوم بغارات بين الحين والآخر على سواكن وسعت لتجاوز هذا الطريق التجاري، لكنها لم تتجح في ذلك. وكان قيام ولاة الحبش بتحصيل أموال وسلع تزيد عن المعتاد من التجار القادمين إلى سنار شبباً لتقديمهم الشكاوي بين الحين والآخر إلى الدولة العثمانية (۱۰۰).

أما في القرن الثامن عشر فقد بدأ البحر الأحمر في الخروج شيئاً فشيئاً عن كونه بحراً مفلقاً، وأصبح مجرى مفتوحاً لكافة السفن من كافة الجنسيات. ولاسيما اليمن التي كانت مركزاً كبيراً لتصدير القهوة وميناؤها المخا، فأصبحت أحد أماكن خروج التجارة الدولية.

وكانت جدة أيضاً واحداً من المواني المهمة في تجارة البحر الأحمر. وتفد عليها سفن التجارة من طريقين، أحدهما ميناء سورات على الساحل الغربي للهند، والثاني هو بنكاله على الساحل الشرقي. وكانت سفن الهند تأتي من سورات، ويجري تحصيل رسوم الجمارك منها. وبقدر عدد السفن القادمة إلى الميناء يكون مقدار دخله، ويمكن آنذاك مواجهة نققات الحكام. وفي أوائل

Silahtar Findiklih Mehmet Ağa, Silahtar Tarihi, (Neşreden: Ahmed Refik), c.I, İstanbul 1928. sh. 2-4(14A)
Orhonlu, age., sh 130.(14A)

⁽١٥٠) الأرشيف العثماني (١٥٠) (Mühimme Def., no. 110, hkm. 2492).

القرن الثامن عشر بدأ الفرنسيون أيضاً يشعرون بضرورة الدخول في هذا المجال بعد الإنجليز والمولنديين (۱۵۱).

وفي مطلع القرن الثامن عشر أجريت بعض التغييرات على النظام الإداري أيضاً في أيالة الحبش. فكانت إمارة سنجق جدة مع مشيخة الحرم المكي تمثلان وحدة إدارية واحدة حتى عام ١٩٧١م. ومنذ ذلك التاريخ بدأت الدولة في منح أيالة الحبش للولاة مع سنجق جدة (١٥٠١). وأرسلت الأوامر إلى الجهات المعنية اللازمة في موضوع منح قضاة مكة المكرمة أيضاً المرتبطة إدارياً بجدة قدراً معيناً من مال جمرك جدة (١٥٠١). وعلى هذا النحو ظهرت مسئوليات أخرى جديدة كان على أيالة الحبش أن تضطلع بها. فقد أصبحت مسئولة مثلاً منذ ذلك التاريخ عن تنظيم كل أمور قافلة الحج الذاهبة إلى الأراضي الحجازية في مسألة الإعاشة والسفر.

وتمشياً مع هذا الشكل الجديد للأيالة كان يجري تعيين الأشخاص الذين شغلوا قبل ذلك منصب الصدر الأعظم، وجميعهم كانوا يحوزون رتبة الوزارة. كما أن وجود مكة المكرمة ضمن أيالة الحبش قد زاد من قيمتها المعنوية.

وفقدت أيالة الحبش أهميتها مع تراجع مواردها. ومن ثم أصبح الولاة المعينون عليها لا يذهبون إليها بعد، فيقومون بتعيين المتسلمين نواباً عنهم في حكم الأيالة.

واصبح ميناء مصوع هو أهم نقطة للخروج يمكن أن يُصدر منه إنتاج بلاد الحبش إلى الخارج. وعُرف مسلمو الحبشة باسم "الجبرتي"، وكانوا يعملون بالتجارة على نطاق ضيق. وفي القرن الثامن عشر والنصف الأول من القرن التاسع عشر تراجعت مصوع كثيراً في المجال التجاري والاقتصادي، وتتضررت مثل غيرها من موانى البحر الأحمر نتيجة التغيير الذي طرأ على تجارة المنطقة بوجه عام. ومع

Orhonlu, age., sh. 131-132.(101)

⁽١٥٢) الأرشيف العثماني (1431) Muhamme Def., no. 112, hkm. أنظر الوثيقة ٤٣)؛ (1432) (hkm. 1432)؛ (103) hkm. أنظر الوثيقة ٤٤)؛ (1443) (انظر الوثيقة ٤٦)؛ (1443) (انظر الوثيقة ٤٦).

⁽١٥٢) الأرشيف المثماني (١٩٤٦, 1443) بالأرشيف المثماني (١٩٤١).

نجاح الإنجليز في سنة ١٧٧٣م في إقناع الإدارة المحلية بتأدية رسم جمركي بمقدار ٨٪ وليس ١٤٪ على البضائع الإنجليزية، مثلما تقرر في جدة قبل ذلك، بدأت سفن التجارة الإنجليزية في نقل الأقمشة الهندية إلى السويس بوتيرة متزايدة عاماً بعد عام.

غير أن الدولة العثمانية لم تشأ أن يُفتح ذلك البحر أمام التجارة العالمية على الرغم من المحاولات المتعددة من السفارة البريطانية في استانبول. ومع ذلك وصلت ثلاث عشرة سفينة إنجليزية في سنة ١٧٧٨م إلى السويس، ثم لم تلبث السفن الأوربية الأخرى أن تبعتها.

وفي أوائل القرن التاسع عشر بدأت تظهر محاولات الإنجليز لفرض سيطرتهم على أيالة الحبش.

ثالثاً - علاقات العثمانيين بالسودان في القرن التاسع عشر

كان لاتساع مشاغل الدولة العثمانية ومشاكلها الكثيرة في الداخل والخارج منذ أوائل القرن السابع عشر أن شرعت في التخلي شيئاً فشيئاً عن حكم قسم من أراضيها البعيدة عن المركز للعناصر المحلية الموجودة في تلك الأراضي. وقد لعب الدور الأكبر في ذلك تقدم التجارة بين القارات ونفوذ الدول الاستعمارية إلى تلك المناطق ومحاولاتها للسيطرة على التجارة فيها. ومن هنا ضعف ارتباط أيالة الحبش بالمركز وبالقواعد العسكرية الكبيرة، حتى استولت العناصر المحلية على الحكم فيها. وراح الجنود والموظفون العاملون في البلاد وعلى رأسها مصوع في التزاوج مع الأهالي المحليين، وشكلوا طبقة اجتماعية تتمتع بنفوذ كبير في أيالة الحبش.

أما في القرن الثامن عشر فلم تعد الأيالة تحظى بأهمية كبيرة بعد، وابتداءًا من النصف الثاني من ذلك القرن دخلت سواحل البحر الأحمر ضمن الأماكن التي تمر عليها سفن التجارة الإنجليزية بوجه خاص رغم عدم رضا الدولة العثمانية عن فتح البحر الأحمر للتجارة العالمية.

أ- سيطرة محمد على باشا على السودان

استحوذ محمد علي باشا على الحكم في مصر في أوائل القرن التاسع عشر، وحوّل نظام الحكم فيها إلى المفهوم العصري في ذلك الوقت، ونجح في إقرار الأمن والنفوذ على سواحل البحر الأحمر، فانتعشت تجارته.

وبعد نجاح محمد علي في تحييد الحركة الوهابية في الحجاز بناءًا على طلب الدولة العثمانية منه، قامت الحكومة العثمانية بمنح ابنه ابراهيم باشا حكم جدة وأيالة الحبش.

وكان بعض المماليك الذين نجوا بأرواحهم من يدي محمد علي باشا قد فروا إلى سلطان إلى دنقلة في أراضي السودان. وقام محمد علي باشا بارسال رسول إلى سلطان الفونج في سنة ١٨١٢م طالباً منه تسليم المماليك الموجودين في دنقلة التي لا يسيطر عليها، وعُجَزَ المماليك هناك عن المقاومة، فاستسلم بعضهم وفر البعض الآخرَ إلى الجنوب (١٥٠١).

وفي سنة ١٨٢٠م قام إسماعيل باشا ابن محمد علي باشا بالسير على سنار عاصمة دولة الفونج، ونجح في الاستيلاء عليها في ١٣ يونيه. كما قام محمد علي باشا بإرسال جيش آخر تحت قيادة صهره الدفتردار محمد خسرو بك إلى كردفان، وفي ٢٠ أبريل ١٨٢١م تم الاستيلاء على كردفان، ومن بعدها على العبيد، واكتمل بذلك فتح السودان. وعاد ابراهيم باشا بسبب المرض دون أن ينهي تنظيم شئون السودان، تاركاً إسماعيل باشا هناك بدلاً منه. وكان فرض الضرائب في الأراضي الجديدة التي تم الاستيلاء عليها والأسلوب الذي اتبعوه لذلك قد آثار بعض الخلافات (١٥٥٠). وكانت النتيجة أن هب السودانيون للثورة.

Orhontu, age., sh. 142 (101)

⁽١٥٥) كانت الأصول الحارية في السودان أن تؤدى الضريبة بالأسرى من الذكور وليس نقداً ، وكان معمد علي باشا يطلب الأسرى نشكل مستمر من أجل حيشه ، وكان يتم الحصول عليهم بالإغارة على عشائر پاعاد في أعالي جبال النوبة

ورغم الجهود التي بذلها اسماعيل باشا لم يفلح في إخماد الثورة، بل قُتل هو نفسه في تلك الأثثاء في شندي عام ١٨٢٢م. وعلى ذلك توجه خسرو بك من كردفان إلى سنار وأعاد السيطرة على الأوضاع مرة أخرى. وبعد الدفتردار محمد خسرو بك جاء عثمان بك في فبراير ١٨٢٤م، واتخذ مارآه من تدابير عسكرية. فقد كان بصحبته وتحت إمرته خمسة طوابير بيادة (مشاة) من جنود الجهادية" الذين هم في الأصل من أسرى السودان، تم جمعهم وتدريبهم على الجندية وحَمُل السلاح، وكان عثمان بك يعرف الأهمية الاستراتيجية للموضع الذي توجد فيه الخرطوم حالياً، فقام بتشكيل حامية عسكرية هناك في قلعة شيدها لهذا الغرض. ثم قام بتعيين قائمقام على رأس كل وحدة تضم عدداً من القرى يتراوح بين ١٥-٣٠ قرية بحسب أحجامها حتى تتم السيطرة عليها، ومنح كل قائمقامية عشرة من الفرسان العرب وأربعة عشر من جنود البيادة حتى يقوموا بجمع الضرائب وإقرار الأمن. ثم جعل على رأس كل عشر قائممقاميات موظفاً يسمى "كاشف" داله".

ولما انتهى محمد علي باشا من تسوية المسألة الوهابية في الحجاز توجه ناحية دارفور، وشاء السيطرة على الأراضي الواقعة في شرق السودان بين النيل الأزرق في والتاكة. وفي صيف عام ١٨٢٧م قام بحملة على بلاد دنكا على النيل الأزرق في أعالي الرصيرص، لكن الحملة فشلت، ثم كُلف بذلك من بعدها خورشيد باشا فحاول القيام بعمليات الفتح في أراضي الحبشة، لكنه اضطر للعودة بعد تدخل الإنجليز.

أما في زمن خورشيد باشا عندما كان والياً عاماً على السودان (١٨٢٦-١٨٢٨م) فقد استحدث لقب "مدير"، ومن ثم جرى تقسيم السودان هي الأخرى مثل مصر إلى

والبيلين الأزرق والأبيض، وهذا الوضع في أمر تحارة الرقيق كان يحالف مصالح الأمراء الصعار الدين قبلوا بنقوده وسيطرته، فكانت النتيجة أن تمرد السودانيون في النهاية

مديريات، والمديريات إلى كاشفيات. وفي سنة ١٨٣٥م شرعوا في استخدام لقب "حكمدار" ليكون الرئيس المدني والعسكري معاً، بينما عُرف الوالي العام باسم "حكمدار عموم السودان" (١٥٧٠). وفي سنة ١٨٣٨م تولى أحمد باشا بدلاً من خورشيد باشا، واستطاع في سنة ١٨٤٠م أن يستولي على التاكة القريبة من أراضي الحبشة.

فكانت ولاية السودان تتشكل من النوبة وسنار ودارفور وكردفان وبحر الغزال، وكانت كردفان ودارفور من الأراضي العثمانية منذ زمن. وهذه الأراضي تم منحها لمحمد علي باشا بمقتضى فرمان سنة ١٨٤١م مع شرط عدم التوريث.

وكان توسع أراضي مصر في السودان نحو البحر الأحمر قد أضفى أهمية جديدة على المواني العثمانية القديمة، مثل سواكن ومصوع. وكانت الدولة العثمانية تضع تلك الأراضي مع جدة في وحدة إدارية واحدة، وتجعلها تحت حكم وال من الولاة. وكان أحمد باشا قد اقترح أن تذهب ضرائب سواكن إلى خزانة السودان فرفضته الدولة العثمانية ورَفَضه والي الأيالة (١٨٤٣م). فقد اعتبر هذا الطلب إشارة على نية أحمد باشا في الاستقلال، وحتى لا يفكر أحد ممن سيخلفه بعد موته في الاستقلال فقد أعيد ضبط الأمور في السودان بحيث تحكم بنظام اللامركزية. أما الوالي القادم عليها "حكمداراً" فقد ألغي تعيينه من القاهرة، وتقرر أن تحكم كل مقاطعة باستقلال على يد حاكم يحوز لقب باشا ويُرسك من القاهرة. ولكن محمد علي باشا لم يلبث بعد عدة أشهر أن غير رأيه، وأمر بتطبيق نظام الإدارة السابق، واستمر الأمر على ذلك حتى سنة رأيه، وأمر بتطبيق نظام الإدارة السابق، واستمر الأمر على ذلك حتى سنة على باشا لقاء ساليانه (إتاوة سئوية) معينة (١٨٤٨م. وفي سنة ١٩٨١م أعطى السلطان عبد المجيد الموانئ المارة الذكر لمحمد على باشا لقاء ساليانه (إتاوة سئوية) معينة (١٨٤٨م).

⁽١٥٧) كانت الإدارة التي يتبعها السودانيون تعرف فيما بينهم "بالتركية" نظراً لأن المئة الحاكمة كانت من ذوي الأصول التركية، وكدلك لأن اللغة الرسمية كانت التركية، وهذا المصطلح أصبح يعني فيما بعد المئة الحاكمة وكبار العسكريين من عير السودانيين، ومن ثم فقدت الكلمات ممانيها الأساسية ولم تعد تعبر عن مفهوم اثني أو عرقي.

Orboniu, age., sh. 145-147. (١٥٨)

ولما توفي محمد علي باشا عام ١٨٤٩م اتسع النفوذ المصري وبلغ فاشوده في أعالي النيل، ووصل بلاد البجا وكسلا والتاكة على حدود الحبشة. كما وضعت سواكن ومصوع تحت السيطرة المطلقة لوالي الحجاز.

ولم تكن السودان من الأراضي الخاصة بمصر، وإنما وُضِعَتْ فقط تحت حكم الخديوية المصرية في إطار بعض الشروط مثل غيرها من الممالك العثمانية. بينما كانت أقضية سواكن ومصوع وزيلع وبريرة وغيرها قائممقاميات تدار من قبل الدولة مباشرة. وكان هناك تفكير في وضعها في شكل ولاية مثل أيالة الحبش.

وكان عهد الخديوي إسماعيل باشا (١٨٦١-١٨٨١م) في مصر تعبيراً عن حركة توسع جديدة، فقد مُنحت مصوع وسواكن للإدارة المصرية على أيام محمد علي باشا، ولما توفي تم التخلي عنهما في زمن الخديوي عباس باشا والخديوي سعيد باشا، فعاد هذان الميناءان مرة أخرى ليخضعا لإدارة أيالة جدة كما كان الحال من قبل. وبناءًا على طلب الخديوي إسماعيل باشا خرج كتاب من الصدارة العظمى إلى ولاية مصر في ١٤ مايو ١٨٦٥م ببلغها فيه أن مصوع وسواكن من ملحقات أيالة الحبش قد تم منحهما للإدارة المصرية مثل أيالتي كردفان وسنار لمدة ثلاث سنوات فقط وبلا توريث مع دفع سبعة الاف وخمسائة اقجة سنوياً لكل ميناء منهما أن تقوم الخديوية بارسال مبلغ ١٥٠٠ كيس في السنة مقابلاً للموارد المحلية وبعيداً عن ضريبة مصر. وفي مايو ١٥٠٦م صدر فرمان يجعل من ذلك العطاء المؤقت عطاءًا دائماً "ث كما صدر فرمان بتاريخ ٨ يونيه ١٨٧٣م أكد الفرمان السابق بنصه على دائماً "ث كما صدر فرمان بتاريخ ٨ يونيه ١٨٧٣م أكد الفرمان السابق بنصه على شرط "أن تكون أحكامه جارية ومستهرة" "".

Misir Meseleri, [Haz. Hariciye Nezareti] İstanbul 1334, sh. 35-36.(104)

⁽١٦٠) وكانت أمادته الثالثة حول الخديوية المصرية وملحقاتها والجهات العلومة الواقعة تحت إدارتها ثم حول قالممقاميتي سواكن ومصوع اللحقتين مؤخراً (ليها، وأن كل هذا داخل من ثم تحت إدارتها" (انظر : 15 Misir Meselesi, 8h. 45).

ولما عُزل إسماعيل باشا من الخديوية كانت أيالة السودان تتشكل من ١٦ سنجقاً أو مديرية وعاصمتها الخرطوم (١٦١٠).

ب- الاحتلال البريطاني للسودان

كان افتتاح قناة السويس في سنة ١٨٦٩م قد غير الظروف السياسية القائمة، فمع هذا الحدث لم يشأ الإنجليز أن يقع البحر الأحمر وخليج عدن تحت سيطرة دولة منافسة، فغضت الطرف عن توسع مصر في المنطقة واحتلالها. وعلى هذا النحو استخدمت إنجلترا مصر منصة للانطلاق حتى يمكنها الاستيلاء عليها في المستقبل.

ولما أقبل عام ١٨٧٥م بدأت حكومة إنجلترا في فرض نفوذها على مصر شيئاً فشيئاً. فبعد أن اشترت أسهم مصر في قناة السويس حصلت بذلك على وسيلة مهمة من أجل التدخل في المسألة الشرقية. وحاولت في نفس الوقت قطع ارتباط مصر بالسودان والسيطرة عليها تماماً. وفي المقابل كانت الدولة العثمانية ترى ضرورة فصل الأراضي السودانية عن الخديوية المصرية وربطها بالدولة مباشرة، وفي هذه الحالة يمكن الاحتفاظ بسواكن ومصوع دون عناء كبير (١٦٠).

وكان إسماعيل باشا قد نجع في فرض السيطرة المصرية التامة على ساحل البحر الأحمر، واستولى على أيالة هرر (١٨٧٤م)، وضم الساحل الجنوبي لخليج عدن حتى رأس الحافون إلى الحكم المصري، بل إنه نجع في إقناع انجلترا بالتوقيع على اتفاقية بهذا الخصوص في ٧ سبتمبر ١٨٧٧م (١٦٢٠).

Misir Meselesi, sh. 54. انظر: ۱۹۱)

Orhonlu, age., sh. 152-153 (17Y)

⁽١٦٣) ولكن إنحلترا وضعت في اعتبارها موقف التبعية الدي تحضع له الحكومة المصرية [للدولة العثمانية]، واشترطت أن تكون الاتماقية "ضماناً لأن لا يترك جزء قعل من السواحل السالفة الذكر واللازم إلحاقها بإرادة سنية ـ مثل كافة الأراضي التي تضمها الخطة المصرية التي هي جزء لا يتجزأ من المالك العثمانية ـ إلى أي دولة من الدول الأجنبية في أي صورة كانت مثل الأراضي الخاضعة لإدارة الخديوي بطريق الوراثة، وأن تحظى الاتفاقية بشكلها القطعي والمرعي عقب حصول ملكة إنجلترا من جانب السلطان على إعلان رسمي ـ ولأن الدولة المثمانية في تلك الأثناء كانت مشغولة بشؤون الحرب مع روسيا فقد تأخر عرض الاتفاقية على الباب المالي وتأخر التصديق عليها وفي ٢٧ أكتوبر ١٨٧٨م أبلغت إدجلترا الباب العالي بصورة الاتفاقية في الاتفاقية في السيطرة السيطرة المناب العالي بصورة الاتفاقية في مذكرة قدمتها إليه، وكان هذف إنجلترا في تلك الظروف هو السيطرة

غير أن المظالم التي تعرض لها الأهالي من الموظفين التابعين للإدارة التي أقامها إسماعيل باشا بعد توسيعه لحدود مصر في الأراضي السودانية، وحظره لتجارة الرقيق التي هي المصدر الأساسي لرؤساء القبائل، ثم وجود موظفين في الإدارة من الأجانب والمسيحيين، وعدم وجود القوة الكافية لتوفير الأمن والاستقرار في تلك المناطق كانت كلها عوامل لاشتعال ثورة عظيمة في السودان عام ١٨٨١م.

وكانت تلك الثورة نتاجاً لحركة دينية يقودها المهدي محمد أحمد بن عبدالله، وبدأت في الانتشار والذيوع متدثرة في عباءة اجتماعية سياسية، حتى انتشرت في شرق السودان (١٦٤).

وقد نجح محمد أحمد في جمع العديد من المؤيدين له، واستطاع هزيمة القوات المصرية بقيادة يوسف ضيا باشا في جهات كردفان، ووقع اختياره على العُبَيْد قاعدة له. وفي السنة التالية تمكنت القوات المصرية بقيادة عبدالقادر باشا من إيقاف المهدي لمدة، وإن كانت الغارات التي وقعت في النهاية بقيادة سليمان نيازي باشا في أوائل سنة ١٨٨٣م قد حققت بعض النصر في البداية إلاً

على الساحل في مواحهة مستعمرتها في عدن وإبداعه في أيدي حكومة صديقة مما يحدم التحارة البريطانية، وضمان الماء تحارة الرقيق، وكان الباب العالي لا يعلم شبئاً عن حذور المسألة، هتردد في البداية، لكنه لم يلبث أن هذه الأتماقية سوف تتكون لصالح الدولة العشانية إراه تسلط الإيطاليين في المنطقة. غير أن عدم ترك الأراصي المذكورة قد صعب الموقف وفي تلك الأشاء يتم عزل إسماعيل باشا، وفي النهاية تُرسل برقية إلى الحديوي الحديد في ٣٠ يوليو الملاقف وفي تلك الأشاء ويتم عزل إسماعيل باشا، وفي النهاية تُرسل برقية إلى الحديوي الحديد في ٣٠ يوليو المنطقة مع قدر من المستكر، ورقع السنحق العثماني على رأس الحاقون، وإقامة فنار للسفن هناك، ورد الخديوي على المنطقة مع قدر من المستحر، ورقع السنحق العثماني على رأس الحاقون، وإقامة فنار للسفن هناك، ورد الخديوي على المنطقة على المنطقة على المنطقة على المنطقة على المنطقة على المنطقة المناز بينما ستحري إقامة المنار المختاط على السنحق العثماني في رأس الحاقون امر أودعناه في عهدة شيخ هذا المكان، بينما ستحري إقامة المنار المناء المنطقور ومع حكل دلك تظل الاتماقية دون تصديق حتى ذلك الوقت، وعندما يقوم الاتحليز بعد ذلك باحتلال ربلع، المناطقة على التعافية المشارة إليها ومع ويحتج الباب المالي على ذلك يكون رد الاتحلير هو الاعتذار مع الدولة العثمانية من قديم، ثم تحولت السيطرة عليها بعد هذا عين المنطقة أيضاً إلى الخديوية المصرية، ومن ثم عان وحود السيادة العثمانية أمر لا يحتاج لتصديق الدولة الأحسية، ولهذا على الحقات المسام على ذلك (انظر: ١٨٥٥ من حدود الأراضي اللحقة بعصر قد رأى السواحل المدكورة حرءاً من ملحقات مصر، وتلك الحروة دليل على ذلك (انظر: ١٨٥٥ من 5.5%).

أنها منيت بالهزيمة بعد ذلك.

وعقب تحقيق هذا النجاح انتشرت الحركة المهدية في كافة أرجاء السودان، وفي الشرق منها قام عثمان دقنا أحد رجال المهدي بمحاولة الاستيلاء على شرق السودان لصالح الحركة المهدية، فعاصر كسلا. لكن الخرطوم وأطرافها بقيت تحت الإدارة المصرية ومع تعرض ارتباطها بالمركز للخطر.

وكانت إنجلترا ترى الأوضاع في السودان تسير من سئ إلى أسوأ، فقررت الجلاء بعد مدة عن السودان. ورداً على ذلك المقترح جاء العرض من الخديوي بوضع المنطقة المذكورة تحت إدارة الباب العالي مع شرط خصم القسم الخاص بالسودان من ضريبة مصر، ولم يعترض الإنجليز في البداية على ذلك العرض، لكنهم اشترطوا عدم مرور القوات العثمانية على مصر واستخدام سواكن مركزاً للتحرك. ومع هذا زادت إنجلترا من ضغوطها في موضوع الجلاء، وطالبت بانسحاب القوات المصرية في السودان إلى وادي حلفا. وبادرت هيئة النظار برئاسة شريف باشا بالاعتراض قائلة إن السودان جزء لا يتجزأ من مصر سياسياً واقتصادياً، ولن يكون ممكنا اتخاذ قرار على هذا النحو دون موافقة مركز السلطنة العثمانية، لكن الضغوط التي قامت بها إنجلترا أجبرت مركز السلطنة العثمانية، لكن الضغوط التي قامت بها إنجلترا أجبرت الحكومة المصرية على الاستقالة. ولم تسفر المحاولات التي بذلها الباب العالي بانخاذ الندابير الدول الكبرى الأخرى على السواء، ولكن إنجلترا أشارت عن طريق سفيرها في استانبول اللورد دافرين بضرورة قيام الباب العالي باتخاذ الندابير اللازمة من أجل احتلال وحماية السواحل والمواني في البحر الأحمر.

وجاء في برقية مرسلة من طرف عارفي باشا في ١٩ أبريل ١٨٨٤م إلى موسوروس باشا السفير العثماني في إنجلترا أنه في حالة جلاء إنجلترا عن مصر فإن الدولة العثمانية يمكنها إخماد الثورة السودانية دون الحاجة إلى إرسال جند

وإنما بارسال مفوض واتخاذ التدابير المناسبة، وأن "الدولة العثمائية لا يمكنها الموافقة بأي شكل من الأشكال على ترك تلك المنطقة التي هي جزء مهم من الراضيها"، كما كانت هناك أوامر بتقديم صورة من البرقية إلى اللورد غرانفيل. ورداً على احتجاج الدولة العثمائية فيما يتعلق بالجلاء عن السودان قامت إنجلترا عن طريق سفيرها في استانبول بتقديم اقتراح إلى الباب العالي باحتلال المواني القائمة على سواحل البحر الأحمر وخليج عدن وحمايتها، ولم تتم الاستفادة من تلك الفرصة بسبب تجنب السلطان عبدالحميد الثاني إرسال جنود إلى المنطقة (١٠٥٠).

وبأمر من انجلترا تم تكليف غوردن باشا (شارلز جورج غوردن) من طرف الخديوي بإخلاء الخرطوم ويساعده في ذلك نحو عشرين ألف جندي مصري موجودون في السودان، وعُين "واليا عاماً على السودان" بصلاحيات استثنائية. وفي التعليمات المقدمة من طرف الخديوي - وعليها أيضاً تصديق هيئة النظار نفسها - جرى الحديث عن "ان بعض الصعوبات المتولدة عن بُعد المسافة قد أدت إلى ظهور ثورة ضد الحكومة، ونظراً لأن تلك الحركات العصيانية قد ادت إلى خسائر عظيمة في الأرواح والأموال، فقد تقررت إعادة الاستقلال إلى العائلات التي كانت تحكم قديماً في السودان"، ووُجهت إلى غوردن باشا مهمة تشكيل حكومة يمكنها أن تكون مناسبة وممكنة في تلك المنطقة (٢٧ يناير ١٨٨٤م).

ووصل غوردن باشا إلى الخرطوم (١٨ فبراير ١٨٤٤)، فقام بإلغاء الإدارة المصرية، وأمر بحرق سجلات الحكومة، وأطلق سراح المسجونين في السجون، وسعى لتطبيق مبادئ العدالة بالشكل البسيط الذي يُرضي أهالي المنطقة.

⁽١٦٥) رأت إنحلترا أن الناب العالي تباطأ، وأنه ضبع الوقت بمحاولة إثارة المسألة المصرية، فقامت هي بالاستحواد على القيادة الفسكرية في سواكن في شهر إبريل ١٨٨٤م، ثم احتلت الموانئ الصومالية مثل بوتهار وبربرة مستعلة المرصة بأن الاتفاقية المذكورة لم يصدق عليها بعد رغم أنها قبلت السيادة العثمانية على الساحل الجنوبي لخليج عدن بمقتصى الاتفاقية التي عقدتها قبل ذلك مع إسماعيل باشا (١٨٧٧م) (انظر: 80-93 Missr Meselesi, sh. 86)

وسمح مرة أخرى بممارسة تجارة الرقيق، ثم أرسل نوعاً من المرسوم مع قدر من الأموال إلى المهدي حول أنه قد عُيِّن على إمارة كردفان، إلاَّ أن المهدي رد عليه بإعادة الأموال والمرسوم.

لم يكن غوردن باشا يعتقد أن أهالي السودان سوف يلتفون بهذا الشكل حول المهدي، ولم يتصور أن العساكر ذوي الأصول السودانية العاملين تحت قيادته قد يتركونه للانضمام إلى الطرف المقابل. وكان غوردن باشا يشارك بنفسه في الحروب، ويوجد تحت إمرته فوجان من العساكر النظامية والعساكر غير النظامية بحيث يشكلون قوة يتراوح عدد رجالها بين ٧-٨ آلاف جندي. وكان جنود الفوج الأول جميعاً مع القالبية من ضباطه من أهالي السودان المحليين، فكانوا هم أول من ترك السلاح.

وسادت الثورة كل أنحاء السودان، ولما تزايدت مخاطر قطع صلة الخرطوم بمصر طلب غوردن باشا قدراً من عساكر الإنجليز من القاهرة أو إرسال نحو ثلاثة آلاف جندي تركي عن طريق مصوع حتى يمكنه تنفيذ أوامر الجلاء بشكل آمن بقدر الإمكان، ولكن طلبه لم يجد استجابة. ولما نجحت قوات المهدي في السيطرة على موقع في شمال الخرطوم نفسها، وظهرت استحالة الجلاء قبل وصول قوات مساعدة خرجت في نهاية الأمر قوة إمداد قوامها ٢٠ ألف جندي بقيادة الجنرال ولسلي (سبتمبر ١٨٨٤م). ولكن هؤلاء العساكر بعد أن شتتوا شمل قوات المهدي التي قابلهم في الطريق وقبل وصولهم الخرطوم بيومين (٢٦ يناير ١٨٨٥م) علموا أن الخرطوم قد سقطت وقتل غوردن باشا هو الآخر. وبعد أن استولى المهدي على الخرطوم أقام مركز حكمه في أم درمان. ولما توفي المهدي بعد عام واحد وتولى الأمر عبد الله العطيشي الذي تركه خليفة من بعده قام بهدم المبائي القائمة في الخرطوم وأقام بأنقاضها أولى المبائي

العسكرية والإدارية في أم درمان (١٦٦١).

ووصل الجنرال ولسلي إلى مشارف الخرطوم، فلما شهد سنجق المهدي يرفرف بدلاً من العلم البريطاني أدرك ما بلغته الأمور، وفهم أنه لم يعد هناك شئ في السودان يمكن القيام به تنفيذاً للتعليمات المحصورة في الجلاء دون غيره، فعاد أدراجه إلى القاهرة.

وكان هدف انجلترا من إجبار الحكومة المصرية على إخلاء السودان هو التخلص أولاً من النفقات الزائدة بسبب شئون السودان، وسد الطريق على أوربا حتى لا تتدخل في شئون مصر بسبب الديون العمومية وقانون التصفية. كما كانت إنجلترا تنوي الدخول في المستقبل إلى الأماكن التي جرى إخلاؤها لتحتلها هي.

ج - نظرة الدولة العثمانية للحركة المهدية

كانت الدولة العثمانية على اعتقاد أن تلك الحركة التي ظهرت في السودان كانت مدعومة من الإنجليز، وأن كل شئ عن الحركة كان بتعليمات منهم، فبعد استيلائهم على مصر وانقطاع صلاتها بالدولة العثمانية كان العثمانيون يخشون أن تقع اعتداءات مماثلة على الولايات العثمانية الأخرى(١٦٠).

فقد كان المفوض السامي العثماني في مصر مقتنعاً أن والي السودان العام غوردن باشا هو الذي حَرَّك هذا العصيان، لأن المصادر الطبيعية الوفيرة في السودان وعدد سكانها الكبير ووجود منافذ لها مع طريق الهند مثل ميناء سواكن كانت كلها أموراً جعلت السودان تحوز أهمية كبيرة بالنسبة للإنجليز، وقد راقت لهم مواني حضرت موت مثل المكلا والشحر، وسيطروا على التجارة في تلك الجهات؛ وكانت الخارجية العثمانية تخشى أن يتحول

Hasan Mekki Muhammed Ahmed, "Hartum", Diyanet Vakfi İslam Ansıklopedisi, c. XVI, İstanbul 1997, sh. 252 (١٦٦) الأرشيف العثمائي (٢. PRK. BŞK. 7/14) (انظر الرثيقة ٤٤).

احتلال الانجليز المؤقت لسواكن إلى احتلال دائم، ومن ثم تنقطع تماماً علاقة مصر بالسودان. حتى إن البعض رأى أن مصر إذا كانت غير قادرة على توفير الأمن للسودان فعلى الدولة العثمانية أن تتكفل بنفسها مباشرة بهذا الأمر. وعندما ظهرت المسألة السودانية كانت الرغبة أن تُضرب تجارتها بالحصار براً وبحراً، وكان هذا الحصار ماضياً على وجه حسن من جانب مصر، ولكن بعد أن أراد الانجليز رفعه شيئاً فشيئاً عن سواكن وسعوا لتوجيه تجارة السودان نحو الشرق فتحوا سواكن للتجارة وحاولوا نقل كل تجارة القارة إليها. كما فتحوا سوقاً في سواكن حتى يقطعوا الطريق على حركة التهريب ورفعوا الحصار عنها وشاءوا استمائة السودانيين إليهم ميها.

كانت الدولة العثمانية في البداية وبعد نُظُرها إلى مقدار العساكر المرسلين من جانب الخديوية المصرية لمحارية المهدي، قد توصلت إلى قناعة أن المعلومات التي وصلتها من قبل عن كثرة قوات المهدي غير صحيحة. ورأى المسئولون أن هناك احتمالاً أن تؤثر الحركة المهدية في الأهالي المسلمين في الولايات العثمانية المجاورة، فقامت الخارجية العثمانية بالتنبيه على الجهات المعنية بضرورة العمل بوجه خاص على إزاحة التأثير الذي قد يحدثه دخول المهدي إلى الولايات العثمانية المعثمانية المجاورة، كما قدمت بعض التوصيات الضرورية تطبيقاً لما ورد في إرادة سنية صادرة بهذا الخصوص، وذلك في برقيات مرسلة إلى ولايات طرابلس وبنغازي والحجاز واليمن وسوريا ومتصرفية القدس. وسعت الدولة لاتخاذ التدابير الاحترازية اللازمة في هذا الخصوص، وتقرر أيضاً أن ترابط قوة بحرية كافية في البحر الأحمر وخليج البصرة (١٦٠).

Orhonlu, age., sh. 159,(17A)

⁽١٦٩) " لا توجد حتى اليوم أية إشارة على أن تلك الحركة المسدة تركت أثراً لله أدهان المسلمين في تلك الأماكن المدكورة، والواضع من هذا أيضاً أنه قد ثبت في نظر الحميع أن دعوى المسد المذكور دعوى فارعة، وهي تحظى الأن بأهمية تقوق ما تستجفه في الأماكن المذكورة، وحاصة إذا استقر في نموس الناس أنها قد نتجح في تأسيس حكومة عربية، ولا شك أن هناك أمراً يلزم التسيم به هزراً في نظر أصحاب الإحلامن والنصيرة وهو حواء واستحالة تأسيس حكومة على هذا النحو مثلما بدهب المهدي في دعواه البنطلة

وكان الإنجليز ما يزالون يحافظون على حاميتهم في سواكن حتى عام الممام، أما الحاميات المصرية في سنار وكسلا فقد كانت تعاني أوضاعاً صعبة. بينما كان القسم الباقي من السودان أي المنطقة الممتدة حتى مصوع قد وقعت تحت سيطرة عثمان دقنا أحد أنصار المهدي (١٧٠).

وقد جاء في كتاب أرسله والي الحجاز صفوت باشا إلى المابين الهمايوني (أي أمانة ديوان السلطنة) بتاريخ ٣٠ يناير ١٨٨٨م أن عثمان دقنا يتخابر سراً مع الموظفين الانجليز، وأن ذلك التخابر جاء نتيجة لأن الإنجليز يسعون لتشكيل حكومة عربية هناك، ولكنه لا يرى في ذلك فكرة يمكن تحقيقها. وكان الوالي يذكر أن عثمان دقنا والرجال التابعين له وهابيون، أما أهالي السودان فهم على المذهب المالكي، وأن تحقيق مثل هذه الأفكار أمر بعيد الاحتمال (۱۲۰۰). كما أخبر والي الحجاز صفوت باشا الباب العالي أن عثمان دقنا رجل من أهالي السودان ومن الطبقة الفقيرة فيها، ويُعرف هناك بأنه من المشتغلين في تلك البلاد بتجارة الرقيق، وأنه لا يحظى شخصياً بأي مكانة، ولا أحد يظن أن له أنصاراً لا في مكة ولا في المدينة (۱۷۰۰).

وكان أحد عيون الدولة العثمانية في سواكن قد أخبر أن استيلاء الإيطاليين

ورعم دلك فون بلوغ مقولة من هذا القبيل إلى اسماع الأهالي أمر قد يدهمهم إلى مطمع الاتحاد في طريق لا رجوع عنه من ناحية ، كما أن شاشعة من هذا القبيل قد تقرع الأهالي المسيحيين في أعلب الأماكن المذكورة وحاصة في سوريا وهلسطين من ناحية أحرى، وفي الحثام عليس من المستبعد أبدأ أن تتمجر بعص الأحداث القليلة أو الكثيرة التي قد تقلق الحكومة العثمانية ومن ثم فإن ديوع عبارة حكومة عربية أمر قد لا يحلو من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثماني 144 من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثماني 144 من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثماني 144 من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثماني 144 من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثماني 144 من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثمانية المراقد لا يحلو من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثمانية الوقر من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثمانية المراقد لا يحلو من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثمانية المراقد لا يحلو من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثمانية المراقد لا يحلو من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثمانية المراقد لا يحلو من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر الأرشيف العثمانية المراقد لا يحلو من محاطر، وهو ما يحب الانشاء إليه " (انظر القرائم المراقد القرائم المراقد المراقد القرائم المراقد الم

Orhonlu, age., sh. 159 (1V+)

⁽١٧١) الأرشيف المثماني (٢٠١) (٢٠٩٨. ١٨٠) (انظر الوثيقة ٤١). كان قد تم عقد اتماقية بين إنحلترا وإيطاليا في سنة ١٨٨٧م تتوخى ضمان خصوع سواكن لمدة من الزمن تحت سيادة إيطاليا والسبب في ذلك أن دولة إيطاليا حاولت إرسال عدد من الجنود من جديد لأحل تمزير قواتها المرابطة بحوار البحر الأحمر عقام الإبحليز بإبعاد الإيطاليين عن منسع النيل وأراضي السودان، وشجعوهم في مناطق مثل المنومال ومصوع وبعد سنة ١٨٩٣م شرع الإيطاليون في التوسع نحو الحقوب الغربي، واستطاعوا في وقت من الأوقات النرول حتى كسلا التي هي مركر مديرية التاكة التابعة لمصر ولنكن عندما تعرض الإبطاليون للهريمة في الحيشة راحوا بتحدون التدابير اللازمة لتقوية النقاط المهمة الموجودة تحت سيطرتهم في السودان (انظر: Orboalu, age., sh. 159)

⁽١٧٢) الأرشيف العثماني (١١/9) الأرشيف

على كسلا ليس لكثرة عساكرهم في المنطقة، وإنما لأن بعض القبائل السودانية خافت المجاعة فتخلت عن عثمان دقنا ومالت إلى جانب الإيطاليين. وقد شرع عثمان دقنا في إعداد قوة كبيرة لإعادة السيطرة مرة أخرى على تلك المناطق، وفكرت الدولة العثمانية هي الأخرى في مساعدته لهزيمة الإيطاليين في كسلا وطردهم منها، فشاءت أن ترسل إليه رسولاً في السرحتى يسأله عن كيفية المساعدة، ويبلغه أن الدولة تريد تزويده ببعض الضباط المتنكرين في زي مختلف، والحرص بصورة خاصة على التكتم وعدم إفشاء الأمر لأحد كان. وبعد ذلك عَرضَ أحد الأشخاص - وكان يقوم بمهمة التجسس في سواكن ويَعْرفُ عثمان دقنا من زمن - أن يقوم بهذه المهمة (٢٧٠).

د - إنجلترا تستولي على السودان مجدداً

كان جيش سوداني قد استطاع النفوذ إلى مصر حتى بلغ مشارف وادي حلفا، ونجح في السيطرة على ساحة أوسع من الساحة التي كانت في عهد المهدي. فعقب وفاة المهدي محمد أحمد وفي زمن خليفته عبد الله العطيشي أخذت قوات المهدي في التراجع. ولأن المهدي عبد الله العطيشي لم يكن يعبأ أبداً بتأسيس دولة قوية ثابتة فقد قام بتحويل الأمر بعد تأسيسها إلى أعمال السرقة والنهب. أما الإنجليز وبعد أن قرروا استعادة السودان بواسطة مصر فقد علموا بمحاولات قوات المهدي في أواخر سنة ١٨٩٥م وأوائل سنة ١٨٩٦م لاشعال غيران حرب في شمال وادي حلفا، فشرعوا هم أيضاً في الاستعداد للحرب. ومع هذا فقد تكتمت الحكومة البريطانية على هدفها الأساسي، وحاولت إعطاء الانطباع بأن استعدادها إنما هو لاستعادة دنقلة رسمياً وتأمين عملية الدفاع عن مصر وإنقاذ القوات الإيطالية المحصورة في كسلا من طرف عثمان دقنا. وفي ١٢

⁽Y. PRK. UM. 30/37) الأرشيف العثماني (١٧٢)

مارس ١٨٩٦م تحركت القوة التي تم إعدادها، وكانت تحت قيادة الجنرال البريطاني في مصر اللورد كتشنر، وتضم خمسة آلاف من الجنود الإنجليز وخمسة عشر ألفاً من الجنود المصريين، وتم في تلك السنة استعادة دنقلة، إلا أن فيضان النيل في تلك السنة حال دون تقدم القوة أكثر من ذلك.

وفي شهر مايو من العام التالي بدأت العمليات العسكرية من جديد، وتمت استعادة الكثير من الأماكن، أما المهدي الذي يبدو أنه كان يعاني أوضاعاً صعبة فقد راجع الدولة العثمانية طالباً الدخول تحت سيادة السلطان العثماني، وأرسل رسولاً إلى استانبول يطلب المساعدة.

وهذا الرسول المعروف بالأمير سليمان بن انجر قد ذكر أنه مرسل من طرف حاكم السودان عبد الله المطيشي، ونقل أن السودان ليست تابعة لمصر أو ملحقة بها، بل هي بلد مستقل، كما أن عبد الله العطيشي وإن كان خليفة للمهدي محمد أحمد إلا أنه سوف يتخلى عن لقب المهدية والخلافة ويعترف للسلطان العثماني خليفة المسلمين الأوحد بالعيش تحت سيادته إذا حدث وتم تعيينه وتنصيبه في المستقبل على "خديوية" السودان، وبعد أن بين الرسول أنه [أي عبد الله العطيشي] سوف يكون عبداً صادقاً وتابعاً وفياً له [أي السلطان]، قال أن هناك أيضاً موظفين ورسلاً أرسلوا من طرف الصومال ودناكل، وإن المسلمين هناك سوف يحزنون إذا لم تتجح هذه المهمة، وإن طلبه لا يتعدى كونه عوناً معنوياً، وإنه يريد خطاً همايونياً ينص عليه ويُقِرَّه، وإن هذا العون لا يُلْزِم بتعهد أو مسئولية، وما يقصده الأهالي المسلمون في الصومال ودناكل والسودان هو فقط التخلص من تسلط وظلم الطوائف المسيحية والأجانب وانضواء بلادهم تحت راية الدولة العثمانية (١٢٠).

⁽١٧٤) كما صرح الأمير سليمان أنجر بقوله إن هناك اليوم خصومة بين السودانيين والمصريين، ولهذا فإن المعونة المطلوبة باسم المهدي يحب أن تعطى إليه هو شخصياً وبصورة مباشرة، لأنه علا حالة تقديمها نواسطة المعوض السامي العثماني في مصر أمر قد يحرن له المهدي كثيراً، إذ يعتقد أن النعود العثماني في مصر لم يعد سارياً وأنها قد تكون واقعة تحت

وتلقت الدولة العثمانية هذا الطلب من سليمان بن أنجر بالتردد والحيرة، وخاصة عندما تم الاطلاع على الأوراق التي قدمها الرجل والخط الذي كتبت به، فقد حامت الشبهات حول كتابتها في السودان، وتوجس العثمانيون خيفة من أن يكون الرجل مرسلاً من طرف الإنجليز كي يفهموا هل هناك اتصالات سرية تجري بين الدولة العثمانية والأهالي المسلمين في السودان أم لا، فقرروا البحث في الأمر هل الأوراق المقدمة من الرجل وعليها الخاتم أرسلت حقاً من طرف المهدي أم لاك، وحاولوا إرسال موفد بطريق طرابلس الغرب أو الحصول على معلومات حول هوية سليمان أنجر ومدى جدية المأمورية المكلف بها عن طريق أحمد مختار باشا، كما ذكروا للأمير سليمان بن أنجر أيضاً أن الرد اللازم عليه في هذا الموضوع سوف يتم تبليغه إليه من طرف أحمد مختار باشا المفوض السامي العثماني في مصر (١٧٥).

وكان الإنجليز قد هَزَمُوا في أوائل سنة ١٨٩٨م الأمير محمود في شندي، ثم أسروه، وهو أحد رجال المهدي، ثم راحوا يتقدمون نحو معسكر المهدي نفسه، وأخذوا في ضرب أم درمان بالمدفعية في أوائل سبتمبر من نفس العام (١٧٦).

وفي الثاني من سبتمبر ١٨٩٨م وصل إلى مشارف الخرطوم جيش مشترك انجليزي مصري تحت قيادة الجنرال البريطاني اللورد كتشنر، ووقعت

تسلط الإنجلير ، كما أنه هو نصبه وكل أهالي السودان قد يطنون أن إقليم السودان سوف يقع تحت سيطرة مصر أي تحت سبطرة الإنجليز، كما يمكن للتأكد من صدق مقولة أنه مرسل من طرف مهدي السودان عبد الله العطيشي إلى دار السعادة الستانبول بسؤال الموص السامي العثمائي في مصر مختار باشا، وأنه يجب الاعتماد عليه والثقة فيه وتبليغه هو شخصياً ومباشرة بالمعونة المطلوبة باسم المهدي، أما في حالة تبليغ الأمر مواسطة محتار باشا أو تحاوره والتخابر مع السودان فإنه قد يضطر عندئة لإبلاغ المهدي كتابة أنه لم يحظ بالاعتراف (انظر الأرشيف العثماني PRK EŞA / (الوثيقة 13).

⁽١٧٥) الأرشيف العثماني (٢. PRK. TKM. 34/12) (انظر الوثيقة ٥٠).

⁽١٧٦) رأى غوردن باشا الانتقام من المهدي محمد أحمد، فذهب ضباطه إلى قبره، وبعد أن قتلوا حراسه نبشوا القبر وفصلوا الرأس عن الجسد وقام ضباط الإنجليز مافتلاع أظاهره للاحتماظ بها للذكرى، ثم ألقي بجسده في مياه البيل (انظر Mistr Meselesi, sh. 151-155).

الاشتباكات في كرري، وهُزم الخليفة عبد الله وقُتل، وانهارت بذلك دولة المهدي. وقام الإنجليز بقتل عشرة آلاف سوداني بالبنادق الآلية الحديثة الموجودة في أيديهم، واستطاعوا بفضل هذا النجاح أن يفرضوا سيطرتهم على الخديوية المصرية، ويحولوا السودان إلى مستعمرة لهم، مع التظاهر بأنهم يحكمونها سوياً (۱۷۷۰).

وكانت انجلترا قبل ذلك قد قبلت بالوضع المستقل للسودان عن مصر من الناحية القانونية، وسلَّمت بحقوق مصر والدولة العثمانية على السودان. وكانت انجلترا حتى احتلالها للسودان تدافع عن حقوق الدولة العثمانية ومصر على السودان في كل الأحوال والأوضاع.

بل حدث بناءًا على التبليغات الموجهة إلى اللورد سالسبوري من السفارة العثمانية في لندن حول السودان أن أبلغتها بالضمانات الجديدة المقدمة من الحكومة البريطانية حول الحقوق المحفوظة والمصالح المرعية للدولة العثمانية في السودان، فأرسلت السفارة برقية بذلك إلى مركز الدولة، وجرى التباحث بشأنها في مجلس الوكلاء المخصوص، وتم الاتفاق حول محتواها (۱۷۸۰).

وعقب استعادة قسم كبير من السودان على هذه الصورة سعت إنجلترا لاستحداث وضع قانوني جديد من أجل الأماكن التي استولت عليها، واستطاعت من خلال اتفاقية وقعتها مع الحكومة المصرية في ١٩ يناير ١٨٩٩م أن تجعل من السودان إدارة مشتركة بين الإنجليز ومصر.

وكانت تلك الاتفاقية بمثابة ضربة قوية لحقوق الدولة العثمانية وسيادتها، إذ قامت مصر وإنجلترا بعقد تلك الاتفاقية دون التشاور مع الباب العالي. ونصت الاتفاقية على ضم مدينة سواكن إلى ولاية السودان، ورفع العلم البريطاني

Hasan Mekkî, agm., sh, 253.(177)

⁽١٧٨) الأرشيف المثماثي (٢.Ε.Ε., 118/25) (انظر الوثيقة ٥١).

وحده، وإلغاء صلاحيات القضاء المخولة للمحكمة التي ظهرت نتيجة الامتيازات الأجنبية، وتعميم صلاحيات المحاكم المصرية في القضاء بدلاً منها.

واقتصر رد فعل الدولة العثمانية على الاتفاقية على القول إن الخديوي لا يملك قطعياً صلاحية عقد مثل هذه الاتفاقية، وإنها غير شرعية قانوناً. كما قيل إن ما فعلته إنجلترا عمل غير شرعي جاء رغم تعهداتها الدولية ورغم الضمانات التي طالما قطعتها على نفسها للباب العالي (٢٧٠).

والخلاصة أن إنجلترا بعد أن استقر لها المقام تماماً في مصر سعت بشكل منظم للقضاء على النفوذ السياسي العثماني في تلك البلاد، ونجحت في ذلك. وفي الوقت الذي حلت فيه محل الدولة العثمانية في مصر والسودان قامت إيطاليا هي الأخرى باحتلال أراضي أريتريا والصومال. وكان احتلال الإنجليز والإيطاليين لتلك البلدان قد أفرز حركتين للمقاومة تعتمدان الدين، إحداهما في السودان بزعامة المهدي، والثانية في الصومال بزعامة محمد بن عبد الله الحسن. والواقع أن الدولة العثمانية كانت مشغولة بمشاكل أخرى في منطقة البلقان، ولهذا كانت تفتقر إلى إمكانيات التدخل الفعلي. والشاهد على ذلك أنها لم تستطع أن تفعل شيئاً إزاء احتلال السودان والصومال سوى الاحتجاج على الوضع بالأساليب الدبلوماسية. وكانت النتيجة أن الأتراك العثمانيين الذين عاشوا في البلادان حيناً من الدهر لم يعد لهم هناك إلاّ الذكرى النابضة في قلوب وعقول أهل تلك البلاد. حتى إن أهالي تلك المناطق كانوا يرون في الدولة العثمانية شعاع أمل حتى وإن كان خافتاً، فهو الذي سينقذهم من نير الأجنبي ويحميهم من ظلم الدول الاستعمارية وتدخلاتها.

وكانت الدولة العثمانية على علاقات طيبة مع الدول القوية والسلطنات القائمة في أفريقيا، وكان السلاطين العثمانيون يتابعون عن كثب أمور

⁽١٧٩) الأرشيم المثماني (Y Manuzat Def 7780) (انظر الوثيقة ٥٧) وانظر أيصاً: 151-155 Miste Meselest, sh. 151-155

سلاطين المنطقة وحتى أحداث اعتلائهم سدة الحكم وخلعهم من عليها، فكانوا يرسلون إليهم القفاطين والخِلَع والمراسيم مهنئين إياهم ومباركين. وفي المقابل كان هؤلاء الحكام يرسلون الهدايا والرسل إلى الخليفة العثماني معلنين عن ولائهم له (۱۸۰۰). وكانت ترد بعض الهدايا إلى استانبول من أنحاء السودان، وقد شاء حاكم زندي من أعمال السودان أن يرسل مع شخص موفد من طرفه واحداً من أغوات الحريم وجلد نمر وزرافة، وعليه قام هاشم باشا والي طرابلس الغرب بسؤال استانبول عما يجب عليه أن يفعله (۱۸۰۱).

ولا شك أن المعلومات التي قدمها بعض من ساحوا في تلك البلاد هي واحد من المصادر المهمة عن السودان، وكان محمد بشالة من أهالي طرابلس الغرب قد غادر بلده في عام ١٨٧٨م متوجها إلى السودان وبورنو والتوارق، واتصل ببعض حكامها وشيوخها ووجهائها، وتعرف من خلالهم على بعض الأوضاع الخاصة بتلك البلاد، ثم قام بإعداد تقرير عنها وعن ملايين المسلمين الذين يقطنونها، وأرسله إلى استانبول. وقد تحدث باستفاضة في هذا التقرير عن التركيب السكاني للسودان، وعن الدين واللغة والنشاط التجاري والمصادر الطبيعية فيها والأعمال التي يمارسها الأهالي والقبائل التي حكمت في المنطقة خلال ذلك العهد. والاعمال التي يمارسها الأهالي والقبائل التي حكمت في المنطقة خلال ذلك العهد. بواسطة موظفين خصوصيين قبل أن تقع تلك البلاد الشاسعة في أيدي الأجانب، إذ الغالبية من أهالي السودان مسلمون ويدينون بالولاء للخليفة، وإلى أنه سوف يكون من الأفضل توسل السبل المكنة لإلحاقهم بالدولة العثمانية. ونوجز من يكون من الأفضل توسل السبل المكنة لإلحاقهم بالدولة العثمانية. ونوجز من كوار، إذ يقول: تضم كوار عدداً كبيراً من السكان المسلمين، وهم على المذهب

Ahmet Kavas, "Osmanlı Devleti'nin Afrika Katasında Hakimiyeti ve Nüfuzu", Osmanlı, Yeni Türkiye Dergisi (۱۸۰) Yayınları, c.I, Ankara 1999, sh. 421-430. (۲. PRK. UM. 45/49) الأرشيف المثماني (۱۸۱)

المالكي، ويعمل أكثرهم بالتجارة، التي ينحصر أغلبها في الملح واللترون، لأن إقليم السودان لا ينتج الملح في أي من أنحائه وهو مادة ضرورية للحياة، ولأجل هذا يضطر أغلب أهالي السودان ويواسطة قبيلة تعرف بالتوارق للرجوع إلى ذلك المكان لشراء الملح واللترون، ولهذا فإن تيبو كوار تمثل مصدرا مهما جدا لأجل السودان. ويوجد الملح واللترون في بيلما التي هي جزء من كوار، كما تضم بيلما عددا كبيرا من أشجار النخيل، ويجري نقل الملح والملترون من التوارق إلى السودان عن طريق القوافل، ولهذا يعتبر هذا الموقع مصدر حياة للسودان، ويدين أهالي بورنو في غالبيتهم بالإسلام، بينما الأقلية مجوسية. وهم على المنهب المالكي والطريقة القادرية. ويعمل الأهالي بالزراعة وفلاحة الأرض وتربية الحيوان. ورغم أن قليلا من الأهالي الموجودين هنا يتحدثون العربية إلا أن لهم لسانا خاصا بهم. وإقليم سوكوتو المعروف باسم السودان هو إقليم ضخم يضم الملايين من السكان، وهم في عمومهم من المسلمين على المذهب المالكي، وأكثر الأهالي من العلماء والفضلاء، وإقليم كانو نفسه يبعد عن بورنو بمسافة خمسة وعشرين يوما، وأغلب الأراضي المذكورة مغطاة بالغابات والأشجار. كذلك فإن أهالي وداي -التي هي من أراضي السودان المسلمة الواقعة على الحدود مع دارفور - هم في الغالب مسلمون وعلى المذهب المالكي. وأغلب الأهالي يتحدث العربية. أما المنطقة المعروفة باسم زندر فهي من ولايات حاكم بورنو المتازة، ويعمل سكانها بالتجارة والزراعة وتربية الحيوان، وأغلبهم مسلمون"(١٨٢٠.

وكان ذهاب بعض السودانيين إلى الأراضي الحجازية في تلك الأثناء من أجل فريضة الحج قد أثار بعض المشاكل، إذ ادعى بعضهم أنهم لا يجدون المأوى في بلادهم ولن يعودوا إليها، ثم شرعوا يستوطنون الأراضي الحجازية. وعلى ذلك ظهرت مخاوف من أن يتحول هؤلاء السودانيون إلى أدوات في أيدي المفسدين،

⁽١٨٢) الأرشيف العثماني (٢. PRK. AZJ. 13/56) (انظر الوثيقة ٥٣)،

فتقرر النتبيه على السفن التي تقوم بحراسة تلك السواحل أن تمنع من بعد ذلك مرورهم إلى الأراضي الحجازية على شكل مجموعات، كما رأى العثمانيون بالنسبة للسودانيين الذين جاءوا لأداء فريضة الحج في موسمها ولا يريدون العودة بحجة اضطهاد عثمان دقنا وظلمه لهم أن يجري ترحيلهم وتوطينهم في أماكن أخرى بعيدة عن الحجاز مثل طرابلس الغرب وبنغازي، وهذا الوضع قد جرت مداولته في مجلس الوكلاء [الوزراء]، وطلبوا إصدار قرار فيه مجلس الوكلاء [الوزراء]، وطلبوا إصدار قرار فيه مجلس الوكلاء الوزراء]،

وكان التجار الأجانب قد اعترضوا على الرسوم الجمركية العالية التي فرضت على تجارة سن الفيل القادمة بالقوافل إلى بنغازي من طرف حكومة وداي في الأراضي السودانية، وبالرجوع إلى السجلات الخاصة بالموضوع لم يتم العثور على شئ في هذا، وتوجه السؤال عن ذلك إلى استانبول (١٨١).

ولما جاءت الشكوى من الأهالي برفع الظلم الذي يمارسه موظفو السودان بتحصيل الجمارك من تجار سواكن أكثر من مرة، ثم إلغاء الضرائب التي تجري جبايتها في سواكن دون رضا من الناس تمت مناقشة الموضوع في المجلس الأعلى (مجلس والا)، وصدر القرار منه بأن ما يقوم به موظفو السودان من ظلم يتمثل في تحصيلهم لأموال الجمارك مكررة في ثلاثة أو أربعة مواضع تحت اسم عوايد" من التجار المذكورين إنما هو تصرف لا يمكن للمجلس أن يوافق عليه، وأن هؤلاء ليس عليهم إلا تأدية رسم جمركي في موضع واحد فقط وبمعدل ١٢٪ عن البضائع والسلع التي اشتروها من السودان ويقومون بنقلها، وأن تحصيل الضريبة لن يجري بعد ذلك إلا تبعاً لهذه الأصول وضرورة تجنب إيقاع الأذى بالتجار المذكورين.

⁽١٨٣) الأرشيف العثماني (٢ PRK B5K , 14/80) (انظر الوثيقة ٥٤). كما طلب أيضاً فيما يتعلق بالنقود المصروفة من خرانة الخاصة من أبين العجاح السودانيين أن يحري توريعها على ذوي الحاجة في طرابلس الفرب بعد تعسر إيصالها إليهم (انظر الأرشيف العثماني: DH. MTV, 30/1)

⁽١٨٤) الأرشيف العثماني (١٨٤) الأرشيف

⁽١٨٥) الأرشيث العثماني (٨. MKT. MVL., 90/78) (انظر الوثيقة ٥٥)

إن الدولة العثمانية رغم كل تلك الأزمات الكبيرة التي كانت تعيشها في كل ركن من أراضيها الممتدة بهذا الاتساع، ورغم الظروف الصعبة التي أجبرتها على مواجهة مشاكل لا حصر لها داخلياً وخارجياً، ثم نضالها المستمر لمواجهة الثورات الناشبة في المناطق القريبة جداً من مركز الإمبراطورية وكذلك للتصدي للاعتداءات الخارجية قد بذلت قصارى جهدها أيضاً من أجل الأراضي الواقعة في تلك الأماكن البعيدة عن المركز، لكنها من حيث النتيجة بدأت تفقد سيطرتها ونفوذها بالتدريج في تلك الأراضي النائية. وكان من الطبيعي أن تتخلى مرغمة عن أطراف الأراضي السودانية أيضاً، فدخلتها القوى الأوربية في القرن التاسع عشر، مثل إنجلترا وإيطاليا وفرنسا، وفرضت نفوذها على المنطقة.

الفصل الثاني نصوص الوثائق العثمانية المختارة مترجمة إلى العربية

(1)

ملخص: أمر موجه إلى بكلريكي مصر حول الموافقة على تحويل گذك المدعو محمود _ الذي توقي عندما كان متفرقة بمصر _ إلى المدعو قاسم وكيل بوابي أوزدمير باشا بكلربكي اليمن سابقاً. [والگدك بمعنى الامتياز والرخصة].

يوم الجمعة في ١٥ شعبان سنة: منه [أي: ٩٦٢هـ]

لقد صدر الحكم الهمايوني الشريف إلى بكلريكي مصر بأن قاسم الذي هو وكيل بوابي أوزدمير باشا بكلريكي اليمن سابقاً هو أيضاً ابن المشار إليه، وقد حصل على حكم شريف في أوائل شوال سنة اثنين وستين وتسعمائة لكي يحصل على كدك المدعو محمود الذي توفي عندما كان واحداً من متفرقة مصر براتب يومي قدره عشرون آفجة، وعليك بمنح هذا الكدك إلى الشخص المذكور تطبيقاً لذلك الحكم الشريف.

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 213, sh. 212).

(Y)

ملخص: أمر حول منح عبد الباقي الذي تم تعيينه على سنجق سواكن التعيينات [المخصصات من الراتب والجراية والعليق وغير ذلك] التي تعطى لأمير سنجق جدة.

صدر الحكم الشريف بأن تصرف الجراية والعليق إلى عبد الباقي الذي أنعم عليه بسنجق سواكن بالقدر الذي تُصرف به الأمراء جدة المعمورة.

(الأرشيف المثماني: KK. Ruus, nu. 211, sh. 78).

(4)

ملخص: أمر حول منح أوزدمير باشا المعين على ولاية الحيش موارد الدخل القادمة من سواكن.

[يوم الجمعة في ١٥ شعبان سنة منه] [٩٦٢]

لقد أعطيت ولاية الحبش لأوزدمير باشا بمليون وأربعمائة آلف [راتباً سنوياً]، وأمرنا أن تمنحوا سواكن للمشار إليه وتمكنوه من حكمها. وسواكن بخمسة عشر كيساً.

(الأرشيف المثماني: KK. Ruus, nu. 213, sh. 212).

(٤)

ملخص: أمر إلى مصطفى باشا بكلريكي اليمن حول أن موارد سوق دهلك أيضاً التابعة لولاية اليمن قد أعطيت لأوزدمير باشا.

يوم الجمعة في ١٥ شعبان سنة منه [٩٦٢]

وقد حصل المشار إليه على دهلك أيضاً من أعمال ولاية اليمن بواقع تسعة أكياس. ولأن الأمر لا يتعارض فقد صدر الأمر الشريف إلى بكلربكي اليمن مصطفى باشا بأن يُمكن المذكور من حكمها.

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 213, sh. 212).

(0)

ملخص: حول أن عبد الوهاب أفندي الذي حصل على وظيفة قضاء الحبش قد ثمت الموافقة على منحه فوق ذلك قضاء سواكن نتيجة لحاجته، وذلك بناءً على خطاب أوزدمير باشا بكلربكي الحبش.

يوم الانتين، في ١٥ محرم الحرام سنة ٩٦٣

قضاء الحبش مع سواكن

لقد أرسل أوزدمير باشا بكلريكي الحبش خطاباً قال فيه بالنسبة لمولانا عبد الوهاب الذي أنعمنا عليه بقضاء الحبش بمائة آفجة يومياً إنه رجل يتحلى بالكمال والفضل ويتزين بزينة العلم، وإنه قادر على ضبط النظام والانتظام في الولاية المذكورة، وهو فقير الحال لم يستطع حتى ذلك الوقت تدبير معاشه، وهو محل عناية من كل الوجوه. وقد عرض البكلريكي على سدة حكم السلطنة العليا أن يُمنح له قضاء سواكن التابع للولاية المذكورة بثلاثين آفجة يومياً فيكون أجره اليومي مائة وثلاثين آفجة. وعليه فقد تمت الموافقة على ضم قضاء سواكن إلى قضاء الحبش ومنحه مائة وثلاثين آفجة أجراً يومياً.

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 214, sh. 24).

 (τ)

ملخص: أمر صدر _ بناءً على خطاب أوزدمير باشا _ حول الموافقة على صرف مقدار العليق والمخصصات التي تصرف من قديم لأمراء سنجق مصوع إلى أحمد بك الذي تم تعيينه مؤخراً ناظراً للأموال في ولاية الحبش بعد أن كان أغا النفكجية في مصر.

لقد أرسل أوزدمير باشا خطاباً قال فيه إن أحمد بك الذي كان أغا التفكجية في مصر المحروسة قبل ذلك قد جرى تعيينه ليعمل معه حالياً ناظراً للأموال في ولاية الحبش. ويعرض علينا أن يجري منحه مقدار الجراية والعليق الذي كان يُمنح لأمراء السناجق في مصوع حتى فتح الحبش. وقد تمت الموافقة. [۲ محرم سنة ٩٦٣]

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 214, sh. 13).

(v)

ملخص: مرسوم من السلطان سليمان القانوني حول منح وظيفة الدفتردار لمن يدعى حسن الذي عمل ناظراً للنظار في مصر.

يُومَ الأربعاء، في ٩ شوال سنة ٩٧٢

لقد صدر الحكم الهمايوني بما يلي: بسم الله مبدع الأكوان.. إلخ وبناءً على ذلك فإن ناظر النظار في مصر صاحب الصفات.. إلخ وقدوة الأمراء.. حسن دام علوه قد صار مظهراً للمزيد من عنايتنا فأنعمنا عليه في هذه السنة سنة الثين وسبعين وتسعمائة وفي الرابع والعشرين من شهر رمضان المبارك بمنصب دفتردارية الحبش براتب سنوي قدره مائة وخمسون ألف آقجة. وقد أعطيناه هذا المرسؤم الموسوم بآيات السعادة، وأمرنا:

أن يبدأ من اليوم في تصريف الأمور ويسلك مسلك الأمانة والاستقامة ويتمسك بشروط الديانة في دفتردارية الولاية المذكورة... وأن يبذل ما في الوسع والطاقة لأمور الجمهور المتعلقة بالدفتردارية. وعلى كل من في تلك الديار من الأمراء الكرام والكبراء الفخام والقضاة والحكام وولاة الأنام والقائمين بالأعمال والمباشرين للأموال وعموم أرباب المقاطعات من الأمناء والكتّاب وكل صغير وكبير في خزانتنا العامرة هناك أن يعلم أن الشخص المشار إليه هو المعتمد عليه والموثوق به في الشئون المذكورة، وعليه في الأمور المتعلقة بأموالنا إن كانت قليلة أو كثيرة أن يؤديها بغير تقصير وبالشكل الذي يوافق عليه أمير الأمراء الكرام بكلربكي الحبش، وأن يتقاضى أجره السنوي من خزانة الحبش مائة وخمسين ألف إقجة نقداً...

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 74, sh. 563).

(A)

ملخص: أمر حول الموافقة على منح كدك المتطوعة (كوكللو) الشاغر في مصر لمن يدعى خُطّاب المكلف بمهمة الدلالة لأوز دمير باشا بناءً على خطابه هو.

تمت الموافقة على منح كدك منطوعة (كوكللو) من تلك الوظائف الشاغرة في مصر للمدعو خَطَّاب الذي هو مرشد أوزدمير باشا في أرض الحبش بناءً على خطاب الأخير.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 2, hkm. 1313).

(4)

ملخص: حول استيلاء العصاة المعروفين بعرب الفوثج على مصادر المياه بالقرب من سواكن، وقيامهم بقتل الناس هناك والقلعة التي تقرر بناؤها وتعيين المدعو يعقوب أحد جاويشية مصر ليكون أمير سنجق ويعمل على حماية المنطقة وذلك بناءً على خطاب بكلريكي الحبش.

يوم السبت، في ٩ شوال المكرم سنة منه [٩٧١] لواء في الحبش

لقد أرسل بكلريكي الحبش خطاباً أعلمنا فيه أن عرب الفونج الذين هم من عصاة الأعراب في أطراف بندر سواكن يمنعون خروج المياه من سواكن وقاموا بقتل العديد من المسلمين، وأنهم يقومون عدا ذلك على بيع المياه بأسعار باهظة. وعلمنا بضرورة بناء قلعة في الموضع المذكور وتعيين أمير سنجق لضبط شئون الولاية، وأن يعقوب أحد جاويشية مصر الذي يتقاضى علوفة قدرها ٣٥ آقجة [يومياً] يمكن تعيينه أمير سنجق لطرد عرب الفونج والدفاع عن الولاية المذكورة، وتمت الموافقة بمائتي ألف آقجة [سنوياً].

(الأرشيف العثماني: KK, Ruus, nu. 218, sh. 168).

(1.)

ملخص: مرسوم من السلطان سليمان القانوني بناءً على طلب من بكلريكي الحبش بتعيين المدعو يعقوب من جاويشية مصر ليكون أمير سنجق على القلعة التي تقرر بناؤها هناك على طرق المياه في سواكن.

إن حكم النشان الهمايوني هو: أن بكاربكي الحبش أرسل خطاباً عرض علينا فيه ضرورة تعيين أمير سنجق حتى يتولى المحافظة على القلعة المقامة على المياه خارج سواكن، وأن الشخص المقصود بهذا النشان هو من جاويشية مصر ويتقاضى علوفة يومية قدرها ٣٥ آقجة وهو قدوة الأمراء الكرام يعقوب دام عزه، وأنه أهل لذلك من كل الوجوه، وأن يُمنح المحل المذكور له باعتباره سنجقاً. وعلى هذا فقد شملته عنايتنا، ومنحنا السنجق إلى المشار إليه يعقوب دام عزه براتب سنوي قدره مائتي ألف آقجة اعتباراً من يوم التاسع من شوال في هذه السنة سنة ٩٧١ من خزينة الحبش على أن يقوم بحراسة القلعة المذكورة وحماية تلك الأماكن والمحافظة عليها وطرد عرب الفونج منها، وقد منحناه هذا المرسوم الموشح بآيات السعادة منا، وأمرنا:

أن يتولى من اليوم إمارة سنجق في الولاية المذكورة، وأن يقوم بأداء الوظائف والخدمات المكلف بها بالشكل الذي يوافق عليه المشار إليه بكلريكي الحبش، وعلى الرفيع والوضيع في تلك الولاية أن يعلم أن الشخص المذكور هو أمير سنجق فلا يعارضه أحد أو يخالفه، وعن مبلغ مائتي ألف تقجة المذكور راتباً سنوياً له فعليه أن يتقاضاه من خزانة الحبش بموافقة البكلريكي المشار إليه...

[441]

(الأرشيف العثماني: KK. Ahkâm, nu. 74, sh. 525).

(11)

ملخص: فرمان من السلطان سليمان القانوني إلى بكلريكي الحبش حول أنه أرسل الأوامر بعمل المساعدة المالية من خزانتي مصر واليمن حتى يمكن مساعدة أهالي الأماكن التي تم منحها والتقريج عنهم من الضيق.

تمت كتابته

تم تسليمه إلى وكيل البكلربكي

یے ۱۰ شعبان سنة ۹۷۲

حكم إلى بكلريكي الحبش:

لقد أرسلت إلينا خطاباً تحدثت فيه عن تلك البلاد والأراضي التي فتحتها وأنك في حالة من ضيق العيش وغير ذلك مما عرضته على جنابناالشريف وعلمناه بالتفصيل. إن راتبك السنوي الذي أنعمنا به عليك سوف يُصرف قسم منه بقدر ١٥٠ ألف آفجة من خزانة مصر وقسم منه بقدر ١٥٠ ألف آفجة أخرى من خزانة اليمن، وأرسلنا أحكامنا الشريفة الخاصة بذلك إلى الواليين المذكورين وأمّرتُ:

فور تسلمك لهذا أن تكون مجداً وشهماً، وأن تحرص من الغفلة فلا تتعرض البلاد والولاية والرعايا والبرايا لتعدي الأعداء وأذاهم. وعليك أن لا تتردد في إعلامنا ما تراه محتاجاً للعرض من أحوال تلك البلاد وغيرها من سائر الأنحاء.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 5, hkm. 1163).

(11)

ملخص: فرمان من السلطان سليمان القانوني إلى بكلربكي مصر حول ترك ثلاثة جاويشية من رجاله ليذهبوا مع المدعو حسين الذي تم تعيينه على بكلربكية الحبش.

تمت كتابته

إلى بكلريكي مصر:

لقد قمنا حالياً بمنح أمير الأمراء الكرام حسين دام إقباله بكلربكية الحبش، وأمرنا أن يُرسل مع ثلاثة من جاويشية مصر. وعليه:

فور تسلمك هذا أن تبادر بتعيين ثلاثة جاويشية من الأكفاء ثم تقوم بتجهيزهم وإرسالهم حتى يساعدوه على ضبط أمور الولاية.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 105).

(14)

ملخص: فرمان من السلطان سليمان القانوني إلى عثمان بكلريكي الحبش للتنبيه عليه عند تحركه للمجئ إلى استانبول أن لا يصطحب أحداً من المتصرفين على علوفات هناك.

، ڪتب

حكم إلى عثمان بكلريكي الحبش:

عند عزيمتك التوجه إلى هنا عليك أن تأمر بعدم التلاعب والتزوير من أي شخص كان ممن يتصرفون هناك على علوفات. وقد أمرت أن:

يتجنب كل شخص ممن يتصرفون على علوفات أي تلفيق أو تزوير [لوثيقة علوفته] حسب أمري، وتقوم بالتنبيه على كل واحد منهم بأن يكونوا على تمام اليقظة في حفظ وحراسة الولاية حتى وصول البكلربكي الجديد.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 106).

(11)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلريكي الحبش حسين باشا حول أن عثمان بكلريكي الحبش السابق عند مفادرته بلاد الحبش إلى مصر اصطحب معه عدداً من الجند وذلك خلافاً للأوامر الصادرة، وضرورة أن تظل الرواتب والمعاشات المخصصة لهم على حالها حتى يتم تعيين أشخاص جدد يمكنهم التصرف عليها.

تمت كتابته

تم تسليمه إلى حيدر بن عبد الله من بولوك الجراكسة في مصر

حكم إلى حسين [باشا] بكلربكي الحبش

لقد أرسلت إلينا خطاباً ذكرت فيه أن عثمان باشا بكلريكي الحبش السابق أخرج معه عند مغادرة الولاية عدداً من طائفة الجند رغم وجود أمرنا الشريف بعدم فعل ذلك إذ قام المدعو بإخراج ١٣١ رجلاً من متفرقة ولاية الحبش والجاويشية والسباهية والإنكشارية، كما اصطحب معه يعقوب أمير سنجق سواكن والدفتردار حسين وكذلك قاضي سواكن ثم نقلهم جميعاً إلى مصر، وقد أمرنا:

أن تنظر في الأمر كم عدد الأشخاص الذين أخرجهم بصحبته ووصل بهم، فإن كانت علوفاتهم ورواتبهم محلولة [أي شاغرة] فعليك أنت بتوفير هذا العدد من الرجال وأن تصحبهم معك وتصرف لهم تلك الرواتب والعلوفات.

[ذو الحجة ٩٧٥]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 1556).

(10)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلربكي مصر حول عدم الوقوف في وجه من يريد الذهاب برغبته إلى الحبش من المتفرقة والجاويشية وغيرهم من أفراد البولك في مصر.

تمت كتابته

تم تسليمه إلى شعبان وكيل بكلريكي الحبش في أواخر صفر سنة ٩٧٥

حكم إلى بكلريكي مصر:

لقد أرسل إلينا بكاريكي الحبش رجلاً من معتمديه فأخبرنا أن هناك رجالا من جند مصر من المتفرقة والجاويشية والبلوكات الأخرى يريدون النهاب برضاهم إلى الولاية المذكورة للعمل في حفظها، ورجانا المعتمد أن تصرف لهم علوفاتهم وأن لايمنعهم أحد من ذلك ويتعرض لهم بالضرر. وعليه فقد أمرنا: أن لا يمنع أحد ممن يريدون الذهاب برضاهم من طائفة الجند إلى الولاية المذكورة بصحبة المشار إليه، بل وأن يحصلوا على علوفاتهم دون أن يترتب على ذلك ضرر لهم فتصرف لهم كما هي.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 199).

(17)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلريكي اليمن حول إرسال جنود (شغالين) من اليمن كما كان عليه الحال قديماً عندما تدعو الحاجة للجند من أجل ولاية الحبش.

تمت كتأبته

إلى بكلريكي اليمن:

لقد جاءنا رجل من معتمدي حسين باشا بكلريكي الحبش حالياً وقال إنه كانت من قديم كلما احتاجت ولاية الحبش للجنود أن يحصلوا بقدر الكفاية على عساكر شفالين من تلك البلاد [اليمن]، ثم قدم لنا الرجاء بإرسال قدر من الطائفة المذكورة، وعليه فقد أمرنا:

أنه كلما دعت الحاجة إلى الرجال لحفظ الولاية المذكورة وجاءك الطلب من المشار إليه فعليك أن ترسل إليه القدر الكافي كما جرت العادة من قديم. (الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 198).

(1V)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلربكي مصر حول المسارعة عند الطلب بإرسال مدافع (ضربه زن) وبارود وغير ذلك من العتاد من مصر إلى الحبش الأجل حمايتها.

تمت كتابته وهذا أيضاً. في التاريخ المذكور

حكم إلى بكلربكي مصر:

لقد أرسل إلينا بكلربكي الحبش رجلاً من رجاله فقدم إلينا طلباً يرجو فيه الحصول على قدر كاف من البارود وعدد من مدافع نوع "ضربه زن" لاستخدامها في حفظ البلاد. وعليه فقد أمرنا:

إن كل ما يلزم من مهمات لحفظ وحراسة البلاد، سواء كان من مدافع الـ "ضربه زن" أم كان من البارود فعليك أن تبادر بإرسالها بالقدر الكافي ولا تدعهم يشعرون بضيق.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 200).

(14)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلريكي مصر حول وفاة بكلريكي الحبش وتعيين ابنه في مكانه، وأنه سوف تجري تلبية الطلب من الجند والبارود وغير ذلك من المهمات، وأن هناك طلباً بحماية البلاد من الأعداء.

تمت كتابته

حكم إلى بكلريكي مصر:

لقد أرسلت خطاباً إلى بلاط سعادتنا أخبرتنا فيه أن بكلريكي الحبش توفي، وأنهم طلبوا إرسال الجنود والعتاد والبنادق إلى ذلك الجانب، وأن الجند الموجودين في مصر هم بالقدر الذي يكفي اليمن فقط، أما البنادق فهي ترسل من آستانة سعادتنا، وأن البارود قد أرسل إلى قبرص، وتم شراء قسم آخر منه ليوضع بدل القسم الأول وتم تسليمه لوزيري سنان باشا، وأن البارود المقابل لذلك لم يتم تجهيزه بالكامل حتى الآن، وأن توفيره لذلك الطرف أيضاً أمر عسير؛ كما أخبرتنا عن أحوال الأمراء والأغوات في مصر، وكل ما ذكرته في هذا الخصوص صار من معلومنا. وبناءًا على ذلك فقد تم منح بكلربكية ولاية الحبش إلى افتخار الأمراء الكرام ولدك دام علوه، وأمرنا:

أن تنهض فور وصول هذا ببذل كل أنواع المساعي الجميلة لتوفير كل ما يلزم في تلك البلاد كما هو المتوقع سواء كان في موضوع العتاد والبارود أم كان في موضوع العسكر والبنادق وغير ذلك أيا كان، وعليك كيفما تيسر لك الأمر أن تسعى بالهمة والعمل لحماية البلاد والولاية من أعدائها ذوي الرأي الفاسد ولا تدع الفرصة نتيجة الغفلة والإهمال أن يمسها ضرر من الأعداء.

[474]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 14, hkm. 883).

(14)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني حول إعلان بكلريكي الحبش بمقدار موارده السنوية، وإرسال الأوامر إلى بكلريكي مصر بتجهيز المسكر والبارود اللازم إرسالها إلى الحبش.

أحكام شريفة تتعلق ببكلريكي الحبش لأجل الراتب السنوي بقدر مائة ألف أقجة للمشار إليه.

إلى بكلريكي مصر حول من يطلبون التوجه إلى جانب بلاد الحبش سواء كانوا من جند مصر أم كانوا من الفتية الغرباء فلا أحد يمنعهم من ذلك.

إلى بكلربكي مصر سواء كان من المشار إليهم أو من غيرهم أو من البارود فعليك بتوفير القدر الكافي من كل ذلك وإرساله.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 14, hkm. 912).

(4.)

ملخص: فرمان إلى بكلريكي مصر من السلطان سليم الثاني حول تعيين أحمد على بكلريكية الحبش بدلاً من والده المتوفى، وضرورة تجهيز البارود والمدافع والبنادق اللازمة وإرسالها بصحبة العساكر المتوجهة إلى ولاية الحبش.

نمت كتابته

حكم إلى بكلربكي مصر:

كنت قد أرسلت قبل ذلك خطاباً إلى سدة سعادتنا أعلمتنا فيه أن بكاربكي الحبش توفي، وأنه أخبرك قبل وفاته عن ضرورة توفير المدافع والبارود ثم إرسالها لأجل المهام المتعلقة ببلاد الحبش. فكل ما ذكرته في هذا الصدد أصبح من معلومنا الشريف بالتقصيل. وبناءً على ذلك فقد تم منح بكاربكية الحبش لأمير الأمراء الكرام ولدك أحمد دام إقباله، وأمرنا:

أن تقوم فور وصول هذا بتوفير مائة ألف آقجة راتب سنوي للمشار إليه من خزينة مصر وتسلمه له، ولا تمنع أحداً ممن يريدون التوجه بصحبته إلى ولاية الحبش سواء كانوا من جند مصر أم كانوا من الفتية الغرياء، فعليك أن ترسلهم إلى هناك، وأن تقوم بتوفير كافة ما يلزم لأجل هذا الأمر بقدر الإمكان سواء كان من البارود والمدافع والـ "ضربه زن" أم غيرها من العتاد والبنادق، وأن تبذل ما في وسعك من أنواع المساعي الجميلة لإيصالها إلى هناك.

[AVA]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 14, hkm. 913).

(11)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلريكي الحبش حول ضرورة التصرف بحكمة وعدالة والعمل على راحة الأهالي ورفاهيتهم، وعدم إتاحة الفرصة لظهور فتنة أو فساد كما هو حاصل في اليمن.

ثمت كتابته

حكم إلى المشار إليه:

لقد أرسلت إلينا خطاباً ذكرت فيه أنك وصلت إلى ذلك الجانب ووجدت الرعايا في أمن وأمان، وأنك تناضل ضد الأمراء الباقين عن والدهم ملك الحبشة. وقد صار من معلومنا الشريف كل ما جاء في الخطاب متعلقاً بتلك البلاد من أمور أخرى. وبناءًا على ذلك فالرعايا - وهم ودائع خالق البرايا - لا بد أن يكونوا مطمئنين مرفهين سعداء الحال في ظل عهدنا العادل، ولا يجوز لأي أحد كان أن يتعرض بالظلم والتعدي على شخص في كنف حمايتنا؛ ومنع ودفع كل من يؤذيهم أو يتعرض لهم فذلك من مهمات الأمور عندنا. وعليه فقد أمرنا:

أن تنهض فور وصول هذا للانشغال بأحوال البلاد والرعايا، وتستميل الناس كما ينبغي دون أن تترك العدل من يديك، وأن تتحلى بالهمة والإقدام في أمر حمايتهم، فإن ظلم الرعايا والتعدي عليهم وإلحاق الأذى بهم مجلبة للضرر، فلا

يجب أن يكون باعثاً على الفتنة والفساد كما يحدث في ولاية اليمن. فالزمن زمن المداراة؛ وعليك أن تكون في كمال البصيرة والانتباه، ولا تتردد لحظة في تزويدنا على التوالي بكل ما تقف عليه أو تعلمه من الأخبار الصحيحة عن تلك البلاد.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 2662).

(YY)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى الوزير سنان باشا بعد الخطابات التي كشفت عن أوضاع بلاد الحبش بضرورة التنبيه على شريف مكة وبكلربكي اليمن للعمل على حماية المنطقة بكاملها، وأن يأمر عند وصوله إلى مصر أيضاً بإرسال ما يلزم من الجند والأموال إلى الجهات المعنية.

تم تسليمه إلى أرطوغدي بك، ٢٢ ذو الحجة سنة ٩٧٨ حكم إلى الوزير سنان باشا:

لقد أرسلت عدداً من الخطابات إلى سدة سعادتنا، أخبرتنا فيها عن أحوال شريف مكة المكرمة وأمير جازان وأنه تم إرسال حكم شريف لكي تظل مسألة حفظ وحراسة المسافة الواقعة من ولاية بجه حتى صابية في عهدة المشار إليه الشريف دامت معاليه؛ وتحدثت عن بكلريكي اليمن بهرام دام إقباله، وأن عدد الثلاثة آلاف جندي المسلحة بالبنادق الذين صدر الفرمان بطلبهم من اليمن لم يتيسر، ولم تصرف علوفات ولا بنادق، وكل ما تم توفيره هو فقط خمسمائة أو ستمائة، ولم يحصلوا على أكثر من مواجب ثلاثة أشهر، وأنه عند الوصول إلى الموقع المعروف باسم القاعدة جرى الهجوم على القبائل عند الوصول إلى الموقع المعروف باسم القاعدة جرى الهجوم على القبائل المتمردة ودارت الحرب هناك حتى انهزموا، وأنكم تخابرتم مع عساكر الإسلام المرابطين في قلعة صاص [؟]، وبحسن الوعود تم اشعال النيران في البارودخانة فاحترفت مع الجبخانة، وتم الاستيلاء على القلعة نفسها؛ ونظراً

لبسالة المشار إليه وإخلاصه فقد تمت زيادة راتبه السنوى مائة ألف أقجة، كما أعلمتنا عن أحوال الحبش. وفي هذا الصدد فإن كل ما حررته وبينته قد علمناه بالتفصيل وأحاط به مقامنا العالى. وعلى ذلك فقد رأينا أن أحوال الشريف قد سُوِّيت بشكل طيب، ومبلغ الزيادة الذي أضيف إلى راتب المشار إليه بهرام - دام إقباله - قد حظى بقبولنا. وفي السابق كانت أحكامنا الشريفة قد كتبت بخصوص أحوال الحبش ثم أرسلت وقد أمرت فور وصوله أن تقوم بتعيين المشار إليه الشريف دامت معاليه لأجل حفظ وحراسة المواضع المذكورة حسبما عرضت علينا، ثم تعمل على طمأنته قدر المستطاع؛ وبخصوص مبلغ المائة ألف آقجة الزيادة على راتب المذكور بهرام دام إقباله عليك بإخباره أنه صار من مقبولنا الشريف، وعليك بالتنبيه عليه أن يسعى ويجتهد في ضبط وربط ولاية اليمن وسائر أمورها الأخرى، وأن يكشف عن كل أنواع البذل والعطاء لحفظ وحراسة البلاد وضبط وصيانة الرعية. وأيا كانت الأمور المتعلقة باليمن سواء من ناحية إرسال الجند أو من ناحية المواجب وغيرها من سائر الأمور فإن شاء الله الأعز بعد الوصول إلى مصر المحمية عليك أن تقوم بإعدادها وتجهيزها ثم إرسالها بالشكل المناسب. وسواء كان الأمر متعلقا بولاية اليمن أو بمصر المحمية فعليك ببذل كافة أنواع المساعى الجميلة لإصلاحها وإقرار النظام فيها، وأن تعمل بموجب أحكامنا الشريفة المرسلة لأجل أوضاع ولاية الحبش، فعليك بالنسبة لتلك الولاية أيضاً أن تعمل وتجتهد في إصلاح أمورها قدر الإمكان، ولا تتردد في إعلامنا بكل ما يلزم العرض علينا من أحوال.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 12, hkm. 537).

(۲۳)

ملخص: بيورلدى من الصدر الأعظم بتعيين رضوان باشا أمير سنجق غزة بكلربكياً على بلاد الحبش بعد انفصال أحمد باشا برغبته عنها.

> يوم الانتين، في ٢٨ شوال سنة ٩٨٠ أمير أمراء ولاية الحبش

كان أحمد باشا البكاريكي في الولاية بالفعل قد عرض الاستعفاء باختياره. وعلى ذلك فقد صدر الفرمان بمنحها لرضوان باشا أمير سنجق غزة، وعند عرض مسألة الراتب السنوي صدر الأمر أن يكون بمبلغ ١,٢٠٠،٠٠ آقجة.

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 225, sh. 200).

(48)

ملخص: بيورلدي من الصدر الأعظم حول منح تيمارات مكافأة لكل من كشف عن بسالة وإخلاص في الدفاع عن قلعة دواريا، وذلك بناءً على خطاب رضوان باشا بكلريكي الحبش.

[توجد بعض الأسماء لأشخاص]

لقد أرسل إلينا رضوان باشا بكلريكي الحبش خطاباً عرض علينا فيه بالنسبة للمذكورين أعلاه أنهم قاموا بالخدمة أثناء قيام الكافر المدعو إساق بحصار قلعة دواريا وكذلك في سائر الحروب الأخرى التي دارت. وصدر الأمر أن يحصل كل زعيم على زعامة [إقطاع كبير] بعشرة آلاف آقجة، ويحصل السباهي على تيمار بألفي آقجة، ويحصل المتفرقة والكونللية [أي المتطوعة] على ثلثي تيمار لكل واحد منهم.

[411]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 25, hkm. 2893).

(40)

ملخص: بيورلدي من الصدر الأعظم صدر بناءً على الخطابات القادمة من بكلريكي الحبش بتعيين أحمد باشا أحد متفرقة الحبش سرداراً (قائداً) لإنقاذ قلعة دواريا من حصار الأعداء ومنحه إحدى الزعامات [الإقطاعات].

لقد أرسل إلينا كل من رضوان باشا وأحمد باشا من البكاريكيين الحاليين والسابقين لأيانة الحبش خطابات، وعُرَضًا علينا فيها أن المدعو مراد هو من متفرقة الحبش بثمانين آقجة وكان يعمل وكيلاً لأحمد باشا، وتم تعيينه قائداً على رأس الفرقة المرسلة على الكفار الذين أغاروا على قلعة دواريا، وأن إخلاصه قد ظهر أثناء ذلك. وعليه فقد منحناه زعامة [إقطاعاً كبيراً] باربعين ألف آقجة.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 25, hkm. 934).

(۲7)

ملخص: بيورلدي من الصدر الأعظم حول مكافأة الأشخاص المسجلة أسماؤهم في الدفتر الذي أرسله رضوان باشا بكلريكي الحبش ممن كشفوا عن بسالة وإخلاص في الدفاع عن بندر عقيق.

لقد أرسل إلينا رضوان باشا بكلريكي الحبش خطاباً ودفتراً مختوماً أخبرنا [أن المذكورين في الدفتر] قد شاركوا في المعركة عندما قام الملعون إساق بالفارة والنهب والسلب لبندر عقيق. وعلى ذلك فقد أمرنا بالثلثين للمتفرقة والكونللية كما أشير قبل ذلك وبزيادة قدرها ألف وخمسمائة لصاحب التيمار.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 25, hkm. 1605).

(YV)

ملخص: حول ضرورة إرسال الأسطول من أجل مساعدة مسلمي الهند وإنقاذ المسلمين القادمين من تلك البلدان إلى الحرمين الشريفين من الأخطار المختلفة ثم القضاء على الجماعات المتمردة في أطراف الحرمين، وإرسال المعمارين والمهندسين للكشف على الأرض عن إمكانية شق قناة من البحر الأبيض إلى بحر السويس وما ذا يمكن أن يكون اتساع تلك القناة وطولها ثم الإخبار بذلك.

تمت كتابته وسلّم لحضرة الباشا في ١٧ رجب سنة ٩٧٥

حكم إلى بكلريكي مصر:

إن أجدادي العظام وآبائي الكرام ممن انحدروا من أرومتنا بيت الجهاد وأسرتنا صاحبة الفتوح والغزوات نُور الله مراقدهم قد بذلوا من قديم الزمان أيام مسرتهم وأوان سعادتهم في الجهاد والغزو في سبيل الله، واستطاعوا بسيوفهم الظافرة فتح وتسخير العديد من البلاد والأقاليم في مغارب الأرض ومشارقها وطهروها من الشرك والضلالة، ثم ألحقوها بالمالك العثمانية المحمية. وقد كان تفاخر السلاطين العظام وتفاضل الخواقين الكرام لكونهم خدام الحرمين الشريفين، والحمد لله تعالى أن قدر لي هذه السعادة ويسرها، فإن أقصى المراد عندي أن تحظى أحوال تلك البلاد وأوضاعها بحسن الانتظام. وعلى ذلك فإن البورتفال اللعين قد استولى بطريق التغلب على ممالك الهند، وبذلك انسدت طرق المسلمين القادمين لزيارة الحرمين الشريفين من الهند، ولا يليق عدا ذلك أن يكون أهل الإسلام خاضعين لحكومة الكفار الأذلاء من أهل النار، فتوكلنا على الحق تعالى جلّت عنايته، وتوسلنا بالمعجزات كثيرة البركات من النبي عليه أفضل الصلاة والسلام، ولما كان من الضروري استخلاص الديار الهندية من أيدي الكفار الأذلاء وكذلك

القضاء على بعض الفرق الضالة الموجودة حول الحرمين الشريفين وانصرفت على تلك النواحي أعنة عزائمنا الخُسْرَوَانية فتقررت النوايا وانعقدت العزائم على ذلك. وبناءًا على هذا يكون من المناسب جداً لهذا الخصوص إعداد أسطول كبير وتجهيزه وفتح خرق له يُمَكنه من العبور من البحر [الأبيض المتوسط] إلى بحر السويس، وأمرتُ:

فور وصول هذا أن لا تتوانى أو تتأخر، فتقوم بجمع المعماريين والمهندسين ثم من أهل الخبرة في ذلك المكان، وأن تزودهم كذلك بالرجال المناسبين ثم ترسلهم إلى هناك حتى يقوموا بكشف المنطقة الواقعة بين البحر الأبيض وبحر السويس، وهل يصلح عمل خرق من ذلك الموقع البري، وكم يبلغ طوله، وكم عدد السفن التي يمكنها المرور به؛ فإذا صار كل شئ معلوماً لكم عليك بعرض الأمر علينا حتى نشرع في النظر فيما يلزم. فعندما تجري عملية الشق وتتنهي بإذن الله تعالى قد يتيسر لنا الجهاد في سبيل الله في تلك الديار بعناية الحق جل وعلا، وسواء كان الأمر تطهير أطراف الحرمين الشريفين من الفرقة الضالة أم كان الأمر فتح وتخليص ديار الهند من أيدي الكفار البورتفال فإننا نسأل المولى أن ييسره لنا ويكتبه في ديوان أعمالنا.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 721).

(YA)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلريكي مصر حول أن توفير المواد الغذائية كان يجري بطريق المبادلة بالأقمشة، ونظراً لعدم وجود الأقمشة الكافية فقد ظهر الضيق في مسألة المواد الغذائية، وعليه جاء الطلب من الحبش وعليكم اتخاذ التدابير اللازمة لعدم معاناتهم من تلك المواد.

وهذا أيضاً

حكم إلى بكلريكي مصر:

لقد أرسل بكلريكي الحبش مصطفى خطاباً ذكر فيه أن مؤونة تلك الولاية تأتي من المتمردين الفونج، وأنهم يأخذون من البندر مائتي طاقة من البز كل سنة مقابلاً لذلك، وبما أن البنادر ما تزال خراباً فقد انعدم وجود البز ومن ثم فهناك ضيق شديد في المؤونة. ثم عرض علينا رجاءه بالحصول على البز من ولاية الصعيد، فأمرت:

إذا وصلك خطابٌ من المشار إليه وجاءك رسوله لطلب قماش البز فعليك بمنحه قدراً منه بالشكل الذي تراه مناسباً ولا تدعه يعاني الضيق في موضوع المؤونة.

[4/6]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 28, hkm. 563).

(44)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلريكي مصر حول أن المدعو علي وكيل بكلريكي مصر حول أن المدعو علي وكيل بكلريكي الحبش تسبب في تصدع عدد من المدافع بحشوها بكميات زائدة من البارود، وعلى ذلك يجب التحقيق معه في مصر وإذا ثبت فعله لذلك فعليه دفع التعويض.

حكم إلى بكلريكي مصر:

لقد وصلنا خطاب من محمد الذي يخدم الآن في ولاية الحبش، وذكر فيه أن المدعو علي - وكيل مصطفى بك الذي توفي عندما كان أمير أمراء الحبش ٨٨ القصل الثاني

- قد اقترف العديد من الأضرار والشناعات والمظالم والتجاوزات، كما قام بوضع كميات من البارود في سبعة مدافع تزيد عن وزنها فتسببت في تصدعها فكان ضرراً عظيماً وخسارة بالغة فأمرتُ:

أن تنهض فور وصول هذا باحضار المدعو (الوكيل علي) هذا إذا كان قد وصل مصر، فتسأله وتحقق معه في السبب وراء حشو المدافع بكمية بارود تزيد عن وزنها ثم تصديعها، فإذا ظهر أنه أساء وتعدى كما تم العرض سابقاً فعليك أن تجعله يدفع العوض عن تلك المدافع وتكتب إلينا لإعلامنا بحالته أياً كانت.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 29, hkm. 234).

(4.)

ملخص: بيورلدي من الصدر الأعظم صدر بناءً على الطلب المقدم حول أن رادوناي الذي هو وزير إساق مدعي السلطنة قد التجأ إلى جانب العثمانيين وأنه في حالة الإحسان إليه قد يساعد البكلريكي، ولهذا تقرر منحه سنجقاً في بلاد الحبش براتب قدره مائتا ألف أقجة.

لواء في الحبش

لقد أرسل إلينا أحمد باشا بكاريكي الحبش السابق خطاباً ذكر فيه أنه قبض على رادوناي الذي هو صهر إساق مدعي السلطنة ووزيره، وأن الشخص المدعو إذا أحسنت معاملته فإنه قد يكون مقتدراً على انتزاع ممالك من الحبش تدر الكثير، وأنه قد يساعد أيضاً البكاريكي القائم على الحكم هناك. وعلى ذلك فقد صدر الأمر بمنحه سنجقاً مع راتب قدره مائتا ألف آقجة.

[AAY]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 25, hkm. 2885).

 (r_1)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلربكي اليمن حول المعركة التي وقعت بعد الاعتداء الذي قام به ملك الحبشة على بكلربكية الحبش واستشهاد بكلربكي الحبش أحمد باشا مع ما يزيد على خمسمائة من الجنود، وضرورة الدفاع عن بلاد الحبش وحمايتها.

تم تسليمه إلى الكتخدا محمد وكيل المشار إليه

حكم إلى بكلريكي اليمن:

لقد أرسلتَ إلينا خطابا أخبرتنا فيه أنك سمعتَ أن ملك ولاية الحبشة خرج من ولايته بجيش يزيد عن مائة ألف جندي قاصدا محاربة أحمد باشا بكلربكي الحبش، وعندئذ تم إرسال واحد من أمراء اليمن هو بيرام دام عزه للمساعدة على رأس مائتين من المقاتلين البواسل، وقبل أن يصل المشار إليه إلى ساحة الحرب إذا بالملك المذكور مع جيشه الذي يقوده يكون قد بدأ الهجوم فتدور رحى حرب عظيمة فيسقط أحمد باشا شهيدا مع ما يزيد على خمسمائة من جنوده، ويظهر احتمال أن تفرغ الولاية منهم وتخرب بنادرها، فيتم تزويد أحد الأمراء المصرية المستخدمين في اليمن وهو المدعو خضر (دام عزه) بثلاثمائة من الجنود البواسل حَمَلةِ البنادق ومائة فارس فضلا عن رجاله هو نفسه، مع قدر من الجبخانة من البارود والرصاص وغير ذلك من عتاد الحرب، ثم يجري إرساله في أعقاب المشار إليه بيرام (دام عزه) لأجل حفظ الأمن؛ كما أخبرتنا أن مُطهّر أحد العربان العصاة حاول بتحريضه للناس نشر الفوضي في الولاية، وقام فتحصن في قلعة قديمة قريبة من الولاية وراح يجمع العديد من المفسدين إلى جانبه بقصد الإضرار بالمالك المحروسة، وبينما الأمر كذلك تم إرسال أربعة أمراء سناجق من اليمن للسير عليه بقوة من خمسمائة فارس ومشاة مسلحة بالبنادق، فسارت القوة على المفسد المذكور ودارت حرب شديدة وتم الاستيلاء على القلعة ثم سُوِّيت بالأرض، وقطعتُ رؤس تزيد على الثلاثمائة، واستطاع هو النجاة بروحه بصعوبة، وصارت الرعايا

7.

., ۲۲

والبرايا في أمن وأمان، أما المفسدون الآخرون فإنهم أعلنوا الطاعة خوفاً على أرواحهم. وفي هذا الصدد فإن كل ما عرضته علينا صار من معلومنا السلطائي، وعليه فإن قيام ولاية اليمن بشئون حفظ وحماية ولاية الحبش هو من مهمات الأمور لدينا، وقد أمرتُ:

ان تكون من الآن عيناً راعية وأذناً صاغية لشئون بلاد الحبش، فإذا لزم الأمر لشئ من المعاونة من مثل ذلك عليك أن تبذل ما في وسعك وبما عُرف عنك من العقل والكياسة المركوزة في جبلتك، فسواء كان الأمر يتعلق بالدفاع عن ولاية الحبش وحمايتها أم كان يتعلق بحفظ وحراسة ولاية اليمن فعليك أن تفعل ما تراه مناسباً من أنواع المساعي الطيبة حتى لا يتضرر موضع في البلاد من جانب الأعداء.

[444]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 40, hkm. 698).

(YY)

ملخص: بيورلدي من الصدر الأعظم حول تنفيذ الخط الهمايوني الصادر بشأن منح تيمارات وزعامات وعطايا بحسب الدرجة لكل من وصلت أسماؤهم إلى المركز ممن قاموا بتضحيات وكشفوا عن بسالة وإخلاص في ولاية الحبش.

. 2 *

أرسل المشار إليه عدة خطابات أخبرنا فيها أن المذكورين أعلاه حاريوا في معارك حرقيقو واستبسلوا، فصدر الأمر بمنح كل منهم مقدار الثلثين من التيمار.

مع خط همايوني م متفرقة اليمن متفرقة اليمن مصطفى أحمد. مصطفى أحمد. مصطفى أحمد . واصل بن عبد الله ٢٠ ٢٠

أرسل إلينا المشار إليه عدة خطابات أخبرنا فيها أن المذكورين أعلاه شاركوا في الحروب التي وقعت، فصدر الأمر بمنح كل منهم زيادة في علوفته بقدر خمس آقجات.

تفكجي من اليمن اليمن عبد الرزاق بن عبد الله مصطفى بن محمد عبد الله

أرسل المشار إليه عدة خطابات ذكر فيها أن المذكورين أعلاه من الجنود البواسل وطلب منا إلحاقهما بمتفرقة اليمن براتب ثلاثين آقجة للتفكجي وراتب 10 آقجة للانكشاري، فصدر الأمر بذلك.

4.

بخبط همايوني لواء عقيق

أرسل إلينا المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن عثمان أغا هو قائد انكشارية الحبش وعلوفته بمقدار ستين آقجة وأنه قائد باسل، ثم طلب منا أن نمنحه سنجق سليمان بك الذي سقط شهيداً، فصدر الأمر بذلك.

بخط همايوني

أغوية الانكشارية في اليمن

لقد أرسل إلينا المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن أغا العزب في اليمن يتقاضى ٤٠ آقجة، وأنه قائد باسل، ويرجو منا زيادة العلوفة إلى ٦٠ آقجة، وقد صدر الأمر بذلك.

أغوية الكونلليان

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن حسين من انكشارية الحبش هو أغا غرباء اليمين ويتقاضى علوفة قدرها ٤٠ آقجة وأنه من القواد البواسل، ويرجو منا منحه الأغوية المذكورة أعلاه بعلوفة قدرها ٨٠ آقجة، وقد صدر الأمر بذلك.

أغوية الانكشارية وَقَادي الشموع (؟)

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن المدعو على كبير متفرقة الحبش يتقاضى علوفة يومية قدرها ٣٠ آقجة، وأنه من الرجال البواسل، ويرجو منا أن تزاد علوفته إلى ٤٠ آقجة مع منحه الأغوية المذكورة، وقد صدر الأمر بذلك.

			خط همايوني
كونلليه م	•	متفرقة اليمن	متفرقة الحبش
جعفر بن عبد الله	قتبرين عبد الله	ير أحمد بن أمين	رضا بڻ سناڻ 🔹
10	۲.	00	YY
۴	ليمن	متفرقة اا	متقرقة الحبش
ً علي بن مروان	دين ``	شبش ال	أحمد بن إلياس
1 Y		YA	10

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن المذكورين أعلاه شاركوا في المعارك الواقعة، ورجانا أن نمنحهم زيادة على علوفاتهم بمقدار آ قجتين، فصدر الأمر بذلك.

بخط همايوني

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن وكيله رضوان من متفرقة مصر ويتصرف في علوفة بمقدار ٣٠ آقجة، وأنه شخص مخلص، ويرجو منا منحه واحداً من سناجق الحبش، فصدر الأمر بمنحه واحداً من السناجق الشاغرة.

بخط همايوني

وكيل جاويشية الحبش

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن محمد بن عبد الله هو من جاويشية اليمن، ويتقاضى علوفة مقدارها ١٩ آفجة، وأنه رجل مخلص، ومن ثم يرجو زيادة العلوفة إلى ٢٥ آفجة، وقد صدر الأمر بذلك.

بخط همايوتي

أغوية جازان

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن إبراهيم من متفرقة اليمن يتقاضى علوفة قدرها ٣٠ آقجة، وأنه رجل مخلص، ويرجو منا أن نمنحه الأغوية المذكورة أعلاه بعلوفة قدرها ٨٠ آقجة، وقد صدر الأمر بذلك.

بخط همايوني

أغوية عَزَيَانِ الحبش

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن مصطفى أغا الجبجية (؟) يتقاضى علوفة قدرها ٤٠ آفجة، وأنه رجل مخلص، ويرجو منحه ٥٠ آفجة، وقد صدر الأمر بذلك.

بخط همايوني

أغوية الجبجية (؟)

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن مصطفى وكيل الجاويشية يتقاضى علوفة مقدارها ٢٥ آقجة، ويرجونا منحه ٤٠ آقجة، وقد صدر الأمر بذلك.

أغوية غُرَبَاء اليمين

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن جعفر من انكشارية الحبش وأغا وقادي الشموع يتقاضى علوفة قدرها ٣٠ آقجة، وأنه رجل مخلص، ورَجَانا أن نمنحه [الأغوية] المذكورة بعلوفة مقدارها ٤٠ آقجة، وقد صدر الأمر بذلك.

بخط همايوني

لواء حرقيقو

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن محمد أغا كونللية الحبش بعلوفة ٨٠ آقجة يستحق سنجق حرقيقو الذي كان عليه محمد بك وسقط شهيداً في حرب الكفار، وقد صدر الأمر بذلك.

لواء

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن الأمير محمد شيخ العرب في بندر سواكن يقوم بحراسة البندر المذكور مع ثلاث من القلاع الموجودة هناك، وكان قبل ذلك كاشفاً على القبائل الموجودة في سواكن ولم يكن قادراً على تحصيل أكثر من ألف دينار ذهبي في السنة، أما اليوم فقد وصل هذا المبلغ إلى ثلاثة آلاف، فحصلت الفائدة منه للمال الميري، ويرجو أن نمنح سناجق إلى قبائل عربان في و... و... و... و... والله وحمران، وقد صدر الأمر بذلك.

⁽١) تعثرت قراحها في النص الأصلي.

بخط همايوني

لقد أرسل الوزير مسيح باشا خطاباً ذكر فيه أن مصطفى بن عبد الله من متفرقة مصر بعلوفة قدرها ٣٥ آقجة، وأنه رجل مخلص، ويرجو منحه ثيماراً في منطقة الروملي، وصدر الأمر بمنحه تيماراً في الشام بنصيب الثلثين منه.

بخط همايوني

لواء ابريم

لقد أرسل المشار إليه خطاباً ذكر فيه أن بيرام بك أحد أمراء اليمن الذي جاء معه إلى بلاد الحبش تم تعيينه قائداً عاماً للجند، وقام بالخدمة على أحسن وجه، وأنه يعمل اليوم في حماية الحبش، ويرجونا أن نمنحه السنجق المذكور أعلاه، وقد صدر الأمر بذلك.

تم بموجب خطاب الوزير مسيح باشا منح زيادة قدرها ٢٠ ألف آقجة على الراتب السنوي لمحمود بك من الأمراء المصريين العاملين في مهمة المحافظة على البلاد.
(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 238, sh. 46, 47).

(44)

ملخص: بيورلدي من الصدر الأعظم حول منح مبالغ نقدية وترقيات بحسب الدرجة وبمقادير متفاوتة لكل من قام بمهمة في الدفاع عن ولاية الحبش.

أغوية الإنكشارية في بلاد الحبش

لقد استشهد أغا الإنكشارية عن علوفة بستين آقجة، وجاء العرض بمنح المنصب لعثمان الذي يتقاضى ١٧ آقجة من متفرقة اليمن، وقد صدر الأمر بذلك.

ظهر من عرض المشار إليه أن خضر بك القادم من اليمن والمرسل للعمل في حماية الحبش يستحق لقاء خدمته زيادة في راتبه السنوي ثلاثين ألف آقجة، وقد صدر الأمر بذلك.

صدر الأمر لرضوان بك من أمراء اليمن والذي يعمل في حماية الحبش بزيادته ٢٠ ألف آقجة.

أغوية في بلاد الحبش

لقد عرض علينا المشار إليه أن أغا اليمنيين (؟) سقط شهيداً، وأن حسين أحد كونللية مصر المرسل للعمل في حماية الحبش بخمس عشرة آقجة يستحق ذلك المنصب، وقد صدر له الأمر بذلك.

أغوية في بلاد الحبش

لقد عرض علينا المشار إليه أن أغا الجبجية استشهد، وطلب أن تمنح الأغوية للمدعو مصطفى أحد متفرقة اليمن بعلوفة قدرها ١٨ آقجة، وقد صدر الأمر بذلك.

أغوية

بعرض من المشار إليه قال إن أغا الكونللية في الحبش سقط شهيداً، واقترح أن يعين في ذلك المنصب المدعو محمد أحد تفكجية مصر في البولك الثلاثين بعلوفة ١٨ آقجة.

أغوية الكونللية في الحبش

جاء العرض بأن الأغا سقط شهيداً بعلوفة ٨٠ آفجة، وأن تمنح الأغوية للمدعو ابراهيم كتخدا [وكيل] النفكجية الذي يتقاضى علوفة قدرها ٢٢ آفجة.

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 236, sh. 32).

(YE)

ملخص: فرمان حول تعيين خضر بك بكلربكياً على الحبش بعد البسالة العظيمة التي كشف عنها في المعارك التي دارت في الحبش، وتوصيته بالحرص على حماية البلاد وبذل ما في الوسع لأمن وراحة العباد.

وهذا أيضاً

حكم إلى بكلربكي الحبش خضر (دام إقباله):

لقد أرسلتَ خطابا ذكرتَ فيه "أنه عندما استشهد أحمد بك بكلربكي اليمن قبل ذلك تم الذهاب من جهة اليمن بقدر من عساكر الإسلام عن طريق البحر، وسلكوا الطريق إلى خرقوه (خرقوفا أو خرقيقو أو أركيكو)، وكانت المدافع تتطلق من اليمين واليسار ولا أحد يستطيع فتح عينيه، وكان بهرام بك أيضا يرعى السفن، وتم النزول إلى البر والاجتماع في موضع ووقعت الحرب واشتد القتال، وقام الكفار الأذلاء بهدم قلمة خرقوه، أما الموضع المعروف باسم (....) فقد تم ضربه، ولما بدأ العطش يستبد بالجنود قام أغا كونللية الحبش محمد وأغا الإنكشارية عثمان وأغا اليمن حسين بالاتفاق فيما بينهم فاتحدوا وساروا على الكفار، وتم بعناية الله تعالى أخذها من أيديهم، وقام المخذول المدعو أحمد ابن الأمير اسماعيل أمير خرقوه بالتمرد والانشفاق فلما وقعت الحرب تم إعمال السيوف في الكفار والعرب، وانهزم الكفار الأذلاء؛ وانكم لا زلتم مشغولين بإعمار القلعة والإعداد لخندق حولها، وأنه تمت السيطرة على سواكن وعقيق ومصوع وخرقوه وتوابعها". وكل ما ذكرته عدا ذلك عن تلك البلاد فقد أحاط به علمنا الشريف. وفي الواقع فإن المأمول منك هو من مثل ذلك شجاعة وشهامة، وهاهى قد ظهرت وتجلت، بَيِّضَ اللَّهُ وَجُهَكَ فقد أنجزتَ خدمة طيبة. وعلى ذلك فقد تقرر تفويض أمر تلك الولاية لك، وأمرتُ فور وصول هذا:

أن تكون على اتفاق واتحاد تام مع طائفة جند السلطان وسائر العساكر المنصورة لتعملوا جميعاً بقلب رجل واحد على حفظ وحراسة المملكة والولاية وأمن واستقرار الرعايا والبرايا، وأن تبذل قصارى جهدك للعمل والخدمة في سبيلنا الهمايوني، وأن تقوم بإعلام كل من يعمل بالخدمة وبذل الجهد هناك في سبيلنا الهمايوني أيضاً بمفهوم هذا الفرمان العالي الشأن سواء كانوا من أغوات البولكات أم كانوا من طوائف جند السلطان الأخرى، وأن تعمل على التحالف وتوحيد الطريقة معهم أيضاً لخدمة المصالح المتعلقة بالدين الإسلامي.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 39, hkm. 116).

(40)

ملخص: فرمان من السلطان سليم الثاني إلى بكلريكي الحبش حول أنه بعد فيام ملك الحبشة بالاعتداء على أراضي ولاية الحبش والهجوم على القبائل الموالية للعثمانلي قد تم السير عليهم وتأديبهم في معارك كبيرة. وحتى لا تتكرر تلك الأوضاع ويتعرض أي طرف في البلاد للضرر مهما كان صغيراً فإنه يجب اليقظة التامة والانتباه إلى تحركات الأعداء.

تم تسليمه إلى رضوان كتخدا [الوكيل] حكم إلى بكلريكي الحبش:

لقد أرسلت خطاباً أخبرتنا فيه أن الملعوئين بحر نجاش ودق الأزماني من رجال الكافر ملك الحبشة قد قاما بجمع نحو ثلاثين ألفا من العساكر الكفار ثم أغاروا على قبيلة (دور بيته) وعلى بعض القبائل الأخرى التي تدين لنا بالطاعة وقتلوا العديد من رجالها ثم استولوا على ماشيتهم ودوابهم وأخذوها، وأنهم يستعدون كذلك للإغارة على بعض القبائل الأخرى، وأنك عندما سمعت ذلك قمت بجمع عدد من العسكر الفرسان والمسلحين بالبنادق وكذلك من أهل القبائل بما مقداره سبعة آلاف رجل، وسررت بهذه القوة عليهم

عند موضع يُعرف باسم دُوَارِيا ووقعت حرب شديدة، وكانت عناية الله تعالى أن أصبح الكفار الأذلاء مهزومين مقهورين بينما خرج عساكر الإسلام منصورين مظفرين، وتم قتل وكيل دق الأزماني مع ستين من الكفرة، وضرب الملعون المذكور بالبندقية وجُرح معه سبعون من جنود الكفرة، وتم أسر خمسة وعشرين بينما جُرح خمسة أشخاص، كما ذكرت أن دق الأزماني نفسه هلك نتيجة لجرح من بندق إحدى البنادق، وأن الكفار الأذلاء بعد هذه المعركة جعلوا المنادين على ولايتهم ينادون بتوفير المؤونة، وأنهم قرروا الهجوم عليكم بجيش جرار، وكل ما ذكرته في هذا الصدد قد أصبح من معلومنا الشريف بكل تفاصيله. وعلى ذلك فلا يجوز أبداً أن نغفل عن أعداء السوء هؤلاء.

وأمرتُ فور وصول هذا أن لا تتوقف أبداً عن تحري أخبار الكفار الأذلاء وتتعرف على أحوائهم ونواياهم، فإن جمعوا قوتهم وبدأوا تحركاتهم عليك بحسن التدبير وإعداد العدة، وأن تتحد مع أهل الإسلام فتكونوا جميعاً على قلب رجل واحد، فلا تدع الفرصة لهم، وكل موضع بما يقتضيه، فإن دَحْرَ الأعداء ودفعهم وقلع جذورهم هو من ضرورات الغيرة على الدين المبين، فعليك بذلك ولا تدع الغفلة تأخذك فيتعرض جزء من ممالكنا المحروسة للضرر والأذى، وعليك بحسن البصيرة في المحافظة على والولاية.

[أوائل رجب ٩٩٠]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 48, hkm. 10).

(77)

ملخص: بيورلدي من الصدارة يعلن عن الخط الهمايوني الصادر حول تحويل ابريم إلى بكلربكية مستقلة، وتعيين الوزير إبراهيم باشا بكلربكياً عليها.

أعطيت حُلاوة بشارته لعلى أغا الجاشنيكير

بخط همايوني

بكلريكية ولاية ابريم

بناءً على العرض الذي قدمه حضرة الوزير ابراهيم باشا فقد تم تحويل لواء ابريم إلى بكلربكية مستقلة ومنحها لبكلريكي الحبش السابق خضر بك. براتب سنوي ١١٣٠٠،٠٠٠ آقجة.

(الأرشيف العثماني: KK. Ruus, nu. 242, sh. 146)

(YY)

ملخص: فرمان مرسل إلى بكلريكيات مصر واليمن والحبش حول ضرورة حماية مواني التجارة الواقعة على البحر الأحمر ضد الأسبان والبرتفاليين منافسي الدولة العثمانية على طريق الهند بوجه خاص، وضرورة إعداد الأسطول اللازم الذي يمنعهم من الاتفاق مع ملك الحبشة وتشكيل نفوذ لهم في تلك الأماكن.

حكم إلى بكلربكي الحبش:

لقد أرسلت خطاباً ذكرت فيه أن "الأسباني اللهين أرسل جيشه على البرتغاليين فقام بقتل الناس واستولى على قسم من المدن والقلاع من أيدي البرتغاليين، ثم قام البرتغاليون بالاحتجاج على الوزير الإسباني الذي احتل تلك الأماكن وطلبوا تركها. وعلى هذا قام الوزير الإسباني بإرسال رجلين من رجاله بعد تبديل أزيائهما، وبينما كان التوجه بالسفينة من اليمن إلى داخل بندر عدن قام خضر بك أحد أمراء اليمن بالقبض على الشخصين معاً، وبعد أن أخذ أموالهما أطلق سراحهما وعندئذ أخبر رجالنا الذين هم عيوننا هناك أنهما ذهبا إلى سواكن، فلما جي إلى اللعين المدعو ملك في الحبشة وشُرِحَتُ أشكال الرجلين وتم إرسال رجل في إثرهما فقبض عليهما في بندر سواكن وحملهما، فلما تفحص أحوالهما تم العثور معهما على خطابين مختومين،

وأنهما أيضا تحدثا على الصورة المذكورة، وقمت أنت بإرسال الخطابين إلى سدة سعادتنا. كما ذكرتَ أن الإسباني اللعين قام بالسيطرة على القلاع في ولايات الهند وأن سفنه تخرج إلى البحر، كما لا توجد قلعة قوية محكمة في أي بندر من البنادر ابتداءًا من اليمن وبلاد الحبش والحجاز حتى السويس، وأن ذلك قد يكون باعثا على ظهور فساد، وأنه يلزم إنشاء السفن القوادس في بندر السويس، وخروج الأسطول العثماني إلى البحر هناك، وضرورة السيطرة على كافة البنادر في الحجاز واليمن والحبش حتى بندر السويس". وعلى ذلك تم إرسال أمرنا الشريف المؤكد إلى بكلربكي مصر في هذا الخصوص، على أن يسارع بمعاونتك كما ينبغي في كافة الأحوال وأيا كانت الصورة الممكنة والمتصورة، وأن يعمل على توفير الأخشاب وسائر الأدوات والأسباب لإنشاء السفن القوادس في بندر السويس بالقدر الكافي، وكذلك إعداد القدر الكافي من السلاح والعتاد لتقديمه لك، كما تم إرسال كل أنواع التنبيهات والتأكيدات على أمير سنجق السويس حسن (دام عزّه) إذا وُصلُه خبر منك أن يسارع بالاستعداد بالسفن القوادس المجهزة فلا يتأخر أو يتهاون في ذلك قطعا، ويقوم بالخدمة كما ينبغي في أمور حفظ وحراسة البلاد وسائر الأمور الضرورية الأخرى، ولذلك أمرتُ أن:

تكون فور تسلمك هذا على أتم اليقظة والانتباه في هذا الخصوص، وأن تترصد باستمرار خطوات الأعداء، وتحاول الحصول على الأخبار الصحيحة حول نواياهم الفاسدة أيا كانت، وتقوم بناءًا على ذلك بالاستعداد للموقف، وعليك بحسب ما يلزم لإنشاء وتجهيز سفن القوادس بالعدد اللازم لحراسة البنادر كما عرضت أن تطلب الأخشاب والأدوات والمستلزمات الأخرى بالقدر الذي يكفي لذلك، ثم تقوم بإرسالها إلى أمير السويس. وعليك أن تتحرك كيفما تقتضيه الحال وبناءًا على فرماننا الشريف، بمعنى هل الضروري أن تذهب بنفسك أم المكن هو أن ترسل إحدى سفن القوادس، وفي كل الأحوال فإن من واجبك

حفظ وحراسة تلك البلاد والسيطرة على بنادرها وحمايتها من أيدي الأعداء بكل الوسائل المكنة، فلا تُضيِّعُ دقيقة واحدة، وتأمر الآخرين بشئون الحفظ والحراسة حتى لا تقع الغفلة ويكون هناك احتمال أن تلحق أيدي الكفار الضرر والأذى بموضع من ممالكنا المحروسة. ثم عليك في النهاية أن تكتب إلينا لتخبرنا بما قمت به من استعدادات وبأي طريق باشرت الأعمال.

[۱۹ صفر ۱۹۹هـ].

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 48, hkm. 977)

(YX)

ملخص: فرمان إلى بكلربكي الحبش يعلنه أنه أخبر المركز بأن ملك الحبشة يقوم بإعداد حملة على ميناء سواكن، وعلى ذلك تم إرسال فرمانات إلى بكلربكي مصر وشريف مكة المكرمة وبكلربكي اليمن من أجل المسارعة لمساعدة ولاية الحبش، وأنه هو نفسه يمكنه أن يرسل الخطابات لطلب العسكر والعتاد اللازم.

حكم إلى بكلريكي الحبش:

لقد أرسلت خطاباً أخبرتنا فيه أنك سمعت أن الملك الكافر في الحبشة نهض من عرشه بقوة قوامها أربعون ألف مقاتل، ووصل إلى ولاية تُعرف باسم سيرة، وأنه لما ضاع الجاسوس المرسل تم إرسال جاسوس آخر جاء بعدها وأخبركم بالاستعدادات الجارية، وعليه تم إرسال موفد إلى مشايخ قبائل بدوان، وتجري حماية وحراسة كل مكان بما يلزم له، وأنه تم إرسال رسول إلى اللعين المذكور فلما سأله بقوله: "ما دامت الأجواء في هذا الصفاء والأمن فما الباعث على هذه الحركة والفساد"، وكان الرد القادم منه قوله: "إن عدونا ظاهر"، وذكرت أن مرادهم ليس معلوماً، وعلى هذا جرت عملية تنظيم وتحصين للقلاع والبندر، وتم حفر الخنادق، وأن البلاد تحت الحماية والحراسة؛ كما أخبرتنا أن ملك الفونج قد توفي وأن ولده الأكبر تولى الحكم من بعده. لكنه في الظروف

الحالية في نزاع وعراك مع أعمامه. ولأجل هذا لم تظهر نواياه، ولكن يوسف الذي جرى العرض بمنحه سنجق عقيق قد تم إرساله إلى سواكن مع عدد من الرجال، وتم التنبيه عليه بأن يحسن المداراة والملاينة. وقد طلبت أن يرسل إليك من مصر مائنا سيف، ومائنا بندقية مع كل واحدة منها خمس دراهم ...، وخمسون درعا، وأربعون قنطاراً بارود وعربة وسلسلة، وثلاثون بندقة لمدافع (ضريه زن) الصغيرة، وعشرة قناطير رصاص، ومائنا معول، ومائنا جاروف ومائة وخمسون رجلاً. ولأجل هذا فقد أرسلنا حكمنا الشريف إلى بكلريكي مصر ورسالة همايونية إلى شريف مكة المكرمة وحكماً همايونياً إلى وزيري في اليمن حتى يتعاونوا جميعاً لكي يوفروا لكم السلاح والعتاد الذي طلبته، وكذلك بتسجيل ذلك القدر من طائفة الجند وإرساله إليك، وأمرتُ:

ان تعمل أنت أيضاً فور وصول هذا على العناية بهذا الأمر، وتقوم من جانبك بالكتابة إلى بكلريكي مصر وإرسال الرجال إليه فتطلب منه الأسلعة والعتاد والمقدار المذكور من طائفة الجند، وأن تعمل على استمالة الأمراء الموجودين وأغا الكونللية وطائفة الجند وكافة عساكرنا المظفرة في ولاية الحبش، وأن يكون عملك ليل نهار هو الإقدام والاهتمام بحفظ وحراسة البلاد، والحذر الحذر أن يمس أهل البلاد والولاية والعساكر ضرر أو آذى من الأعداء نتيجة للففلة والعياذ بالله تعالى، فعليك بالسعي والجد لتحصيل كل ما يبيض الوجوه، وعليك ببذل المقدور والسعي الموفور من أجلنا، فكل من يخدم مخلصاً في سبيلنا الهمايوني لا بد أن يحظى بما يتمناه فؤاده ويسعد بتحقيق آماله. ولأجل هذا فعليك باستمالة الجميع وترغيبهم في بذل قصارى جهدهم للخدمة في سبيلنا الهمايوني، ولا تتوقف لحظة عن العرض علينا وإبلاغنا في سدة سعادتنا بكل ما يطرأ من أحوال تتعلق بالبلاد.

[ي ٢٦ جمادي الأولى سنة ٩٩٤]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 60, hkm. 580).

(44)

ملخص: بيورلدي من الصدر الأعظم إلى بكلربكي مصر حول قيام بكلربكي الحبش بطلب قرض من خزانة مصر بمبلغ عشرة آلاف دينار ذهبي، وأنه يلزم إعطاء هذا القرض مع الحرص على استرداده فيما بعد وعدم بقائه في ذمة البكلربكي.

تمت كتابته

وسُلُم إلى سُنان كتخدا وكيل بكلريكي الحبش في غرة ربيع الأول سنة ٩٧٥.

حكم إلى بكلريكي مصر:

لقد أرسل إلينا بكلريكي الحبش رسولاً طلب الحصول على قرض من خزانة مصر بمبلغ ١٠ آلاف دينار ذهبي، وعلى ذلك فقد رأينا أن تَمُنّحَ المشار إليه قرضاً بهذا المبلغ، وأمرنا:

أن تقرض المشار إليه حسب أمرنا مبلغاً قدره عشرة آلاف دينار ذهبي من الخزانة المصرية، فلا يبقى في ذمته. الخزانة المصرية، فلا يبقى في ذمته. (الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 152).

 (ξ_{\uparrow})

ملخص: فرمان إلى بكلربكي مصر حول مساعدة بكلربكي الحبش في الوصول إلى مكاته مع تزويده هو ورجاله بما يلزمهم.

> تمت كتابته وهذا أيضاً في تاريخه

حكم إلى المشار إليه [بكلربكي مصر]:

عندما يصل بكلربكي الحبش ويريد التوجه إلى الولاية المذكورة فالأمر أن يكون إرساله بحسب العادة والقوانين، وأمرتُ: عندما يصلك المشار إليه، ويود التوجه إلى الولاية المذكورة فعليك أن تنظر فيما يلزمه هو وما يلزم الجند المصاحبين له من لوازم ومهمات بحسب العادة والقانون، وعليك أيضاً بتوفير ما يلزمهم من المؤونة فلا تدعهم محتاجين لشئ منها، وتعمل على ترحليهم في وقتهم. ولا تدعهم في ضيق سواء كان في موضوع المؤونة، هذا للعلم.

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 7, hkm. 153).

(13)

ملخص: فرمان إلى بكلربكي الحبش حول أنه جرى الطلب من مركز الدولة بشأن المساعدة في مصر واليمن والحجاز في موضوع الخيول والجنود والجبخانة اللازمة أشاء المعارك الدائرة في الحبش، وبناء على ذلك فقد أرسلت الفرمانات إلى الأماكن المعنية، وأنه يمكنه طلب المهمات اللازمة من تلك الأماكن.

تم تسليمه إلى رضوان كتخدا [الوكيل]

حكم إلى بكلربكي الحبش

لقد أرسلت خطاباً أخبرتنا فيه أنه لدى وصول نحو مائتين من الجياد والبغال من ديار اليمن إلى ولاية الحبش قد أصيبت بالمرض ثم شفيت جميعاً ونفق الكثير منها في الحروب إلا أربعين أو خمسين رأساً منها قد بقيت. وأخبرتنا أن هناك حاجة ماسة إلى مثل هذه الدواب ولا سيما مع استمرار الحروب ليل نهار، وليس من الممكن التساهل مع الكفار. ثم طلبت إرسال رسالة همايونية إلى شريف مكة المكرمة السيد حسن دامت معاليه وإرسال أحكام شريفة إلى بكاريكي مصر وبكلريكي اليمن حتى لا يتأخروا على الرجال المرسلين اليهم للحصول من جانب مكة المكرمة على الخيول والمؤونة ومن جانب مصر واليمن على الجند والجبخانة والخيول والذخيرة وكل ما يلزم على وجه السرعة. وقد صار من معلومنا على وجه التفصيل كل ما ورد منك، وعلى ذلك

فقد تمت كتابة رسالة همايونية إلى شريف مكة المكرمة المشار إليه دامت فضائله وطلبنا منه توفير اللازم من الخيول والمؤونة، كما كتبت أحكامنا الشريفة إلى كل من بكلريكي مصر وبكلربكي اليمن مؤكدين عليهما بالتنبيهات المحكمة أن يقوما بإعداد الخيول والجند والمؤونة والجبخانة بالقدر الكافي ويسارعا بإرسالها إليكم، وأمرت:

أن تبادر فور وصول هذا بإرسال رجالك المعتمدين إلى المشار إليهم وأن تطلب منهم كل ما يلزم من الجند والذخيرة والخيول والجبخانة وغيرها مما كتب الفرمان بشأنها، وعليك في أمور الدين المبين - كما هي القضية والقياس - أن تبذل ما في مقدورك وبرجاحة عقلك ورزانة فكرك في كافة الأمور المتعلقة بسبيلنا الهمايوني قرين السعادة، وأن تبذل كل أنواع المساعي الجميلة لدفع ورفع أعداء الدين والدولة.

[44.]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 48, hkm. 12).

(£Y)

ملخص: فرمان موجه إلى شيخ الحرم المكي سليمان باشا حول أن وصول سفن الأفرنجة إلى بحر السويس أمر له محاذير من زوايا عديدة، وعليه أن يتخذ التدابير اللازمة لمنغ وصول تلك السفن.

يجب العمل بموجب فرماني الواجب الامتثال، وأن تحذر غاية الحذر من العمل بما يخالفه. فإنْ بُدرَ منك ما يخالف فرماني الهمايوني فوباله في عنقك، يتم فتلك. وقد تم توشيح [الحكم] بفرماننا الهمايوني ذي القوة والشكيمة حتى تفتح عينيك حذراً.

حكم إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي المتصرف على سنجق جدة على سنبيل الشعيرية مع أيالة الحبش:

منذ قديم الأيام لم يكن لسفن الفرنجة وجود على سواحل بلاد الحبش وبندر جدة على السواء، ولم يكن لهم مرور أو عبور من البحر الذي يقال له بحر السويس، ونتيجة لطمع المتصرفين على بلاد الحبش وجدة راحت سفن الفرنجة منذ عهد قريب تتردد بما يخالف المعهود على السواحل والبنادر المذكورة، ولما لهذا الأمر من مفاسد مستقبحة فضلاً عن أن بحر السويس هو بمثابة دهليز إلى الحرمين المحترمين فعليك أنت يا أمير الأمراء من بعد اليوم أن لا تسمح لسفن الفرنجة بالتردد على بحر السويس، وعليك بالتنبيه والتأكيد الشديدين على الجهات المعنية بالأمر حتى لا تنفذ تلك السفن من بلاد الحبش وبندر جدة ومن السواحل في تلك الأماكن إلى موضع من المواضع، ولا تصدر منك رخصة بمرورها قطعاً، وعليك في هذا الخصوص بالالتزام التام والحرص والاهتمام، فقد صدر فرماننا العالي الشأن وعليك بتسجيله في سجلات محاكم جدة والحبش والعمل دائماً بمضمونه المنيف.

يخ أوائل رجب سنة ١١٤[١]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1438).

(17)

ملخص: فرمان موجه إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي حول أن أحمد كوره ك الإمام والخطيب في المدينة المنورة قدم طلباً يرجو فيه تسديد المبالغ المقررة له على شكل شهريات حتى لا يتعرض للضيق.

القصل الثاني

حكم إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي المتصرف على سنجق جدة على سبيل الشعيرية (*) مع ولاية الحبش:

لقد كتب إلينا أحمد كورك (زيد صلاحه) عرضحالاً، وهو من الأئمة والخطباء الأفاضل في المدينة المنورة (نوّرها الله تعالى إلى يوم القيامة)، وذكر فيه وظيفته ذات المائة والعشرين ألف آفجة التي يتصرف عليها بموجب تذكرة من ديوان مصر تنص على الصرف من واردات جمرك جدة ومسجلة في دفاتر جدة، ويطلب الحصول على المبلغ مع ما لم يصرف منه بتمامه، ورجانا أن نصدر له حكمنا الشريف حول ضرورة صرف راتب الوظيفة شهراً بشهر مع عدم تعريضه للظلم والأذى. وعليه فقد صدر هذا الحكم للعمل به على الوجه المشروح.

في أوائل رجب سنة ١١٤[١].

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1431).

(\$\$)

ملخص: فرمان موجه إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي حول أن الشريف سعد ابن الشريف سعد ابن الشريف زيد قد ترك وظيفته في الإمارة على مكة بعد أن ضعفت قواه، وأن الشريف سعيد قد عين على الإمارة بدلاً منه، وضرورة تسليم الأول الأموال التي تعطى للصروة ثم الحصول منه على إيصال وإعلام المركز به.

حكم إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي المتصرف على سنجق جدة على سبيل الشعيرية بدرجة بكلريكي الروملي مع أيالة الحبش:

إن أمير مكة المكرمة السابق الشريف سعد ابن الشريف زيد (دام سعده) ظل منذ تكليفه بأمانة الإمارة يبذل قصارى الجهد في خدمتها، غير أنه بسبب

^(°) الشعيرية (آريه لَق) هي إقطاع من الأرض ومورد للدخل يُمنح لأحد الأشحاص مقابل حدمة معينة يؤديها للدولة

الشيخوخة وضعف القوى طلب الاستعفاء من أعمال الإمارة، وتحولت إمارة مكة المكرمة وحكومة مكة المعظمة إلى أكرم وأمجد الأشراف العظام نجله النجيب الشريف سعيد (دام سعده) فتقلد أمورها. ولما كانت أمور مؤنته أي الشريف سعد] هي من لوازم عواطفنا الملوكية، وكان قد تم تعيين معلوم لأجل مؤنة المشار إليه عشرين ألف غروش خصصت له من قبل من عوائد المتصرفين على جدة لأجل تكميل أموال الصرة في مقابل ما يحصلون عليه من أموال الكشوفية والعوايد. والآن فإنك أمير الأمراء المعني بالأمر، وعليك بتسليم المشار إليه سنة بسنة مبلغ ٢٠ ألف غروش مما سيعطى لتكميل الصرة على الوجه المشروح، وعليك بالحصول منه على صك بتسليمه، وأن تقوم بإعلامنا في باب دولتنا.

. كُتب بذلك،

في أوائل رجب سنة ١١٤ [١]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1432).

(50)

ملخص: فرمان موجه إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي حول إعطاء الشريف سعيد ابن الشريف سعيد أمير مكة المكرمة مبلغ ١٥ كيساً من الأقجة سنوياً وفي موعده من الضرائب المجباة من سفن التجارة الهندية القادمة إلى ميناء جدة.

حكم إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي المتصرف على سنجق جدة على سبيل الشعيرية مع أيالة الحبش:

كان صاحب الإمارة وفخر الأيالة صاحب النسب الشريف أمير مكة المكرمة الشريف سعيد ابن الشريف سعد (دام سعده) يحصل لأجل مؤنته في زمن إمارة والده الكريم على مبلغ سنوي قدره عشرة أكياس آقجة من

حاصلات عشور السفاين الهندية الواردة على بندر جدة. والآن فقد تم منح إمارة مكة المكرمة للشريف المشار إليه فتقلد أمورها. ولما كان المدعو جوهر (زيد مجده) - وهو من رجال والده المشار إليه وخَدَمَه فأصبح معتمداً لديه ومستحقاً [للخير] فقد أنعمنا عليه من عواطفنا السنية الملوكية بمعلوم قدره خمسة أكياس من العشرة أكياس المذكورة بحيث يتصرف فيها مدى الحياة ولا يكون موظفاً أو معيناً في مكان ولا يمنح المبلغ من بعده لشخص آخر. وبناءًا على ذلك فعليك يا أمير الأمراء أن تصرف للمشار إليه مبلغ الخمسة أكياس التي أحسنت بها عليه سنة بسنة على الوجه المشروح من حاصلات عشور السفاين الهندية، وقد صدر الفرمان العالى الشأن بذلك.

في أوائل رجب سنة ١١٤[١]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1443).

(٤٦)

ملخص: فرمان موجه إلى سليمان باشا شيخ الحرم المكي حول أن المدعو موسى الذي قدم إلى استانبول سفيراً من السيد محمد إمام اليمن قد تم في عودته توفير مستلزمات الطريق لدى عبوره من مصر، ويجب عند عبوره من ولاية الحبش أيضاً أن توفروا له نفقات طريقه اللازمة وتضعوه على إحدى السفن لإيصاله إلى ميناء المخا.

حكم إلى سليمان باشا (دامت معاليه) شيخ الحرم المكي المتصرف على سنجق جدة المعمورة مع أيالة الحبش برتبة بكلريكي الروملي:

لقد وفد على أعتاب دولتنا فخر الأشباه موسى (زيد قدره) سفيراً من طرف إمام اليمن الحالي صاحب السيادة السيد محمد (دام علوه). وهو الآن في طريق عودته إلى اليمن، وصدر أمرنا الشريف إلى الدستور المكرم والمشير المفخم نظام العالم وزيري والي مصر محمد باشا (أدام الله تعالى إجلاله) بأن المشار إليه عندما يدخل مصر عليه بتزويده بمستلزمات الطريق وإرساله إلى أرض

الحبش. والآن وأنت أمير الأمراء عليك عند دخول المشار إليه بلاد الحبش أن تقوم أنت أيضاً بتزويده بمستلزمات الطريق أياً كانت، فتضعه على سفينة وترسله سالماً آمناً إلى ميناء المخا.

في أوائل رجب سنة ١١٤[١]

(الأرشيف العثماني: Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1510).

(£V)

ملخص: تحريرات (*) مرسلة إلى والي الحجاز عثمان باشا حول تطورات حادثة المهيس في السودان، والتدابير اللازم اتخاذها نتيجة للمحاذير الناشئة عن إقامة حكومة عربية هناك، وتعميم ذلك على الولايات المختلفة، وضرورة مرابطة أسطول في البحر الأحمر وفي خليج البصرة، وانه تم تزويد موسوروس باشا سفير لندن بالمعلومات حول المنطقة.

إلى والى الحجاز عثمان باشا

إن الشقي المعهود الذي ظهر في السودان إن هو إلا أعرابي ثان [لعله يقصد عرابي باشا] يتحرك طبقاً لتطلعات الانجليز وتعليماتهم. وقد تبين فوق ذلك أنه دسيسة من دسائسهم، إذ جعلوه آلة للاعتداء والعياذ بالله على الممالك الشاهانية الأخرى بعد الاستيلاء على مصر وقطع ارتباطها بالدولة العلية. ومع ذلك فقد صدرت الإرادة السلطانية والفرمان بإجراء الاطلاعات والتحقيقات الضرورية على وجه الصحة في هذا الخصوص وعرضها على الأعتاب الشاهانية.

ونحن إذ نُبِلِّغ الإرادات السنية لجناب السلطان التي صدرت حول ضرورة إعمال الفكر في التدابير اللازمة في حق المتمهدي، واستجابة لثلاث تذاكر عليّة جاءت متعاقبة فقد قمنا فيما بيننا بمذاكرة الوضع الراهن ووضعه في

^(*) التحريرات هي الكتاب أو الخطاب الرسمي الذي تتماطاه دوائر الدولة فيما بيتها

كفة التفكر من كل الوجوه بالإضافة إلى النظر في البرقية التي وصلت اليوم أيضا من سفارتنا السنية في لندن مع ترجمتها والتذكرة المرفقة بها من نظارة الخارجية. وفي البداية لا بد لنا من إيضاح وبيان الأمر التالي ألا وهو أن عدد الجنود الذين أرسلتهم الخديوية المصرية حتى الآن لمحاربة الشخص المذكور هو ثلاثة أو أربعة آلاف حسب الأخبار التي جاءت في البرقيات والجرائد، بل إن عدد الجنود الذين تريد إرسائهم هذه المرة أيضاً هو ألفان من الجندرمة ونحو سنة آلاف من البدو بحسب ما جاء في برقيات وكالة هواس الإخبارية أمس، وهذا يثبت أن الأخبار التي انتشرت قبل ذلك حول مجموع رجال الشخص المذكور لا أصل لها. وكان مما جاء في الأمر والفرمان الصادر عن جناب الذات الملوكية أنه مما يوافق العقل والحكمة السعى لاتخاذ التدابير الممكنة واللازمة في هذا الصدد، وقد أشْعُرَتْ وأوصتْ نظارة الداخلية إلى الجهات المعنية بضرورة العناية بوجه خاص بمسألة إزالة التأثيرات التى قد تدخل الولايات المجاورة بعد الإعلان الذي نقلته أوراق الحوادث المصرية قبلها عن المفسد المذكور، كما تم أيضا هذه المرة بموجب الإرادة السنية تحرير الوصايا الأكيدة في برقيات من النظارة المشار إليها إلى ولاة طرابلس وبنغازي والحجاز واليمن وسوريا ومتصرف القدس. ولكن حركات الفساد التي يمارسها الشخص المذكور حتى اليوم لم يُستدل أنها أحدثت تأثيراً في أذهان الأهالي المسلمين في المحل المذكور، إذ لم يصلنا أي إشعار قط حول أن ذلك حدث، وثبت في نظر الجميع بطلان الدعوى التي يدعيها المفسد المذكور، فإذا حظي هذا الآن بأهمية تزيد عن اللازم في الأماكن المذكورة، وإذا ألقى على الأسماع والأذهان أن حركة هذا الرجل سوف تؤدي بوجه خاص إلى إقامة حكومة عربية فلا شك أن أرياب الصداقة والبصيرة يُسلِّمون في الحال ببطلان وعدم إمكان تأسيس حكومة عربية على هذا النحو كالادعاء الباطل الذي يدعيه المتمهدي، ووصول عبارة كهذه إلى أسماع العوام من الناس قد تدخلهم

_ من ناحية _ في طريق مسدود، كذلك فإن شائعة من مثل ذلك قد تُفزع الأهالي المسيحيين من ناحية أخرى في أكثر المحال المذكورة وعلى الخصوص في سوريا وفلسطين، والخلاصة أنه ليس بمستبعد احتمال أن تظهر بعض الأحداث الصغيرة والكبيرة التي قد تنزعج لها الحكومة السنية، كما أن شيوع مقولة "الحكومة العربية" هذه ليست لهذا السبب سالمة من الخطر، وعلى ذلك يلزم لفت الأنظار إلى الأوضاع المذكورة في البرقيات المرسلة إلى الولايات، وتم التنبيه على ضرورة استعمال التوصيات المرسلة عند الضرورة والإبلاغ في الوقت والساعة عما يتم استطلاعه من الوقائع. وحتى عند إعمال الذهن في موضوع محاولات الدخول في اتصالات مستمرة مع الخديوية المصرية لأجل هذا الأمر فمن المسلم به ضرورة البحث والتنقيب عن الأحوال هناك بالصورة التي تتفق والأصول الموضوعة للمختارية [الحكم الذاتي] وبسبب تبعية الخطة المصرية لممالك السلطنة السنية، ولكن أصحاب النوايا السيئة قد يفسرون التبليغات الواقعة بمعان أخرى حتى ولو كان استعلاما عن الأحوال كما رأينا أنتاء الحادثة السابقة، هقد يريدون إقناع أركان الحكومة المصرية أن هدف الدولة هو تهيئة الأجواء لإدارة ذلك المكان مثل ولاية عادية، ورغم عدم إنكارنا للمحاذير والنتائج التي قد تسفر عنها مثل هذه الإيعازات الضارة فقد ظهر لنا من المهم أيضا مسألة أن يكون الاستعلام الذي سيقع من الخديوية في هذا الصدد بالصورة التي لا تفسح المجال لمثل هذه التفسيرات السيئة، والبرقية التي نوقشت وحُررت بناءًا على ذلك قد تم إرسالها أمس وعُرضت صورة موقعة منها على الأعتاب العالية طي هذا. ومما لا يحتاج إلى الشرح والبيان أمام فطنة صاحب المعالى أن الملاحظات والتصورات الخاصة بنتائج مثل هذه الوقوعات هي من قبيل التخمينات والتكهنات، ولأجل هذا يكون من الطبيعي عدم القدرة على الجزم بالحقيقة، ومع ذلك فإننا عندما نضع في الحسبان الأفكار والنظريات التي هي معلومة من القديم لبعض الدول

عن طرابلس الغرب وبنغازي وسوريا، وكذلك اتجاهات بعض الطوائف المسيحية طبقاً لمصالحها، والارتباط الديني الصادق من أهل الإسلام للخلافة السنية والحكومة المشروعة السلطانية فسوف نُسلَم على الفور بأن فكرة فك ارتباط الولايات المذكورة عن الدولة العلية واستحداث حكومة عربية لن تكون موافقة لا لمصالح الدول ولا لرغبات وتطلعات الأهالي.

فعندما ننظر أيضاً من تلك الزوايا إلى حادثة المهدى يكون من الصروري عدم الاستهانة بها، إلى حد عدم التخلى كذلك عن مبدأ الاحتياط في كل أمر وفي كل وقت، والتدبير الاحتياطي الذي يجب اتخاذه في هذا الصدد هو أنه إذا كان هناك تيمّن من أن حادثة المهدى سوف تؤثّر على الأشخاص من أهالي الولاية المذكورة إما جهلاً وغفلة أو بسبب الوقوع المحتمل تحت تأثير الشائعات المفرضة، فهنا تكون مسئولية إزالة التأثيرات في هذا المجال على الحكومات الموجودة هناك، والاهتمام بهذا أيضاً إنما هو أمر طبيعي. كما أن وجود قوة بحرية كافية للدولة العلية في البحر الأحمر وخليج البصرة هو من اقدم التدابير الاحتياطية، ليس لأجل هذه الحادثة وحدها وإنما في كل الأحوال والأوقات. وفي الماضي كانت هناك فوائد جمة مادية ومعنوية للرجوع إلى هذا التدبير، ولأحل هذا فإن الطواف بتلك السواحل دائماً حتى وإن كان إقليم السودان _ الذي هو موضع تجوال المتمهدي _ بعيداً عن الساحل وحتى لو قُدِّر للشخص المذكور أن يأتي حتى أطراف سواكن وهو أمر بعيد الاحتمال فإن البحر الأحمر يفصل بين تلك الأماكن وجزيرة العرب، ولهذا لا تبدو هناك حاجة لتدابير أخرى لأجل منع اعتداءاته. ومع ذلك فإن ذهاب السفن العثمانية إلى سواحل مصوع وسواكن وترصدها لأخبار تلك البلاد أمر ذو فائدة بالقطع، وقد يُسهُل عند الضرورة ما قد يجري اتخاذه من تدابير سريعة ومؤثرة. ولأجل هذا فقد تم الاتصال بنظارة البحرية للقيام بتلك المهمة أيضاً، وعُلم أن السفن المثمانية الموجودة هي عبارة عن ثلاث سفن مع سفينة (قارون) المكلفة

بالتواجد في معية الـ (تَحَفَظُخَانه) الواقعة في جزيرة قمران، وهذه السفن رغم أنها سريعة الحركة إلا أنه يجب الإبقاء عليها مع إضافة عدة سفن أخرى إليها، ويكون من المناسب في الظروف الحالية إحالة الأمر إلى النظارة المشار إليها. وقد تم التذكير على الخصوص بأنه سوف يجلب فوائد مادية ومعنوية في مواجهة السفن التي قررت إنجلترا إرسالها إلى البحر الأحمر إثر حادثة المهدي، وهي السفن التي تظهر في البرقيات المرفقة بإحدى التذاكر العلية. كما كان التصميم العالى في حق زيادة قوة الحجاز العسكرية حكمة محضة وصوابا في الرأى. والملاحظ أيضا من نتيجة المداولات التي جرت بيننا حول محتويات البرقية القادمة من السفارة السنية في لندن أن مسألة فك السودان عن الإدارة المصرية حتى وإن كانت تستند فقط على ما جاء في الصحف أخذ اليوم من برقية السفارة المشار إليها أن وضعها تحت إدارة الدولة العلية مباشرة قد نُصَحَتُ به الصحفُ الإنجليزية نفسها، إلا أن هذه التصورات لا يُنظر إلى وقوعها من لسان الصحف. وإقليم السودان حتى وإن كان خارج الأراضي المعلومة والملحقة التي هي مودعة لدى الخديوية من طرف الدولة العلية، أي تم غزوها مؤخرا بإرسال الجند عليها من قبل الخديوية فقد اجتمع الرأي على إشعار موسوروس باشا بأن التعامى عنها وفصلها عن الخطة المصرية أو عدم فصلها وبأن ذلك شأن يخضع لموافقتها وإدارتها أمر سوف تخطر به الدولة العلية نظارة الخارجية الإنجليزية بالصورة المناسبة والوقت الذي تراه مناسبا. وكانت إحدى المذاكرات أيضا حول النظر بعين الاهتمام للدعوى الباطلة التي يدعيها المهدى، وردّها أو إسقاطها من منزلة الاعتبار والنظر إليه على أنه شقى ولا غير كما يستحق هو نفسه، وبالتالي عدم الالتفات إلى رد مزاعمه. ولو أننا نشهد في مصر بين الحين والآخر ظهور من يدعى المهدية على هذا النحو وهناك أيضا حوادث منها كثيرة الوقوع في الجهات الأخرى فإن أقوال وأفعال مثل هؤلاء الأشقياء لا أهمية لها، ومع ذلك فإن مناقشة أمر هؤلاء الأشقياء مرة أخرى ثم عرض النتيجة وتركها لأمر وفرمان جناب السلطان مُكُمِّلِ النواقص قد تمت الموافقة عليه. وهانحن نقدم لكم برقية المشار إليه موسوروس باشا مرفقة مع تذكرة النظارة، والأمر والفرمان في كل الأحوال لحضرة أفندينا وليَّ الأمر.

في ٢٦ محرم سنة ١٥٠٠هـ ١٥ تشرين ثاني سنة ١٢٩٩ رومي

كامل عاصم عاكف أحمد عارفي إبراهيم أدهم سعيد مطابق لأضله على رضا

(الأرشيف العثماني: Y. PRK. BŞK. 7/14).

(£A)

ملخص: تحريرات واردة من صفوت باشا والي الحجاز حول أنه تم تعيين مخبرين سريين لتعقب تحركات المهدي وعثمان دقنا، وأن الأخير بوجه خاص يتحارب مع الإنجليز، ولكن القول إن هؤلاء الأشخاص وهم وهابيون قد يؤثرون على السودانيين الأحناف احتمال جد ضعيف.

سراي يلديز الهمايوني

من والي الحجاز صفوت باشا

يُعتقد أن ما نشرته جريدة بنجاب تايمز في ٨ كانون الثاني سنة ١٣٠٣ (رومي) حول أن هناك وفداً تم إرسائه إلى الأراضي السودانية من أجل إفساد عقول العشائر العربية أمر لا أساس له من الصحة. فإذا كان هناك وفد أو بعثة على هذا النحو في الأراضي السودانية لكان المرشدون هناك قد تحققوا بلا

ريب من وجودها وأخبرونا بها. ومع ذلك ولكي تطمئن القلوب تماماً في هذا الصدد فإننا على وشك تعيين مخبر سري بناءًا على هذه الإرادة السنية تكون مهمته النجوال المستمر في أنحاء سواكن ومعاولة التعرف على أفكار الأهالي والمتحقق من وجود أو عدم وجود وفود وبعثات من هذا القبيل، ثم يجري عرض ما تم الحصول عليه من معلومات صحيحة. وعثمان دقنا في الأصل هو من أهالي السودان ومن أسافل ناسها، وكان قبل عشر سنوات شخصاً يجئ إلى الأهالي ويغدو بتجارة الرقيق، ونظراً لأنه لا يحظى هنا بأي نوع من الاعتبار فمن المستبعد أن يكون له أنصار سواء في مكة أم في المدينة وجدة، ولم تظهر حتى الآن أي أمارة على ذلك. والملاحظ أن عموم الأهالي لا ينفكون يدعون بالخير ويكشفون عن كامل امتنانهم لجناب السلطان حامي الخلافة بسبب ما يحظون به من رفاهية وراحة بال وجو تسوده العدالة، كما نعرض عليكم أن الإمارة الجليلة [إمارة مكة المكرمة] تشاطرنا الرأي تماماً.

ي ١٠ كانون ثاني سنة ٢٠٣[١]

صفوت

سراي يلديز الهمايوني

من والي الحجاز صفوت باشا

لقد كان من جملة الأخبار التي وصلتنا أن عثمان دقنا قد أوقف الحركات العدائية، وأنه ترك بعض أتباعه بجوار سواكن، أما هو فقد توجه إلى داخل البلاد، ويقوم هناك بإجراء اتصالات سرية مع الموظفين الإنجليز، وأن تلك الاتصالات أيضاً هي حول أن الإنجليز يفكرون في إقامة حكومة عربية هناك، ولكن لأن المشار إليه وأتباعه يدينون بالمذهب الوهابي بينما أهل السودان هم من المالكية فمن المستبعد كثيراً أن تتحقق فكرة على هذا

النحو. بل إن هناك نفوراً من أهالي الحجاز أيضاً تجاه عثمان دقنا والمهدي، وهو ناشئ من تحركهما بحسب تعاليم المذهب الوهابي.

وهذا للعرض.

ي ١٨ كانون الثاني سنة ٣٠٣ [١]

والي الحجاز صفوت

(الأرشيف العثماني: Y. PRK. UM. 11/9).

(٤4)

ملخص: رسالة بتوقيع سليمان سفير فوق العادة يقول فيها للسلطان إنه مفوض من طرف عبد الله العطيشي الذي يحمل عنوان أمير إقليم السودان، ويطلب منه منح لقب خديوية السودان لهذا الرجل والموافقة على تعيينه حاكماً عاماً على الصومال ودناكل.

معروض على أعتاب جناب حامي الخلافة

نسأل جناب ربنا المتعال لحضرة أفندينا السلطان حميد الخصال أمير المؤمنين وخليفة رب العالمين في أرضه البادشاه حامي العالم أن يديمه إلى آخر الدهر بكمال الرفعة والقوة والصحة والعافية على سرير السلطنة وسدة الخلافة. آمين.

كنت قد بُلِّفتُ قبل أربعة أيام بواسطة الأمانة الجليلة في المابين الهمايوني بضرورة حصولي على الجواب اللازم من جناب صاحب السعادة مختار باشا المفوض السامي للسلطنة السنية حول مأموريتي في دار السعادة [استانبول]، وبناءًا على صدق عبوديتي للمقام السامي حامي الخلافة والوظيفة المقدسة للفتير لدى السلملنة السنية من أجل رعاية مصالح الأقوام والأهالي المسلمة في السودان والصومال ودناكل وكوني وكيلاً ورسولاً من طرفها فإنني أجد الجرآة لعرض الأمر على الوجه التالي:

أولاً ـ إن المهمة التي كُلفتُ بها وأرسلتُ من أجلها إلى دار السعادة من طرف عبدكم المهدي عبد الله العطيشي ـ الذي هو اليوم حاكم الخطة السودانية ورئيس وشيخ القوم المعروفين باسم الدراويش ـ ليست هي الرجاء والطلب فقط وإنما هي لعرض وبيان الأفكار الصادقة والمخلصة من الرجل المشار إليه. فهي أفكار وتصورات ظهرت لأجل توحيد وجمع صفوف كافة الأهالي المسلمين.

إن الخطة السودانية ليست ملحقة بمصر ولا تابعة لها، وإنما هي بلد مستقل، كما أن المشار إليه عبد الله العطيشى _ وإن كان خليفة لرجل يدعى محمد أحمد نهض للحرب في سبيل الدين باسم المهدى قبل ذلك _ إلا أنه إذا حدث وتم تعيينه فيما بعد على رأس خديوية سودانية فإنه سوف يترك المهدية والخلافة، ويصبح عبدا تابعا مخلصا خاضعا لسيادة جناب حامى الخلافة خليفة عموم المسلمين دون منازع السلطان صاحب المكارم، وهذا من جملة أفكاره وآرائه الصادقة. وفي الوقت الراهن ونظرا للخصومة الموجودة بين السودانيين والمصريين فإن المعونة التي أطلبها من المقام السامي لجناب صاحب الخلافة باسم المشار إليه يجب أن تقدم لعبدكم الفقير، لأنها إذا قُدُّمتُ بواسطة المفوضية السامية في مصر فقد يأسف المهدى المشار إليه كثيرا لاعتقاده أن مصر لا يسرى فيها النفوذ العثماني وإنما يتسلط عليها الإنجليز، والواضح أيضا أنه يظن أنه هو نفسه وكل أهل السودان والخطة السودانية سوف يقعون في يد القهر والعبودية لمصر، أي للإنجليز. وأود إضافة النقطة التالية، وهي أنني أعلم جيدا أنني هدف للأفكار المفرضة، ليس من المصريين وحدهم، وإنما من كثير من الأجانب، وأعلم علم اليقين أن هناك الكثير من المعروضات الكاذبة في حق الفقير قدمتُ إلى المقام السامي جناب حامي الخلافة، فإذا كانت هناك رغبة في التحقق من مهمتي إلى دار السمادة [استانبول] من طرف المشار إليه مهدى السودان عبد الله العطيشي فإنه يمكن التوجه بالسؤال إلى المفوض السامي في مصر حضرة مختار باشا، وهو أيضا يمكنه أن يسألهم هناك، أي في السودان. فعدم الثقة والاعتماد على الفقير محسوبكم وعدم إبلاغي مباشرة بالمعونة المطلوبة بواسطتي من طرف المهدي المشار إليه ثم إبلاغها بواسطة مختار باشا كما شرحت سالفاً، أو ربما بالتخابر بصورة من الصور مع السودان دون إخبار العبد بشئ إنما هو أمر قد تكون له عواقب وخيمة، وقد تضطرني الظروف للعرض على المهدي المشار إليه كتابة بأن العبد الفقير لم يحظ حتى بالاعتراف به.

ثانياً _ أما عن مسألة الصومال [جاءت على شكل سُمال] ودناكل فهما إقليم جسيم يضم عدة ملايين من الأهالي المسلمين، ويلاصق السودان، وهو يملك اليوم ساحلاً بحرياً حراً، ولا يقع تحت سلطة أي دولة من الدول. وعند زيارتي التي قمت بها إلى هناك، كانوا يعلمون بماهية منصبي ومأموريتي في السودان، ولم يكن من مشايخ ورؤساء العشائر الإسلامية هناك إلا أن كشفوا عن رغبتهم في حماية بلادهم وصيانتها من تسلط الأحباش وسائر الأجانب المسيحيين، فرحبوا أحسن ترحيب بالعبد الفقير، واقترحوا على بإجماع الآراء أن أكون الحاكم العمومي لتلك البلاد، وعلى ذلك قام العبد الفقير بتدقيق كافة أحوال ذلك الإقليم الجسيم من الناحية المادية والمعنوية، فقد كنتُ أعلم جيدا ما هي أفكار الأوربيين ومقاصدهم السياسية تجاه الإقليم المذكور، وخاصة إذا كان لإقليم الصومال ساحل بحري حر ولا يخضع لتسلط أي دولة. ولما قمتُ بالتحقيق حول أن الدولة العلية العثمانية بفتحها للسودان تستطيع أن تستعمل نفوذها المعنوى وتمد يد العون لأهالي الإقليم المذكور في إطار توحيد المسلمين وجمع صفوفهم، وفي هذه الحالة فإنها لا تكون قد فعلت شيئًا قط يوجب المؤاخذة في نظر الدول الأوربية، ولأجل هذا وافقتُ في الحال رأى الأقوام المذكورة ومشايخها، وقبلتُ المنصب الذي عرضوه على العبد الفقير، وأمرأتُ من طرفهم أيضاً وجئتُ رسولاً منهم لعرض التحريرات والرسائل اللازمة في هذا الصدد على جناب السلطان حامي

الخلافة. وفي الظروف الحالية فإنني إزاء الثقة والاعتماد الذي حظيتُ به من الأقوام المسلمة والأهالي المذكورين الذين أخذتُ على عاتقي مهمة الحفاظ على مصالحهم ومنافعهم فقد جئتُ إلى باب السعادة [استانبول]، فمرغت وجهي في تراب الأعتاب السامية لجناب حامي الخلافة، لكنني لم أحظ بشرف المثول بين يديه، كما أن عدم اقتداري على تحقيق مهمتي المقدسة يجعلني أشعر بإحباط شديد. وإذا حدث وعدتُ أدراجي حزيناً على هذا النحو إلى هناك فمن البديهي أيضاً أن الأهالي المسلمين المذكورين سوف يكونون على نفس الدرجة من الإحباط. هذا في حين أن الشئ الذي نطلبه لا يتعدى أن يكون عوناً معنوياً. ألا وهو إصدار فرمان همايوني في هذا الموضوع من جناب حضرة حامي الخلافة. وهذا العون لن يستلزم مسئولية ولا تعهداً من أي نوع. فحكما أسلفتُ سابقاً فإن المقصد الأوحد سواء كان لأهالي المعومال ودناكل محضرة حامي الخلافة. والأجانب، وإلحاق بلادهم وضمها للدخول تحت حكم جناب حامي الخلافة. والأمر والفرمان في هذا الصدد وفي كافة الأحوال في يد افندينا السلطان صاحب اللطف والإحسان والشوكة والعظمة والقدرة.

في ٢ تشرين ثاني سنة ٢١٣[١]

عبدكم الفقير الخر الأمير سليمان بن انجر سفير سليمان بن انجر سفير فوق العادة للسودان والصومال ودناكل (خاتم)

(الأرشيف العثماني: Y. PRK. EŞA. 28/43).

(0.)

ملخص: حول المدعو سليمان أمير هليف الذي يزعم أنه مرسل من طرف عبد الله المهدي في السودان ومن طرف أعيان الصومال ودناكل، ويطلب اللقاء والتباحث، ثم ضرورة التحري عن شخصيته.

كان المدعو سليمان بن اينكر أمير هليف قد قُدَّم تحريرات قال فيها إنه جاء في مأمورية مخصوصة من طرف الشيخ عبد الله المهدي في السودان ورؤساء صومالي ودنغالي، وأن لديه بعض الرسائل الشفوية، وطلب ملاقاة [السلطان]. وبموافقة عبدكم الباشا الناظر تم استدعاء الشخص المذكور أمام عبدكم الفقير، وقمنا ببيان أقواله المسجلة تفصيلاً إلى المشار إليه، وها نخن نعرضها على سدتكم العالية.

فعلى الرغم مما يبدو من خط الأوراق التي قدمها هذا السليمان بن اينكر أنها ليست مكتوبة في السودان فإن قيام الشيخ عبد الله الذي هو خلف لمن وضعوا أيديهم على إقليم السودان بإرسال مهتبر على هذا النحو هو أمر يسترعي الانتباء حتى وإن كان واضعاً ما عليه الرجل من القدرة والكفاءة. ومن المحتمل أيضاً أن يكون الرجل مرسلاً بترتيب من الإنجليز بقصد معرفة هل هناك انصالات سرية تجري بين أهالي السودان المسلمين ومقام الخلافة العظمى، فهو أمر قد يرد على الخاطر. وبناءًا على ذلك يقتضي الأمر إرسال رجل معتمد جداً عن طريق طرابلس الغرب إلى تلك البلدان حتى يقوم بالتعرف على الأفكار ويستطلع الآراء الخاصة بذلك الشيخ عبد الله المهدي، وهل الأوراق المختومة المقدمة لنا هي مرسلة من طرفه حقيقةً أم لا؛ أو محاولة الحصول على معلومات بواسطة عبدكم أحمد مختار باشا عن هوية سليمان ابنكر وجدية المأمورية التي يدعي القيام بها، كما يمكن من جهة أخرى التحقيق من خلال برقية مع نظارة الخارجية الفرنسية للتعرف في صورة خاصة التحقيق من خلال برقية مع نظارة الخارجية الفرنسية للتعرف في صورة خاصة

هل التقى الشخص المذكور قبل شهر مضى بمشايخ صومالي ودنغالي في مدينة جيبوتي الواقعة تحت حكم الفرنسيين بالقرب من باب المندب. وبناءًا على النتائج التي يمكن التوصل إليها سوف نرى ما يناسب للقيام بما يلزم، والأمر والفرمان في كافة الأمور لولي نعمتنا أفندينا السلطان المعظم صاحب القوة والمقدرة.

(الأرشيف العثماني: Y. PRK. TKM. 34/12).

(01)

ملخص: حول الضمانات التي صرحت بها حكومة إنجلترا من أجل حماية حقوق ومصالح الدولة العثمانية في إقليم السودان، ثم تناول ذلك الموضوع بكل الممنونية في مجلس الوكلاء.

حضرة الأفندي صاحب العطوفة (*)

بناءً على الإرادات السنية التي صدرت من جناب السلطان حامي الخلافة حول مبدأ الحفاظ على حقوق ومصالح الدولة العلية فقد وصلت برقية من سفارتنا السنية في لندن تبين الضمانات الجديدة التي كشفت عنها الحكومة البريطانية. وقد جرت قراءة البرقية في مجلس الوكلاء المخصوص، وها نحن نعرض المضبطة المحررة والمتضمنة عرض فروض الشكر والعبودية، ولبيان ذلك جرت كتابة هذه المذكرة من طرف من يثني عليكم أفندم.

في ١٨ شوال سنة ٢١٦[١] (هجري) و ١٧ شباط سنة ٢١٤[١] (رومي) الصدر الأعظم رفعت

^(*) لقب رسمي يخاطب به أصحاب الرئب الرفيعة من الموطفين (بالا)، والقرقاء من أصهار السلطان، ورئيس محلس الشورى العسكري، وإدا قيل (دولتلو عطوفتلو) أي صاحب الدولة والعطوفة فالمحاطب يكون القائد العسكري العام والمشيرين والوزراء الحائزين على شرف المصاهرة للسلطان.

الباب العالي

المجلس المخصوص

T-11

تطبيقا للمنطوق المنيف الذي جاءت به الأوامر والإرادات السنية الصادرة من جناب السلطان إلى سفارتنا السنية في لندن حول السودان، وبناءًا على التبليفات التي أجريت إلى اللورد سالسبوري، والضمانات والتأكيدات التي صرح بها المشار إليه سالسبورى حول مبدأ الحفاظ على حقوق ومصالح السلطنة السنية في إقليم السودان فقد قمنا نحن عبيدك بقراءة ومطالعة ترجمة البرقية الواردة من السفارة المذكورة حول كل ذلك وقمنا بالتباحث فيما بيننا طبقا لمنطوق الإرادة العالية من جناب حضرة حامى الخلافة متفاخرين شاكرين. إن الإرادات الحكيمة التي يتكرم بها حضرة أهندينا الخليفة _ ظل الله في أرضه الذي هو الصاحب المعظم ذو الشأن للملك والدولة وولى النعمة الأعظم الواجب الاحترام من كافة عبيده المخلصين _ في حق كل المواد والمسائل المهمة والعويصة إنما تمثل براهين ساطعة البيان من أجل حل المشكلات، ولا شك أن الضمانات الجديدة التي قدمتها حكومة إنجلترا في هذا الصدد دليل يؤكد ذلك. وسواء بسبب هذا أو بسبب الإذن ذي اللطف من الحضرة الشاهانية الذي تكرمت به تنزلاً وتواضعاً بأن تقوم هيئة عبوديتنا بقراءة البرقية المذكورة فلا نملك نحن إلاً تزيين ألسنة الإخلاص والفُخّار بترديد الدعاء إلى المولى عز وجل أن يمدد في عمر وإجلال ويزيد في شرف وإقبال ولى نعمتنا الأعظم. وهذا للعلم والإحاطة. والأمر والفرمان في هذا الصدد وفي كل الأحوال لحضرة ولى الأمر أفندينا.

> في ١٨ شوال سنة ١٦٦[١]هـ ١٧ شباط سنة ٢١٤[١] رومي

ناظر الخارجية رئيس شورى الدولة ناظر البحرية القائد العسكري محمد توفيق بن (خاتم) حسين بن حسن (خاتم) إسماعيل حقي حسني (خاتم) (خاتم)

ناظر العدل شيخ الإسلام الصدر الأعظم نور الدين محمد جمال (خاتم) (خاتم) (خاتم)

(الأرشيف العثماني: YEE. 118/25).

(44)

ملخص: مباحثات جرت بين سفير الدولة العثمانية في لندن وناظر الخارجية البريطانية حول أن ما يجري بين دولة إنجلترا والخديوية المصرية في موضوع السودان لا ينقص من حقوق السلطنة العثمانية.

صور الرسائل والبرقيات المرسلة إلى السفارة السنية في لندن ومثيلاتها الواردة رداً على ذلك

صورة برقية بالشفرة واردة من السفارة السنية في لندن:

تنفيذاً للمنطوق المنيف الذي جاء به الأمر والفرمان من حضرة جناب السلطان حامي الخلافة لم يستطع العاجز الفقير ملاقاة سالسبوري إلا يوم أمس. وقد ذَكر في مادة السودان أنه ليس هناك وضع يوجب اللوم في معاملة خديوي مصر من جانب الحكومة البريطانية، وأن الخديوي المذكور إنما يتصرف في إطار واجباته تجاه السلطنة السنية في هذا الخصوص، وضمن الحقوق والأحكام التي يتمتع بها بموجب الفرمانات العالية؛ فلم يصدر عنه

تصرف أو حال ينتقص من حقوق السلطنة السنية، وأن دولة انجلترا موجودة في السودان بقوة حق الغزو؛ ثم قال إنها لا ترغب في التقليل من الحقوق الحالية السلطنة السنية. وقد امتدت تلك المباحثات نحو الساعة، ولسوف ترون تفصيلاتها مدرجة في العريضة المقدمة إليكم بالبريد.

یخ ٤ شباط سنة ٩٩ انتوپولوس

صورة التحريرات الواردة من السفارة السنية في لندن

حضرة الأفندي صاحب العطوفة

أعرض عليكم تفصيلات البرقية التي أرسلها الفقير العاجز بتاريخ اليوم، فقد كان اللورد سالسبوري بسبب أعمال البرئان وضرورة عقد مجلس الوكلاء [الوزراء] أن اضطر لملاقاة السفراء الأجانب في اليوم التالي ليوم الأربعاء على خلاف العادة، أي يوم أمس الخميس، وعندئن قمتُ مبكراً في اليوم المذكور فتوجهتُ إلى مكتب الخارجية Foreign Office قبل السفراء الآخرين وتباحثت مع المشار إليه، واستمر ذلك اللقاء نحو ساعة تقريباً. وقبل الشروع في الكلام وددت التسجيل والتذكير أن الأقوال التي سيتم التصريح بها من جانب العبد الفقير ليست نوعاً من البيان بالرأي باسم الدولة أو محاولة لذلك. وبعد ذلك حاولت في إطار مضمون البرقية العالية لدولتكم في تاريخ ٢٩ كانون ثاني سنة ١٨٩٩م ولياستعمال لسان مناسب يتفق والحساسية الواضحة للموضوع أن أحكي أولا الأقوال المعلومة التي تم التصريح بها في حق جزيرة كريت من طرف سفير انجلترا السابق في استانبول، وأثناء ذلك قمت أيضاً بالتذكير بالبيانات الرسمية الخاصة التي وردت بنصها في الخطبة التي القاها اللورد سالسبوري نفسه في تلك

الأثناء حول مسألة كريب في مجلس اللوردات. ثم تعرض الحديث بعدها إلى مادة السودان فذكرت له آراءكم العالية والنقاط المهمة التي جاءت في برقيتكم السامية، ثم توسعت في الموضوع لأسباب ضرورية، ولأننى بلغت بالحديث إلى درجة تستلزم ردا من المشار إليه عن الأمور المذكورة فقد رأيته وكأنما ضاقت نفسه، ورغم ظهوره في أول الأمر وكأنه غير راغب كثيرا في الكشف بصراحة عن أفكاره وآرائه إلا أنه اضطر في النهاية إلى الدخول في الحديث، فقال ردا على كلامي في مادة كريت إن إنجلترا ليست وحدها في هذا، فهي مضطرة للتحرك المشترك مع الدول المتحابة الأخرى، ولكن في الموضوعات المختلفة التي سبق ظهورها منذ عشرين سنة أثبتت التجربة أن الشئ الذي يبدو ضروريا في البداية في مسألة من المسائل إذا لم تقع المحاولة لتتفيذه في وقتها وعُطلت الأمور وأعيقت من طرف الحكومة السنية فإن الفرص تضيع وتتبدل في النهاية طبيعة المصالح، ثم إذا أضيفت إليها وقوعات أخرى جديدة وحالت بينها فإن الأمور تنقلب إلى أشكال وأحوال أخرى، وقد كانت القضية في مسألة كريت على هذا النحو، أضف إلى ذلك أن الأشياء التي فعلتها أوربا في هذه المسألة لم تكن إلا للمحافظة على الأمن والاستقرار واستهدفت توفير سبيل التعايش بين العنصرين المقيمين في الجزيرة، وكانت التدابير التي تم اتخاذها في هذا الصدد هي لعدم تعرض الأهالي المسلمين هناك لأذى من المسيحيين بصورة من الصور، وتم اتخاذها من مبدء صون حقوقهم. وبعد هذه التصريحات انتقل الحديث إلى المسألة السودانية، واقتضت الضرورة من طرف العاجز الفقير أثناء الشاحث أن أَذَكَرَهُ بالمناسبة أيضاً بالوعود والضمانات التي قطعتها دولة إنجلترا على نفسها في خلال مادة الاحتلال المؤقت وحول مادة الجلاء بالطبع، وبادرني المشار إليه بالرد مكتفيا بالتصريح بأنه فيما يتعلق بمادة الجلاء كانت إنجلترا قبل اثنتي عشرة سنة قد اقترحت على الباب العالى عقد اتفاقية ، ولو أنها كانت وافقت آنذاك لكان من المكن حتى الآن أن ينسحب الإنجليز من مصر، وعدم

عقد تلك الاتفاقية في ذلك الوقت أمر يستلزم الأسف الشديد. أما عن تصرفات ومعاملات خديوي مصر في المسألة السودانية فقد ذَكرَ أن معاملات الخديوي المشار إليه في هذا الخصوص قد وقعت بعد توصية وموافقة دولة إنجلترا، وهذه المعاملة نفسها لم تر فيها دولة إنجلترا شيئا يستلزم اللوم والتقبيح، ثم قال إن الخديوي المشار إليه قد تصرف في إطار واجباته المكلف بها أمام السلطنة السنية في هذا الخصوص وحقوقه التي يتمتع بها بموجب الفرمانات الصادرة، وإنه لم يصدر عنه قول أو فعل ينتقص من حقوق السلطنة السنية. أما عن دولة إنجلترا نفسها فقد صرح أنها تتواجد هناك الآن بقوة حق الغزو، وكان ردى عليه أنَّ صرحتُ له أن هذه النقطة تحتاج إلى التوضيح، لأن تبعية إقليم السودان لمصر أمر مسلم به، أما مصر نفسها فهي بالبداهة جزء لا يتجزأ من أراضي الدولة العلية. وفي موضوع إعادة ردّ السودان إلى مرجعية إلحاقها وضمها بطريق الحرب فالمعروف أن العساكر المصرية الشاهانية قد نجحت مع عساكر الإنجليز في تحقيق تلك النتيجة، مما يثبت تلك التبعية. ورغم أن المشار إليه قال إن حق الغزو هو إحدى المسائل المتعلقة بالقانون الدولي وإن التباحث فيها أمر قد يطول إلا أننى ألمحت بلسان مناسب إلى ضرورة الحصول على جواب لنقطة الحقوق المقدسة السلطانية، وبعد أن أطرق طويلا كرر مقولة أن دولة إنجلترا تتواجد في السودان بقوة حق الغزو، ثم صرح أن إنجلترا ليست راغبة في الانتقاص من الحقوق الحالية للسلطنة السنية. وها هي الخلاصة التي توصل إليها العاجز الفقير بصعوبة في هذا الخصوص. وهذا عرض وإشعار بالحالة، والأمر والقرمان لحضرة من له الأمر.

> یخ ۲۲ رمضان سنهٔ ۱۳۱۳[۱] ۲۲ کانون ثانی سنهٔ ۳۱۵[۱]

السفير الكبير في لندن انتوبولوس

صورة البرقية المشفرة المرسلة إلى السفارة السنية في لندن

إن تحريرات دولتكم المؤرخة في ٢٢ في رمضان سنة ٢١٦[١] والتي تتحدث عن اللقاء الذي تم بينكم وبين اللورد سالسبوري حول أمور كريت والسودان قد تم عرضها على نظر الجناب العالى. إن الكلمات التي ذكرها اللورد المشار إليه حول أنه "لا يتم الشروع في الحال في تنفيذ شي يكون ضرورياً في مسألة من المسائل، إلا ويتم تعطيل المسائل وإعاقتها من طرف الحكومة السنية، ومن ثم تضيع الفرص، وأن القضية في مسألة كريت أيضاً كانت على هذه الشاكلة" إنما هي كلمات تبعث على الأسف، بل إنها كلمات فات أوانها وهي لا تعدو أن تكون هروباً من عرض جواب على البيانات السنية التي بُلَغت إليهم، فلم يحدث أن وقع تأخير من الدولة أبدا، بل على العكس فقد يحدث أن تعاني نظارة الخارجية الجليلة المشكلات والتأخيرات في الحصول على رد للمذكرات المرسلة إلى الدول، بل إنها عند إعادة الكتابة للتأكيد والتعجيل يقول سفراء الدول المعظمة إنهم لا يملكون شيئاً والأمر منوط بأيدي الأميرالات، وإنهم سوف يكتبون لدولهم ويخبروننا بالجواب فور الحصول عليه، وبهذه الأقوال تظل الأمور معطلة، وعلى ذلك الأساس تكون تلك الكلمات من اللورد غير مقبولة، ولأجل هذا فالواضح وكأنه خلف للوعد. أما الآراء التي صرح بها اللورد سالسبوري حول أن التدابير التي تم اتخاذها هناك كانت لحماية المسلمين من المسيحيين فنقول إن اثني عشر ألف مسلم أجبروا من الآن على الهجرة إلى مدينة إزمير وذلك عدا المسلمين الذين توجهوا إلى أماكن أخرى، فضاعت عليهم

أملاكهم وأموالهم، كما تعرضوا بحسب ما أعلنته السفارة الفرنسية_ لمعاملات لا تليق مثل حلق الذقون والحواجب، والحاصل أنهم كانوا هدفا سواء كان في الضرر الذي تعرضوا له في أموالهم وأملاكهم أم كان في المعاملة اللإنسانية التي لقوها على المستوى الشخصى، ولا تستطيع الدولة العلية أن تفعل شيئا ضد الدول الأربع على الرغم من أن تلك البلدان ملك صريح لها، ولكن هذه الأوضاع تستلزم منا التأمل في المسئولية المعنوية والمادية لها وعلى من يجب تحملها، ونحن في انتظار النتيجة متمنين أن لا يدوم هذا الحال طويلاً. وأما عن موضوع عدم قبول الاتفاقية التي اقترحتها انجلترا قبل اثنتي عشرة سنة من أجل الجلاء عن مصر فإن أقوال اللورد سالسبوري في هذا الصدد أمر فات أوانه، لأن تلك المقولة كانت ستجعل حقوق الدولة العثمانية هناك وكأنها شئ لم يكن، وإلاً لو أنها جاءت موافقة للحقوق والمصالح الشاهانية المقدسة لكان قبولها أمراً مُسلّماً. وهيما يتعلق بعبارة أن دولة إنجلترا تتواجد في السودان بقوة حق الغزو فقد كان يتم السكوت عليها حتى الآن من الثقة في البيانات والضمانات الرسمية التي قدمتها مرارا حول مبدأ الحفاظ على حقوق السيادة للدولة العلية ووحدة أراضيها. في حين أن الحديث عن حق الغزو لأرض هي من الأجزاء المتممة للدولة العلية لا يتفق والضمانات المقدمة، ومن ثم يكون الاحتجاج على عبارة حق الفزو، وهذا الاحتجاج يتم سحبه بعد قبول أحكام الفرمانات الصادرة ومبدأ الحفاظ على حقوق السيادة وإقرار عبارة الاحتلال المؤقت. ورغم الإشعار بأنه تم التصريح من قبل اللورد المشار إليه بأن حديث الغزو سوف يكون طويلا في ختام اللقاء إلا أنه جاء قصيرا جدا، لأنه يكفى البيان أن معاهدات باريس وبرلين تكفل مادة وحدة أراضي الدولة العلية ومبدأ الحفاظ على حقوقها في السيادة، وأن إنجلترا واحدة من الدول المعظمة الموقعة على تلك المعاهدات. فالمشكلة هي بين الدولتين منذ زمن، والواضح من كلام اللورد سالسبوري أنه شاء أن يختار سياسة إلقائها على كل الدول، وفي هذه الحالة فالواضح أن إنجلترا ستكون

هي التي أصبحت السبب في ذلك، والمؤكد أيضاً أن التصريحات التي ذكرنا أن سالسبوري صرح بها في ختام اللقاء حول مبدأ الحفاظ على حقوق السلطنة السنية لن تكون شيئاً يختلف عن التصريحات والضمانات الرسمية التي كانت السند في أيدينا حتى الآن، ولأجل هذا سوف تتكرر اللقاءات مع اللورد سالسبوري حتى يتم الحصول على النتيجة التي تتفق ومبدأ الحفاظ على حقوق ومصالح السلطنة السنية الموثقة بالمعاهدات. وهذا ما سارعنا بعرضه تنفيذاً لمتضيات الإرادة السنية من جناب حامى الخلافة، والأمر في هذا الصدد..

في ٩ شوال سنة ٣١٦[١]هـ ٨ شباط سنة ٣١٤[١] (رومي)

صورة برقية مشفرة قادمة من السفارة السنية في لندن

جواب ٢٠ شباط سنة ١٩٩٨[١] م. سوف تُعرض عليكم التفاصيل فيما بعد بعريضة مخصوصة. كنتُ في لقائي بالأمس قد شرحتُ للورد سالسبوري بلسان مناسب كل ما ورد في برقيتكم العالية المشار إليها، وحاولت توسيع الموضوع بالإيضاحات المؤثرة الضرورية، وخاصة التصريحات الأخيرة في موضوع السودان وما عرضته عليكم في الفترة الماضية، فهي تتناقض مع بعضها البعض، إذ يجري الحديث من ناحية معن حقوق مستقبلية، ثم يُصرَّح من الناحية الأخرى بالرغبة في عدم الانتقاص من الحقوق المقدسة للسلطنة السنية هناك، والواضح كما نرى أن هذين القولين المصرح بهما لا ينطويان على وجه يجمع بينهما لا عهداً ولا منطقاً؛ ولأجل هذا ذكرتُ للمشار إليه مع التكرار والإصرار أنه لا بد من إجابة صريحة تتفق وقواعد المنطق وتتمشى مع الضمانات السابقة، ولا بد من تصريحات واضحة يتم التراجع فيها عن مقولة حق الغزو وبيانات تتفق وأحكام المعاهدات المعقودة وتتسجم مع مبدأ الحفاظ على الحقوق المقدسة للسلطنة السنية في السودان. والخلاصة أنه ذكر أنه

سوف يفكر في هذه النقطة ويحاول الإجابة عليها في لقائنا الذي سيتم يوم الأربعاء القادم. والأمر والفرمان...

في ٢٤ فبراير ١٩٨[١]م.

انتوبولو

صورة التحريرات القادمة من السفارة السنية في لندن

هذه التحريرات تضم النتيجة التي تم التوصل إليها وجاءت بعد البرقية المؤرخة في إمارس ٩٩ ولا تحتاج إلى رد.

حضرة الأفندي صاحب العطوفة

تطبيقاً للمنطوق المنيف الذي ورد في الأمر والفرمان الهمايوني لجناب حامي الخلافة والذي بُلِّفنا به في برقيتكم العالية المؤرخة في ٢٠ شباط سنة ٩٩ والواردة حول أمور كريت والسودان فقد قمنا مكرراً بملاقاة اللورد سالسبوري، وهانحن نسارع بالعرض المفصل للمباحثات التي أجريناها مع المشار إليه حول الأمور المذكورة والتي عرضناها عليكم إجمالاً في برقية الفقير العاجز المؤرخة في ٢٣ شباط سنة ٩٩ واستمرت نحو ساعة وربع الساعة على الوجه التالي: فقد بادرتُ في بداية المباحثات بتكرار البيانات التي تم التصريح بها في اللقاء السابق من قبل اللورد سالسبوري، ثم صرحت له بأن رأيه حول آنه بسبب التأخير والإعاقة من جانب الحكومة السنية في مشكلة كريت ضاعت الفرصة وتغيرت الأحوال في النهاية ألى لا تقبله الحكومة السنية، لأنه سواء كان من طرف نظارة الخارجية الجليلة إلى سفراء الدول الأجنبية أم كان من طرف العاجز الفقير شخصياً إلى اللورد المشار إليه فإنه عندما جرت مكاتبة التأكيد والتعجيل بالأمر كان الجواب تملصاً وهو أن الأمر في آيدي الأميرالات، كما تم التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التصريح أيضاً بأن وعود حكومة إنجلترا – بأنها سوف تراعي مصالح السلطنة التحديد المرب الشخصية التحديد والتحديد المرب التحديد المرب التحديد التحديد المرب التحديد المرب التحديد المرب التحديد الأمر التحديد المرب التحديد المرب التحديد المرب التحديد المرب التحديد المرب التحديد التحديد المرب التحديد المرب التحديد المرب التحديد المرب التحديد المرب التحديد التحديد المرب التحديد

السنية إذا حدث ومُنحت جزيرة كريت حكما ذاتياً من طرف الدولة العلية مثلما حدث مع جزيرة سيسام _ قد بقيت بغير نتيجة، ومع ذلك فقد عاد المشار إليه ليكرر الإجابة السابقة بأن إنجلترا ليست وحدها في هذا الموضوع. وفي أعقاب ذلك انتقل الكلام إلى المسألة السودانية فقمت بإبلاغ المشار إليه ويلسان مناسب بالبيانات التي وردت في برقيتكم العالية ومع التفصيلات اللازمة والمؤثرة، ثم صرحتُ له أن وحدة أراضي الدولة العلية محفوظة ومؤكدة بالعهود القائمة، وتوجد إنجلترا أيضاً ضمن الدول الموقعة على تلك العهود، وغير ذلك فإن حق السيادة لجناب حامى الخلافة في مصر إنما هو ثابت بموجب البيانات المكررة والضمانات الرسمية المقدمة حول أمر الجلاء من طرف حكومة انجلترا، وعندتُذ فإن الحديث عن حق الغزو بالنسبة لإقليم السودان الذي هو جزء لا يتجزأ من الممالك الشاهانية المحروسة لن يكون جائزا، ولأجل هذا فإننا نحتج على هذا القول، ولكن عند الإقرار بمبدأ الحفاظ على حقوق السيادة للسلطنة السنية وقبول مبدأ "الاحتلال المؤقت" فإن الاحتجاج يمكن سحبه بالطبع، كذلك فإنه إذا كان قد تم الحديث من ناحية أخرى عن حق الغزو من قبل المشار إليه في هذا الخصوص فإن هذا الادعاء لا يتفق لا عهدا ولا منطقاً مع البيانات المصرح بها حول أنهم لا يريدون الانتقاص من الحقوق المقدسة للسلطنة السنية في السودان، ثم قلتُ له إن البيانات المذكورة إنما تثبت وتؤكد وجود تلك الحقوق، وعندئذ بدا المشار إليه وكأنه ضاق، ولأنه يعتبر وجود تلك الحقوق أمرا مشكوكا فيه فلم ينطق بكلمة قاطعة في هذا، وصرح بأنه عندما أرسلت الجنود من طرف دولة انجلترا إلى السودان بالمشاركة مع الخديوية المصرية قبل ثلاث سنوات فإن الحكومة السنية لم تبد أي احتجاج على ذلك، كما لم يقع استئذان من خديوي مصر إلى الباب العالى في هذا الخصوص، لأنه بعد فتح السودان ودخولها من طرف الخليفة ثم قيام دولة إنجلترا والخديوية المصرية باستردادها إنما يؤدى إلى تواجد إنجلترا في السودان بحق الغزو. ورغم تصريحه هذا فقد أجابه الفقير

العاجز بأنه بناءً على أن إقليم السودان كان تابعا للخديوية المصرية قبل اعتداء المهدى عليه، والخلافة الجليلة مقررة في العائلة ذات الشأن وفي السلطنة السنية، ولا يمكن أن يتصور أن يقترن اسم أحد بالخلافة عدا أفندينا وولى نعمتنا صاحب القوة والمقدرة، ونظراً لأن استرداد السودان التي هي جزء من الخطة المصرية والحفاظ عليها إنما هو من جملة الواجبات الطبيعية والضرورية المنوطة بالخديوية المصرية تطبيقا للفرمانات الصادرة فإن المحاولات التي تقع في هذا الصدد من طرف الخديوية المصرية ليست من الأفعال والتصرفات التي يمكن الاحتجاج عليها من جانب الدولة العلية، بل على العكس هو أمر جدير بالاستحسان ولا يستلزم الاستئذان وتصرف مقرون بالتصويب بطبيعة الحال، وحتى وإن صَرَحَ أن إنجلترا قد انفقت النفقات وضَحَّتْ بالدماء من أجله فلا شك أن النفقات الأكبر وكذلك الدماء المسكوبة قد جاءت من مصر ، وأن الخديوية المصرية جزء من الأجزاء المتممة للدولة العلية وولاية ممتازة من ولاياتها، ولهذا فهي لا تعتبر مستقلة بوجه من الوجوه، وإنما هي في أعمالها وإنجازاتها بمثابة وكيل للسلطنة السنية التي هي متبوعها المفخم في إطار أحكام الفرمانات العلية الصادرة، ولو كانت عساكر الإنجليز مع العساكر المصرية قد استولوا على بلد ليس معدودا من الممالك المحروسة الشاهانية أصلا وقطعا أو بلد أجنبي تماما وليس إقليما مثل إقليم السودان الذي هو جزء من الأراضي المصرية لكان يجوز آنذاك استخدام تعبير حق الفزو، وهكذا يكون الأمر في القانون الدولي، وكذلك تكون القاعدة الجارية في القانون العادي، فالقول بأن وكيلا مخولا للتصرف في ملك موكله إنما يعنى أن المنقعة التي تحصل من هذا التصرف تكون بالطبع عائدة إلى الموكل، فإذا اتفق الوكيل مع شخص ثالث فالثابت أنه لا مجال للحديث عن حق تصرف في ملك الموكل، وفي المسألة التي نحن بصدد الحديث عنها فالأمر الذي لا يقتضى شرحا أن الموكل هو الدولة العلية والوكيل هو خديوى مصر. وهنا بادر المشار إليه بالحديث إلى الفقير العاجز بقوله "أعلم

أنك رجل تجيد فن المنطق والمناظرة، ولا بد أن اعترف هنا بصحة وحكمة الرواية التي ذاعت عند تعيينكم في هذا المنصب بأنكم أحسن من يجيد معرفة الحقوق في بلادكم"، فكانت تلك الكلمات مبعث فخر واعتزاز في نفس العاجز الفقير ليس لأنها تقدير شخصي جاء على لسان المشار إليه وإنما لأنني وُفقتُ لبذل ما في وسعى للخدمة في سبيل ولى نعمتنا جناب أفندينا السلطان صاحب المقدرة وفي سبيل الدفاع عن الحقوق الشاهانية المقدسة. وحاول المشار إليه الحديث عن كوبا بقصد دعم أقواله الباطلة المارة الذكر بدليل جديد فقال: "لنفترض أن السيادة الأمريكية في كوبا تعرضت لخلل في وقت من الأوقات فهل تعود سيادة إسبانيا على تلك الجزيرة مرة أخرى". وهنا رد عليه العاجز الفقير بأن جزيرة كوبا قد تم تركها لأمريكا بمقتضى معاهدة عقدت بين الطرفين، وحتى لو تعرضت السيادة الأمريكية هناك لخلل فإن ذلك لا يستلزم عودة الجزيرة إلى دولة إسبانيا، أما إقليم السودان فلا يمكن مقارنته أصلا وقطعا بهذا، ولا بد أن جنابكم لا يرتاب في ذلك. والخلاصة أن المشار إليه لم يجد سندا لحق الغزو الذي تدعيه حكومة إنجلترا في إقليم السودان، فأوجزت له مكررا نتيجة الكلام بضرورة إعطاء إجابة صريحة تتقق وقواعد المنطق والضمانات والبيانات السابقة في هذا الخصوص، ثم التخلي عن مقولة حق الغزو وإصدار بيان واضح يؤكد على أحكام المعاهدات الموجودة ويوافق مبدأ الحفاظ على الحقوق المقدسة للسلطنة السنية التي هي قائمة في السودان. وفي النهاية ذكر أنه سوف يضع تلك النقطة موضع التأمل والنظر ويقدم الإجابة عليها في اللقاء الذي سيجري يوم الأربعاء القادم. وتلك مبادرة بعرض الحال، والأمر والفرمان في هذا الصدد لحضرة من له الأمر.

یے ۱۶ شوال سنة ۱۳۱۳[۱]هـ ۱۳ شباط سَنة ۱۳[۱] (رومی)

سفير لندن الكبير انتوبولو

جواب في ٢٤ شباط سنة ٩٩.

لقد تم عرض برقية دولتكم على النظر العالي [لجناب السلطان] وعليكم بعد القيام بتبليغ السلام الهمايوني الملوكي من جناب السلطان إلى اللورد سالسبوري بتذكيره باللقاء الذي تم بين أفندينا السلطان ولي النعم وبينه قبل ذلك والصداقة القديمة التي كانت له مع السلطان، وأن تتقلوا إليه بعد ذلك أن المضبطة التي تضم القرار الصادر بشأن تلك المسألة من الباب العالى قد تم عرضها على الأعتاب الهمايونية ومع ذلك فنحن في انتظار الحصول على الجواب من اللورد المشار إليه، والمضبطة لا زالت محجوزة لدى جناب السلطان، وكلما بقيت المضبطة المذكورة على هذا الوضع فقد تظهر هواجس من الباب المالي حول أننا قمنا بواجبنا وكتبنا المضبطة ولكن لم يجر إلى الآن إبلاغ حكومة إنجلترا ومن ثم قد تضيع حقوق الدولة، والواضح أن اللورد المشار إليه لن يترك المجال لظهور هواجس على هذا النحو في حق الجناب الملوكي، وأن وجود العساكر الإنجليز في السودان مع العساكر المصريين أمر لا يُعَبِّرُ عنه بغير الاحتلال المؤقت، وأن مبدأ الحفاظ على حقوق السيادة للسلطنة السنية ووحدة أراضى الدولة العلية أمر تقره دولة إنجلترا من خلال المعاهدات المعقودة وكذلك البيانات والضمانات التي قدمتها إنجلترا عدة مرات، ولأجل هذا لا بد من لقاء اللورد بأي صورة كانت والتباحث معه، ثم إبلاغه بأنه إذا تم الحصول على إجابةٍ تُوافِقُ رضا الذات الهمايونية لجناب أفندينا قبل يوم الأربعاء القادم فإنه سيكون باعثاً على سعادة غامرة لدى الجناب السلطاني. ولعل التشبث بالوسائل التي تضمن الحفاظ التام على حقوق ومصالح السلطنة السنية في مسألة السودان هو مما يأمله الجناب العالى من حسن دراية وإخلاص

دولتكم، وهذا بيان بمنطوق الأمر والقرمان الصادر عن جناب حامي الخلافة، والأمر في هذا الصدد...

في ١٤ شوال سنة ١٢١٦هـ

صورة البرقية المشفرة من السفارة السنية في لندن

ذيل على برقية العاجز الفقير المؤرخة في ٢٧ من الشهر الحالي. لقد وقع اليوم لقاء آخر مع اللورد سالسبوري، وقمتُ بإبلاغه ما جاء في برفيتكم العالية المؤرخة في ٢٥ شباط بالتفصيل، وفي أثناء ذلك وبعد أن عبر المشار إليه عن سعادته للسلام الذي وصله من الجناب الهمايوني الملوكي وكشف عن أنه ملتزم بإدخال السعادة على قلب حضرة أفندينا السلطان ولى النعم جاء جوابه الصريح والقطعي على الطلب والسؤال المقدمين من طرف العاجز الفقير في اللقاء السابق وبالصورة التي تكفل مبدأ المحافظة على حقوق ومصالح السلطنة السنية في السودان، فقال إن حقوق السلطنة السنية الموجودة اليوم في السودان هي نفسها الحقوق التي كانت موجودة قبل ثلاث سنوات، أي في سنة ١٨٩٦م عندما كانت السودان ما تزال في يد المهدي؛ وبقيام دولة إنجلترا باستردادها من يد المهدى فإنها لا تنتقص أبداً من تلك الحقوق ولا تريد ذلك، بل على العكس أعادت السودان إلى الخديوية المصرية، وقدمت بذلك خدمة عظيمة إلى مصر وبالتالي إلى الذات الهمايونية لجناب السلطان حامي الخلافة، ولو لم تقم إنجلترا بهذه المبادرة لكان المهدى موجودا اليوم في القاهرة، وبناءًا على ذلك فإنه قد استحق انتظار مآثر الحياة [؟] من السلطنة السنية. وبادر العاجز الفقير بخطوة متقدمة عن ذلك فقمت بالاستفسار منه عما سيقوله في حق بياناته التي ألقاها سابقا في البرلان وفي لقائي السابق معه حول حق الغزو، فقال إن استخدام مصطلح حق الغزو قبل ذلك في البرلمان إنما كان موجها للصحفيين الفرنسيين فقط وأنه اضطر لتكراره معي فيما بعد بالضرورة وليس كما جاء في جوابه القطعي الذي صدر عنه اليوم. وهذا الوضع إنما هو مما وُفَق فيه جناب حامي الخلافة صاحب المقاصد الحسنة، وهانحن نسارع بعرضه مع الشكر والافتخار. والأمرفي هذا...

في أول مارس ٩٩.

انتوپولو

تمت المراجعة والمطابقة

عبدكم عبدكم محمد جواد محمد عواد

غيدكم الملوك تحسين

صورة البرقية المرسلة إلى السفارة السنية في لندن

جواب في ١ مارس سنة ٩٩. إن البيانات التي صرح بها اللورد سالسبوري بصورة صريحة وقطعية _ حول أن حقوق السلطنة السنية في السيادة على السودان هي كما في السابق ثابتة ومصونة من أي خلل وأنهم لا يريدون لها أن تتعرض لخلل _ إنما هي من مقتضيات مشاعر الصداقة الخالصة التي كشفت عنها حكومة إنجلترا منذ زمان في حق الدولة العلية، وهي من الأحوال التي تتفق والبيانات والضمانات الرسمية المتكررة التي صدرت عنها. ونظراً لأنه لم تعد هناك حاجة لتبليغ محتويات المضبطة التي كتبت متضمنة الاحتجاج من الباب العالي على هذا الأمر فإنه كان باعثاً لسعادة عظيمة لدى الجناب العالي سلطاننا وموجباً للتشكرات؛ فقد زال تماماً هاجس الشك الذي كان قد حصل في خاطره العالي الهمايوني من جراء ذلك الأمر، وتفضل جنابه بإرسال

برقية دولتكم إلى مجلس الوكلاء فقرأتُ فيه، وأصبحت تلك البيانات التي أصدرها اللورد سالسبوري سندا تحت يد الدولة. وحتى لا تقع في الحال أو المستقبل أخطاء من أي نوع في هذا الصدد عليكم بإبلاغ وتفهيم اللورد سالسبوري أنه قد تم إعطاء معلومات لمختار باشا أيضا اللفوض السامي العثماني في مصر]، وأنه نظرا للمعرفة القديمة جدا من حضرة ولى النعم أفندينا السلطان باللورد سالسبوري، وخط الحركة هذا الذي اتخذه المشار إليه بهذه الصورة هو بقدر ما هو من مقتضيات نوايا دولة إنجلترا الطيبة التي هي معلومة وبديهية من القدم تجاه الدولة العلية فإنه أيضا معدود من مشاعر المودة الصادقة وآثار الاعتراف بالفضل من اللورد المشار إليه في حق السلطان صاحب الذات الملوكية، ولأجل هذا فإنكم مكلفون بتبليغ مشاعر الود الصادقة من الذات القوية السمات لجناب السلطان إلى حكومة دولة إنجلترا وتبليغ الممنونية العالية القدر الشاهانية إلى اللورد المشار إليه، وأن الأوضاع سوف يجري التصريح بشأنها يوم الجمعة القادم إلى سفير حكومة إنجلترا في استانبول شخصيا لدى شرف مثوله أمام جناب حضرة السلطان. ولا شك أن تحرككم بكمال الفطنة والدراية في إطار الدائرة المنجية للفرمانات والإرادات السلطانية الصادرة أولا وآخرا في هذا الصدد وكذلك ما أحرزتموه من نجاحات قد أدت إلى زيادة العواطف السلطانية العالية الدرجات التي استحقها جنابكم عن جدارة، ولكي تكون هناك أمارة علنية على هذا فقد أنعم السلطان على دولتكم بالنشان العثماني المرصع. ولأجل هذا فإن عليكم حتى في أثناء المباحثات مع حضرة اللورد المشار إليه أن تخبروه في صورة تشكر له بالسبب الذي جعلكم مظهرا لهذا العطف العالى. وهذا تبشير وإشعار بالإرادة المفعمة بالتكريم من جناب السلطان. والأمر والفرمان لحضرة...

في ١٨ شوال سنة ٢١٦[١]هـ.

١٧ شباط سنة ١٤٦[١] (رومي)

تمت المراجعة والمطابقة

عبدكم عبدكم محمد جواد محمد حواد محمد عبد

عبدكم الملوك تحسين

(الأرشيف العثماني: Y. Maruzat Def., nu. 7780).

(04)

ملخص: رسالة من المدعو محمد بشالة أحد أهالي طرابلس الفرب ضمَّنّها انطباعاته الدينية والسياسية والاقتصادية بعد رحلته إلى السودان وبورنو والتوارق، ثم تقديم ذلك إلى سراي يلدين.

حضرة الأفندي صاحب السعادة

إن محسوبكم رجلٌ رأى كافة الأنحاء في طرابلس الغرب وزار أقاليم السودان وبورنو والتوارق وتباحث مع الحكام والمشايخ والمنتفذين في تلك الممالك الواسعة. ولأجل هذا فإنني على اطلاع تام بأحوال وخصوصيات تلك البلدان، كما أعرف جيداً الأسباب والوسائل لضم تلك الأنحاء بالممالك الشاهانية [العثمانية] مع ما يقطنها من ملايين المسلمين. وبناءًا على ذلك أجد الجرأة لعرض التفاصيل التالية:

فقد تحرك الفقير من طرابلس الغرب في سنة ٩٥، وقطعت الصحارى والفيافي حتى وصلت إلى بلد يدعى كاوار، وهذا الإقليم يبعد عن فزان بمقدار

٢٠ يوما بمسير القافلة وبمقدار ١١ يوما بالبريد، ويضم العديد من السكان المسلمين على المذهب المالكي. وتعمل الغالبية منهم بالتجارة، وينحصر القسم الأعظم منها في الملح واللطرون. لأن الملح _ الذي هو قوام الحياة _ لا يوجد في أي موضع من أراضي السودان، ولهذا فإن عموم أهل السودان يعتمدون على قبائل كبيرة تعرف بالتوارق فيتوجهون إليهم لشراء الملح واللطرون، وذلك الإقليم المعروف باسم (تبو كاوار) هو بمثابة المرجع العمومي والوحيد لكافة السودانيين. وتتواجد مادتا الملح واللطرون في موضع يعرف باسم (بلما) من أجزاء إقليم كاوار. وهذا الموضع يضم أيضا الكثير من أشجار النخيل والمياه الجارية. ويجري نقل الملح واللطرون عن طريق القواهل من التوارق، وتضم كل قافلة منها عشرة آلاف جمل، ولأجل هذا يعتبر الإقليم المذكور بمثابة مصدر الحياة لكل السودان. فالماشية الموجودة في السودان كلها لا تستطيع الحياة بغير اللطرون والملح وذلك بسبب الخصائص الطبيعية للنبات في السودان، والواضح أن السودان في حاجة ماسة إلى ملاحات بسبب عدم وجود الملح واللطرون فيها كما أسلفنا. وينتسب أهالي ذلك الإقليم عموما إلى الطريقة التي عليها حضرة الشيخ السنوسي، وله هناك تكية كبيرة يرتادها الخاص والعام. والحاكم المستقل في تلك الممالك رجل يدعى أبو بكر تليمي، وهو واحد من الأهالي المذكورين. ولأهل هذه البلاد لغة خاصة بهم، إلا أنهم يتكلمون اللسان العربي.

وكان العاجز الفقير قد أقام خمسة عشر يوماً في ذلك البلد، فتحدثت مع الحاكم وسائر الوجهاء، وحكيت لهم الأوصاف المخصوصة التي يتصف بها جناب حامي الخلافة صاحب المكارم والأفضال، وأسديت لهم من النصح ما يلزمهم.

وكانت قبائل طرابلس الغرب في سنة ٧٥ قد أغارت على إقليم كاوار وأوقعوا بأهله خسائر فادحة، وأسروا أولادهم ونساءهم؛ وسمع بذلك آنذاك

والي طرابلس الفرب المرحوم عزت باشا ومن بعده الوالي المرحوم محمود نديم باشا، فقاما برد وإعادة الأسرى والأموال والأمتعة المنهوبة، ولأجل هذا يكن أهل كاوار كل الحب للدولة العلية والسنّدة السنية.

وبعد مسيرة أربعين يوماً من ذلك الوقت وصلتُ إلى موضع يعرف باسم (بورنو). وهو إقليم يدين أهله عموماً بدين الإسلام، بينما قلة منهم تدين بالمجوسية. وينتسب المسلمون إلى المذهب المالكي، وتنتشر بينهم الطريقة القادرية. وهم يعملون بالزراعة والفلاحة وتربية الحيوان، بينما يشتغل القليل منهم بالتجارة. وفي هذا الإقليم الواسع يتكلم جزء قليل من الأهالي باللسان العربي، ومع ذلك فإن لهم لغة أخرى خاصة يستخدمونها. وكان لي علاقات قديمة مع حضرة الشيخ عمر الكانمي الحاكم المستقل لبورنو آنذاك، وعليه فقد قدمتُ له أعظم ما كنت أحمل من هدايا، ألا وهو السنجق العثماني، فتسلمه بكمال الاحتفال، ثم جرى في أعقاب ذلك نصب السنجق في المحل المخصوص لإقامته، وراحت تتكرر بعد ذلك عملية نصبه أيام الجمعة والأعياد والمناسبات الرسمية. ويعتبر الحاكم المشار اليه رجلاً عالماً وفاضلاً، ويُكِنُ كل الحب والتقدير للدولة العلية وبصورة خاصة لجناب السلطان حامى الخلافة.

وكان الحاكم المشار إليه قد حصل في زمن مولانا السلطان ساكن جنان الفردوس الغازي عبد المجيد خان على فرمان سلطاني عالي الشأن وأنعم عليه بهدية بهية وتم إرسالهما إليه. وكنت خلال الأربع سنوات والنصف التي قضيتها ضيفاً على الحاكم المشار إليه قد انشغلت طوال الوقت بشرح ووصف الخلال المخصوصة لجناب السلطان حامي الخلافة صاحب الذات الملائكية، كما بعثتُ برسائل خاصة كتبتها إلى المشايخ من أمثال الشيخ عبدو حاكم (سقطو) أحد حكام السودان والشيخ محمد بيلو حاكم (كنُو) الذي هو من عماله، وشرحتُ لهم فيها الانتصارات والإنجازات والعدالة الشاهانية وقوة وعظمة الدولة العلية، ولأجل هذا كانوا هم أيضاً ممن يدعون بالخير لجناب

السلطان حامي الخلافة. وإقليم (سقطو) الذي اشتهر باسم السودان هو بقعة شاسعة جداً تضم الملايين من الناس، وهم في الغالبية من المسلمين على المذهب المالكي. وأكثر الأهالي من العلماء والفضلاء، وحكامهم أيضاً من قبيلة فللان، وهم مثل آبائهم وأجدادهم من أجلاء العلماء. ويبعد إقليم سقطو المذكور عن بورنو بمسيرة شهرين، بينما يبعد إقليم كانو عن بورنو بمسيرة خمسة وعشرين يوماً، وعموم الأراضي المذكورة تكسوها الفابات والأشجار الكثيفة. كذلك فقد كتبتُ رسائل إلى حاكم (مندره) أبي بكر بن إلياس وحاكم باقرمي محمد كرتيكه وحاكم كانم من كبراء المشايخ الشيخ عبد الجليل، وكلها بلدان تضم العديد من السكان في تلك المناطق فنجحت في إعلانهم بعدالة السلطان وقوة جنابه.

والقسم الأعظم من أهالي تلك الأقاليم الثلاثة مسلمون، وبعضهم يتبع الطريقة السنوسية، بينما البعض الآخر هم من محبي الطريقة السالفة الذكر. وحتى وإن كان المومى إليهما أبو بكر بن إلياس ومحمد كرتيكه من الأهالي المحليين إلا أن الشيخ عبد الجليل هو في الأساس من قبيلة سليمان التي هي من عربان طرابلس الغرب، وكان أخيراً قد ارتحل إلى هذه الديار مع بعض الأفراد من قبيلة والده لبعض الأسباب، ثم توطن هناك. ثم تم تنصيبه شيخاً وحاكماً من قبل حاكم بورنو. وتبعد مندرة المذكورة عن بورنو بمسافة خمسة عشر يوماً، بينما تبعد باقرمي بمسافة عشرة أيام، أما كانم فهي تبعد خمسة عشر يوماً. ويعمل أهالي تلك الأقاليم الثلاثة بالتجارة فيما بينهم.

وقد كتبت خطاباً أيضاً إلى حاكم وداي، وهي من المواقع المسلمة في السودان وعلى الحدود مع دارفور، وتحدثت في الخطاب عن أوصاف وشمائل جناب حامي الخلافة، وسعيت لنشر صيت الدولة والعدالة الشاهانية حتى في تلك الديار، ونجحت في إعلانهم بذلك. وأهالي ذلك الإقليم عموماً من المسلمين، وعلى المذهب المالكي. وتوجد هناك أيضاً تكية لسيدنا الشيخ

السنوسي، فهو مرجع عموم الأهالي والحكام، إذ يتمسكون به ويعتقدون في صلاحه اعتقاداً تاماً؛ ويتحدث الأهالي جميعهم اللسان العربي. وكان السيد الشريف حاكم وداي الذي توفي أخيراً ووالد الحاكم الحالي السيد يوسف قد حصل على فرمان عال وهدية بهية تم إرسالهما إليه في زمن ساكن جنان الخلد مولانا الغازي عبد المجيد خان.

والحاكم المشار إليه هو من السادات، أما أهالي البلاد فهم يعملون بالتجارة والزراعة والفلاحة. وكنتُ بعد أن قضيت أربع سنوات ونصف في بورنو كما أسلفت وشئت المجئ إلى طرابلس الغرب قد تحركت من بورنو ووصلت بعد خمسة وعشرين يوما إلى إقليم يدعى زندر. وهذا الإقليم واحد من أقاليم حاكم بورنو الممتازة، ويعمل سكانه بالتجارة والزراعة وتربية الحيوان. وأكثر أهالي هذا الإقليم الواسع من المسلمين وإن كان حاكمهم المدعو تتيمو من عبدة الأشجار مع قسم من الأهالي، لكنهم نالوا شرف اعتناق الدين الإسلامي بطريق حضرة الشيخ السنوسي قدس الله سره، وهو اليوم يمارس حكم البلاد بكمال العدل والحقائية. وكان في سنة ١٣٠٢ تقريباً قد قدم الحاكم المشار إليه هدية مخصوصة إلى جناب حامي الخلافة بواسطة والي طرابلس الغرب.

وهذا الإقليم هو المر لعموم السودان، ولهذا فهو في حكم الميناء لها. وهو المخرج لكل التجار والقوافل وعلى الخصوص قوافل اللطرون والملح القادمة من الملاحات وقوافل البضائع والسلع الأخرى. ونظراً لأن من عادات وقواعد ذلك البلد أن يجبي ريالاً عن كل جَمَل، وتمر من هناك قوافل كثيرة فقد أصبح حاكمه تنيمو من أصحاب الثروات الطائلة. وقد قضيت خمسة عشر يوماً ضيفاً على هذا الرجل وبسطت القول عند لقائي به عن أوصاف ومحامد جناب حامى الخلافة بحسب فروض الطاعة.

وبعد كل ذلك تحركنا من هناك أيضاً مع قافلة تضم ما يزيد على خمسين ألف جمل، فوصلنا الصحراء الكبرى، والتحقنا بالقوافل الأخرى عند

رأس بئر. ولا حاجة للحديث هنا عن مدى اتساع وضخامة الصحراء الكبرى وكثرة الأهالي فيها.

وهم في الغالبية من المسلمين وعلى المذهب المالكي. ويعرف سكان الصحراء الكبرى وقبائلها المتعددة باسم التوارق، ويتوزعون على عدد كبير من الحكام والمشايخ.

ومن تلك القبائل قبيلة (كيلوي) التي تعمل على نقل بضائع التجار ونقل الملح واللطرون. وشيخها رجل يعرف باسم الحاج محمد بلخو. وكنتُ قد اجتمعت مع كبار قبيلة (هقار) من قبائل التوارق المذكورة، وذكروا لي أنهم يكنون كل الحب للدولة العلية، وأن في أيديهم فرمانا مخصوصاً لكافة التوارق حصلوا عليه من ساكن الجنان المرحوم السلطان سليم خان، ولا يزالون يحتفظون به إلى الآن تبركاً، كما حكوا أن سائحين قدموا قبل ذلك عن طريق غدامس في زي المسلمين من طرف حكومة فرنسا ولأن في أيديهم نوعاً من الفرمان الهمايوني من جناب السلطان حامي الخلافة فقد أعملوا القتل فيهم ونهبوا أموالهم، ثم شرحوا لي وبينوا باسلوب غريب أن تصرفاتهم سوف تكون بما يتفق مع الآمال والأفكار السلطانية من كافة الوجوه. وشيخ هذه القبيلة يدعى (هيتاغل)، وتعيش القبيلة نفسها وسط أراضي تتبكتو والتوارق وغات وغدامس وزندر.

وبعد ذلك وصلتُ إلى موضع يعرف باسم (آير)، وهو مركز إقامة قبيلة كيلوي المذكورة، وهناك نزلتُ ضيفاً على شيخ كيلوي الحاج محمد بلخو. والأراضي التي تسكنها القبيلة هناك أراض شاسعة ومعمورة.

ويكن الشيخ المذكور محبة عظيمة وإخلاصاً للدولة العلية. كما كان من جملة العشائر والقبائل التي صادفتها في الصحراء الكبرى وفي الطريق ورأيت فيها ثباتاً على حب الدولة العلية والإخلاص لها قبيلة (أقزر)، وشيخها المعروف

107

باستم (صوموا).

وبعد ذلك وصل العاجز الفقير إلى قضاء غات الذي هو من أراضي الممالك الشاهانية، وهناك تباحثتُ مع مشايخ قبائل التوارق في تلك الأنحاء، أي فيما بين الصحراء الكبرى وغدامس، وشهدتُ في هؤلاء أيضاً حباً كبيراً للدولة العلية.

وفي سنة ٩٩ وصلت إلى طرابلس الغرب عن طريق غات وفزان.

فقد قام العاجز الفقير ـ كما ترون مما سلف ـ بالسفر إلى إقليم السودان في عمومه فطاف في أنحائه والتقى مع بعض حكامه ومشايخه، وتخابر وتراسل مع البعض الآخر، ورأيتُ فيهم عموماً حبهم للدولة العلية وإبرازهم لآثار الطاعة لها؛ ولأجل هذا يكون من المكن جدا ربطهم وإلحاقهم بالتبعية للدولة العلية دون الحاجة إلى جهود كبيرة، فالواضح أن الأمر سيكون سهلا، بحيث يلزم أولا: اختيار رجل من دار السعادة [استانبول] من موظفى الدولة يكون مجيداً للسان المحلى وقادراً على الشرح والاقناع ليتم إرساله في مهمة خاصة فيقوم بالاتصال بالداعي السيد محمد المهدي ابن الشيخ السنوسي قدس الله سره ويشرح له الأفكار والمقاصد الشاهانية المشروعة في هذا الصدد، كما يجب أن يكون هذا الرجل مزودا بتعليمات مخصوصة. وثانيا: أن يتم إعفاء سنجق فزان من التكاليف السابقة التي تراكمت عليه وأصبح تحصيلها غير ممكن نظرا للفقر والحاجة التي يعيشها ونظرا لأنه المر والمنفذ إلى البلاد السودانية؛ كما أن عملية صرف التمر للعساكر الشاهانية بدلا من الشوربة [أي الحساء] والخبز العزيز أمر يجب منعه وإعادة صرف التعيينات النظامية إلى العساكر الشاهانية كما كان في السابق، ويقتضى الأمر كذلك إكساء العساكر الشاهانية بصورة منتظمة، لأن صرف التمر لهم وبقاءهم عراة على هذا النحو أمر يسئ كثيرا إلى صورتهم في تلك البلاد، في حين أن صرف التعيينات النظامية للجنود وإكسائهم بصورة منتظمة عمل

سوف يبعث على تكوين صورة حسنة، وبالتالي سوف يساعد على تحقيق المقاصد الشاهانية في أرض السودان؛ وثالثاً: أن يجري تقديم المصاحف الشريفة والسناجق العثمانية لكل واحد من حكام ومشايخ البلدان التي تحدثنا عنها كسباً لقلوبهم، كما يجب أيضاً أن يصدر لكل واحد منهم فرمان عال حتى تجري بموجبه قراءة الخطبة في أيام الجمعة باسم السلطان حامي الخلافة، ويتم الإحسان على كل واحد منهم بخلعة تُرسلُ إليه تكريماً وتقديراً. وأذكر من هؤلاء حاكم كاوار أبا بكر تليمي، إذ يجب أن يُرسل إليه على الوجه المشروح عدد من المصاحف الشريفة والسبحات وخلعة وفرمان عال وسنجق عثماني وست خلع أخرى للمشايخ الموجودين في حاشيته.

ويجب أن يُرسل إلى حاكم بورنو الشيخ هاشم عدد من المصاحف الشريفة والسبحات وخلعة وفرمان عال وسنجق عثماني وخمس عشرة خلعة أخرى للمشايخ من رجاله وقدر من العطر.

وتُرسل إلى (يادمه) حاكم زندر مصاحف شريفة وعدد من السبحات وخلعة وفرمان عالِ وسنجق عثماني فضلاً عن خلعتين أخريين للمشايخ من رجاله.

وتُرسل كذلك إلى (لامين عبد الرحمن) حاكم سقطو مصاحف شريفة وسبحات وخلعة وفرمان عال وسنجق عثماني فضلاً عن عشرين خلعة أخرى للمشايخ والأقارب في معيته.

وتُرسل إلى أبي بكر بن إلياس حاكم مندرة مصاحف شريفة وسبحات وخلعة وفرمان عال وسنجق عثماني.

وتُرسل إلى حاكم مندرة أيضاً (محمد تكره) مصاحف شريفة وخلعة وسبحات فقط.

وتُرسل إلى حاكم باقرمى (محمد كرتيكه) مصاحف شريفة وسبحة وخلعة وفرمان عالِ وسنجق عثماني.

وإلى حاكم وداي الشريف السيد يوسف مصاحف شريفة وسبحات وخلعة وفرمان عالم وسنجق عثماني فضلاً عن عشر خلع الأتباعه.

وإلى شيخ قبيلة كيلوي من قبائل التوراق هناك الحاج محمد بلخو ورجال القبيلة مصاحف شريفة وسبحات وفرمان عالٍ وسنجق عثماني وأربع خلع.

وإلى شيخ قبيلة (آير) الشيخ أمدو مصاحف شريفة وسبحات وخلعة وفرمان عالٍ وسنجق عثماني، ثم خلعة أخرى لابن عمه.

وإلى شيخ قبيلة هقار الشيخ هيتاغل مصاحف شريفة وسبحات وخلعة وفرمان عال وسنجق عثماني وخلعة أخرى.

وإلى شيخ قبيلة أقزر الشيخ صوام (؟) مصاحف شريفة وسبحات وخلعة وفرمان عالم وسنجق ثم خلعتان أخريان الأتباعه.

وإلى شيخ قبيلة مفاساتن الشيخ محمد بو فينيته مصاحف شريفة وسبحات وخلعة وفرمان عال وسنجق عثماني ثم أربع خلع أخرى لأتباعه.

وكذلك إلى شيخ قبيلة فوغاس من قبائل التوارق الشيخ (أوخه)، وإلى شيخ قبيلة أزفر الشيخ (مولاوي) وإلى شيخ قبيلة (تبور شاده) الشيخ مستقيم بن أبي بكر مصاحف شريفة وسبحات وفرمان عالٍ وخلعة وسنجق عثماني لكل منهم، ثم أربع خلع أخرى لأتباع كل واحد منهم.

وإذا كان الرأي هو عدم تصويب إرسال هدايا وفرمانات وغير ذلك فقد ترون إرسال هيئة من الرجال في زي التجار تقوم بالطواف في تلك البلاد وتقدم النصائح والتوصيات اللازمة للحكام والمشايخ هناك، وفي هذه الحالة فالواضح أن الحكام والمشايخ المشار إليهم سوف يطلبون الحماية.

ورابعاً: بالنسبة للمملحة السالفة الذكر التي عرضنا أمرها سابقاً فإنها المصدر العام الذي يعتمد عليه كافة أهالي السودان، ومن ثم فإذا وقعت السيطرة عليها بواسطة المشار إليه الشيخ السنوسي قدس الله سره وتم إرسال

عدد من الموظفين المقتدرين على العمل وتقديم الخدمات الحسنة التي توافق الأفكار الشاهانية فإن العدالة المعروفة عن جناب السلطان سوف تنتشر على الفور في عموم السودان، ولسوف يكون من الممكن أيضاً بهذه الصورة بسط النفوذ على تلك الممالك، ويمكن أيضاً السيطرة عنوةً على المملحة المذكورة بواسطة (القول أوغلية) القاطنة في فزان كما حدث في زمن ولاية المرحوم عاصم باشا والي طرابلس الغرب الأسبق.

ففي زمن المرحوم عاصم باشا تمت السيطرة على إقليم غات بواسطة طائفة (القول اوغلية) المذكورة دون الحاجة أو الضرورة لاستعمال أي نوع من السلاح أو القوة الجبرية، ولما حانت الظروف للاستيلاء على المملحة آنذاك وقع نقله وتحويل مأموريته إلى ولاية اليمن، وتوقفت تلك المحاولات.

والخلاصة أن الأهالي القاطنين في الأقاليم السودانية المذكورة هم في عمومهم من المسلمين، وتريطهم بمولانا خليفة المسلمين (أدام الله سلطنته) روابط دينية ووشائج المحبة الإسلامية، ولهذا فإن الرأي المعروض عليكم هو أن تلك الممالك الشاسعة يمكن ضمها وإلحاقها بباقي الممالك الشاهانية المحروسة وتوسل السبل والوسائل التي تحقق ذلك قبل أن تقع تحت سيطرة ونفوذ الأجانب وذلك عن طريق عدد من الموظفين الخصوصيين الذين يمكنهم القيام بإلقاء النصائح والتوصيات اللازمة للمشايخ والحكام هناك. والأمر والفرمان في هذا الصدذ لحضرة من له الأمر.

عبدكم محمد باشائة من أهالي طرابلس الغرب (الخاتم)

(الأرشيف العثماني: Y. PRK. AZJ. 13/56).

(01)

ملخص: حول أن السودانيين القادمين للحج من سواكن إلى رابغ يستقرون في الحجاز بعد أداء الفريضة، ولأجل الحيلولة دون ظهور محاذير لذلك وجب تناول ذلك الموضوع لإسكانهم في أماكن مناسبة بعيدة عن ذلك.

سراي يلديز الهمايوني دائرة الباش كاتب

صورة تذكرة خصوصية إلى الصدر الأعظم

لقد تبين من المرض والإشعار الواقعين في التذكرة الخصوصية القادمة من نظارة البحرية الجليلة أن السودانيين الذين جاءوا من سواكن إلى رابغ قد تمت إعادتهم إلى أماكنهم بواسطة الطراد الهمايوني (أدرنة)، ومع ذلك فلم يرجع البعض _ ممن انتقلوا إلى الحجاز لأداء فريضة الحج _ إلى بلادهم بدعوى أنهم يضتقرون إلى المأوى، وجاء الإشعار من هناك أنهم قد اختاروا الإقامة في الحجاز. وبناءً على أن وصول هؤلاء السودانيين إلى الأراضي الحجازية لأداء فريضة الحج ثم امتناعهم عن العودة إلى أوطانهم وبقاءهم وسط العربان قد يكون بقصد استخدامهم في المستقبل آلة للفساد وأن ذلك أمر ليس ببعيد فقد صدرت الإرادة السنية من جناب السلطان بأن تجرى دراسة تلك الحالة في مجلس الوكلاء ويصدر القرار بشأنها ثم تُعرض النتيجة في مضبطة يجرى تقديمها إلى الأعتاب العالية بحيث تبذل السفن الهمايونية المكلفة بحراسة السواحل الحجازية غاية الدقة والعناية من بعد ذلك في مسألة السودانيين الذين يفدون إلى هناك بأعداد على هذا النحو، أما السودانيون القادمون لأداء فريضة الحج في موسمه ولا يعودون بدعوى المظالم التي برتكبها عثمان دفنا ثم يطلبون البقاء هناك فيجب إرسالهم وترحيلهم إلى أماكن نائية وإسكانهم فيها مثل طرابلس الغرب وبنغازي. والأمر في هذا الصدد لحضرة...

(الأرشيف العثماني: Y. PRK. B\$K. 14/80).

(00)

ملخص: تحريرات من الصدر الأعظم إلى والي جدة حول السُّخط الناجم عن قيام موظفي السودان بتحصيل الضرائب الجمركية من تجار سواكن أكثر من مرة، وضرورة منع ذلك.

إلى والى جدة

كان الأهالي قد قدموا طلبا لمنع الظلم الواقع في حق تجار سواكن بتحصيل الرسوم الجمركية مرات متكررة من قبل موظفى السودان، وكذلك لإلغاء الرسوم الجاري تحصيلها وجبايتها بما يخالف الرضا العالي _ في سواكن، وقد تم تحويل المضبطة المحررة في ذلك الصدد من "مجلس المحاسبة" إلى "المجلس الأعلى" مع تقرير نظارة المالية الجليلة. وبالنظر إلى سياق التحقيقات والإشعارات الموجودة يبدو أن الموظفين المذكورين يقومون بتحصيل الرسم الجمركي مكررا في ثلاثة أو أربعة مواضع مختلفة تحت مسمى (عوائد) من التجار المذكورين. وَظُلْمُهم هذا أمر ضار وغير لائق ولن يُسْمَحَ به بأي وجه من الوجوه. وليس هناك ما يجبر هؤلاء على تأدية أي نوع من العوائد النظامية غير تأديتهم لرسم الجمرك في موضع واحد فقط وبمعدل ١٢٪ عن الأمتعة والسلع التي يشترونها وينقلونها من السودان. وبناءًا على ذلك فقد تمت الكتابة إلى حضرة الباشا والى مصر صاحب الدولة والفخامة في مسألة تجنب إيذاء التجار المذكورين من بعد ذلك بتحصيل الرسوم المذكورة تبعاً لتلك الأصول، والمنع والإلفاء التام للعوائد المذكورة. وحتى الرسوم التي جرى تحصيلها طويلاً في نفس سواكن مثل رسوم الـ (دَلاَلية) والـ (تفتيشيه) والـ (أميريه) والـ (قَصَّابيه) والـ (شَرَابيه) وغيرها إنما هي أشياء من مخلفات الحكم السابق، وتم إدماجها مؤخراً في النظم الضريبية. وبهذا فإن هذه الضرائب نفسها توجد بصورة غير

مشروعة تماما كما سيتم العرض، ولأن لها أضراراً على الدولة والأهالي فالواضح أنه سيتم السماح بمنعها وإلغائها تمشيا مع مقتضيات العدالة المعهودة التي ذاعت في العالم عن السلطنة السنية. ومع هذا فإن رسم الشرابية المذكور وعوايد حمالي الجمرك والقبّانية قد تم إلغاؤها قبل ذلك قبل الاستئذان، عظ حين أن الظاهر للعيان هو أن العوايد التي تدخل حكم التعامل على هذا النحو يكون من الضروري أن يُنْظُر في أمر توافقها مع الأصول والقواعد المرعية في الخزانة. ومن ثم عليكم من بعد هذا أن تقوموا بالتحقيق اللائق حول جهة التعامل للرسوم المذكورة وصورة جبايتها وإدارتها وطريقة استخدام القبائية والحمالين في الجمرك ثم كتابة كل ذلك بالتفصيل إلينا حتى يمكن للجهة المسئولة هنا أن تقوم بالتفكير فيما يلزم والإشعار به. كما يجب التذكير بأن التاجر الإنجليزي ملتزم مملحة سواكن ويدعى فرجسون (Ferguson) قد بقي في ذمته مبلغ من بدل الملحة يقدر بحملٍ وأحد وخمسين قرشا، وعليكم تحصيل هذا المبلغ كاملا ثم الكتابة إلى (..) (كلمة غير مقروءة). وكانت الإرادة السنية لجناب حامى الخلافة قد صدرت في هذا الأمر، وتم إخبار حضرة الوالي المشار إليه والنظارة الجليلة المذكورة، وحتى تتضح الأمور تفصيلا فقد تم إعداد صورة مستخرجة من البند الذي هو حول الرسوم المذكورة في مضبطة مجلس المحاسبة وإرسالها طي هذا. وعليكم بموجب الإرادة السنية إجراء التحقيقات اللازمة ثم الكتابة إلينا سريعاً ومفصلاً بماهية الأوضاع في الأمور المذكورة، والهمة منتظرة منكم أيضاً في شأن إشعارنا من بعد ذلك بصورة المعاملة الجارية من طرف موظفي السودان عن تجارة هذا الطرف هنا أياً كانت، وتلك شُقّة [رَسْالة] خاصة منا بهذا.

ہے ۳ صفر سنة ۲۷۲۱هـ

(الأرشيطُ العثمانيُ: A. MKT. MVL. 90/78).

(٥٦)

ملخص: تحريرات من باشكاتب سراي يلديز موجهة إلى والي مصر حول التعبير عن السعادة للحيوانات الغريبة التي جاءت من نواحي السودان.

رد على والي مصر

إن التحريرات العلية من جناب الخديوي حول كيفية تقديم بعض الحيوانات الغريبة المجلوبة من بلاد السودان خصيصاً لأجل الجناب الملوكي لحضرة السلطان وحول عرض مظاهر العبودية والإخلاص قد تم عرضها مع الحيوانات المذكورة على منظور جناب مولانا السلطان. والحقيقة أن هذه الحيوانات غريبة حقاً، وحظيت بالقبول التام فتم نقلها إلى المكان المناسب لها، وعلى هذا النحو فإن الهمم العلية الخديوية المبذولة لأجل إظهار وإبراز العبودية قد أصبحت باعثاً على المحظوظية من جناب مولانا السلطان، كذلك فإن التوجهات المفعمة بمحاسن الآيات من جناب حامي الخلافة والتي هي بديهية الثبوت في حق الجناب الخديوي الأكرم قد أصبحت الآن على أتمها. ونزولاً على الأمر والقرمان من جناب حاكم العالم بادرنا بإرسال هذا إلى جنابكم.

(الأرشيف العثماني 47. PRK, BSK 81/63)

(ay)

ملخص: لقد تبين من البحث الذي تم حول تحديد الضريبة التي ستجبى عن الملح المستخرج من أراضي سواكن والمُصندُر إلى اليمن والهند أن عمليات تحرير [تسجيل] الأرض قد تمت من إقليم عربستان [الجزيرة العربية] إلى مصر، أما بخصوص منطقة سواكن فقد صدرت الإرادة باتخاذ اللازم بعد مراجعة دفتردار جدة.

حضرة أفندينا صاحب السعادة

لقد أشعر إلينا أحمد بك ناظر سواكن أن هناك ثلاثة قبائل فقط تسكن أراضي سواكن وتدفع الأعشار الشرعية المقررة عليها، بينما توجد أربعة قبائل أخرى لا تدفع شيئاً لأى أحد قط، ويمكن تحصيل قدر مناسب من الأعشار الشرعية منها، كما أن هناك أيضاً أربعة قبائل تقيم بجوار ميناء عقيق، وهي وإن كانت داخل حدود سواكن إلا أنها تُدار من جانب مصر ويجري تحصيل مرتباتها من جانب السودان وهو ما لا يجوز، ويمكن أخذ الأعشار من القبائل المقيمة داخل حدود سواكن ممن لا يدفعون العشر ثم تحصيل المرتبات والأعشار التي تحصل عليها السودان كل سنة بسهولة. ويبدو على هذا النحو أنه يمكن ظهور حاصلات جديدة عدا حاصلات الجمرك الحالية قد تبلغ ثلاثين ألف ريال سنويا، وقد تم الإشعار إلى المحافظ المومى إليه بالكيفية اللازمة واتخاذ الإجراء الواجب، إلا أنه قد تمت مراجعة الدفتر الخاقائي والنظر في سجلاته لمعرفة ما هي الأماكن التي ترتبط بها القبائل التي يجري تحصيل مرتباتها من طرف السودان، وكذلك الملحة الموجودة داخل حدود سواكن في أي جانب توجد، وقد وردت بذلك ثلاث قطع تحريرات من طرف حضرة الباشا والى جدة حول تتفيذ اللازم وأن المعاش المخصص للمشار إليه والذي هو ١٥٠٠ غروش لا يكفي وضرورة زيادته، وعندما تم تحويلها إلى

المجلس الأعلى مع الأوراق المرفقة تبين بالنظر إلى صورة الإشعار أن القبائل سالفة الذكر سوف تدفع الكثير من الحاصلات الجديدة من الأعشار الشرعية. ولكي يجري التعرف على الجانب الذي تتبعه القبائل المذكورة والمملحة المشار إليها فقد تمت مراجعة الدفتر الخاقاني ولزم الإشعار بما يلزم، ورغم ما يبدو أن الواردات المذكورة ليست بالشئ المقرر إلا أن ذلك سوف يُعلم لدى الخزينة الجليلة، وأفاد المجلس الأعلى بأن القبائل والمملحة مهما كانت جهة تبعيتهما فإنه يلزم مراجعة الدفتر الخاقاني وتنظيم دفتر لذلك ثم إشعار جنابكم العالي به. وقد قمنا بإرسال الأوراق المذكورة إلى جنابكم العالي مع مرفقاتها للإطلاع عليها، والأمر منوط بهمتكم البهية حول الإشعار باتخاذ اللازم وإعادة الأوراق مرة أخرى.

في ٨ ذي القعدة ٦٥ [١٢]

ممروض عبدكم الفقير هو:

لقد تلقيت بكل التوقير والتبجيل ذلك الكتاب السامي من حامي حمى الوكالة، وعلم عبدكم بمفاده العالي ومحتوى الأوراق المرفقة به. وتبين من سؤال عزت أفندي حافظ كيس الدفترخانة العامرة أن إقليم الجزيرة العربية ومصر قد تم تحريرهما خلال عمليات التحرير [تسجيل العقارات] القديمة، أما الطرف الآخر فلم يعمل له عملية تحرير، وفيما يتعلق بالمملحة القائمة بجوار سواكن فقد وردت تحريرات دفتردار جدة صاحب السعادة سعدي أفندي حولها، وعليه قام مجلس محاسبة المالية بتنظيم مضبطة ولسوف نقدمها لجنابكم العالي اليوم مع التقارير الأخرى وتقرير الفقير، وعند اطلاع جنابكم على ذلك سوف تعلمون بما تحتويه. وبالنظر إلى الوضع الحالي وما جاءت به المضبطة المذكورة فإن تنفيذ اللازم لها هو مما يوافق الإرادة السنية لجناب حضرة حامي الوكالة، ولهذا نقدم إليكم الأوراق المذكورة ونعيدها

لجنابكم الآصفي مرفقة بهذا ، والأمر والفرمان لحضرة ولي الأمر.

ع ٢٠ ذي القعدة ٦٥ [١٢]

[٧ أكتوبر ١٨٤٩م]

(التوقيع)

*** * ***

حضرة أفندينا صاحب العطوفة

نقدم لكم طي هذا تقرير حضرة جناب الباشا ناظر المالية مع مضبطة مجلس المحاسبة لكي يجري عرضها على النظر العالى لجناب أفندينا حاكم العالم. وقد أنهى إلينا دفتردار جدة حضرة سعدي أفندي صاحب السعادة أن هناك أناسا يقومون باستخراج الملح من المملحة القائمة على الأراضي الميري بجوار سواكن فيجرى استخدامه في الولاية ونقل بعضه بلا رسوم إلى الخطة اليمانية والهند، ويحصلون من وراء ذلك على أرياح وفيرة، وفي حالة تحصيل رسم جمرك ريال واحد عن كل عشرين فنطاراً من الملح فإن الحاصل سنوياً يبلغ ٢٥٠١ ريال، وطبقا للشرائط المقررة تم إحالة ذلك إلى السيد عبد الله أحد التجار المعتبرين. وقد تبين من المضبطة والتقرير المذكورين أن ليس هناك ضرر أو محاذير من أي نوع في مسألة إحالة المملحة المذكورة على ذلك الوجه وأنها لصالح الخزانة، وأن تلك من قبيل الواردات الجديدة. ومع عدم المطالبة برفضها إلا أنه إذا كانت مسألة الإحالة قد فعلها سعدى أفندي من تلقاء نفسه وليس بالتشاور مع أرياب الخبرة فإن هناك احتمالاً أن تظهر محاذير لذلك في الموضع الحساس هذا، مما يثير المخاوف في النفس، ومن هنا يكون من اللازم مراقبة الأمور، فإذا تبين أن الأمر سالم من المخاطر فعلينا باتخاذ اللازم لتتفيذه، وإلا فيجب تركه الآن ومعاودة طرحه والاستئذان له فيما بعد، ويكون من المناسب إشعار وتوصية الدفتردار الجديد الذي يلزم تعيينه بدل

الأفندي المشار إليه بالاتفاق مع صاحب السعادة والي جدة. وأياً كانت الصورة التي سيصدر بها الأمر والفرمان من جناب السلطان فإننا سنبادر بتنفيذ ما يأتى به، وهذه تذكرة المخلص بالعلم والإحاطة.

في سلخ ذي القعدة ١٢٦٥هـ

معروض عبدكم الفقير هو:

أننا تلقينا بأيادي التعظيم والتبجيل التذكرة السامية من جناب حامي الصدارة مع المضبطة المذكورة والتقرير وكان الجميع مشمولاً بلحاظ جناب حاكم العالم الفائضة بالدقائق والأمر على المنوال المشروح، فإذا كانت مسألة الإحالة قد تمت بمبادرة خاصة فإن هناك تخوفاً من أن تكون سبباً في ظهور محاذير في هذا الظرف الحساس، ومن ثم تلزم مراقبة الأمور، فإذا تبين أن هذا الأمر سالم من المحاذير فيلزم إجراء اللازم، وإلا وجب ترك الأمر في الظروف الحالية وإعادة طرحه فيما بعد، ويكون من المناسب إشعار وتوصية الدفتردار الجديد بالوضع بالتفاهم مع الوالي المشار إليه، وتبين من المقتضى المنيف للأمر والفرمان الصادر عن جناب حضرة السلطان بإجراء اللازم طبقاً لما جاءت به صورة الإذن التي قدمها جنابه السامي الآصفي، ونحن نعيد لحمى وكالتكم العالي المضبطة والأوراق المذكورة، والأمر والفرمان في هذا الصدد لحضرة ولى الأمر.

في غرة ذي الحجة ٦٥ [١٢]



حضرة أفتدينا صاحب السعادة

بعد اطلاع المخلص على إشعاركم العالي والإحاطة بما جاء في الأوراق الملحقة تم إعطاؤها للمجلس الأعلى، وبالنظر إلى ما جاء في الإنهاء فقد تم تحويل الإرادة السنية الصادرة بناءً على تقريرهم العالي المقدم حول هذا

الخصوص إلى جانبهم العالي، وجاء من المجلس الأعلى ما يفيد ضرورة تنفيذ اللازم بموجب الإرادة السنية، وعلى ذلك فقد تمت إعادة الأوراق المرفقة المذكورة، وأصبح تنفيذ اللازم منوطاً بهمتكم البهية على الوجه المحرر.

في ٢٥ محرم سنة ٦٥ [١٢]

معروضٌ عبدكم الققير هو:

لقد صار ما جاء في أمر وفرمان جناب حامي الوكالة برأيه الصائب معلوماً يقيناً لدى العبد الفقير، وكما هو محرر في رد الفقير الذي كتب قبل ذلك فإن تقرير الفقير كان يتعلق بالاستئذان في صورة تسوية مسألة المملحة فقط، وقد تم إجراء اللازم بموجب فرمانكم العالي الصادر فوق التقرير المذكور، أما مسألة القبائل المذكورة والأعشار الشرعية في السودان فقد ظلت بغير إجابة، ولأجل هذا فإن تنفيذ اللازم لهذه الأمور إنما هو منوط أيضاً بالإرادة السنية لجناب حامي الوكالة، وعليه نعيد الأوراق المذكورة مرفقة بهذا ونقدمها لعتبتكم السامية الأصفية، وعندما تنفضلون بعلمكم العالي بالإحاطة فإن الأمر والفرمان لحضرة من له الأمر.

یے ۵ صفر سنۃ ٦٦ [١٢] [۲۱ دیسمَبُر ۱۸٤٩م]

[توقيع]

(الأرشيف العثماني 44/48, HR. MKT. 29/44)

(AA)

ملخص: طلب من شخص يدعى الحاج خليل من أهالي دارفور في السودان جاء إلى استانبول ويقول إنه فقير ويود السكن في مكان مناسب.

حضرة أفندينا صاحب السعادة

دعواتنا إلى الله العلي المنان أن يمد في عمره ودولته بالعز والإقبال والقوة والإجلال آمين. وبعد فإن هذا العبد الفقير سوداني الأصل من جهة دارفور، وقد ساقني القدر هذه المرة عند العودة من الحج أن يكون طريقي مع الحجاج المسلمين إلى باب دولتكم العلية، فجئت بأولادي وعيالي والجواري لكننا صرنا غرياء الديار نعدم اللسان والإنسان معاً، وأصبحنا بؤساء فقراء معدمين ونفرش الآن فناء جامع السلطان أحمد. وليس لنا معين حتى ولو كان فردا واحداً سوى الله سبحانه وتعالى، ونحن على كل حال نستحق نوال الطافكم وكرمكم ومراحمكم العلية، وهذا هو المرجو من الطافكم العلية عندما يحاط علمكم العالي بهذا. رضاءً لله وحباً في رسوله ولأجل أولادكم الكرام ورأسكم العالية نتمنى من الله أولاً ومن ذاتكم العلية ثانياً أن يكون تقديم عرضحال الفقير للأعتاب الهمايونية بمعرفتكم العلية، وأن تمدوا لنا يد العون والمساعدة، لأن ثواب الصدقة الشاهانية التي سيتم الإحسان بها على عبدكم في بهثابة شراء خمسة أو عشرة عبيد وجواري ثم تحرير رقابهم، وفي هذا الباب فإن اللطف والكرم والمروءة لأفندينا.

الحِاج خليل عبدكم ساكن في جامع سلطان أحمد

حضرة أفندينا صاحب السعادة

نقدم لجنابكم المشيري عرضحالاً مقدماً من الحاج خليل أحد أهالي السودان يقول فيه إنه عاد من الحج الشريف لكنه بقي غريباً يقيم في فناء جامع سلطان أحمد، ويرجو تخصيص مكان مناسب لإقامته، وهانحن نرسل

إلى جنابكم المشيري طلبه طي هذا مع الإشارة في هذا السياق إلى أنه فقير يحتاج العطف، ورجاؤنا من هممكم العالية أن تراعوه بتخصيص مكان مناسب لسكناه، وفي هذا السياق إليكم تذكرة المخلص.

في ٢٤ شعبان سنة ٦٧, [١٢] [٢٤ يونية ١٥٨١م]

(الأرشيف العثماني 37/48, A. MKT. NZD, 37/48)

(09)

ملخص: إرادة صادرة بناءً على تذكرة من الصدر الأعظم حول الحرير الممنوع في ولاية طرابلس الغرب ويباع لتجار السودان والضريبة الجمركية المطلوبة من جانب الملتزمين وضرورة تحديدها بعد دراسة حسابات جمارك الولاية.

إلى والي طرايلس الغرب

كان يجري تحصيل ١٢٪ من طرف الملتزم على الحرير الذي يرد من الخارج إلى طرابلس الغرب ثم يصبغ هناك ويباع لتجار السودان، ومن النحاس الذي يأتي خردة ثم يجري تصنيعه أواني وغيرها ١٢٪ أيضاً، ومن الحرامات التي تصنع في مركز طرابلس الغرب ثم تباع للأهالي وغيرهم ١٢٪ عند الإخراج من الجمرك، وكذلك من الأكلمة والحرامات التي تصنع في قائممقامية الخمس ثم تدخل مركز طرابلس ٩٪، وكذلك من الحرامات التي تصنع في الجبل والخمس وغيرهما ثم تتقل للبيع في طرابلس ٩٪ رسوم جمركية. ولأجل تعيينات العساكر النظامية الشاهانية الموجودة للإقامة في طرابلس نفسها فإن الزيت العادي الذي يشترى من الأقضية والقائمقاميات وكذلك زيت الزيتون المشترى من محصول الأعشار وكذلك لم يسبق تحصيل رسم جمرك حتى الآن

(الأرشيف العثماني C. ML. 7791)

 (τ_{\bullet})

ملخص: حول الأموال المرسلة نقداً كخدمة حربية أثناء حرب القرم من طرف القائمهةام والموظفين وأعضاء المجلس والتجار ووصولها إلى نظارة المالية، وضرورة إبلاغ المعنيين بالسعادة التي شعرت بها الدولة إزاء ذلك.

إلى نور الدين باشا قائممقام سواكن

لقد صار من معلوم المحب لكم من خلال الكتابين والقائمة المرسلة إلى الباب العالي ونظارة المالية الجليلة أنكم أرسلتم مبلغ ٢٩٢٦ قرشاً نقداً هذه المرة أيضاً تبرعاً حربياً من جانبكم الشريف ومن العائلات والعاملين في الدوائر المختلفة والموظفين وأعضاء المجلس المحلي والوجوه والتجار، وكذلك مقدار الثلاثمائة درهم شاش تفتيك المقدمة من السيدة الوالدة. ولا شك أن هذه الهمة وتلك المكرمة من سعادتكم ومن الموظفين المشار إليهم وسائر الوجوه هي في الحقيقة من علامات الرحمة التي حظيت بالقبول الحسن والاستبشار من جانب الدولة العلية، ورجاؤنا أن تتكرموا بتبليغ هذا القبول والاستبشار

إلى كافة المعنيين، وهذه شُقة منا بذلك.

في ۱۸ جمادى الثانية ۷۱ [۱۲هـ] [۸ مارس ۱۸۵۵م]

[توقيع]

(A. MKT. UM, 184/26 الأرشيف العثماني A. MKT. UM, 184/26)

(17)

ملخص: تحريرات موجهة من الصدر الأعظم إلى والي طرابلس الغرب حول الضريبة الجمركية المقرر تحصيلها عن سن الفيل القادم إلى بنفازي من طرف حكومة وداي في السودان والخلاف الناشب حول مقدارها وضرورة الحصول على معلومات حول الحكومة المذكورة حتى يمكن البت في ذلك الموضوع.

إلى والي طرابلس الغرب

كان ملتزم الجمرك يطالب بتحصيل ٩٪ آمدية [وصول] و ٣٪ رفتية [مغادرة] عن سن الفيل القادم إلى بنفازي بالقوافل من طرف حكومة وداي الكائنة في إقليم السودان، غير أن رعايا الدول الأجنبية قد أفادوا أنهم لن يدفعوا رسوما جمركية أكثر من ٥٪، وصرح وكيل قنصل دولة إنجلترا المقيم في بنغازي بأن هؤلاء على حق في دعواهم، بل وأبرز في هذا الخصوص صورة رسالة رسمية، فلما تم الرجوع إلى السجلات لم يُعثر على شئ من هذا القبيل، وعلى هذا فإن تحريراتكم البهية الواردة حول الاستئذان بكيفية التعامل في هذا الخصوص وكذلك الرسالة المشفرة من قائممقامية بنغازي قد تم تحويلهما إلى مجلس محاسبة المالية، وأخيراً إلى المجلس الأعلى، وبالنظر إلى سياق الإشعار فإن تعيين مسألة الرسوم الجمركية هذه يرتبط أولاً بالتعرف على صورة الحكم التي

عليها مملكة وداي المذكورة، إذ لا يعلم أحد أين تقع حكومة وداي وضمن أي حكومة توجد، ومن ثم الإشارة إلى ضرورة التعرف أولاً على موقعها وإدارتها ثم تأتي بعد ذلك مسألة اتخاذ الإجراء المناسب. والأمر منوط بهمتكم العالية في إشعارنا بما تقومون به من تحقيقات وإيضاحات حول طبيعة الأوضاع.

في ٢٣ شوال سنة ٧٣ [١٢ه]

[11 يونية ١٨٥٧م]

(الأرشيف العثماني A. MKT. MVL, 88/9)

(11)

ملخص: تحريرات من الصدر الأعظم إلى والي مصر حول الحديقة النباتية المقرر إقامتها داخل سراي طوب قابي وفصائل الأشجار وبذور النباتات التي ستقوم الخديوية المصرية بجلبها من السودان.

إلى الجناب العالى خديوية مصر الجليلة

رداً على الإشعار الذي أرسله الفقير راجياً إرسال فصائل الأشجار وبذور النباتات اللازمة لأجل حديقة النباتات المقرر إقامتها داخل سراي طوب قابى الهمايوني فقد تلقينا بأيادي التعظيم والتبجيل تحريرات علية من جناب الخديوي، وعلى ذلك جرت المخابرة مع نظارة مدرسة الفنون الطبية، وفي الرد الذي احتوته مذكرتها جاء الإعراب عن الشكر للجناب السامي الخديوي بموافقته على إرسال فصائل من الأشجار الموجودة في حديقة النباتات القائمة بمصر وكافة أنواع بذور النباتات فيها، وفي القائمة الفرنسية المرفقة متضمنة الأسماء جاء أن النباتات المحررة فصائلها وأجناسها إنما توجد في البلاد السودانية، وهذه الأنواع وغيرها من الأشجار والنباتات هي لازمة تماماً للمدرسة، ولكن في إطار المحافظة عليها يكون من الضروري التبيه على

القصل الثاني الثاني

المعنيين بضرورة أن لا يكون عشب البحر الذي يلف على جذورها رطباً بل جافاً وأن توضع جميعها في صناديق. وفي الحقيقة فإن تربية الأشجار والنباتات المذكورة هنا أمر له فوائد ومحاسن جمة، أما موافقة الخديوي الجليلة المتضمنة هنا والصادرة قبل ذلك فهي تبشرنا بالحصول على تلك الأشياء وتعلن عن ذلك، وعليه فإننا نظمع في هذا الصدد في آثار كرمكم وفضلكم التي هي دائماً مما تشهد به عيون الفخار فينا. والأمر والقرمان لحضرة من له الأمر.

[١٥ محرم ١٢٣٨هـ] / [٣٠ مايو ١٨٦٦م]

(A. MKT. MHM, 357/27 (الأرشيف العثماني 257/27)

(77)

ملخص: خطاب سري إلى الباب العالي حول أنه إذا لم يتم منع الإنجليز من الاستدانة باسم الحكومة السودانية فإن العلّم الإنجليزي سوف ينافس السنجق العثماني المصري ومن ثم ضرورة التصدي لذلك.

سري للغاية

مع ما يبدو أن الإنجليز ليسوا في نية الاهتمام في الظروف الراهنة بمسألة الديون التي تعلمونها جنابكم إلا أن الواضح أنهم يريدون ترتيب الأمر في قالب أكثر أهمية وأكثر إثارة للانتباء. وهذا الأمر هو تصورهم تنفيذ الديون التي يريدونها باسم حكومة السودان. فالأمر البديهي والواضح أن العلم الإنجليزي في السودان وتنافسه مع السنجق المصري العثماني سوف يكون بغير شك واسطة كافية لتحقيق مطامعهم الأخيرة هذه بلا مزاحم وبحرية. فقبل ثماني سنوات أي أثناء تخليص السودان من أيادي العصاة عُرضت مسألة السنجق هذه مرات عديدة بالتلفراف على الذات الشاهانية كما عُرضت على الباب العالي،

ومع ذلك لم تحظ أبداً بالأهمية اللازمة، ولكن بعد خراب البصرة صدرت أخيراً عن المقام السامي بعض الاستفسارات الخفيفة في هذا الاتجاه.

ومن هنا يبدو الآن ماذا سيخرج من تحت هذا العلَم. إن إخلاصي وحبي لديني ودولتي يدفعاني دائماً للكشف عن الحقيقة أياً كانت، وعليه فلم أتوان عن البيان سراً عما ستأخذه مسألة الدين هذه المرة من لون واتجاه.

ولكن مثلما بينت حتى الآن فإنني أعيد وأكرر أنه إذا تعذر منع القرض الذي سيقوم به الإنجليز باسم الحكومة السودانية فإن علينا أن نعمل للمحافظة على المحكمة الشرعية وحقوق أوقافنا الإسلامية ليكون لنا نصيب من المصلحة إزاء هذا. وإذا لم نستفد من هذه الفرصة هي الأخرى فالأمر يكون مؤسفاً للفاية. وأنا على ثقة تامة من حميتكم الإسلامية وغيرتكم الوطنية في كافة الأحوال، ولا تذهب كل آمالنا هدراً إن شاء الله.

[1771] / [1771]

(الأرشيف العثماني487/17 (A. MKT. MHM, 487/17)

(11)

ملخص: تقارير مغتلفة حول أن الإنجليز الذين يتدخلون في شئون الحكومة المصرية يحذرون الموقف الحازم من السلطان العثماني، وأن الوضع الاقتصادي لمصر ليس حسناً، وأن الأجانب من غير الإنجليز وكذلك الأهالي يتطلعون إلى موقف مناهض للإنجليز من جانب العثمانيين والتدخل الفعلي منهم، وأن وجود مصر وقبرص تحت النفوذ الإنجليزي أمر له مخاطره وضرورة عدم التفريط في مصر والسودان، وأن الحكومة المصرية صارت ألعوبة بين يدي القنصل الإنجليزي، وأن السودان تزدحم بالثورات في كل موضع منها وأن عساكر المهدي في زيادة مطردة، وأنه وقعت معاهدة بين الدولة العثمانية وإنجلترا في موضوع حياد مصر، وضرورة أن تقوم إنجلترا بسحب جنودها، وأنه ما لم تقع اضطرابات في مصر فلا يجب التدخل من الدولة العثمانية وسعيها لإيجاد مفوض سام عنها في مصر.

ترجمة ورقة عربية العبارة

إن العاقل هو من يغتم الفرصة ويستعمل عقله في النفاذ إلى مقاصده. وخاصة إذا كانت فوائد تلك الفرصة سوف تعوض ما ضاع، إننا في زمن لا بد لنا فيه من العمل بحزم وثبات، ولا يجب أبدا أن تفتر عزائمنا أو نيأس نتيجة للوعد والوعيد والخوف والاحتراز والتهديد. لأن تدخل أوربا في شئوننا الداخلية على هذا النحو الزائد إنما هو ناشئ عن الضعف والتردد الذي نعيشه. لكن إذا ظهر الحزم والثبات في الشرق فإن حزم أوربا وإقدامها سوف يتحول إلى التردد والضعف والملايمة. وهاهو حال مصر، إنه يمثل القضية الأولى، بينما يمثل حال السلطنة السنية القضية الثانية.

إن الإنجليز عندما شهدوا تردد الحكومة المصرية وضعفها تعدوا على حقوق مصر بل وحقوق السلطنة السنية. ولما شهدوا الحزم والثبات في موقف أفندينا وسلطاننا خليفة المسلمين أظهروا الضعف والتردد. أما البرهان والدليل على ذلك فهو الفرق والتفاوت في مسلك دافرين الحالي ومسلكه قبل ذهابه إلى مصر (وتلك خلاصة الأحوال التي يفرضها واجبنا الوطني) نحررها لكم ونرسلها.

إن تجارة مصر متدنية وكذلك أوراقها النقدية، فالأسواق راكدة في البيع والشراء، والنقود عزيزة، وفي أغلب الأطراف والأكناف فإن الأمن مفقود والاضطراب موجود. وكل الأجانب ما عدا الإنجليز يدركون الأمر ويبكون عليه، وينفرون جميعاً من الإنجليز ويطلبون الخلاص من هذا الاضطراب.

إن الأهالي المحليين أيضاً يعيشون ظروفاً سيئة، وجميعهم ينظرون إلى الإنجليز بعبوس، ويلقون عليهم السباب في صوت واحد، ويرون الخلاص من الأجنبي في الحال الحاضر في التدخل الفعلي من السلطنة السنية العثمانية، وفي

تحقيق رغباتهم في الاتحاد والالتحام مع مقام الخلافة من أجل الحفاظ على حقوق السلطنة السنية.

إن الترتيبات الجديدة التي وضعها دافرين هي ألاعيب وأمور تدعو إلى السخرية، والأهالي المحليون لا يقولون بهذا، فواقع الحال أن إصلاح مصر وتوفير الحرية الشخصية والعمومية إنما هي تدابير اتخذوها للظهور بها أمام أوربا، وحقيقة الحال أن الأمور أسوأ من ذلك بكثير، بل هي على العكس تماما. لأن الإنجليز استحوذوا لأنفسهم على المناصب الرفيعة والرواتب العالية، وطردوا الكثير من المسلمين، وزادوا في النفقات إلى الحد الذي لا يمكن تحمله. صحيح أنهم قد يرون هذه الأحوال في الأثناء التي يتقرر فيها انسحاب العسكر، ولكن ما الحيلة وقد ضاعت تلك الأماني بعد ظهور المسألة السودانية. حتى إنني لما رأيت بعض الأشخاص يظنون أن انسحاب الإنجليز من مقتضيات السياسة البريطانية ذكرتُ لهم أن هذه المادة حصلت نتيجة لطلب وإرادة حضرة أفندينا السلطان، حتى إن إرسال الفازى أحمد مختار باشا إلى أوربا كان لهذا الهدف، وشرحتُ لكبار السلمين أن قرار إنجلترا في هذا الصدد إنما جاء بناءً على طلب أفندينا السلطان، فإن جناب أفندينا السلطان لا ينسى مصر ولن ينساها، فهي بمقام الروح من ملكه، وهي الطريق إلى مكة المكرمة، ثم عددتُ الأدلة والبراهين في هذا الصدد، وشرعت استمع من ألسنة العموم دعاءهم بدوام أيام سلطنة مولانا السلطان وتأييد نقوذه ومهابته الشامانية.

واستطيع أن أؤكد لكم أن أهالي مصر مهما كانت أعراقهم ومذاهبهم فإنهم على وجه العموم يميلون إلى جانب الطرف الأشرف طرف حامي الخلافة، وينتظرون الموافقة السنية من جنابه للتخلص من الإنجليز، وهذا سوف يكون الباعث على تأكيد الوحدة الإسلامية العثمانية وتعزيزها. لأنه لو ضاعت مصر منا لا قدر الله فإن الضرر الذي قد تتعرض له أكثر ولايات الدولة العلية أمر لا

مناص منه، وبالخاصة وجود مصر وقبرص في أيدي الإنجليز. بل ونرى أن أهالي الشام وحلب وبغداد يتطلعون بالشوق واللهفة للتعرف على أخبار وحوادث مصر بقدر ما يتطلع المصريون أنفسهم وذلك بسبب الأهمية الدينية والسياسية التي تحظى بها. ولو كانت شروط العدل والحقانية سارت وفق هوى جموع الناس لكان أهالي مصر قد قاموا قومة رجل واحد وطردوا الإنجليز وطالبوهم بالحصول على حقوقهم وبالمحافظة على الحقوق المقدسة للسلطنة السنية بالصورة التي تعزز مهابة وعظمة مقام الخلافة الجليلة. لكن هاهي العدالة وهاهي أوربا التي لا تتطلع إلا إلى الطمع فينا وإضمار الشر والغدر بنا.

أما الحكومة المحلية فهي ضعيفة الرأي خائفة، وتبدو مثل آلة بسيطة بين يدي القنصل الإنجليزي، وتتحرك دائماً بما يرضيه وتقوم بعمل ما يقوله ويطلبه، حتى أصبحت مكروهة من الأهالي. والنظار أنفسهم يختلفون وتتضارب آراؤهم، وعملهم في مذاكراتهم هو الالتزام بمصلحة الإنجليز دائماً حتى ولو كان على حساب الإضرار بالبلاد، فقد تجردوا من النفوذ والحيثية وفقدوا الاحترام في نظر الأهالي، ومع ذلك فإن ضعفهم قد زاد من نفوذ الإنجليز وأهدر حقوق المصريين، والدليل والبرهان على ذلك ليس في القول وإنما في الفعل. وإذا جئتم إلى هنا وسألتم الأهالي واحداً واحداً فإنهم سوف يذكرون لكم ما أسلفت، ولكنهم قد يحترزون من الكلام أو الكتابة بصراحة، ويتحينون القرصة المناسبة.

كذلك فإن المسألة السودانية في وضع سئ هي الأخرى، فالثورة في كل مكان، وانعدم الأمن في سواكن وبريرة والبلاد السودانية، بل إن الخرطوم نفسها في وضع حرج. ورعايا المهدي كثيرون، وتتزايد أعدادهم يوماً بعد يوم، وقد قتلوا العساكر المصرية ومزقوا هكس ورفاقه من الإنجليز. ورغم أن الحكومة المصرية تتكر ذلك إلا أن الخبر صحيح ومؤكد، فقد حصلنا عليه من مصدر موثوق.

ورغم أن القنصل الإنجليزي صرح للخديوي عن صورة إخلاء السودان إلا أن الخديوي ووزراءه قد أجمعوا على رفض ذلك، وبعد المخابرة قبل القنصل نفسه برأى الحكومة. والآن فإن الحكومة المحلية مشغولة بجمع عساكر للجندرمة والقوة العسكرية من الأهالي، ولكنهم كلما أرسلوا جنودا إلى السويس هرب نصفهم أثناء الطريق، ولأجل هذا تتكدر الحكومة لهذا الوضع وتجعل العساكر والجندرمة في حالة استنفار، وتنوي إصدار أمر عالى بإعدام كل من يحاول الفرار من هؤلاء. ومع ذلك فإن هذا الوضع لا يحظى بالإجماع بين الوزراء، ولا أحد يعلم ما ذا سيكون عليه القرار. هذا إلى حد أن القصد من هذه التدابير التي تقوم بها الحكومة الخديوية هو خدمة أفكار إنجلترا ورغباتها، وقد سمعت من مصدر موثوق أن هذا أيضا ناشئ من مبادرة إنجلترا بالبيان والتضليل على أوربا بأن مصر لديها القوة العسكرية التي سترسلها للسودان عندما تطلب الدولة العلية إرسال قوة عسكرية إلى السودان، والمقصد الحقيقي هو هذا في اعتقادي. بل إن وضع الخديوي نفسه في غاية الحرج، فإذا قدر له أن يكون في موقف المناهضة فإن النظار لن يساعدوه، وقد يمزله الإنجليز، فهم قادرون على فعل أي شئ ضده، كما يمكنهم أيضا أن يحيطوه بالرعاية والحماية.

وكنتُ عندما تحدثت إلى العديد من الشخصيات من النظار وكبار الموظفين عن مسألة الطلب والرجاء من جانب مولانا السلطان بإرسال قوة من العساكر التركية إلى جهة السودان رأيتهم متفقين في الرأي على أنهم لن يستطيعوا ذلك، ولكنهم سوف يقبلون تدخلاً في هذا الشأن وبعد الأخبار البرقية التي تلقيتها حول أنه سيتم طلب المساعدة من أوريا لأجل إقناع إنجلترا بشأن إرسال الدولة العلية فرقة عسكرية فقد عم السرور كثيراً بين الحكومة المصرية والأهالي، وكذلك الرعايا الأجانب من غير الإنجليز، والكل يتطلع بفارغ الصبر إلى سماع خبر إرسال قوة عسكرية على هذا النحو،

وعلمتُ أن بعض القناصل الموجودين هنا أيضاً قد كتبوا إلى دولهم أن الطلب المذكور من الدولة العلية هو تدبير منفرد سوف ينهي مسألتي مصر والسودان. وهذا هو الوضع بغير زيادة أو نقصان.

وأضيفُ هذا أيضاً فأقول إن السودان بالنسبة للدولة العثمانية باب ليس له نظير، فإذا أغلق هذا الباب والعياذ بالله فتخشى أن لا ينفتح أمامنا باب آخر وتقع أضرار بالغة مادية ومعنوية. وبناءً عليه أرى ضرورة النظر إلى تلك المسألة بكمال النشاط والهمة وبكل الحزم والثبات، ويمكن بالسياسة العلية من الدات الملوكية الضغط على أوربا من أجل إقناع إنجلترا بأي صورة من الصور فذلك من فرائض الأمور. لأن الشئ المهم بالنسبة لنا هو أن ندخل السودان، وعندئذ يتغير كل شئ وتتبدل الأحوال الراهنة. ولدي أمل كبير أن مولانا السلطان بهمته الجليلة سوف يصل بهذا القصد إلى نهايته، ويتزايد ميل الصريين لذاته الملوكية، ويتعزز نقوذه العالي في القطرين المصري والسوداني، وتميل أيضاً الحكومة المصرية والخديوي إلى جانبه الأشرف، ويسعد بوجوده أهالي الشرق وكافة المسلمين في أنحاء الدنيا. وعندئذ تكون الدولة العلية قد أحرزت موقعاً أحسن من موقعها الحالي، وزال الخوف عن بعض رعاياها، وزالت تماماً دسائس الأجانب وتدخلهم في الشئون الداخلية، ويكون الوقت قد حان تماماً دسائس الأجانب وتدخلهم في الشئون الداخلية، ويكون الوقت قد حان لإجراء الإصلاحات الداخلية.

إن ما تحتاجه السودان الآن ليس أكثر من قوة عسكرية كاملة التجهيز تنتظم عشرة آلاف جندي وعدد من الشيوخ الذين يقومون بشرح أمور الدين للناس والتصدي لأكاذيب المهدي. وبحسب ما تلقيته من مصادر موثوقة متعددة فإنه في حالة إرسال قوة عثمانية فإن المسألة السودانية لن تستغرق أكثر من شهر، وربما يحدث بعد إعلان الأمر والفرمان من جناب حامي الخلافة وذيوع أمره بين الناس أن يزول كل شئ دون اللجوء إلى الحرب. في حين أنه إذا أرسلتهم الحكومة المصرية من المصريين دون غيرهم فإنهم قد يتعرضون للهلاك، ويتحول

أغلبهم للدخول في صفوف المهدي انتقاماً من الحكومة الخديوية ومن الإنجليز.

 \diamond \diamond \diamond

وفي حالة وقوع اضطرابات في مصر داخلاً وخارجاً فإن المتوقع هو قيام الدولتين معاً وفي نفس الوقت بإرسال عساكرهما إلى هناك ثم سحبهم أيضاً في نفس الوقت، فإذا كانت الدولة العلية مسغولة فعندئنز يمكن لدولة إنجلترا إرسال مقدار كافي من العسكر حتى زوال ذلك الحال، وتلك نقطة من النقاط التي كانت مدعاة للخلاف في الاتفاقية التي عُقدت أخيراً، أي المادة الخاصة بأن دولة إنجلترا مخولة بإرسال عساكر إلى مصر عند الضرورة، وكان حضرة افندينا صاحب المهابة قد رأى في هذا الصدد أن تطلب حكومة إنجلترا الإذن أولاً من الحكومة السنية، وبعد الحصول على الإذن من الدولة العلية يمكنها إرسال العساكر، أي أنها لا تستطيع أن تفعل ذلك دون إذن. وبيّن أيضاً أن المسألة الخاصة بحيادية مصر لا تسري على الدولة العلية التي تخضع لها، أي أن حياد مصر يكون تجاه كافة الدول ما عدا الدولة العلية.

كذلك فإن من المواد المختلف عليها مادة الجلاء؛ إذ كان هناك اقتراح بتحديد مدة لدولة إنجلترا في هذا الأمر. وكانت مادة تحديد مدة لأجل الانسحاب مثاراً للاعتراض، وخرجت تصريحات بأن تحديد المدة أمر لن يقع، ومع ذلك فإن الاتفاقية السالفة الذكر والمشتملة على الفقرات الخاصة بالعسكر هي رغم عقدها بين الدولتين إلا أن حالة استقرار مصر وانتظام أمورها يلزم أن تكون هي الدافع لتعيين ذلك مباشرة. لأن الاتفاقية المذكورة تخول إرسال العسكر إلى مصر عند ظهور اضطراب داخلي أو خارجي. وبناءً على ذلك فإنه فور زوال الحال الذي يهدد مصر داخلاً وخارجاً بعد عقد الاتفاقية فالواضح أن الدولتين الموقعتين على الاتفاقية سوف تطلبان من دولة إنجلترا سحب جنودها من مصر. والحاصل فإن الذي يحدد مدة الجلاء هو حال

الاستقرار والانتظام الذي تكون عليه مصر، ولأجل هذا يتقرر هذا الأمر في المستقبل بين الدولتين.

وللإجابة على مسألة طلب دولة إنجلترا الإذن لها من الدولة العلية بإرسال جنود عند الحاجة إلى مصر فإنه من الضروري أيضاً تحديد مدة وبالصورة التي تسمح بإعطاء الجواب.

وهاهي النقاط التي هي عبارة عن مادتين أو ثلاث تستوجب الاعتراض العالي في الاتفاقية المذكورة وتمنع الدولة العلية من عقد اتفاق، إذ يلزم ضمان النص عليها. وإقامة مفوض سام من طرف الدولة العلية في مصر وكذلك الفقرات التي تتضمن الشؤون الأخرى في الاتفاقية المذكورة هي أمور تم قبولها والموافقة عليها باعتبارها أشياء معدودة من تفاصيل المصلحة وأهميتها محدودة.



ومنذ بداية ظهور المسألة المصرية حتى الآن فإن النقاط المهمة والأساسية الباقية في خاطر جناب حامي الخلافة ودون الرجوع إلى أوراق ومدونات في هذا الصدد هي كما ترون نحكيها على النحو التالي، وهو وإن جرى الرجوع إلى الأوراق فقد تظهر بعض الفروق الطفيفة في هذا الأمر من ناحية أسلوب التعبير وطريقة التحرير.

فمع طرح مسألة الشئون المالية لمصر وبداية وضعها عقب ذلك تحت إشراف الأجانب، أي تشكيل اللجنة الدولية الخاصة بذلك ظهرت مسألة عرابي إباشا]، وفي النهاية سافر إلى مصر بناء على ذلك درويش باشا وفي معيته سيد أسعد أفندي. ولكن لأن القصد مختلف تماماً فلم يظهر لذلك تأثير على الإطلاق. وفي الظروف الأخيرة طرحت مادة إرسال عساكر إلى مصر. فمنذ زمن ومقاصد الإنجليز ونواياهم هي قضية نقل الخلافة إلى مصر، ولأجل هذا فقد تركزت كل مساعيهم ومحاولاتهم في عدة أمور، فهم يريدون أولاً إجبار

الدولة العلية على سحب مقدار من جنودها إلى هناك، وعليه يقومون بإحداث ثورة في السودان، ثم يدفعون الدولة بعد ذلك إلى إرسال المزيد فوجاً فوجاً إلى مصر، وعلى هذا النحو يكونون قد سحبوا القوة البرية والبحرية إلى هناك بالتدريج، ومثلما وقع أثناء الفرار فيما مضى يمكنهم استمالة الضباط العثمانيين المترددين على مصر، والسيطرة على الجيش الهمايوني في الحجاز والجزيرة العربية، ثم إعلان استقلال مصر في النهاية، ثم جعل الخلافة الإسلامية في أسرة محمد على باشا في مصر لا قدر الله.

ولإزاحة هذه المخاطر والمهائك فإنه عند وقوع اضطراب في مصر داخلاً وخارجاً فلا بد من قيام الدولتين معاً في نفس الوقت والزمان بإرسال جنودهما إلى هناك، وكذلك سحب هؤلاء الجنود في نفس الوقت والزمان، فإذا حدث وكانت الدولة العثمانية مشغولة فإنه يمكن لدولة إنجلترا أن ترسل قدراً كافياً من الجنود إلى أن يزول ذلك الحال من هناك، وذلك هو الاتفاق الأخير الذي تم. ومن النقاط التي هي سبب الخلاف في ذلك مادة أن يكون الإنجليز مخولين لإرسال عساكر إلى مصر حين الحاجة، وهو ما كان حضرة أفندينا صاحب المهابة قد أصاب الرأي فيه عندما قال بضرورة أن يطلب الإنجليز أولاً الإذن من الحكومة السنية، وبناءً على الإذن الذي يعطى لهم في هذا الصدد يمكنهم إرسال العساكر، أي أنه لا يمكنهم إرسال عساكر بغير حصول على إذن؛ كذلك بُين أفندينا أن الفقرة الخاصة بحيادية مصر لا تشمل الدولة العلية، أي أن مصر محايدة تجاه كافة الدول ما عدا الدولة العلية.

ومن المواد المختلف عليها أيضاً مادة الجلاء، فقد كان هناك اقتراح على الإنجليز بتحديد المدة، لكن ذلك كان سبباً للاعتراض، وخرجت التصريحات بأن تحديد هذه المدة لن يكون ممكناً، ومع ذلك فإن حالة الاستقرار والانضباط في مصر هي وحدها التي تحدد تلك المدة على الرغم من عقد اتفاقية بين الدولتين تشتمل على الفقرات السائفة الذكر والخاصة بالعسكر. لأن الصلاحية التي

تخول إرسال عسكر إلى مصر تطبيقاً للاتفاقية المشار إليها سوف تكون عند ظهور اضطراب داخلي أو خارجي هناك. وبناءً عليه فإنه في الوقت الذي يزول فيه الحال الذي يهدد مصر داخلاً وخارجاً بعد عقد الاتفاقية تقوم الدول الموقعة عليها بالطلب إلى إنجلترا بسحب قواتها من مصر. والخلاصة أن حالة الاستقرار والانضباط في مصر هي التي ستحدد تاريخ الانسحاب، ويتقرر هذا الأمر في المستقبل بين الدولتين.

أما مسألة إرسال فوجين من العسكر إلى مصر فالواضح أن الإنجليز سوف يرحبون بها، ومع ذلك فإن الفقرة الواردة حول وجود المهالك والمخاطر التي مر ذكرها وأن أحكام الفرمانات المقدمة لمصر من طرف الدولة العلية حتى الآن سوف نظل سارية كما كان _ هي التي ضمنت الإصلاحات العسكرية لمصر في إطار المحافظة على الاستقرار، وتطبيقاً للاتفاقية المبنية على أن العساكر المحلية نفسها معدودة من العساكر الشاهانية باعتبار أن مصر جزء متمم من أجزاء الدولة العلية فلا حاجة لإرسال جنود إلى مصر ما لم يطرأ حال يستوجب ذلك. لا سيما وأنه لا يجوز إنقاص قواننا الموجودة بإرسال جزء منها كبير إلى أماكن بعيدة رغم أن الموقع يفرض علينا التواجد أمام البلغار واليونانيين وغيرهم. والحكمة والسبب وراء إصرار السلطان على ضرورة حصول الإنجليز على الإذن من الدولة العلية لأجل إرسال جنود إلى مصر عند الحاجة هو بكل خلوص النية ضمان النفوذ والسيادة بصورة دائمة من الدولة العلية على مصر. وعندما لا يمكن تحديد مدة بالصورة التي تسمح بإعطاء الرد على الإنجليز عند طلبهم الإذن تحديد مدة بالصورة التي تسمح بإعطاء الرد على الإنجليز عند طلبهم الإذن تحديد مدة بالصورة التي تسمح بإعطاء الرد على الإنجليز عند طلبهم الإذن بالمسكر.

وتلك هي النقاط التي وردت في الاتفاقية المذكورة وأثارت اعتراض السلطان وكانت ماتعاً لعقدها وأريد النص عليها، وهي عبارة عن مادتين أو ثلاث مواد أسلفنا الحديث عنها. وإقامة مفوض سام من طرف الدولة العلية في مصر وكذلك

الفقرات التي تتضمن الشئون الأخرى في الاتفاقية المذكورة هي أمور تم قبولها والموافقة عليها باعتبارها أشياء معدودة من تفاصيل المصلحة وأهميتها محدودة.

[-۱۸۸۳] / [۱۸۸۲م]

(الأرشيَّفَ العثمانيY.PRK. MK, 1/93)

(45)

ملخص: آراء الصدر الأعظم سعيد باشا وتقييمه للإخطار القادم من فضلي باشا والأخبار المنشورة في جريدة (جورنال دى قسطنطينوپل)، والحديث عن أن وضع ثلاث سفن في البحر الأحمر أمام سواكن ومصوع وبريرة قد يحول دون اعتداء الأحباش والأجانب الآخرين من جانب البحر ويحول دون حدوث اضطرابات، وأن الإنجليز يهتمون فقط بأمن مصر، والدولة العثمانية هي المسئولة عن أمن الأماكن الأخرى، وأن فكرة جمل الحبشة الواقعة تحت الحماية البريطانية صاحبة ميناء على البحر الأحمر أمر سوف يعرض أمن الجزيرة العربية للخطر، ثم عدم كفاية التدابير المتخذة في هذا الإطار وضرورة وضع تدابير جديدة من أجل طلشاكل القائمة.

لقد اطلع العاجز الفقير على الأمر والفرمان الصادر من جناب مولانا السلطان وبلّغتنا به التذكرة الخصوصية من دولتكم بتاريخ ١٠ ربيع الأول سنة ١٣٠١هـ، كما اطلعنا على الإخطار المرفق من حضرة فضلي باشا وصور الفقرات التي وردت في "جورنال دى قسطنطينوپل". وقد تبين من صورة إخطار فضلي باشا المشار إليه أن الأهالي القاطنين في السواحل الممتدة من السويس إلى باب المندب ومن خارج ذلك حتى رأس عسير وكذلك براً في المناطق الداخلية هم جميعاً مسلمون، ولأنهم تحت نفوذ الحكومة المصرية وأن مصر ليس لديها قوة بحرية، ولا يحق لها في الأصل أن تملك قوة بحرية، ومن ثم يكون من الضروري إرسال ثلاث سفن حربية إلى البحر الأحمر للمرابطة هناك أمام سواكن ومصوع وبربرة وذلك عدا سفن الحراسة الصغيرة التي

أشير إليها في إخطار سابق، وأن مرابطة تلك السفن هناك سوف تكون باعثا على هدوء الاضطراب، وأن خلوص الأهالي المحليين واطمئنانهم سوف يزداد مع ذلك للدولة العلية، ولسوف يستبشرون من ذلك اهتمام الدولة بحماية الملك والأمة، وإذا تقدم الأحباش في تجاوزاتهم واعتدوا على ميناء مصوع فإن وجود السفن هناك سوف يكون حماية للبحر ويحول دون تدخل الأجانب، كما أنه سوف يمنع الأحباش بالطبع من الإقامة في الميناء. كما أن الفقرات الواردة في الجريدة أيضا تشير إلى قيام الحبشة باستعدادات عسكرية. وأكثر ما تحدث عنه الإخطار المذكور هو موضوع حماية سواكن؛ وبالنظر إلى ما ورد في البرقية المعروضة فيما مضي من موسوروس باشا أن الإنجليز تعهدوا فقط بحماية مصر، ولن يدافعوا عن مكان غيرها، بينما لم يقل شيئا عن ترك الأماكن الموجودة خارج نطاق الخطة المصرية للدولة العثمانية وعلى رأسها سواكن قاعدة الانطلاق، بل إن محتويات البرقيات الخصوصية التي يراد مذاكرتها بين الخواص [نعله يقصد المجلس المخصوص] وعرضنا متطلباتها من خلال مضابط خصوصية إنما تؤكد هذا الرأي، ومع ذلك فإن هذه التصورات التي هي من قبيل الروايات والأخبار العادية لن ترقي إلى مستوى الأمر القاطع في نظر الدولة العلية، ومع وجود سواكن ومصوع تحت الإدارة الخديوية فالواضح أنه لن يكون من المناسب والجائز أن تُرسل عساكر شاهانية إلى هناك مباشرة ما لم تكشف الخديوية عن عجز في حمايتها. ومع ذلك فإن وجود قوة بحرية كافية من طرف الدولة العلية في البحر الأحمر أمر لا جدال في فوائده في كافة الأوقات والأحوال، وكنا في مضبطتين خصوصیتین مؤرختین فی ۱۲ ذی القعدة سنة ۱۲۰۰هـ و ۲۸ محرم سنة ۱۳۰۱هـ قد طلبنا الإذن بزيادة القوة البحرية إلى درجة الكفاية هناك لهذا القصد، وأشرنا إلى عدم كفاية السفينتين اللتين خصصتهما نظارة البحرية للدفاع عن سواحل جزيرة العرب رغم امتدادها واتساعها. وقد جاء في إحدى فقرات

الإخطار الذي كتبه فضلي باشا أن الأجانب يتطلعون لأن يكون للحبشة ميناء على البحر الأحمر، وهنا لا بد من التنبه إلى الحماية والرعاية التي يحظي بها حاكم الحبشة من جانب الحكومة الإنجليزية، ونظرا للأهمية التي يحظي بها هذا الأمر مصلحة وحالا فقد كانت مناقشته واتخاذ التدابير اللازمة بشأنه ثم عرضها على العتبة العليا من جملة محتويات تذكرتكم العلية التي أقرتها الإرادة السلطانية. لأن الأحوال المشار إليها إنما ظهرت بسبب المسألة المصرية، والتدبير اللازم اتخاذه في هذا الصدد إنما يتحقق بتحرى الإمكانيات لتسوية تلك المسألة بالشكل الذي يحفظ حقوق وتطلعات الدولة العلية، والآراء والأفكار التي خرجت لهذا الموضوع كان قد تم عرضها بالتفصيل على تراب العتبة العالية، ولأجل هذا فإن خلاصة أفكار العاجز الفقير في هذا الأمر هي على النحو التالي. إذ تفرض المقتضيات الطبيعية للمصلحة أن تكون هناك أربعة أنواع من التدابير هي الوسيلة لتسوية الشأن المصرى، وأول هذه التدابير كان في الرد على نوطة اللورد غرانويل ثم فصل هذا الأمر بالشكل الذي اقترحه اللورد عن طريق المذاكرة الدولية، وهذا بالطبع قد مر زمانه وانقضى. والثاني أن الجواب المنتظر من السفير الإنجليزي حول المسألة المعروفة إذ لم يأت بالصورة التي توافق المطلوب فإن المسألة المذكورة سوف تُطرح هذه المرة على وساطة الدول المعظمة من طرف الدولة العلية، ورغم أنه يلزم عدم التردد أبداً إذا بدت فائدة من ذلك إلا أن الواضح كما عرضنا في المضبطة المخصوصة السابقة أن الأمر إذا تُرك للدول فقد يُخشى من أن إنجلترا قد تؤثر عليها وتحصل على قرار لا يوافق مصالحنا، وهذا أيضا لا يبدو طريقا يستحق السلوك، بل وكان المعروف أن الدولة الأكثر اهتماما بالبحر الأبيض وأفريقيا هي فرنسا فإذا بنا نرى في ترجمة برقية السفارة السنية في باريس والمرفقة بالمذكرة المقدمة مع معروضات هذا المساء من نظارة الخارجية الجليلة أن الفرنسيين بسبب العون الذي يلقونه من إنجلترا في أعمالهم في مستعمراتهم وما

سوف يلقونه من بعد، لا يريدون إغضاب هذه الدولة، وهذا أمر يؤكد الرأى الذي تعرضه على جنابكم. والثالث وهو أن إرسال عساكر إلى دواخل السودان رغم أنه لا يسلم من الكلفة والمخاطر إلا أن حماية أماكن غير مصر وإدارتها هو أمر قد يطلب من الدولة العلية، فهنا يجب استفلال هذا الأمر وإرسال مقدار من العساكر الشاهانية الآن إلى ميناء سواكن ومصوع من أجل الحفاظ على الخطة الحجازية واليمانية من المكائد والسيطرة على سواحل أفريقيا وإحكام القبضة على تلك الأماكن. والطريق أو التدبير الرابع هو توسل السبل لإنجاز المصلحة مع إنجلترا بطريق الاتفاق، ولكن بالشكل الذي يتفق وحقوق الدولة. ولأجل هذا فإن رأي العاجز الفقير هو أن مثل هذه المسائل يجب التباحث فيها بين الباب العالي والسفراء الأجانب الموجودين هنا، ففي اعتقادي القاصر أن هناك فرقاً وتأثيراً في حالة التباحث بين سفراء الدولة العلية في الخارج والوزراء الأجانب، فالسفير القادم إلى هنا قد يكون على غير الصواب بشكل أو بآخر في أحوال الشرق، وفي الغالب يتشاور ويتذاكر مع زملائه حول مصالح بلاده، ويتصرف لدى الباب العالى بناءً على ذلك، والحاصل أنهم يقعون تحت تأثيرات وأغراض متباينة، كذلك فإن السفراء الموجودين هنا في حالة نجاحهم تماما في تحقيق مصالح الدول التي يتبعونها فإنهم يعلمون بالطبع أنهم سوف يحظون بالمقابل من المديح والشهرة، ولهذا فإن مثل هذه المكاسب الشخصية تمنع البعض منهم من التصرف باعتدال، في حين أن آراء وأفكار الوزراء الأجانب في الخارج مصونة من مثل هذه الأغراض والتأثرات، وتداول الأفكار معهم أسهل وأسلم، ولهذا فإن التباحث بشأن المسألة المصرية نفسها يجب أن يكون في لندن مباشرة مع سفير الدولة العلية هناك، إذ نتصور أن ذلك أجدى من الدخول في مباحثات مع السفير الإنجليزي هنا. ولكن على الرغم من تسليمنا بأنه لا غبار على دراية وأهلية ومهارة موسوروس باشا إلا أن شيخوخته وغير ذلك من الأمور الشخصية حالت دون

تحقق الكثير من مساعيه وجهوده بالصورة التي توافق المأمول في المسألة المصرية، ومن ثم يجب في مقابل خدمته الطويلة إحالته إلى التقاعد مع منحه المكافأة القيمة التي يستحقها أو تعيينه في وظيفة أخرى تناسب أوضاعه ومكانته، ثم منح وظيفة السفارة السنية في لندن لأحد الوكلاء الحاليين أو لشخص مناسب من المعزولين أو من الخارج، ثم إحالة هذه المفاوضات إليه، وإن كان يرد على الخاطر الفاتر الموافقة على تعيين وإرسال سفير فوق العادة الإنجاز المأمورية ومذاكرة الشأن المصري بصورة مخصوصة مع عدم انفصال موسوروس باشا عن وظيفته في لندن، وبهذه الصورة أو بالصورة التي يراها جناب مولانا السلطان مناسبة، فإن تسوية المصلحة منوطة بالأمر والفرمان من جنابه العالي، ولا يجب التصور أن هناك رأياً أو صورة أخرى عدا هذا الرأي من هيئتنا العاجزة، وهذا للعلم والإحاطة مع التمني بعرض الأمر على الأعتاب السنية. وهانحن نعيد إليكم طي هذا الصورة المرسلة من إخطار فضلي باشا المشار إليه مع صورة الفقرة المأخوذة من الجريدة.

في ١٣ ربيع الأول سنة ١٣٠١هـ الموافق ٣١ كانون أول سنة ١٢٩٩ (رومي)/ [١٢ يناير ١٨٨٤م] الموافق ٣١ كانون أول سنة ١٢٩٩ (رومي)/ [١٢ يناير ١٨٨٤م]

ومعيل

4 4 4

بالنظر إلى ما جاء في المحررات التي وصلت العبد الفقير مع بريد هذا الأسبوع فإن سكان المناطق الساحلية الأفريقية في حالة سخط وهياج ضد الحكومة المصرية، بل ووقعت بعض الأحداث، واجتمعوا في مدينة عدوه لدى منالك من أمراء الحبشة وآخر يدعى يوحنا، وشاع بين الناس أنهم أجمعوا على التحرك إلى جهة مصوع، مما دعا أهالي القرى كافة إلى الفرار، ويبدو أنهم يحتمون الآن بجزيرة مصوع. وقيل إن الحبشة تضم أمراء من أجناس متعددة،

وإن المشار إليه يوحنا على الرغم من أنه واحد منهم إلاَّ أن الأجانب _ بناءً على بعض الأفكار _ يطلقون عليه اسم "ملك"، ويتمنون لو أصبح له ميناء على البحر الأحمر. لأن الحبشة لا تملك ميناءً على البحر في أي جهة، وسواء السواحل من السويس حتى باب المندب أو من خارج ذلك إلى رأس عسير فإن السكان برا و إلى الداخل جميعهم مسلمون، ولأنهم تحت نفوذ الحكومة المصرية فلم تقع حتى الآن إمكانية للتدخل. وبمناسبة أحداث السودان الحالية فالملاحظ أن الحكومة المصرية أيضاً لها ميل نحو أفكار الأجانب ضمنا في هذه الفترة، ولأجل هذا لا يصبح أن تُترك السواحل المذكورة بغير حراسة. وليس للحكومة المصرية قوة بحرية، وحتى لو كان لها ذلك فليس لها الصلاحية القانونية، ولا يقاس البحر الأحمر بالبحر الأبيض المتوسط، فالأخير يقع بكامله في أملاك الدولة العلية، ولهذا فإن حمايته أمر راجع لها. وامتلاك الحبشة لميناء كهذا سوف يستتبعه بلا شك خروج الحجاز واليمن ومصر من أيدينا. لأن الأجانب يحصلون على ما يريدون بهذه الوسيلة. وبناءً عليه يبدو الآن من الضروري جدا إرسال ثلاث سفن حربية للمرابطة في مياه سواكن ومصوع وبربرة، وهذه السفن الثلاث تكون بالإضافة إلى سفن الحراسة الصغيرة التي عرضت موضوعها في إخطار سابق. ومرابطة هذه السفن أمر يستتبع هدوء الاضطرابات هناك، كما يزيد من طمأنينة الأهالي المحليين وإخلاصهم للدولة العلية، وهم يستبشرون غاية الاستبشار لهذا الاهتمام الذي هو حماية للملك والأمة. وإذا حدث وبلغت تجاوزات الأحباش لا قدر الله درجة متقدمة ووقع هجوم منهم على ميناء مصوع فإن وجود السفن هناك سوف يمنع تدخلهم ونكون قد حافظنا على البحر ومنعنا الأحباش بالطبع من الدخول إلى الميناء.

العيد الداعي

فضلي علوي

(الأرشيف العثماني Y.A. HUS, 176/25)

(77)

ملخص: مقالة بتوقيع (بلانت) منشورة في جريدة تايمز تتحدث عن أن النفوذ الذي أسسه السلطان عبد الحميد في السودان ليس بإرسال الجيوش إليها وإنما هو نفوذ معنوي، ثم تتحدث عما يجب على السفير الإنجليزي الجديد المقرر تعيينه في استانبول أن يعمله لحماية مصالح الإنجليز في مصر والسودان.

ترجمة مقالة في جريدة تايمز الصادرة بتاريخ ٢٣ كانون أول سنة ٨٤ [١٨]

إن نفوذ حضرة السلطان على السودان ليس نفوذاً مادياً ولكنه في حقيقة الحال نفوذ معنوي باعتبار أنه أمير المؤمنين. وهو يستطيع استخدام ذلك النفوذ دون أن يرسل إلى هناك طابوراً عسكرياً واحداً وإنما بإشارة من إصبعه فقط. ولأن نفوذ جناب السلطان في إقليم السودان هو على الوجه المشروح حقيقة فلا بد لنا نحن الإنجليز من مراجعة السلطان في كافة الأحوال وخاصة في أمر إعادة الاستقرار وتسوية المصالح سواء في مصر أو في السودان.

صحيح أنني كنت بعيداً عن الإقليم المصري، إذ كنت في استانبول حتى وقت قريب، ولأجل هذا فإنني اطلعت على كافة الأحداث التي دارت في الإقليم المذكور، كما اطلعت على أحوال المهدي وخُبَرتُ حاله تجاه الباب العالي. وقد شرحتُ حقيقة أمره بالأدلة لهوتسون پيرات، كما استطيع أن أؤكد لكم بعيداً عن أي خطأ أو سوء نية أن زمام الأمور المعنوية هي في هذه الساعة في بد السلطان عبد الحميد خان.

قبل أربع سنوات كانت هناك وسائل عديدة يمكن بواسطتها كسر

وتحطيم النفوذ الديني الذي يحظى به السلطان عبد الحميد في الممالك الشرقية، وخاصة لدى العرب، ولأجل هذا حاول محسوبكم لفت الأنظار إلى ذلك الأمر وسعيت كثيراً لأن يوضع في الحسبان، وكانت الوسائل المذكورة آنذاك هي أنجع الطرق أمام أي حكومة أوربية تريد التحرك ضد الخلافة الكبرى، ولكن المؤسف أن التصرفات العدوانية من أوربا مؤخراً (المسألة المصرية) قد قضت على كافة الوسائل المذكورة، وجعلت النفور الذي دخل فيما بين العالم الإسلامي والخلافة الكبرى يتحول إلى المحبة بشكل غير مسبوق. وها هو الأمر الذي نتحدث عنه (أي النفوذ المعنوي للسلطان)، وهو أمر يختلف تماماً عن الإدارة المادية من الباب العالي، سواء كانت حسنة أم سيئة.

إن السودانيين لا يعترفون بجناب السلطان حاكماً عثمانياً عليهم، ولكنهم يرون فيه فقط الزعيم الروحاني لهم. وهم وإن حاربوا وقاتلوا بشدة إلى جانب الإنجليز في الإقليم المصري ضد الأتراك إلا أنهم لا يتخلون أبداً عن الرجوع معنوياً إلى الخلافة الكبرى. وبناءً عليه فإن اعتقاد اللورد غرانويل بأنه يستطيع أن يتخذ من الذات الشاهانية آلة لتنفيذ سياسته الخاصة إنما يخدع نفسه بنفسه، وإن مثل هذا النفوذ الإنجليزي السائد كان قد انتهى قبل عامين بواسطة اللورد دافرين. وعلى الرغم من نجاحنا في المسألة المصرية وتصالحنا في الشأن السوداني فإنه من الضروري جداً عقد اتفاق جديد من أجل المصالح الخيرية فقط وبعيداً عن سوء النوايا.

وحضرة جناب السلطان هو في الواقع إنسان كريم الخصال، ويرغب في كل الأحوال والظروف في القيام بالإصلاحات. فقد مر جنابه بالعديد من الورطات، فهو رجل محنك وذو خبرة، ولهذا فإن سفيرنا الجديد الذي سيجري تعيينه الآن في استانبول حتى ولو فاق في السياسة المدنية اللورد دافرين فإن الواضح أن جناب السلطان لن ينخدع أبداً أمام مهارته وحنكته السياسية. ومن حسن الحظ أن اللورد دافرين قد عُزل من موقع لا يجري فيه نفوذه منذ مدة

طويلة (من استانبول)، وآمل في الشخص الذي سيخلفه أن يعمل على ترميم وإصلاح العلاقات المهمة الحالية بين الدولة العلية ودولة إنجلترا، حتى لا نرى في تلك العلاقات أعمالاً لا هي موضوعة في مستوى الأعمال الصغيرة البسيطة ولا هي في في في في المؤلد المستوى الأعمال الصغيرة البسيطة ولا هي في في في الخيال.

وقبل شهرين عندما كنت في استانبول كان حال السفارة [الانجليزية] هناك قد أصبح مثل [قصبة] قونفنترى (وهي قصبة في إنجلترا قيل إنهم كانوا يرسلون إليها المحرومين من الحقوق المدنية قديماً)، فلم يحدث قبل ستة أشهر من انفصال المشار إليه اللورد دافرين أن قابل ولو مرة واحدة جناب السلطان للتباحث معه في الشئون السياسية.

وعدا هذه الأسباب المعروضة فإنه لا يجوز أبداً تفويت ثانية واحدة حتى لا تضيع المصالح الإنجليزية في الممالك الإسلامية.

إن حرباً دموية ثانية قد تندلع عند مشارف الخرطوم سوف تقضي لا محالة على التصالح بين الإنجليز والسودانيين المساكين الذين يقاتلون من أجل دينهم وبلادهم وحرياتهم.

قد لا أستطيع من الآن الجزم بمنع الهجوم ورَدً المهاجمين في الموضع المذكور، ولكن العالم كله يعرف ذلك إلا نحن (الإنجليز)، فالواضح أن الأمر الذي نرفض الآن الوفاء به وهو من مصالحنا وشرفنا محفوظ سوف نُجبر صاغرين على القيام به عند تدخل الأوربيين فيما بعد.

التوقيع

بلائت

[٥ ربيع أول ١٣٠٢/هـ]/

[۲۳ دیسمبر ۱۸۸۶م]

الأرشيف العثماني Y. PRK. TKM, 8/12

(77)

ملخص؛ رسالة من الغازي أحمد مختار باشا حول أنه بسبب طريق التجارة السودائية الذي أغلقه الإنجليز قد أصبح أصحاب رؤوس الأموال على حافة الإفلاس، وأن طلب الإنجليز بتحويل التجارة السودانية ناحية سواكن قد تم تبليفه للخديوية.

إن رغبة المشاركة من الرعايا المصريين أيضاً في بذل الهدايا والإعانات من كل ركن من الممالك المحروسة لأجل الجنود المظفرة الموضوعة تحت السلاح إنما هي من مشاعر الصدق الراسخة في نفوس سكان هذه البلاد، ومع ذلك فإن ما نود أن نحيط به علم جناب حامى الخلافة هو أن مصر هي نقطة التقاء المصالح الأجنبية المتضارية، ولهذا فإن المساعى الواجبة والمتصورة في أمر إزالة الأفكار المانعة لتحقيق الرغبة المذكورة سواء بالذات أم بالواسطة قد أحدثت أثرها الطيب في نفوس الرجال القائمين على الأمر، فقبل ثلاثة أو أربعة أيام ذُكرُ الباشا الخديوي لعبدكم أنه نبِّه على المستولين بفتح دفاتر للإعانة في كل طرف في مصر المركز والملحقات. والواقع أن الإعانات التي ستجمع سيكون بديهياً أنها لن تشكل شيئاً كثيراً أمام النفقات المبرمة الكلية، وأنه في ظل الجناب العالى لحضرة حامى الخلافة سوف تجري تسوية كافة الاحتياجات العسكرية وزيادة. وقد كان الجواب بأن إبراز وإظهار الدليل العلني من كافة الأهالي المسلمين على ميلهم الأكيد وارتباطهم النفسي بمركز الخلافة السنية سوف يكون بلا شك باعثا على الفلاح والنجاة صوريا ومعنويا في نظرهم، بل إن تحقيقات محسوبكم الخارجية قد أكدت صحة الأقوال الواقعة من الخديوي المشار إليه، وجرى فتح دفاتر في كل الأطراف، وهذا للعرض على حضرة أفندينا ولى النعم، والأمر والفرمان في هذا وفي كافة الأمور لحضرة ولى الأمر والإحسان أفندينا.

في غرة رجب سنة ٣٠٣ [١ه] و ٢٥ مارس سنة ٣٠٣ [١ رومي] من القاهرة عبدكم المملوك السيد غازي أحمد مختار

كان العاجز الفقير قد أرسل كتاباً إلى مقام الصدارة العظمى بتاريخ غرة رجب سنة ١٣٠٣هـ ورقم ٣١ ليتم عرضه على النظر العالي لجناب حامي الخلافة، وهنا أعيد تحريره عيناً ليشمله جناب حامي الخلافة بنظره، والأمر والفرمان في هذا الصدد وفي كافة الأحوال لحضرة ولي الأمر والإحسان أفندينا.

في غرة رجب سنة ١٣٠٣هـ و ٢٥ مارس سنة ١٣٠٢ (رومي)
من القاهرة
عبدكم المملوك
السيد غازي أحمد مختار

منذ عدة أيام كان ستة من التجار المحليين والأجانب الموجودين في القاهرة قد حضروا إلى الفقير ومعهم عريضة موقعة من ستة وخمسين شخصاً، وذكروا فيها أن طريق التجارة السودانية الذي أغلقه الإنجليز قد قضى على أكثر اصحاب رؤس الأموال، ومن ثم أكدوا على ضرورة أن يجري فتح طريق التجارة السودانية على امتداد النيل، وأن يجري التفتيش في موضع مناسب على كافة الأمتعة والسلع حتى يُمنع تمرير أشياء كالأسلحة والبارود ويحصل الأمان التام. وقد قاموا بتسليم صورة من الورقة المذكورة إلى جناب الذات الخديوية وأخرى إلى السير هنري دروموند وولف وكذلك إلى قناصل الدول المتحابة. وكان العاجز الفقير قد بين في عريضته المؤرخة في ١٧ جمادى الآخرة سنة ١٣٠٣ها أن هناك إحساساً بأن تحويل التجارة السودانية إلى ناحية سواكن امر يطلبه الإنجليز، وأن لهذا الأمر محاذير مدنية وتجارية لا تعد ولا

تحصى في الحاضر والمستقبل، ولأجل هذا قام الفقير بعرض ضرورة أن تترك التجارة السودانية حرة كما في السابق على امتداد النيل، وافترحت على جناب الخديوي والمندوب السامي البريطاني أن يفتح باب المناقشة في ذلك، لأن فتح الطريق المذكور سوف يسفر بلا شك عن أمور نافعة. ولسوف أبادر فيما بعد بعرض النتيجة التي يتم التوصل إليها في المباحثات وهذا للعلم والإفادة..

4. 4. 4

هاهي صورة من كتاب العاجز الفقير المرسل إلى مقام الصدارة العظمى بتاريخ اليوم ورقم ٣٥ لكي يتم عرضه على النظر العالي لجناب حامي الخلافة، وعندما يحاط علم جنابه بذلك فإن الأمر والفرمان في هذا وفي كافة الأحوال لحضرة ولي الأمر والإحسان مولانا السلطان.

في ١٥ رجب سنة ٢٠٠٦هـ/۸ [بريل ١٣٠٢ (رومي)

[19] إبريل ١٨٨٦م]

عبدكم المملوك

السيد غازي أحمد مختار

كنتُ قد أخبرتُ في عريضتي السابقة المؤرخة في غرة رجب سنة ١٣٠٣هـ ورقم ٣٢ أن أهالي الخطة المصرية يقومون مثل غيرهم من أهالي الممالك المحروسة بجمع التبرعات لأجل عساكر جناب حامي الخلافة. وبناءً على ذلك جرى بمعرفة لجنة تشكلت تحت رئاسة المحافظة في القاهرة واللجان الأخرى المتشعبة تقسيم القاهرة إلى ثماني أقسام، ثم بدأ جمع التبرعات تباعاً بمشاركة العلماء والأشراف وبعض التجار، كما بدأ العمل أيضاً بالبرقيات التي أرسلتها نظارة الداخلية المصرية من أجل تشكيل اللجان المختلفة تحت رئاسة الأشراف وغيرهم من الأشخاص المناسبين والموظفين الرسميين في المديريات وداخل الأقضية المعروفة بالأقسام الملحقة بالمديريات. وبينما الأمر كذلك إذا بقرار يصدر أخيراً بفسخ اللجان المذكورة، وعليه سارعنا

باستيضاح الأمر. وكان الجواب أن [لجان] الإعانات التي جرى تشكيلها قبل ذلك في الأقسام قد تبدو نوعاً من التكليف الإجباري، وهناك احتمال أن يقع الاستغلال في مثل هذه الوظائف المبهمة، كما قد تقع الاختلاسات عند جمعها ونقلها مما قد يدعو إلى تدخل الإنجليز في النهاية، ولهذا تقرر الإبقاء على اللجنة الكبرى في القاهرة وإلفاء اللجان المتفرعة وترك مسألة جمع التبرعات للمديرين شخصياً. وقد يرد على الخاطر أن هذا أيضاً ناتج عن خوف وتوحش بعض أصحاب القلوب الضعيفة ممن لا يريدون أن يقوى نفوذ حضرة جناب حامي الخلافة داخل الخطة المصرية. ومع ذلك فإننا نقوم بحث الشخصيات المختلفة كلاً حسب موقعه ودون الظهور علناً على بذل ما في وسعهم للبدء من جديد في لجنة القاهرة والمديريات في جمع الإعانات. وهذا لعلم جناب حامي الصدارة [الصدر الأعظم]، والأمر في ذلك.

(الأرشيف العثماني 2/3 (Y. PRK. ASK, 32/3)

 (λr)

ملخص: ترجمة مقال صادر في جريدة (نيو وست) بتاريخ ١١ إبريل حول أن ثورة السودان على وشك الانتهاء، وأن رؤساء القبائل السودانية أصحاب النفوذ بدأوا في الانفصال عن المهدي المزعوم وتشكيل سلطنات مستقلة عنه، وأنهم يرون انتهاج سياسة سلمية، وأنه أرسلت هيئة من طرف عبد الله زعيم الثوار لإجراء مباحثات في مصر، وأن الرسالة التي تحملها البيئة تحتوي عبارات مفادها أن المهدي المزعوم يعترف بسيادة السلطان العثماني وأنه مستعد للدخول في طاعته لكنه لا يود الحديث مع غير المسلمين، وإنه إذا أذن السلطان فإن المهدي يمكنه الدخول في مفاوضات سلام مع الإنجليز، وأنه سوف يطالب للسودان بامتيازات تشبه الامتيازات المنوحة لمصر وأنه هو نفسه يود من السلطان أن يعينه وكيلاً له، وأنهم قادرون على دفع الضرائب في مقابل استقلالهم.

ترجمة لمجمل الأحوال الواردة في جريدة نووستي الصادرة في ١١ إبريل

يُفهم من الأخبار القادمة من القاهرة أن ثورة السودان أوشكت على الانتهاء. وكنا قد ذكرنا أن أقوى الرؤساء وأعظمهم نفوذاً بين القبائل السودانية قد انفصلوا عن المهدي وأقاموا لأنفسهم سلطنات مستقلة عنه. وهاهنا فإن الشخص الذي هو الرئيس الحقيقي على هؤلاء رجل قد قرر اتباع سياسة سلمية، فهو يرغب في إقامة علاقات ودية، ليس مع الدولة العلية ومصر وحدهما، وإنما مع أوريا كلها. وهذا الوضع هو الذي دفع مؤخراً خليفة المهدي المدعو عبد الله إلى السعي للاتفاق مع الخديوي وجناب مولانا السلطان. فقد وصلت إلى القاهرة مؤخراً هيئة سفارة تحمل رسائل إلى الخديوي والذات الشاهانية من طرف زعيم الثوار في السودان. وقد جاء في الرسالة التي أرسلها إلى الخديوي أن المهدي الزعوم مستعد لقبول الطاعة للذات الشاهانية لجناب السلطان، ولا يود في النهاية الدخول في تفاوض مع الكفار الذين هم سبب كل المصائب التي حطت على رأس السودان. ويقول المهدي المزعوم في الرسالة التي كتبها إلى جناب مولانا السلطان إنه في حالة موافقة السلطان ورضاه يستطيع أن يتخلى عن الثورة مستعد لمقد صلح في الحال.

وتتصدر العبارة التالية أول الرسالة المكتوبة إلى جناب مولانا السلطان صاحب العظمة والمهابة: من طرف عبد الله رئيس المسلمين إلى خاقان البحرين وخادم الحرمين الشريفين وخليفة رسول رب العالمين ورئيس كافة المؤمنين وحاكم الحكومات حضرة مولانا السلطان عبد الحميد خان!

ويذكر المهدي المزعوم في رسالته تلك أنه قام بالثورة من أجل الدفاع عن الإسلام وأنه بالقضاء على الكفار أجبرهم على طلب الصلح، وأن الكفار شرعوا أخيراً في استمالة أتباع المهدي المزعوم بتوزيع الأموال عليهم، ولكنهم لن يتجحوا في ذلك.

فالمهدي المزعوم وأتباعه لا يعترفون إلا بزعامة حضرة جناب السلطان صاحب المهابة. وهم مستعدون ومهيأون لقبول شروط الطاعة والانقياد حالاً والخضوع لكافة أوامره السنية الملوكية. فإذا شاءت الذات الشاهانية فإن المهدي المزعوم مستعد أيضاً لعقد صلح مع الإنجليز. ولكنه في هذه الحالة سوف يطالب للسودان بامتيازات مصر، وأن يتم تنصيبه هو وكيلاً لجناب مولانا السلطان على السودان.

وفي مقابل عدم تبعية السودان لمصر واستقلالها عنها فإنه سوف يقبل دفع الضريبة للدولة. وهذا هو الوضع الذي يستغله السلطان كورقة مهمة بين يديه يلعب بها في مواجهة إنجلترا. في ٢٢ نيسان و ٤ مايو ١٢٠٢ (رومي) [٦٥ مايو ١٨٨٧م]

المترجم أحمد نرمي (الأرشيف العثماني 46/46, Y.PRK، TKM)

(44)

ملخص: تحريرات من الصدر الأعظم إلى والي الحجاز حول القصبة المزمع إقامتها في ميناء ليت المواجه لبلدة سواكن، وأنه قد استقر الرأي على تسميتها "معمورة الحميدية"، وأن طفراء السلطان وشعار الدولة المقرر تعليقهما فوق مبنى الحكومة الذي سيقام هناك سوف تقوم الخزينة بمواجهة نفقات نقشهما وإعدادهما.

إلى ولاية الحجاز الجليلة

بناءً على العرض والاستدعاء المقدم من الولاية الجليلة حول تسمية القصبة المزمع إنشاؤها في ميناء ليت المواجه لبلدة سواكن باسم "معمورة الحميدية" نسبة لاسم جناب حامي الخلافة، ثم نقش لوحة من المرمر موشحة بالطغراء الهمايونية والشعار العثماني لكي تعلق فوق باب مقر الحكومة الجاري إنشاؤه في القصبة المذكورة ثم إرسال تلك اللوحة إلى هناك، فقد صدر الأمر من

خلال التذكرة السامية [من الصدر الأعظم] الواردة باتخاذ اللازم تتفيذاً للإرادة السنية الصادرة من جناب السلطان والتي تم تبليغها بالتذكرة الخصوصية من أمانة المابين الهمايوني. وقد أفادت محاسبة النظارة بضرورة التبليغ على مقام الولاية العالي بأنه إذا كان من الممكن نقش اللوحة المذكورة هناك فعلى الولاية أن تقوم بتسوية تفقاتها من خلال الإنشاءات الموضوعة على الموازنة العمومية لسنة ١٣٠٤. ثم إشعارنا بالمبلغ وإدخاله ضمن جدول المصروفات، وإذا لم يكن ذلك ممكناً ويريدون أن نقوم بنقش اللوحة هنا فعليهم إبلاغنا ما هو مقاس طولها وعرضها. وعلى هذا النحو فإن تنفيذ اللازم منوط بهممكم العلية.

(الأرشيف العثماني DH. MKT, 1520/45)

(v.)

ملخص: رسالة من الفازي أحمد مختار باشا إلى الباب العالي تتضمن رأيه حول أن طلب الزبير باشا السوداني للذهاب إلى الحج لن يقابل بالترحاب من قبل الإنجليز، ولهذا لم يحصل على الإذن من مجلس نظار مصر.

المعروف عن الزبير باشا السوداني أنه من أصحاب الزهد والتقوى حقيقة ، وبدافع من قوة تدينه ليس إلا فقد طلب خلال الأيام الماضية من عبدكم الباشا الخديوي الإذن للذهاب لأداء فريضة الحج ، لكن الخديوي لم يستطع القطع في الأمر بلا أو بنعم فأحال الموضوع إلى مجلس النظار ، ونتيجة للمذاكرة تم التوصل إلى أن الباشا المشار إليه كان قد أُطلقَ سرَاحُهُ من جبل طارق بشرط الإقامة في مصر ، ولأجل هذا فإن منحه الإذن الآن لأداء فريضة الحج قد يكون سبباً في وقوع القيل والقال من طرف الإنجليز ، ولهذا استقر الرأي على أن ذهابه الآن لأداء فريضة الحج لن يكون من الصواب ، وقام الحديوي نفسه

بتبليغه بهذا القرار شفوياً. والأسباب الحقيقة وراء عدم منح الإذن للباشا المشار إليه هو أن عدداً من الحجاج السودانيين سوف يذهب بأي شكل كان إلى هذه الأماكن المقدسة التي هي مكان اجتماع المسلمين لأداء فريضة الحج، وفي هذه الحالة فمما لا شك فيه أن هناك احتمالاً أن يتصل المشار إليه بهم ويتفاهم معهم وتحدث أشياء قد لا يرضى عنها الإنجليز. ومع هذا فإن هذه المعاملة منهم لا بد سوف تثير السخط في نفس الزبير باشا وسخط كل السودانيين المحبين له ضد الإنجليز. وبعد فهذا كل ما تجرأنا على عرضه من الحوادث، وعندما يصبح من معلوم الجناب السامي ولي النعم فإن الأمر والقرمان في هذا الصدد وفي كافة الأحوال لحضرة ولي الأمر أفندينا.

في غرة ذي القعدة سنة ١٣٠٥هـ/ ٢٨ حزيران سنة ١٣٠٤ رومي [١٠ يولية ١٨٨٨م]

عبدكم المملوك السيد غازي أحمد مختار (الأرشيف العثماني Y. PRK, MK, 4/19)

(Y1)

ملخص: تعميم على النظارات والولايات حول الوثيقة التي تم الوصول إليها في المؤتمر المعقود في بروكسل من أجل منع تجارة الرقيق في إفريقيا، وأن هذه الوثيقة تعطي الصلاحية للدول الموقعة على المعاهدة باستخدام أساطيلها لمنع تجارة الرقيق، والتدابير المقرر اتخاذها لحماية السودائيين وأهالي بورنو بوجه خاص من وسائل الخداع التي يمارسها المبشرون الأوربيون.

تعميم إلى الولايات وكذلك إلى المتصرفيات ذات الإدارات المستقلة وإلى أمانات العواصم ونظارات الضبطية

ين: سورية وقسطموني وخداوندكار وأدرنة وآيدين والحجاز وبغداد وسلانيك وقونية وأرضروم ودياربكر وحلب وأضنة وطرابلس الغرب وسيواس ومناستر وإشقودرة واليمن ومعمورة العزيز وأنقرة ووان وطرابزون ويانيه والجزائر وبنغازي وبتليس وقصوه والموصل وبيروت والقدس والزور وبيغا وإزميد وجتالجه وقبرص وسيسام وجبل لبنان.

كانت المادة الثانية والسنين من الوثيقة العمومية [الدولية] التي صيغت في المؤتمر المنعقد في بروكسل لأجل التباحث لمنع تجارة الرقيق في أفريقيا ثم أجريت عليها بعض التعديلات بناءً على التبليغات التي جرت قد رأت الدول لأجل منع تجارة الرقيق أن الأمر قد يصل إلى حد إرسال أسطول عند نقطة بحرية توضع تحت المراقبة وذلك تطبيقا للإشراف الدقيق والمؤثر من طرف الدول العاقدة الذي تنص عليه المادة المذكورة حول وضع نقاط رقابة في كافة الأماكن التي تخرج منها تجارة الرقيق البينية وتمر بها. وعلى ذلك وَجُبَ إظهار التمسك والمحافظة على أحكام القانون الهمايوني الصادر لمنع تجارة الرقيق في كافة أنحاء الممالك الشاهانية، وعدم إتاحة الفرصة مقدار ذرة لتدخلات الدول العاقدة، كما أن حماية تلك الدول للمبشرين الذين سيذهبون إلى الأماكن المقرر منع تجارة الرقيق فيها أمر نتص عليه الوثيقة العمومية، وتُسنَهُل للدول الموقعة أن تقوم في مستعمراتها بتأسيس دور للعجزة من أجل النساء ودور للتربية من أجل الأطفال المعتقين. وبالنظر إلى أن القسم الأعظم من أهالي شرق أفريقيا مسلم، وبناءً على أن تلك الوثيقة تصرح بإمكانية استفادة السلطنة السنية من الأمور التي تخدم مصالحها فمن الضروري إرسال واعظين إلى أماكن مناسبة هناك لتعزيز الصلابة الدينية التي عليها أهالي السودان وبورنو

وكذلك حماية السكان المسلمين في باقي الممالك الأفريقية وتحصينهم من أن يخدعهم المبشرون الأوربيون في عقائدهم ودياناتهم... وقد تقرر عمل اللازم بالتخابر مع الدوائر المعنية بهذه الأمور، كما صدرت الإرادة السنية بعد قرار مجلس الوكلاء المخصوص، وتم تبليغ الوضع إلى نظارة البحرية الجليلة وإلى مقام الفتوى...

یے ۵ صفر سنة ۱۳۰۸هـ/ ۱۷ أیلول سنة ۱۳۰٦ رومي [۲۰ سیتمبر ۱۸۹۰م] (الأرشیف العثمانی 09/1765, DH. MKT, 1765/99)

(VY)

ملخص؛ حول خطاب مرفق به خريطة قادم إلى نظارة الداخلية بغير توقيع من باريس إلى ولاية طرابلس الغرب حول اعتداءات الأجانب على البلاد السودانية والجهود الموجهة للمستقبل.

[هذه الوثيقة باللغة العربية، وهي رسالة أرسلها صاحبها من باريس في شعبان المعظم سنة ١٣١١هـ وأرفق بها خريطة لقارة أفريقيا تمثل الأهالي المسلمين والأهالي والمسيحيين].

4 4 . 4

صورة الخطاب المؤرخ في ١٦ مارس سنة ١٣١٠ (رومي) والمرسل إلى نظارة الداخلية من ولاية طرابلس الغرب

إنهما خطابان بالعربية تم تقديمهما إلى مقام النظارة العالي مع معروضات أخرى، وهذان الخطابان وردا من باريس بغير توقيع، ويحتويان بعض الأقوال حول اعتداءات الأجانب على بعض البلاد السودانية؛ وكذلك صورتان من نفس

٢٠٤

الخطابات وردتا إلى مديرية بريد طرابلس الغرب هذه المرة لكي يتم إرسالهما بواسطة متصرفية فزان إلى حاكم بورنو وغيره من الزعماء السودانيين. وبناءً على ذلك فقد تم التحرز على تلك الأوراق، ونحن في انتظار الأمر والإشعار منكم إلى العاجز الفقير حول التصرف اللازم إزاء ذلك.

[۱۸۹۵ ابریل/ نیسان ۱۸۹۶م]

4 4 4

هاهو خطاب قادم إلى النظارة من ولاية طرابلس الغرب يتضمن إرسال خطاب مع ترجمته ورد إلى القيادة العسكرية في طرابلس الغرب بغير توقيع من باريس وفيه بعض الأقوال حول نوايا الأجانب في التعدي على البلاد الإسلامية في السودان وكذلك على الأماكن المقدسة، وكذلك صورة من الخطاب العربي المذكور مع ترجمته، ثم صورة أخرى من نفس الخطاب وردت بقصد إرسالها بواسطة متصرفية فزان إلى الزعماء السودانيين، وتم التحفظ عليها، وهانحن نقدمها لكم مع الخطاب القادم من الولاية المشار إليها، والأمر في هذا الصدد وفي كافة الأحوال لحضرة ولى الأمر أفندينا.

في ٣ نيسان سنة ١٣١٠ مستشار الداخلية عبدكم أحمد رفيق

(الأرشيف العثماني Y. PRK. DH 7/51)

(٧٢)

ملخص: ترجمة المقال الصادر في جريدة تايمز بتاريخ ١٥ و ١٧ إبريل ١٨٩٦م حول افكار الحكومة العثمانية في حرب السودان/ وفتوى صادرة في جريدة الهلال من ف. هـ. عبد الله كويليام شيخ إسلام الجزر البريطانية/ ثم طلب من نفس الرجل باعتباره رئيس الجماعة الإسلامية في إنجلترا إلى مشيخة الإسلام بفتوى حول الجنود المسلمين الذين

يحاربون السودانيين المسلمين إلى جانب الإنجليز.

ترجمة فقرة وردت في جريدة التايمس بتاريخ ١٥ إبريل سنة ١٨٩٦ وكذلك في المريل سنة ١٨٩٦ وكذلك في المريل سنة ١٨٩٦ ورقم ١٠٠٧

"أوضح الباب العالي أن الحرب في السودان تعني حرب المسلم ضد المسلم، وبيّن أنه من الضروري قبل كل شئ الرجوع إلى رأي مقام الخلافة في وقوع هذه الحرب والتعرف عليه، ومع ذلك فقد تم تذكير الباب العالي بأن الحرب ليست واقعة بين فرقتين مسلمتين، وإنما تدور رحاها بين فرقة مسلمة وأخرى ضالة، وأن السودانيين يحاربون لحساب نبي مزعوم. ولم يقع من طرف الباب العالي اعتراض آخر على هذا الجواب".

خاتم

(السيد عبد الله كوويليام)

[رسالتان بالتركية والعربية إلى المسلمين من شيخ الإسلام في الجزر البريطانية بتوقيع و. هـ. عبد الله كوويليام].

4. 4. 4

باب الفتوى

دائرة المشيخة

نعرض على جنابكم الخطاب الذي وردنا بتوقيع وخاتم "رئيس الجماعة الإسلامية عبد الله كويليام" حول قرار صدر في المؤتمر الإسلامي الذي انعقد في ليفربول بالاستفسار من العبد الفقير عن نظر الشرع في العساكر المصرية التي تحارب السودانيين، ونقدم كذلك البيان الذي نُشر من طرف المشار إليه عبد الله كويليام أفندي حول هذا الموضوع في جريدة الهلال، ونقدم أيضاً

ترجمة لفقرة وردت في جريدة التابعس، وذلك لكي يتم عرضه على النظر العالي لحضرة ولي النعم. والأمر والفرمان في هذا الخصوص وفي كافة الأمور لحضرة ولي الأمر أفندينا.

العبد الداعي شيخ الإسلام محمد جمال الدين

***** *** *

إلى شيخ الإسلام ومفتي الأنام في دار الخلافة القسطنطينية سماحة الشيخ جمال الدين أفندي

معروض الداعي الفقير

إنه خلال الاجتماع الذي عقده المسلمون في المسجد الشريف في اليفريول ليلة الاثنين السابع من شهر ذي القعدة سنة ١٣١٣ه قد ثم عقد جلسة في غرفة الاجتماعات من أفراد الجماعة بعد صلاة العشاء. وفي أثناء تلك الجلسة بادر الشيخ بهوبالي مولوي محمد بركة الله أفندي أحد علماء الهند بعرض فقرة الشيخ بهوبالي مولوي محمد بركة الله أفندي أحد علماء الهند بعرض فقرة نشرت مرتين قبل عدة أيام في جريدة تايمس، ثم جَرَت قراءة تلك الفقرة جهراً. ثم بين العالم المشار إليه أن تلك الفقرة _ التي تخالف ما نَشَرَهُ الفقير في جريدة الهلال _ تؤدي إلى تشويش الأذهان فيما بين الأهالي المسلمين في الهند وبين مقام الخلافة، كما تدعو أيضاً إلى بلبلة الأفكار حول مسلمي السودان، وعلى ذلك ثم فتح باب الحديث، وكانت النتيجة التي تم التوصل إليها من وراء ذلك أن تقرر من هيئة المجلس تكليف العاجز الفقير بطلب الفتوى من شيخ الإسلام حول تلك المسألة. وها أنا أقدم لكم طي هذا أيضاً صورة من البيان الذي نَشَرتُهُ في جريدة الهلال ووصَفَهُ محمد بركة الله أفندي بالفتوى.

وعندما يحاط جناب حامي المشيخة بهذا الأمر فإن مطلوبنا هو ما هي نظرة

الشرع إلى السودانيين الذين يحاربهم الجنود المصريون، أي هل ننظر إلى المسلمين في السودان على أنهم أضلوا وبغوا أم على أنهم من المدافعين عن أنفسهم ومن المجاهدين. فهي مسألة مهمة تبعث على بلبلة أفكار المسلمين، ونرجوا لو تكرمتم ببيان ذلك، وكانت منكم الهمة لحلها على نهج الشرع الأنور باسم الشريعة الغراء الأحمدية والخلافة المقدسة الإسلامية. والأمر والفرمان في هذا الصدد وفي كافة الأحوال لحضرة من له الأمر.

في ٩ ذي القعدة سنة ١٣١٣هـ ليفريول

بيفريون رئيس الجماعة الإسلامية الداعي الفقير خاتم

(السيد عبد الله كوويليام)

(الأرشيف العثماني 41.4 Y. PRK. MŞ 6/41)

(Y£)

ملخص؛ خطاب من نامق باشا والي طرابلس الفرب حول إرسال هيئة من قبل حكومة وداي في السودان الأوسط لطلب الحماية، وتقوية الصلات التجارية مع المنطقة، وأن ذلك سوف يبسر دخول حكومات بورنو وسقوطو وماسينا أيضاً تحت حماية الدولة العثمانية، وأنه بخصوص الزرافتين اللتين جرى الطلب لشرائهما لأجل حديقة الخاصة قد أسفرت الدراسة أنهما موجودان في أراضي وداي، وتجري المحاولات للحصول عليهما.

حضرة أفندينا صاحب العطوفة

إن حكومة وداي الأقوى بين الحكومات الإسلامية في وسط السودان لها

بحكم ديانتها ميل وارتباط بالطبع تجاه مقام الخلافة الكبرى، وكان عثمان بن ذكري أفندي أحد كبار تجار طرابلس الفرب ومن المتقدمين عليهم قد سافر إلى هناك عدة مرات بقصد التجارة وبقى زمنا طويلاً، والتقى بحاكم وداي ووكلائه. كما أن هناك شخصا يدعى حسين سرير أفندي جاء إلى هنا من أجل التجارة هو الآخر، وهو من أشراف وداى. وبالنظر إلى الحديث الذي دار بيننا بصورة خاصة فإن الحاكم المشار إليه بسبب خلوص نواياه وفرط محبته القلبية تجاه أفندينا الخليفة الأعظم يرجو ويتوسل الحصول على الحماية السلطانية، ولأجل هذا فإنه سوف يرسل هيئة من طرفه للإعلان عن تلك الرغبة. ولا شك أن هذا الأمر سوف يعزز العلاقات التجارية والودية المستمرة إلى الآن بين طرابلس الغرب وبنغازي من ناحية وإقليم وداي من ناحية أخرى، ولسوف يكون بادرة خير على قبول حكومات بورنو وسوقوطو وماسينا الإسلامية الدخول تحت حماية السلطنة السنية، وهذه النجاحات العظيمة التي ستحصل في أفريقيا على هذه الصورة سوف تؤدى لا شك إلى إفشال نوايا الغزو المعلومة من الدول الأجنبية، وذلك أمر مهم جدير بالاعتبار. وتعلمون جنابكم أن ظروف هذا العصر وضروراته قد تفرض تنفيذ مثل هذه التدابير خفية بحيث لا تكون ذريعة لشكايات الأخرين وتدخلاتهم، وبناءً على ذلك فإن الطلب الذي وقع من المابين الهمايوني في زمن الوالى السابق لشراء زرافة لأجل الحديقة السنية يبدو من التحقيق أنه ممكن الآن، وتوجد الزرافة في أراضي وداي، ومن ثم قام محسوبكم بطلب زوج منها أو زوجين وإرسالها من الحاكم المشار إليه من خلال خطاب عربي العبارة سلمناه إلى حسين سرير أفندي مع بعض الإفادات الشفوية الأخرى حول تحقيق الرغبة المشار إليها، وتم أيضا تقديم كافة وسائل الاحترام للمشار إليه وإجراء المعاملات الخاصة بتسهيل سفره، ولكن بالنظر إلى بُعد المسافة بيننا وبين إقليم وداى فإن وصول رد منهم قد يستغرق ستة أشهر أو أكثر، ولهذا فإننا سوف نوافيكم من بعد بالطبع بما يصلنا من معلومات. ولا شك أن اقتران هذه الصورة المعروضة بحسن الخاتمة بلطف الله تعالى وجهود جناب حامي الخلافة الموفقة سوف تعتبر مدار فخر عظيم بالمآثر الجليلة من جناب السلطان لأجل العالم الإسلامي بكامله ولأجل الحضارة الإنسانية. ونعرض عليكم طي هذا صورة من الخطاب المشار إليه. وهذا للعلم والإحاطة، والأمر والفرمان في هذا لحضرة من له الأمر.

ية ٥ ربيع الآخر سنة ١٣١٤هـ/ ٣١ أغسطس سنة ١٣١٢ (رومي) والي طرابلس الفرب

> عبدكم خاتم

(نامق)

(الأرشيف العثماني 35/88 Y. PRK. UM)

(va)

ملخص: أمر إلى مفوض العثمانيين في مصر الفازي أحمد مختار باشا من الصدر الأعظم حول عدم جواز بيع سكة حديد السودان إلى شركة أجنبية لكونها خطاً عسكرياً، ومع ذلك لم يتم الحصول من الإنجليز على جواب حتى الآن مما يبعث على القلق.

الباب العالي دائرة الصدارة آمدي الديوان الهمايوني

كان المخلص قد كتب برقية إلى الخديوية المصرية الجليلة رداً على التصور ببيع سكة حديد السودان إلى إحدى الشركات الأجنبية، كما قمنا أيضاً بتبليغ التوصيات اللازمة إلى حضرة المفوض أحمد مختار باشا. وها هو

الخطاب القادم من الباشا المشار إليه متضمناً الحديث عن درجة التأثيرات والفوائد الخاصة بالتبليغات الحادثة وبعض الأفكار الأخرى، نقدمه إليكم لكي تعرضوه على النظر العالي. في ٣ صفر سنة ١٣١٦هـ/ ١٠ حزيران سنة ١٣١٤ رومني.

الصدر الأعظم

رفعت

 \diamond \diamond \diamond

تلك هي صورة من عريضة العاجز الفقير المرسلة بتاريخ اليوم ورقم ٩٠٧ إلى مقام الصدارة العظمى. وقد عرضتها وحررتها على الوجه التالي ليطلع عليها جناب حامي الخلافة. وعندما يُحاط علمه العالي الملوكي بمحتواها فإن الأمر والفرمان في هذا الصدد وفي كافة الأمور لحضرة ولي الأمر والإحسان افندينا.

في ١٤ محرم سنة ٢١٦ هـ / ٢٢ مارس سنة ١٣١٤ رومي عبدكم المملوك عبدكم المملوك خاتم خاتم (السيد غازي أحمد مختار)

كان الأمر الذي تلقيته من خلال البرقية السامية من جناب حامي الصدارة المؤرخة في ١٢ مايو سنة ١٣١٤ (رومي) يقول بعدم الجواز قطعاً ببيع سكة حديد السودان إلى شركة أجنبية، كما نص على أمر موجه إلى جناب الخديوي بقرار من مجلس الوكلاء يحوي بعض التفاصيل في هذا الصدد، ثم حث العاجز الفقير على القيام باللازم. وأول ما تلقينا الأمر شاكرين تم عرضه أولاً على جناب الخديوي، فأبدا غاية السرور والامتتان، وفي الحال أمر

بكتابة برقية تتضمن تقديم الشكر إلى جناب حامي الخلافة صاحب القوة والهابة، ثم قام من الناحية الأخرى باستخراج صورة من البرقية السامية [الواردة من الصدر الأعظم] لكي تنظر الحكومة فيها وترى ما يلزم عمله ثم كتب عليها باتخاذ اللازم وأرسلها إلى رئيس النظار الموجود في القاهرة وذلك لأن مستشار المائية المستر بالمر سوف يقرر.... ومنذ ذلك اليوم لم يخرج شئ عن الأمر المذكور قط، لا من النظار ولا من جانب القنصل الإنجليزي، ولأجل هذا لا جناب الخديوي ولا العاجز الفقير ولا أحد يعلم ما ذا سيسفر عنه الأمر في هذا الموضوع. هذا إلى حد أن رئيس النظار أخذ صورة البرقية وتعليمات جناب الخديوي باتخاذ اللازم ثم توجه على الفور إلى اللورد كرومر وأحاطه علما بالموضوع، ويبدو أن الأمر جعله يحتد لكنه قابله في الظاهر بالهدوء، وهو الآن موضوع على جانب. لكنه بادر بإبلاغ لندن بالوضع في الحال، ولا أحد يعلم ما ذا سيحدث بعد ذلك. فإذا كان الإنجليز لم يسألوا استانبول في هذا الأمر واصروا على إنهائه عند هذه المرحلة فمن المتوقع أن يلتقي الخديوي فيما بعد بالنظار وكذلك باللورد كرومر خاصة بشكل عاصف، ولا أحد يستطيع أن بالنظار وكذلك باللورد كرومر خاصة بشكل عاصف، ولا أحد يستطيع أن يلتقي الخديوي فيما بعد يقطع من الآن ماذا سيسفر عنه ذلك اللقاء.

وفي هذه المسألة... فإن الإنجليز أيضاً سوف يستخدمون في الظاهر كما هي العادة اللسان الذي استخدموه تجاه الباب العالي وتجاه العالم مثل قولهم بحق الحفاظ على حقوق السيادة التي يملكها جناب السلطان لكنهم سوف يلجأون من الناحية الأخرى إلى الإجراءات المعاكسة التي لا تخدم إلاً مصالحهم، وليس هناك شك في أنهم سوف يهددون الخديوي...



إلى مقام الصدارة العظمى الجليل

معروض العاجز الفقيرهو

لما كان مما نصت عليه الأحكام الواردة في الفرمانات العالية أن القوة المصرية العسكرية هي جزء من الجيش الهمايوني، وأن سكة حديد السودان التي هي من ملحقاته خط عسكري فإن الدولة لا تجيز بيع هذا الخط لشركة أجنبية. وعلى ذلك فقد قرر مجلس الوكلاء المخصوص توفير المبالغ المائية اللازمة عن طريق الاقتراض وأبرق بذلك إلى جناب الخديوي مع إرسال صورة من تلك البرقية إلى العاجز الفقير. وكانت البرقية السامية من حامي الصدارة قد جلبت الفرحة والسرور على قلب المشار إليه بينما جعلت القنصل العام الإنجليزي يحتد ويغضب، وتفاوتت درجات التباعد من النظار عن الخديوي مع اتفاقهم مع القنصل العام، وهذه الأمور كنت قد أبلغتها إليكم من خلال العريضة المؤرخة في ٢٢ مايو سنة ١٣١٤ (رومي) ورقم ٩٠٧. وكان الخديوى بعد أن تلقى تلك البرقية السامية بمشاعر صادقة وكأنما وجد فيها حياة جديدة قد كتب صورة منها على ورقة وأرسلها إلى رئيس النظار الموجود في القاهرة، ثم قام الأخير كما هي عادته باطلاع القنصل عليها، وهذا أيضا قام بتبليفها إلى لندن، ومرت منذ ذلك مدة خمسة عشر يوما، ومع ذلك لم يتم تسليم أي رد إلى المشار إليه لا من القنصل ولا من النظار الذين ينطقون بآراء القنصل وأفكاره. بل لا يمر أحد من هؤلاء قط على الخديوى، ولعل ذلك ناشئ من خوفهم أن يؤدي لقاؤهم به إلى الاتفاق حول موضوع الخط المذكور. وهذا الصمت والسكوت الحاصل الآن لا بد أنه بسبب عدم حصول القنصل على رد حتى الآن من لندن أو أنه ناشئ من احتمال أن يكون حصل على تعليمات من وزارته بترك الأمور على ما هي عليه الآن حتى تحين فرصة مناسبة. وأيا من الشقين كان هو الأقرب إلى الواقع وأيا كانت الأسباب والآراء

المختلفة وراء هذا التوقف فإن الإنجليز _ إزاء الإخلاص والثبات الذي كشف عنه الخديوى في هذه المسألة _ قد استقطبوا عُلناً كافة النظار الذين عينهم هو، ولا يستطيع أيضا تبديلهم، ومن ثم فإن هذا الحال سوف يضعف موقف الخديوي ومكانته، وأن تقوية موقعه لن تتم إلا بزيادة العناية والاهتمام بالتبليغات الواقعة والمحافظة على أحكامها ، وذلك الأمر سوف يتحقق من بعد في مصر بتقوية النفوذ والتأثيرات المعنوية السنية والحقوق الواضحة للسيادة كما بليق، وبناءً على ذلك فالواضح أنه سوف تظهر تأثيرات حسنة كلية في الأمور الأخرى، ولسوف تشكل سدا معنويا أمام أطماع وتطلعات الإنجليز المتزايدة يوما بعد يوم لا سيما بعد أن تغلغلوا في كل أنحاء الخطة المصرية وفي كافة شئونها. كذلك فإن هناك الكثيرين من محبى الدولة من الأعيان والأشراف المصريين الذين ينظرون بكل الحزن والأسى منذ مدة إلى تنامى النفوذ الإنجليزي، وقد استحسنوا ذلك التصرف من الخديوي، وهرعوا لتهنئته فرادي وجماعات، بل إن ترصدهم لما هو أبعد من ذلك ومحاولة معرفته من باب الدولة إنما هو أمر آخر يدعو إلى النظر والاهتمام. وهذه هي الأوضاع الحالية نعرضها على الجناب السامي لحضرة حامى الصدارة وعندما يحاط علمه العالى بذلك فإن الأمر والقرمان في هذا الصدد لحضرة ولي الأمر.

في ٢٨ محرم سنة ١٣١٦ رومي محزيران سنة ١٣١٤ رومي المفوض السامي العثماني عبدكم عبدكم (خاتم)

(الأرشيف المثماني 4.EE 118/13)

(٧1)

ملخص: حول توقيع اتفاقية بين إنجلترا والخديوية المصرية عن السودان وسواكن الثابت بالفرمان أنهما من أراضي الدولة العثمانية، وأن ذلك يخالف حقوق السيادة الخاصة بالسلطنة العثمانية، ومن ثم قرار مجلس الوكلاء [الوزراء] بقيام السفير العثماني في لندن بالاحتجاج على الوضع لدى الحكومة الإنجليزية.

صورة مضبطة مجلس الوكلاء المخصوص

الرقم الرسمى ٢٨٤٩

رقم الدفتر ١١٨٧

بعد الاطلاع على مسودة البرقية التي كتبت وقُدمت بقصد إرسالها إلى القائم بالأعمال في السفارة السنية بلندن من نظارة الخارجية متضمنة الاحتجاج على خط التحرك الواضح إخلاله بحقوق السلطنة السنية والذي جرت عليه حكومة إنجلترا حول إدارة السودان، ثم تداول الآراء حول الأسلوب اللازم ترتيبها وكتابتها به، وتطبيقاً للإرادة السنية من جناب السلطان والصادرة حول عرض القرار الذي سيصدر على العتبة العليا والمبلغة إلينا بتذكرة خصوصية، وتطبيقاً كذلك للمنطوق المنيف الوارد في الأمر والفرمان الصائب البيان من جناب حامي الخلافة والذي تلقيناه بالواسطة حول ضرورة تعزيز انتساب الأهالي المسلمين لمقام الخلافة العظمى المقدس واستكمال أسباب المحافظة على الحقوق الإسلامية من كل التدخلات الأجنبية واتخاذ التدابير الجادة والفعالة في ذلك والقيام بالمتابعة والمساعي السياسية لوضع كل ذلك موضع التنفيذ فقد قمنا فيما بيننا بتداول الأوضاع وناقشناها ملياً كما اطلعنا على المسودة المذكورة. ويعلم جنابكم العالي أن حقوق السلطنة السنية في

السيادة على مصر أمر تصدق عليه المواثيق الدولية وتعترف به، وأن حكومة إنجلترا نفسها قدمت الضمانات مرات عديدة حول الحفاظ على الحقوق المقدسة المذكورة. ومع ذلك فقد قامت حكومة إنجلترا بعقد اتفاقية مع الخديوية المصرية حول السودان وسواكن اللذين هما جزء من ممالك الدولة العلية والثابتة والمحققة من خلال الفرمانات العالية، ومثل هذه التصرفات والمعاملات إنما تخالف الضمانات المقدمة وتخل بحقوق السلطنة السنية في السيادة. وكما نصت عليه كافة الأحكام الجليلة التي جاءت بها الأوامر والفرمانات الممائبة البيان الصادرة في ذلك فإن من الأمر المحتم عدم التفريط ولوفي شبر واحد من الممالك الشاهانية، وقد تبين لدى الاطلاع على المسودة المذكورة أنها تشتمل على الأحكام اللازمة في مسألة ضمان الحفاظ على الحقوق المشار إليها، ولأجل هذا تقرر كتابة المسودة المذكورة على شكل كل يقع سهو أو خطأ، ثم تحويل الأمر إلى نظارة الخارجية لمتابعته والحصول على النتيجة المطلوبة، وهذا للعلم والإحاطة، والأمر والفرمان في هذا الباب وفي الأمر المواة الأحوال لحضرة ولى الأمر ألى نظارة الخارجية لمتابعته والحصول على النتيجة المطلوبة، وهذا للعلم والإحاطة، والأمر والفرمان في هذا الباب وفي

عين ١٣ جمادي الأولى سنة ١٣١٧هـ ٧ أيلول سنة ١٣١٥ رومي

ناظر التجارة والأشغال ناظر الداخلية ناظر الخارجية رئيس شورى الدولة ذهني ممدوح توفيق سعيد

> ناظر العدل الصدر الأعظم ناظر المالية عبد الرحمن رفعت . . رشاد

تمت المراجعة

عبدكم عبدكم جواد علي

عبدكم الملوك

تحسين

(الأرشيف العثماني Y.MRZ.d 8273)

(vv)

ملخص: حول أثمان الخلعة والسيف المقدمين هدية من السلطان إلى (رابح فضل الله) الحاكم الجديد لبورنو وأطرافها من أعمال السودان وقيام خزانة الخاصة السلطانية بصرف ثلك النفقات.

خزانة الخاصة الشاهانية

قلم التحريرات

رقم ۲۰۰

حضرة أفندينا صاحب العطوفة

لقد وصلتنا تذكرتكم العلية المؤرخة في ٢٥ أيلول سنة ١٣١٥ رومي حول صدور الإرادة السنية بصنع خلعة قيمة وسيف على حساب خزانة الخاصة السلطانية لإهدائهما إلى رابح فضل الله الحاكم الجديد لبورنو وتوابعها من أعمال السودان ثم عرض ذلك في النهاية. وتتفيذاً لتلك الإرادة السنية الملوكية فقد تم تصنيع وإحضار سيف محلى بالذهب بمبلغ ثمانية آلاف وسبعمائة وخمسة وأربعين ونصف قرش، وكذلك تصنيع وإحضار خلعة بمبلغ ألفين وثلاثمائة قرش ليكون المجموع أحد عشر ألفاً وخمسة وأربعين ونصف قرش. والخزانة في انتظار الأمر والفرمان لإجراء المعاملة الخاصة بهذا المبلغ. وليكن مما يحيط به علمكم العالي أننا سوف نتصرف طبقاً لمنطوقه المنيف، والأمر والفرمان الأمر

في ٢٦ جمادى الآخرة سنة ١٣١٧هـ ١٩ تشرين أول سنة ١٣١٥ رومي [أول نوفمبر ١٨٩٩م]

ناظر الخزانة الخاصة

أوهانس

(الأرشيف العثماني 47.MTV، 195/117)

(VA)

ملخص: تحريرات من الصدر الأعظم إلى متصرفية سنجق القدس حول تخصيص قطعة ارض خالية لأجل ١٥٠ عائلة مهاجرة من السودان إلى القدس، وأن ذلك سوف يمكن حدوثه بعد إجراء البحث اللازم.

قلم سكرتير الصدارة

إلى متصرفية سنجق القدس

كان مائة وخمسون عائلة قد هاجرت من السودان إلى القدس، لكنه لم يتم إسكانهم منذ مدة طويلة، ويعانون صعوبات متعددة، ويطلبون في العريضة التي قدموها تخصيص قطعة أرض لهم في المنطقة الخالية بجوار القدس الشريف ليمارسوا فيها العمل بالزراعة. وهانحن نرسل إلى جنابكم طي هذا العريضة المقدمة منهم موقعة ومختومة باسم علي ورفاقه. ولسوف تلاحظون على ظهر العريضة إشارة خاصة من اللجنة العليا للمهاجرين المسلمين تفيد أنهم راجعوها قبل ذلك وطلبوا إليها النظر في أمرهم، وعلى ذلك جرى الاستفسار عن طريقة وصول المهاجرين المدكورين، ووُضِعَتُ إشارةٌ عليةٌ من المستشار بالنظر واتخاذ اللازم إذا كانت طلباتهم موافقة للأصول. والأمر متروك

الهمتكم في اتخاذ اللازم وإبلاغنا به.

۲۹ نیسان سنة ۱۳۱٦ رومي ۱۳ محرم سنة ۱۳۱۸هـ [۱۲ مایو ۱۹۰۰م]

(الأرشيف العثماني 16/A.MKT، MHM، 509/16)

(٧4)

ملخص: تذكرة من الصدر الأعظم مرفقة بالتحريرات القادمة من سفارة لندن مع تقرير اللورد كرومر الذي يمتدح الإجراءات الإنجليزية الخاصة بمالية مصر والسودان خلال سنة ١٩٠٠م، ثم تقديم كل ذلك إلى السلطان.

الياب العالى

دائرة الصدارة

آمدي الديوان الهمايوني

149

نعرض على جنابكم التحريرات المرسلة من سفارتنا السنية في لندن متضمنة بعض الأقوال حول إرسال تقرير تم ترتيبه وتنظيمه من قبل اللورد كرومر أخيراً حول الشئون المالية والإدارية في كل من مصر والسودان خلال السنة الماضية ١٩٠٠، ثم محتويات ذلك التقرير، ثم تذكرة نظارة الخارجية الجليلة مع بعض المرفقات وترجمتها خلاصة.

ع ٢٨ محرم سنة ١٣١٩هـ/ ٥ مايو سنة ١٣١٧ رومي [١٨ مايو ١٩٩١ مايو ١٩٩١ مايو ١٩٠١م]

الصدر الأعظم رفعت (خليل رفعت باشا)

الباب المالي دائرة الخارجية فلم السكرتارية رقم ٥٣٣

إلى الجناب السامي حامي الصدارة

معروض العاجز الفقيرهو

نعرض على جنابكم التحريرات الواردة من سفارتنا السنية في لندن بتاريخ ٢٤ إبريل ١٩٠١م ورقم ١٥٧ متضمنة بعض الأقوال حول إرسال تقرير تم ترتيبه وتنظيمه من قبل اللورد كرومر أخيراً حول الشئون المالية والإدارية في كل من مصر والسودان خلال العام المنصرم ١٩٠٠، ثم محتويات ذلك التقرير، مع بعض المرفقات وترجمتها خلاصة ، والأمر والقرمان لحضرة ولي الأمر.

في ٢٥ محرم سنة ١٣١٩هـ/ ٢ مايو سنة ١٣١٧ رومي

ناظر الخارجية

توفيق

4 4 4

الباب العالي نظارة الأمور الخارجية غرفة الترجمة

ترجمة التحريرات الواردة إلى نظارة الخارجية من سفارتنا السنية في لندن بتاريخ ٢٤ إبريل سنة ١٩٠١ ورقم ١٥٧

نقدم لكم طي هذا نسخة من التقرير الذي قام بوضعه أخيرا اللورد كرومر عن أحوال مصر والسودان وشئونهما المالية والإدارية خلال العام المنصرم ١٩٠٠. وقد ورد في ذلك التقرير الذي وُضع بقصد الثناء على الإدارة الإنجليزية أن واردات السنة الماضية قد حققت زيادة بمقدار ٥٥٩٠٠٠ ليرة مصرية. ويذكر اللورد كرومر بأن المصريين ما لم يشهدوا نتائج الإصلاحات فإنهم لن يُقدروا ذلك، وإذا أريد تحقيق منافع في الخطة المصرية فلا بد من المبادرة أولا بالإجراءات والأفعال قبل حصول الأفكار العمومية، كما بَيِّن أن مسألة حركة السفن في نهر النيل قد تم تخليصها من كافة العوائق، وجرت إصلاحات أيضا على إدارات السجون، وبعد أن عُدَّد مصروفات إدارات وشعب متعددة ذكر أن واردات مصر في سنة ١٩٠١ بلغت عشرة ملايين وسبعمائة ألف ليرة مصرية، بينما بلفت المصروفات عشرة ملايين و ٦٣٦ ألف ليرة مصرية، وتوقع بناءً على ذلك أن تقع زيادة في الدخل بمبلغ ٦٤ ألف ليرة مصرية. أما عن السودان فقد ذكر أن مصروفاتها تبلغ سنويا ٤١٧ ألف ليرة مصرية تحصل عليها من الخزانة المصرية، وأن المصروفات المذكورة التي هي عبء ثقيل سوف تستمر سنوات عديدة أخرى، وفي مقابل ذلك فقد تم تخليص السودان من سيطرة المتمردين وتمت المحافظة على مجارى نهر النيل، ونهضت التجارة وستنهض أكثر في المستقبل، كما لم تعد هناك حاجة من بعد لمرابطة جيش

جرار، كما سَرَدَ أيضاً أن مظاهر التخلف التي كانت سائدة في الزمن السابق قد زالت الآن. وأوضح اللورد كرومر أن رسوم المرور في نهر النيل عن سنة ١٩٠١ قد تم إلغاؤها، وتم إدراجها في ميزانية السنة المذكورة كنفقات، ومن ثم تحققت الحركة الحرة للسفن تماما في النهر، كما تحدث عن أحوال الفلاحين وذكر أنه وضعت بعض الشروط بحيث لا تكون هناك حاجة لأن يلجأ الفلاحون إلى المرابحين، إذ قامت الحكومة كما قامت البنوك الخصوصية بإقراضهم مبالغ كبيرة. وكان أهم فصل في التقرير المذكور هو ما جاء تحت عنوان "الري والسقى"، إذ ذكر فيه اللورد كرومر أن الخطة المصرية رغم انخفاض مياه النيل في سنة ١٩٠٠ قد شهدت آثار عمران واضحة بفضل عمليات الرى التي تم البدء والشروع فيها رغم العديد من المشكلات والصعوبات في سنة ١٨٨٤. وبعد ذكر العديد من التفاصيل في هذا الموضوع ذكر ضمن إصلاح السجون في مصر أنه تم وضع طريقة تقسيم المساجين إلى فئات مختلفة كما هو الحال في الهند، وأن عمليات التفتيش التي وقعت منذ سنة ١٨٩٩ فيما بين الحجاج الكرام قد أسفرت عن نتائج حسنة جدا من ناحية الصحة العامة. أما في الفصول الخاصة بتعليم وتربية الذكور والإناث في التقرير المذكور والتدريسات في بولاق وكذلك التدابير التي تم اتخاذها ضد الأوبئة فقد حاول إثبات فعالية الإدارة التي جرى عليها اللورد كرومر. أما الفصول الخاصة بإدارة السودان بناءً على إشعار القائد العسكري ديفنات فهي في غاية الأهمية، لأن الاستقرار والهدوء قد سادا في الأماكن التي تسيطر عليها الحكومة السودانية، وذكر أن الفيض والبركة قد عمت في المحصولات بفضل الإمطار التي هطلت، أما الإصلاحات الجارية بقصد إقرار التمدن فإنها سوف تكتسب اتساعا بالتدريج مع السعادة والاستقرار والأمن القائم الآن بدلاً من الفوضى والاضطرابات التي سادت في زمن المهدي المزعوم. والأمر والقرمان لحضرة من له الأمر.

خلاصة ترجمة التقرير المرفق

ظهور زيادة هذه السنة في ميزانية مصر بمبلغ ٥٥٩ ألف ليرة مصرية ، وانه رغم عدم فيضان النيل فإنه قد ظهرت زيادة بمبلغ ٢٤٧ ألف ليرة مصرية في واردات هذه السنة مقارنة مع سنة ١٨٩٩.

أموال الاحتياط العام

لقد بلغ الاحتياط العام في ٣١ كانون أول سنة ١٨٩٩ مبلغ ثلاثة ملايين وخمسمائة وثلاثة وعشرين ألف ليرة مصرية. وفي خلال سنة ١٩٠٠ أضيف عبلغ آخر إلى الاحتياط قدره مليون ومائة وأربعة آلاف ليرة مصرية. وقد تم صرف مبلغ مليون وثمانية وتسعين ألف ليرة مصرية لأجل الأشغال العامة، ولهذا يوجد في الصندوق حتى تاريخ ٣١ كانون أول سنة ١٩٠٠ مبلغ باق قدره ثلاثة ملايين وخمسمائة وتسعة وعشرين ليرة مصرية. وخلال هذه المدة تم صرف مبلغ مصرية. وهذا الاحتياط يوجد الآن تحت تصرف الحكومة المصرية بكامله، مصرية. وهذا الاحتياط يوجد الآن تحت تصرف الحكومة المصرية بكامله، وجرى خلال سنة ١٩٠٠ إضافة مبلغ ٢٣٤٢٠٠٠ ليرة مصرية لحساب الديون العمومية. كما تحدث عن وقوع نتائج طيبة نتيجة للقواعد التي تم قبولها واتخاذها بشأن إقراض المحتاجين من الفلاحين المصريين، وتحدثت أيضاً الصحافة الأوربية عن تلك القواعد بلسان المدح والثناء.

فتح بنوك اقتصادية في دور البريد

هناك تفكير في إقامة بنوك اقتصادية داخل دور البريد كما هو الحال في الهند من أجل التخفيف على الفلاحين المصريين.

حاصلات السكة الحديد

لقد زادت هذه السنة حاصلات السكة الحديد مقارنة مع السنة الماضية بمبلغ المد زادت هذه السنة الماضية بمبلغ المد زادت هذه السنة أما العمران التي تحققه الخطة المصرية في مجال الزراعة إنما هو نتيجة للقنوات والترع التي يتم شقها في الخطة المذكورة منذ عشرين

سنة. كما تم القضاء على تجارة الرقيق الزنوج، وهذا ما تم الإشعار به من قبل مدير إدارة الرقيق القبودان باق مردو. أما مسألة إصلاح المحاكم المختلطة المصرية فإنها تكتسب الصبغة التي توافق الطلب. وأنا على ثقة أن رحلة جناب الخديوي التي قام بها هذه السنة إلى إنجلترا وكذلك مظاهر المودة التي أبرزها أهالي مصر في عمومهم بعد وفاة ملكة إنجلترا سوف تعزز وتؤكد أكثر وأكثر تلك العلاقات الودية القائمة بين الإنجليز والمصريين. وقد تم تكليف البيكباشي غين للقيام بمهمة ترسيم الحدود السودانية مع الحبشة، وقام هذا البيكباشي بالسفر متوجها إلى مركز إدارة الحبشة للتباحث حول هذا الموضوع. (الأرشيف العثمائي 415/112 (Y.A. HUS 415/112))

(A+)

ملخص: خديوي مصر يزور الخرطوم العاصمة ويستقبله حاكم السودان بخطبة يعلن فيها عن سعادته لتشريفه وشكره له لأنه حرر العاصمة بالعساكر البريطانية قبل عدة سنوات من عبد الله العطيشي الظالم.

ترجمة الكلمة التي ألقيت من طرف حاكم السودان إلى خديوي مصر

أفندم نحن قائد العساكر المصرية وحاكم عام السودان، ونحن ضباط جنودكم البواسل والموظفين العسكريين والمدنيين ورجال العلم، ونحن أعيان السودان ومشايخها وأهاليها. إننا نتشرف بعرض الخطبة التالية وقراءتها على مسامعكم. إنه لأمر يشرفنا لا سيما بعد تحملكم مشاق السفر العديدة أن تتفضلوا بالإقامة عدة أيام في مدينة الخرطوم، هذه المدينة التي تم تخريبها على أيدي الأشقياء الذين تمردوا على حكومتكم الفخيمة بعد أن كانت تحظى بالعمران، ومع ذلك فإنها تمضي الآن خطوة خطوة على طريق التمدن والعمار، وسوف تصبح في القريب مركز السودان التجاري، وتحظى بالعوامل التي

تجعل منها عاصمة مزدهرة للسودان.

لقد كان من نتيجة البسالة التي كشفت عنها عساكر جنابكم الفخيم وجنود بريطانيا العظمى قبل ثلاث سنوات أن تم تحرير العاصمة المذكورة من يدي ذلك الظالم "عبد الله التعايشي" [هكذا].

إن تشريف ذاتكم الفخيمة إلى هنا أمر غمرنا جميعاً بالفرحة والسرور والفخار، ويسعدني أصالةً عن نفسي ووكالة عن الحاضرين والموظفين الذين لهم العذر في عدم الحضور بسبب تواجدهم في مناطق نائية بالسودان وبسبب وظائفهم المهمة أن أعرب لكم عن كمال الامتنان والفخار داعين إلى الله أن يطيل في عمركم السامي وأن يصبح كل ركن من أركان بلادكم السامية مظهراً من مظاهر التمدن والعمران "وعاش أفندينا".

(الأرشيف العثماني 43/71 (Y.PRK. AZJ)

(A1)

ملخص: قرار من مجلس الوكلاء بأن المواد الثمينة بريدياً والمتعاطاة فيما بين إدارات الدولة الداخلة في اتحاد البريد تجري إدارتها بواسطة القلم المعني في مدينة برن من قبل الإدارة السودائية وذلك يخالف حقوق الحكومة العثمانية مما بعني ضرورة الاستمرار على النهج السابق.

مضبطة خاصة بمذاكرات مجلس الوكلاء خلاصة المآل

إشارةً إلى ما ورد في التحريرات العمومية القادمة من قلم اتحاد بريد برن حول المواد ذات القيمة مثل الطوابع وأوراق التخابر المفتوحة والأظرف البريدية ذات الطوابع التي يجري تعاطيها فيما بين الإدارات الداخلة في اتحاد البريد بواسطة القلم المخصوص وأنه ليس هناك محل للممانعة في اشتراك إدارة بريد السودان في تقسيم وتوزيع المعاملات مثل الإدارات المستقلة الأخرى بواسطة قلم برن مباشرة، وبناءً على التذكرة القادمة من نظارة الداخلية وعطفاً على إشعار نظارة البريد

والبرق حول الاستفسار عن وجود محذور سياسي في ذلك أم لا فقد تم الإطلاع على التذكرة المرسلة من نظارة الخارجية ومذاكرتها فيما بيننا بناءً على ذلك.

القرار

إن قيام إدارة بريد السودان بإجراء المعاملات البريدية مباشرة مع قلم اتحاد بريد برن أمر لا يتفق مع حقوق الحكومة السنية ولا مع وجهة نظرها، فأياً كان نوع المعاملة المرعية والجارية حتى الآن من القلم المذكور تجاه بريد السودان فيجب الاستمرار عليها بنفس الطريقة، وعلى ذلك رأينا أن تقوم نظارة الداخلية بتبليغ الأمر إلى نظارة البريد والبرق لاتخاذ اللازم على هذا النحو.

(تواقيع أعضاء المجلس المخصوص)

(الأرشيف العثماني MV.119/81)

(AY)

ملخص: إرادة من السلطان بالموافقة على مواجهة نفقات الحج من الخزانة الخاصة لمن يطلبون من السودانيين الذهاب إلى الأراضي الحجازية من أجل فريضة الحج.

إدارة تلغراف الدولة العلية العثمانية

المخرج: طرابلس الغرب / ٢٢ أيلول سنة ١٣٢٦ رومي/ رقم ٧٤٦٥

إلى نظارة الداخلية

لقد وصل إلى هنا من أهالي السودان ٤٧ شخصاً عازمين على السفر لأداء فريضة الحج، وهم من أفقر الفقراء، لكن قلوبهم عامرة بحب الدين. وقد التمسوا مراجعة الحكومة لصرف أجرة الباخرة لهم. ونظراً لأن هؤلاء الأشخاص من أرباب الفقر والديانة قد اختاروا السفر مشياً على الأقدام منذ عدة أشهر أملاً في تحقيق تلك الأمنية العزيزة فإننا لا نشك في أن الحكومة سوف تنظر إليهم بعين العطف، ولسوف يحتاجون إلى مصروفات تقرب من

مبلغ عشرين ألف قرش. والرجاء أن تصدر إرادة حامي النظارة في هذا الصدد. في ١٢ منه

الوالي إبراهيم

4 4 4

المابين الهمايوني الملوكي دائرة الباشكاتب

YYI

فيما يتعلق بالتذكرة الخصوصية الواردة من جناب حامي الصدارة بتاريخ ٧ شوال سنة ١٣٢٨هـ ورقم ٢٩٢ متضمنة الاستئذان بتقديم البرقية القادمة من طرابلس الغرب حول ضرورة صرف مبلغ عشرين ألف قرش مصاريف سفر لسبعة وأربعين شخصاً وصلوا إلى طرابلس الغرب مشياً على الأقدام من السودان عازمين التوجه إلى الأراضي الحجازية لأداء فريضة الحج، والحديث عن أن النفقات المدرجة في الموازنة الحالية تحت اسم مصروفات غير متوقعة قد نقدت بالكامل وأغلق هذا البند، وكذلك فيما يتعلق بمرفقاتها فقد تم عرضها على النظر العالي، وصدرت الإرادة السنية من جناب حامي الخلافة بتسوية المبلغ المذكور (عشرين ألف قرش) من خزانة الخاصة الشاهانية، وتم تبليغ منطوقها المنيف إلى المديرية العمومية للخزانة المشار إليها، كما تم إرفاق البرقية المشار إليها وإعادتها، والأمر والفرمان في هذا لحضرة ولي الأمر.

في 11 شوال سنة 1774هـ ٢ تشرين أول سنة 177٦ رومي باشكاتب جناب السلطان

عبدكم

خالد ضيا

(الأرشيف العثمانيّ 1328.L.11/9)

(AY)

ملخص: تقرير بالفرنسية كتبه شخص يدعى سعيد عن كِتَاب صَدَرَ في ألمانيا بعنوان السودان والمهدي بقلم الرحالة الألمائي ريخارد بوخته.

برئين، في ٢٥ فبراير ١٨٨٥

السفارة العلية العثمانية رقم عام ۸۲۲۸ رقم خاص ۸۸

كراسة بعنوان "السودان والمهدي" مرفقة

سيدي الوزير

يشرفني أن أنقل إلى معاليكم نسخة من كراسة صدرت مؤخراً في شتوتفارت بعنوان "السودان والمهدي".

وأغنتم هذه الفرصة لكي أعبر لكم عن فائق التحية والتقدير.

مععيل

حضرة الوزير عاصم باشا وزير الشؤون الخارجية

ملخص لكتاب صدر في ألمانيا بعنوان "السودان والمهدي" بقلم الرحّالة الألماني ريخارد بوخته

أصدر الألماني ريخارد بوخته بعد عودته إلى أوروبا من رحلة طويلة أمضاها في السودان كتابا بعنوان "السودان والمهدي" عالج فيه مطوّلا القضية السودانية والأسباب التي أدت إلى ظهور تمرد في هذا البلد راح ضحيته آلاف الرجال. استهل المؤلف نشرته بعرض تفاصيل تاريخية وجغرافية مطوّلة حول السودان بدء من عهد المهدي وعلي باشا الفاتح الأول للسودان. ويروي المؤلف بأن بعض

الرحالة الذين زاروا هذه البلاد أقنعوا الخديوي بوجود ثروات لا تحصى في هذا البلد الذي يُزرع فيه القطن بشكل واسع فألهموه فكرة الإستيلاء على هذه الأرض الثرية والتي ستضمن الثراء لمصر في المستقبل.

بعد مشقة طويلة، إستقرت الإدارة المصرية في السودان وهي إدارة يرثى لها ومتعسفة لا حد لسلطانها حتى كانت سببا في اشتعال التمرد الذي كان يُحضّر له منذ مدة طويلة والذي اتدلع لأسباب دينية ظهرت جليا فيما بعد بأنها سياسية بحكم خطر التمرد الذي أصبح عن قريب يهدد مصر وإنجلترا.

وكانت قد شاعت آنذاك أخبار في كل مكان تبشر بمجيء نبي سيعيد للإسلام عزّه القديم وينشره في الأرض كلها. واستغل الفقير محمد أحمد المحتال هذه الظروف وسرعة تصديق الناس له فأعلن نفسه رسولا لله وضم إليه جيشا صغيراً يتكون من الساخطين، لأن فرض ضرائب جديدة ومحاولة إلغاء تجارة العبيد وعدم ثبات الحكومة والحرمان الذي كان يعانى منه السكان باستمرار شحذ الخواطر وسهل قيام الحركة التي يتراسها النبي المزعوم.

وكان الحاكم العام يعتقد أنه من السهل قمع هذا التمرد فأرسل أبا سعيد وكلّفه بمهمة إحضار الفقير المتمرد إلى الخرطوم. فذهب أبو سعيد إلى أبة ورأى المهدي الدجال ولكنه لم يحصل على شيء فرجع دون أداء مهمته. ولهذا تم التفكير في وسائل أخرى أكثر نجاعة، ولكن كل المحاولات باءت بالفشل نظرا لعدم الضباط الجنود وعدم أهلية القادة. وقد انقلبت الأخطاء المرتكبة لصالح النبي الدجال الذي ازداد شأنه عند هؤلاء السكان الغير متعلمين الذين بدأوا يؤمنون بالمهمة الإلهية لمحمد أحمد. وكان التمرد ينتشر بسرعة حتى شمل كل السكان مما جعل موقف الحكومة في حرج. ولهذا فقد تم تعيين عبد الله قادر باشا حاكماً عاماً للسودان الذي فهم بأن التشدد الديني مصدره الإستياء فحاول إدخال إصلاحات، وفي نفس الوقت كان

يحارب المتمردين بأكثر قوة ونجاعة حتى حقق بعض الانتصارات، ولولا الخطأ الفادح الذي وقعت فيه الحكومة عندما لجأت إلى استبداله بعلاء الدين باشا لكان من المكن أن يقضي على التمرد السوداني. وكنتيجة، ظهر خطر التمرد من جديد حتى أضحت القوات المصرية عاجزة أمام عصابات الصحراء ونفوذ المهدي الدجال الذي كان يزداد شأنا. ونظرا للخطر الذي كان يهدد مصر فقد رأت إنجلترا ضرورة التدخل حينذاك فبعثت الجنرال هيكس لمحاربة المهدى الدجال.

إن الكتاب يهتم بشكل خاص بالأحداث التي جرت في السودان، ويقدم تفاصيل جغرافية دقيقة ومطوّلة حول هذا البلد، وفي نفس الوقت يسرد الأحداث بالتسلسل منذ غزو السودان إلى غاية الوصول الثاني لغوردون باشا إلى السودان. ولم يففل محاصيل هذا البلد الثري والمصاب منذ فترة بآفة كان من المكن القضاء عليها في البداية والتي استفعلت يوما بعد يوم إلى درجة الصمود في وجه القوات البريطانية. لقد أبدى المؤلف ملاحظات شخصية قليلة الذي كان عزلُه غلطة كبيرة في نظره ثم أثنى على مناقب الجنرال غوردون وإدارته في السودان، وحمل السلطات المصرية مسؤولية التهاون، ثم استعرض أسباب ظهور الحركة التي كانت في بدايتها مجرد مجموعة من الساخطين عظمت شأن مغامر وذهبت إلى حد إيهام أهالي السودان بكاملهم بأن محمد أحمد كان حقيقة مبعوثا من عند الله قصد تحريره من المظائم التي كان عرضة لها. فقي بلد مثل هذا، وسط سكان غير متعلمين، ليس من المدهش أن تلتف هذه العصابات حول رجل مغامر كان يعدهم بعيشة رغدة نسبياً، وكان يدرك جيدا كيفية إرضاء طموحاته ورغباته.

(الأرشيف العثماني HR. SUS 286/12)



كشاف عام

(لأسماء الأشخاص والأماكن والدول والشعوب..)

أباظة مراد ٢٩

إبراهيم (من متفرقة اليمن) ١٠٢ أحمد بك (بكاريكي الحبش) ٤٦ ، ٢٤

ابراهيم آدهم ١٢٦ أحمد بك (ناظر سواكن) ١٦٤

إبراهيم باشا (ابن محمد على باشا) ٥٤ أحمد بن ابراهيم (حاكم) ١٤ ، ١٤

إبراهيم باشا (الوزير) ١١٠

إبراهيم باشا (بكلريكي إبريم) ١٠٩ أحمد رفيق (مستشار الداخلية) ٢٠٤

إبراهيم باشا (والي طرابلس الغرب) ٢٢٦

إبراهيم كتخدا (وكيل التفكجية) ١٠٦

ابریم (قلمة) ۱۵، ۲۲ (سنجق)، ۲۱، ۲۱،

73, 33, 0.1, 2.1, .11

ایه ۲۲۸

أبو بكر بن إلياس (حاكم مندرة) ١٥٢،

107

أبو بكر تليمي (حاكم كاوار) ١٥١، ١٥٧

أبو سعيد (المرسل إلى المهدى) ٢٢٨

الأتراك ١٦ (هـ)، ١٩٢

الأتراك العثمانيون ٧٠

الأحباش ٢٧، ١٣٠ (أهل الحبشة)، ١٨٥،

١٩٠، ٢٩ (بالاد الأحباش)، ١٩٠

الأحباش المسيحيون ١٢

الأحساء ٤٠

أحمد (ابن الأمير إسماعيل أمير خرقوم) ١٠٧

أحمد باشا (ابن اسكندر باشا) ۲۵، ۲۵، ۲۱،

ላጎ ፣ የለ ፣ ላይ ፣ ላይ ፣ ለለ ፣ ይ፦ ፣ ሊዮ ፣ ሊዮ ፣ ሊዮ

أحمد باشا (بكلربكي اليمن) ١٠٧

أحمد باشا (حكمدار السودان) ٥٦

أحمد بك (أغا التفكعية وناظر الأموال)

V4 287 21A

أحمد بن إلياس ١٠٢

أحمد عارية ١٢٦

أحمد كوره ك (الإمام والخطيب) ١١٧، ١١٨

أحمد مختار باشا (الفازي) ٦٨، ١٢٨، ١٢٩،

TPE . *** . T** . T** . T** . 197

أحمد ترمي (مترجم) ١٩٩

الإدارة الخديوية ١٨٦

الإدارة المصرية ١٢٥ ، ٢٢٨

آدرنة (طراد عثمانی) ۱۹۰

أدرنة ٢٠٢

[دريس بن محمد آحمد (الشيخ) ١٧

الأراضى الحجازية ٢٧، ٥٠، ٧٧، ٧٢، ٢٠٤،

TYT . TYY

الأراضي المقدسة (انظر الأراضي الحجازية)

أرضروم ٢٠٢

أرطوغدي بك ٩١

أركيكو (مدينة) ۲۰،۲۰ (سنجق)

اریتریا ۷۰

إزميد ۲۰۲

ازمیر (مدینة) ۱۳۹

إساق (انظر يشحاق)

الأسبان ۱۲، ۳۲، ۱۱۱، ۱۱۱

إسبانيا ٢٢، ١٤٥

711 , 7-7 , 117

الأستانة (انظر استانبول)

أسرة محمد علي باشا ١٨٣

إسماعيل باشا (ابن محمد علي باشا) ٥٥، ٥٥ إسماعيل باشا (الخديوي) ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٦١

YY4 '(_a)

آسیا ۱۲: ۲۷، ۲۷، ۵۱

إشقودرة ٢٠٢

أضنة ٢٠٢

أعالي النيل ٥٧

أعالي جبال النوبة ٥٤

الأعراب ٨١

أفريقيا ١٢، ١٢، ٢٧، ٢٥، ٧٠، ١٨٧، ١٨٨،

1 - Y - Y - Y - Y - Y - Y - Y

أقزر، قبيلة ١٥٨، ١٥٨

الإقليم المصرى ١٩١، ١٩٢

آلمانيا ۲۲۷

أم درمان ۲۲، ۲۳، ۸۸

إمارة مكة المكرمة ٢٣، ١١٨، ١١٩، ١٢٠٠

117

امدو، الشيخ (شيخ قبيلة آير) ١٥٨

أمريكا ١٤٥

أمهرة ١٤

انتوپولو ۱۳۲، ۱۲۲، ۱۶۲، ۱۶۸

أنديا ٢٣

أنقرة ٤٤ لاء ٣٠٣

أهالي الحجاز ١٢٨

أهالئ الخطة المسرية ١٩٦

أهالي السودان ٦٢، ٦٥، ٧١، ٢٧، ١٢٧،

171, 771, AOI, PII, OYY, PT

أمالي الشرق ١٨٠

أهالي الصومال ودناكل ١٣١

أهالي الفوتج ٤٢

أهالى المالك المحروسة ١٩٦

آهالی بورنو ۲۰۱ ۲۰۱

آمالي طرابلس الغرب ١٥٠ء ١٥٩

آهالي مصر ۱۷۷ء ۱۷۸ء ۲۲۳

أهالي وداي ٧٢

أوخه، الشيخ ١٥٨

اوریا ۲۷ تات ۱۲۷ تاکات ۱۷۷ تاکات ۱۷۸ ت

777 : 14A : 14Y : 1A+ : 1Y4

الأوربيون ١٣٠، ١٩٣

أوزدمير بك (باشا) ۱۲، ۱۲، ۱۵، ۱۹، ۱۲، ۱۷،

X1, P1, -7, 17, Y7, X7, -3, Y3,

73. 77. 87. 67. 18

أوزون مصطفى ٩٧

أوليا چلبي ٤٤

أوهانس (ناظر خزانة الخاصة) ٢١٧

أيالة جدة وسواكن ٤٨

آيديڻ ۲۰۲

آير (قبيلة) ١٥٨، ١٥٨

إيران ٥٤

إيطانيا ٦٥ (هـ)، ٧٤، ٧٤

الإيطاليون ١٨٤

إيفات (آيالة) ١٤

باب السمادة (انظر استانبول)

الباب العالي ٥٨ (هـ)، ٥٩ (هـ)، ٦٠، ٢١،

of, Pr. . V. 371, VYI, 731, F31,

ASTS 1915 AATS 1815 7815 **TS

TT' . TIS . TIA . TII . T'S . T'O

باب المندب ۱۲۲، ۱۸۵، ۱۹۰

بادوناي (رادوناي _ وزير وصهر بحر نجاش

یشحاق) ۲۸ ، ۸۸

باریس ۱۶۰، ۱۸۷، ۲۰۳، ۲۰۴

باق مردو (مدير إدارة الرقيق) ٢٢٣

باقرمی ۱۵۳، ۱۵۷

بالمرء المستر ٢١١.

بتلیس ۲۰۲

البجاء بلاد ٥٧

بجاء ولاية ٩١

البجاء، قبيلة ٢٠

البحر الأبيض المتوسط ١١ (هـ)، ٢٧ء ١٥،

14. LIAY 41

البحر الأحمر 11، 12، 17، 10، 77، 77،

17, YT, A1, P1, 00, 10; YO, 30;

٢٥، ٨٥، ٢٠، ١٦، ١٢، ١٤، ١٥ (هـ)، ١١٠،

141, 271, 071, 001, 701, 701, 401, 401

يحر السويس ٢٠، ٩٥، ٩٦، ١١١، ١١٧

بحر الفزال ٥٦

بحر الهند ١١

بدرء السلطان ١٢

بديع بن عبد القادر، السلطان ١٦

بربرة ٥٧ ، ٦١(هـ)، ١٢٨، ١٨٥، ١٩٠

بربرستان ٤٣

البرتغال ١٣ ، ٩٥

البرتفاليون ١١، ١٢، ١٣، ٢٧، ٢٦، ٣٧،

11: :41

برلين ١٤٠، ٢٢٧

برڻ (مدينة) ٢٢٤

بروكسل ٢٠١، ٢٠٢

بريطانيا العظمى ٢٢٤

البصرة ١١، ١٠

بغداد ۱۱، ۱۷۸، ۲۰۲

بلاد الحيش ٤٦، ٤٩، ٥٠، ١٨، ٩٩، ٩١،

77. 77. AP. 47. 144. 011. 511.

111 (117 (111 (1-A (1-Y

البلاد السودائية ١٧٨ء ٢٠٢

بلانت ۱۹۱، ۱۹۳

البلغار ١٨٤

البلقان ٧٠

بنجاب تايمزء جريدة ١٢٦

بنغازي ٦٤، ٢٢، ١٢٢، ١٢٤، ١٦٠، ١٧٢،

Y+X : Y+Y

تيجرة ١٤، ٢٠، ٢١ جازان ۹۱، ۱۰۳ جامع السلطان أحمد ١٦٩ جانبولاد بن إلياس ١٠٠ جبال الحبشة ١٣ الجبل ۱۷۰ جبل طارق ۲۰۰ جبل لبنان ۲۰۲ جدة ٤٩، ٥١، ٥٥، ٥٥، ٥٧ (أيالة)، ١١٩، 117 211 271 OF 1 2 171 21Y جدة، سنجق ۱۷، ۲۸، ۵۸، ۵۰، ۷۷، ۱۱۱، 1115 - 716 جدة، ميناء ٤٨، ١١٧ (بندر)، ١٢٠ جرجاء سنجق ٢٨ الجزائر ۲۰۲ الجزر البريطانية ٢٠٥ الجزيرة العربية ١٢، ٢٧، ٤٥، ١٢٤، ١٦٤، 0513 TAIS OAF جعفر (من إنكشارية الحبش) ١٠٤ جعفر بن عبد الله ۲۰۲ جمهورية تركيا ٤، ٧ جورنال دي قسطنطيتويل ١٨٥ جوهر (من رجال الشريف) ۱۲۰ جيبوتي ١٣٢ جتالجه ۲۰۲ الحبشة ١٢، ١٤، ١٥، ١٧، ٢٠، ٢١، ٨٢، *** *** YY: YY: F3: V3: A5: *0: 00: 70: You Of (a) 18: Atti-111: Y11's OAI's FAI's YAI's PAI's -PIS' YYY الحجاز ۱۱، ۱۱ (هـ)، ٥٤، ٥٥، ١٢ (ولاية)،

1115 1715 7715 7715 •715 7A15 •P15

بنكاله ٤٩ بهرام باشا (بكلريكي اليمن) ٩١، ٩٢ بهرام یك ۱۰۷ بهلول (انظر بيلول) بهٰوْبَالِي مُوتُويُ محمد بَرُكة اللَّه ، الشَّيخ ٢٠٦ بوخته، ريخارد (رحالة ألمائي) ٢٢٧ بور (ولاية) ۲۹ بورنو ۷۱، ۷۲، ۱۵۰، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۵، البوكيرك (ريان برتغالي) ١١(هـ) بولاق ۲۲۱ بوليار (ميناء) ٦١ (هـ) بيرام (قائد من اليمن) ٢٩، ٩٩، ٥٠٥ بيروت ۲۰۲ بيغا ٢٠٢ بيلما ٧٢ ، ١٥١ بيلول ١٤، ٤٤ ياغان، عشائر ٥٤ يهلولة (مدينة) ٢٠ تاريخ السلحدار ١٨ التاكة ٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٥ (هـ) التايمز، جريد ۱۹۱، ۲۰۶، ۲۰۵، ۲۰۲ تبورشاده، قبيلة ١٥٨ تبوكاوار ١٥١ تحسين (من المايين) ١٤٨، ١٥٠، ٢١٦ تركيا ٥، ٤٥ تنبكتو ١٥٥ تنيمو (حاكم زندر) ١٥٤ التوارق ۷۱، ۷۲، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۱، ۱۵۸ توفيق (باشا) (ناظر الخارجية) ٢١٩ ، ٢١٩ تونس ٤٥

Y. Y . 199

الحرمان الشريفان ٩٥، ٩٦، ١١٧

حسن (أمير سنجق السويس) ١١١

حسن (دفتردار) ۱۹، ۲۲، ۲۲، ۸۰

حسن أغا (كبير بوابي العتبة العالية) ٢٨

حسن باشا ٢٤

حسن بن عبد الله ١٠٠

حسن حسونة الأندلسي (الشيخ) ١٧

حسين (أحد گونللية مصر) ١٠٦

حسين (أغا إنكشارية اليمن) ١٠٧

حسین (دفتردار) ۲۹، ۸۵

حسين (عُين على بكلريكية الحبش) ٨٣،

47 . 40 . AL

حسين (من إنكشارية الحبش) ١٠٢

حسين باشا ٢٢، ٢٤

حسين بك ٢٩ ، ٢٢ (آمير سنجق)

حسين بن حسن ١٠١

حسين بن حسن حسني ١٣٥

حسین سریر افتدی ۲۰۸

حضرموت ٦٢

حقي (من المابين) ١٤٨، ١٥٠

الحكومة البريطانية ٦٦، ٦٩، ١٢٢، ١٢٥،

١٤٢، ١٤٥، ٢٤١، ١٤٨ (الإنجليزية)،

110 . TIE

الحكومة السنية ٦٥ (هـ)، ١٣٧، ١٣٩، ١٤٢،

YY0 . YYE . Y . E . 1AT . 1A1 . 1ET

الحكومة السودانية ١٧٤ ، ٧٥ ، ٢٢١

الحكومة العثمانية (انظر الحكومة السنية)

الحكومة المشروعة السلطانية ١٢٤

الحكومة المصرية ٦٩، ١٧٥، ١٧٦، ١٧٩،

حكومة وداي ۷۲، ۱۷۲، ۲۰۷

حلب ۱۷۸ ، ۲۰۲

حمران ۱۰٤

حيدر بن عبد الله (من بولوك الجراكسة ي

مصر) ۸۵

خالد ضيا (باشكاتب المابين) ٢٢٦

خدا ویردی باشا ۲۲، ۲۶

خداوندكار ۲۰۲

الخديوية المسرية ٥٧ ، ٨٥ ، ٥٩ (هـ) ، ١٦٤ ، ٦٩ ،

111, 771, 071, 071, 731, 331, 721,

TVI . TAI . 3PI . P.Y . 31Y . 01Y

الخرطوم ٥٥، ٥٨، ٦٠، ٦١، ٢٢، ٢٢، ١٦٠

AVES TRES TYYS ATT

خرقوها (على الساحل ذات قلعة) ١٩٧ ، ١٩

خرقیقو ۱۰۱، ۱۰۶ (لواء)، ۱۰۷

خضر بك (باشا) ۳۰، ۲۱، ۲۲، ٤٤، ۱۰۰،

11 - 21 - Y

خضر بك (من امراء اليمن) ۹۹، ۹۰۱ ما ۱۱۰

خطّاب (مرشد لأوزدمير باشا) ٢٠، ٨١

الخطة الحجازية ١٨٨

الخطة السودانية ١٢٩

الخطة المصرية ١٢٢ء ١٢٥ء ١٤٤٤ ١٨٨١ء

YYY . TYY . TYY . TYY . TYY

الخطة اليمانية ١٦٦، ١٨٨

خليج البصرة ١١ (هـ)، ١٤، ١٢١، ١٢٤

خليل، الحاج (من أهالي دارفور) ١٦٩، ١٦٩

الخمس (قائممقامية) ١٧٠

خورشید باشا ۵٦

دار الخلافة القسطنطينية (انظر استانبول)

دار السعادة (انظر استانبول)

دارهور ۵۰، ۵۰، ۷۲، ۱۵۲، ۱۲۸، ۱۲۹۰

الدولة العلية ١٢١، ١٢٤، ١٢٥، ١٤٠، ١٤٣، 231, 731, A31, P31, Y01, 001, TOTO IVIS PVIS TATE INTO YAIS 7812 3812 FR12 VR12 8812 +P12 144 , 144 دولة الفوتج ١٥، ٤٧، ٤٩، ٥٥ الدولة المملوكية ١١ ديار النوبة ٢٢، ٥٦ دیار بکر ۲۰۲ ديفنات (فائد عسكري) ٢٢١ ذهتی (باشا) (ناظر التجارة) ۲۱۵ رابح فضل الله ٢١٦ رابغ ۱۲۰ رادوناي (انظر بادوناي) رأس الحافون ٥٨ رآس الرجاء الصالح ١١ (هـ) رآس عسیر ۱۸۵ ، ۱۹۰ رحلة أوليا چلبي ١٥ رشاد (باشا) (ناظر المالية) ۲۱۵ الرمبيرمن ٥٥ رضاً بن سنان ۲۰۲ رضوان (وكيل بكلريكي الحبش من متقرقة مصر) ۱۰۲ رضوان باشا ۲۱، ۲۷، ۵۳، ۹۶، ۹۶ رضوان بك (من آمراء اليمن) ١٠٦ رضوان كتخدا ۱۱۸، ۱۱۵ رعايا الدول الأجنبية ١٧٢ رضت باشا (الصدر الأعظم) ١٢٢، ١٢٥،

TIA . TIO . TI.

روسیا ۵۸(هـ)

الروملي ١٠٥

دافرین، اللورد ۲۰، ۱۷۱، ۱۷۷، ۱۹۲، ۱۹۳ داكين (سلطان الفوتج) ٢٣ دباروا (مدینة) ۲۰، ۲۱، ۲۹، ۳۰، ۲۳، ۷۷ (قلعة) دبرا قارو ۲۹ دته ۲۸ الدر (قلعة) ١٥ الدراويش ١٢٩ درویش باشا ۱۸۲ دفارو ۱٤ دق الأزماني ٣١، ١٠٨، ١٠٩ دڻي درويش ٤٩ دناکل ۲۷، ۱۲۸، ۱۲۰، ۱۲۲، ۱۲۲ ، ۱۲۲ دنقلة ١٥٤ ، ٦٦ ، ٦٧ دنكا ، بلاد ٥٥ دهلك (دخلاك) (جزيرة) ۱۸ ، ۱۹ ، ۸۷ دواریا (تاواریا) (قلعة) ۲۷،۳۱، ۹۴، ۹۴، ۱۰۹ دور بیته (عشیرة) ۲۱ ۱۰۸ الدول الأجنبية ١٤٢ الدول الأربع ١٤٠ الدول الأوربية ١٢، ١٢٠ الدول الكبرى ٦٠ الدول المتحابة ١٩٥١م ١٩٥٥ الدول المعظمة ١٢٩، ١٤٠، ١٨٧ الدولة العثمانية ١٥، ٦، ٧، ٨، ١١، ١٢، ١٢، ١١١ 31, 01, 11 (a), VI, AY, 07, 17, YT, AS, PS, 10, 70, 30, 10, AD, 10 (a), -1, 11, 11, 31, 05, 11, 111 - (YE', Y) , Y- , 14 , 7A , 7Y · 11. 771, 071, 071, · 11. • 11. 011; Y.Y. 317; 077

زبید ۱۲

الزبير باشا ٢٠٠، ٢٠١

زندر (منطقة) ۷۲، ۱۵٤ (إقليم)، ۱۵۵، ۱۵۷

رُنْدي (من أعمال السودان) ٧١

الزور ۲۰۲

زيلع ۱۳، ۵۷، ۵۹ (هـ)

سارتسا دنگل (الملك) ۲۰، ۲۲، ۲۲

سالسبوری، اللورد ۲۹، ۱۲۶، ۱۲۵، ۱۲۹،

.157 .151 .151 .151 .151 .179

124:124

سامة ۲۸

سأی (مدینة) ۱۵

سراي طوب قاپي ٦، ١٧٣

سرای بلدیز ۱۵۰، ۱۹۰، ۱۹۳

سعد، الشريف (ابن الشريف زيد) ١١٨، ١١٩

سعدی آفندی (دفتردار جدة) ۱۹۹، ۱۹۹

سميد باشاء الخديوي ٥٧

سعید (باشا) (رئیس شوری الدولة) ۲۱۵

سعيد (كاتب تقرير من المانيا) ٢٢٧

177 June

سعيد باشا (الصدر الأعظم) ١٨٥ ، ١٨٩

سعيد، الشريق (ابن الشريف سعد) ١١٨،

114

السفارة السنية ١٢٢، ١٢٥، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥،

771, \$71, 131, 131, 131, V31, A31, VAI,

*** . *** .

السفارة الفرنسية ١٤٠

سكان الصحراء الكبرى 100

سكان الفونج ١٦

سلانيك ٢٠٢

السلطان أحمد (حي في استانبول) ٤

السلطنة السنية ١٢٨، ١٣٤، ١٣٥، ١٣٦،

ATE: 131: 731: 731: 331: 031:

731, V31, A31, Y71, TV1, VV1,

AVI , Y-Y , A-Y , 31Y , 01Y

السلطنة العثمانية (انظر السلطنة السنية).

سلطنة الفونج ١٦ (فونجستان)، ٢١

سليم الأول، السلطان ١١

سليم الثاني، السلطان ٨٤، ٨٥، ٨٦، ٨٧،

AA, PA, -P, (P, TP, VP, PP, A+1

سليم خان، السلطان ١٥٥

سليمان القانوني، السلطان ١١، ١٤، ١٥،

AS LAY LAY LA- 12T

سليمان باشا (شيخ الحرم المكي) ١١٦،

111, AII, 211, 111

سلیمان باشا ۲۰

سليمان باشا الخادم ١١، ١٢، ١٥، ٢٧

سليمان بك ۲۸، ۲۰ (آغا الإنكشارية)، ۱۰۱

سلیمان بن آنجر ۲۷، ۱۸، ۱۲۸، ۱۳۱، ۱۳۲

سلیمان نیازی باشا ۹۹

سليمان، قبيلة ١٥٣

سنار (عاصمة مملكة علوة) ١٦، ١٩، ٤٥٠

001 FO1 YO1 OF

سنان باشا (الوزير) ٨٨، ٩١

سنان کنخدا ۱۱۶

السنوسيء الشيخ ١٥١، ١٥٣، ١٥٤، ١٥٦،

TOA

السواحل الحجازية ١٦٠

سواحل جزيرة العرب ١٨٦

سواکن ۱۵، ۱۷ (سنجق)، ۱۸، ۲۲، ۲۳،

12A 12Y 121 12Y 174 17Y 17T 170

P3, F0, V0, N0, +F, 1F (▲), TF,

35, 05, 15, 25, 77, YY, AY, PY, ۸۱ (بندر)، ۸۲٪ ۸۵، ۱۰۶، ۱۰۷، 171: 371: 071: 771: 171: XYI: PP1, 317, 017

السودان ١٦، ١٧، ٢٠، ٢٧، ٤٩، ٥٥، ١٥، 00: 10: VO: PO: -T: 11: 75: 75: 35: OF, FF, VF, AF, PF, PY, IV, YV, TY, 1713 3713 0713 7711 8713 - 714 7713 171, 371, 671, 171, 471, A71, P71, ·167 : 131 : 731 : 731 : 331 : 031 : 731 : 101, VOI, 101, 171, 771, 371, A71, . 14. 174. 174. 374. 074. PAL. - 74. 7712 AAL 1712 YPE APEL PPES TOYL 317, FIY, VIY, KIY, FIY, *TY, ITY, 774, 177, 477, 777, 477, 477, 477

> السودان والمهدي (كتاب) ٢٢٧ السودان، أيالة ٥٨ 💎 السودان، ولاية ٦٩

السودانيون ٥٤، ٥٥، ١٤، ٦٧(هـ)، ٢٧، ٢٧، . 147 . 147 . 101 . 101 . 171 . 177 Y. V . Y. 0 . Y. 1

سورات، میناه ۲۹ سوريا (ولاية) ١٤، ٦٥ (هـ)، ١٢٢، ١٢٢، Y+Y 49YE

سوقوطو (السودان) ۷۲، ۱۵۲، ۱۵۷، ۲۰۷، Y. V

السويس، سنجق ١١١

السويس، ميناء ١١، ١٨، ٤٤، ٥١، ١١١، 19. 1140 1149

سيد أسعد أفندي ١٨٢ السيد الشريف (حاكم وداي) ١٥٤ سيد حسن (شريف مكة المكرمة) ١١٥ السيد عبد الله (أحد التجار) ١٦٦

سيد لقمان ١٥ سيد محمد (إمام اليمن) ١٢٠

السيد يوسف ١٥٤

سيرة، ولاية ١١٢

سيسام، جزيرة ١٤٢، ٢٠٢

سيواس ۲۰۲

الشام ١٠٥، ١٧٨

شتوتغارت ۲۲۷

الشحر (ميناء تجاري) ۱۲ ، ۲۳

الشرق ١٢ ، ٤٤ ، ١٧١ ، ١٨٨

الشريف السيد يوسف (حاكم وداي) ١٥٨

شریف باشا ۲۰

شعبان (وكيل بكلريكي الحبش) ٨٦

الشلال (عند حدود الصعيد) ١٦

شمس الدين ١٠٢

شندی ۵۵، ۲۸

شوا ۱۶

منابيه ١١

صاص (قلعة؟) ٩١

الصحراء الكبرى ١٥٤، ١٥٥، ١٥٦

الصعيد، ولاية ١٦، ٢٢، ٢٦، ٢٤؛ ٩٧

صفوت باشا (والى الحجاز) ٦٥، ١٢٦، ١٢٧،

YYA

الصومال ٦٥(هـ)، ٦٧، ٢٧، ١٢٨، ١٣٠، ITT . ITY

كثاف عام

صوموا (شيخ قبيلة أقزر) ١٥٨ ، ١٥٨ TYY, 3YY, YYY طرابزون ۲۰۲ عبد الله جماع ١٦ (هـ) طرابلس الغرب (ولاية) ٤٥، ١٤٠، ١٨، ٧١، عبد الله قادر باشا (حاكم عام السودان) ٢٢٨ TY: TY1: 371: TY1: TO1: 301: Fo1: عبد المجيد، السلطان ٦، ٥٦، ١٥٢، ١٥٤ 101, 171, 1V1, 1V1, 1V1, 1-11, 101 عبد الوهاب أفندي، مولانا (أول قاض على 7.7. 1.7. V.Y. K.Y. P.Y. 077 أيالة الحبش) ١٨، ٤٢، ٧٨، ٧٩ طرق الحج ٢٧ عبدو، الشيخ (حاكم سقطو) ١٥٢ طريق البند ١١٠ طورغود بن حمزة ١٠٠ عبدی بك ۲۲ السُّيْد ١٥٤ ٩٥ ظفار ۱۲ عثمان (أغا الإنكشارية) ١٠٧ عارية باشا ٦٠ عثمان (من متفرقة اليمن ـ أغوية عاصم ۱۲۲ الإنكشارية) ١٠٥ عاصم باشا (الوزير) ۲۲۷ عاصم باشا ١٥٩ عثمان أغا (أغا إنكشارية الحبش) ١٠١ عثمان باشا (ابن آوزدمیر باشا) ۲۱، ۲۲، عاکف ۱۲۳ 77 . AT . PT . 3A . OA العالم الإسلامي ١٩٢، ٢٠٩ عثمان باشا (والى الحجاز) ١٢١ المالم الغربي ٣٧ عثمان بك (قائد أخمد ثورة السودان) ٥٥ عباس باشا، الخديوي ٥٧ عثمان بن ذکری(من تجار طرابلس الفرب)۲۰۸ عبد الباقي بك ١٧، ٤٢، ٧٧؛ (أمير سنجق عثمان دفتاً ٦٠، ٦٥، ٦٦، ٢٧، ٢٢١، ٢٧١، سواكن) عبد الجليل، الشيخ (حاكم كانم) ١٥٢ العثمانيون ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦ (هـ)، عبد الحميد الأول، السطان ٦ YE, -Y, YY, FY, YY, 07, FY, YY, عبد الحميد الثاني، السلطان ٢١، ١٩، 13. 70. 75. AT. TV. AP. OYE. P.T 144 2144 عدن ۱۱ (بندر)، ۱۲، ۳۲، ۹۹ (هـ) عبد الرحمن (باشا) (ناظر المدل) ٢١٥ عبد الرزاق بن عبد الله ١٠١ عدن، خليج ٥٨، ٦١ عدوة (مدينة) ١٨٩ عبد القادر باشا ٥٩ عرابی باشا ۱۲۱ ، ۱۸۲ عبد القادر بن عمارة (سلطان الفونج) ١٧ المراق ١٦ (هـ) عبد الله العطيشي (خليفة المهدي) ٦٢، ٦٦، العرب ۱۱(هـ)، ۱۹۷ با ۱۹۲ YE. AE. FF. 311. 011. FYE. AYE.

171, -71, 771, 331, V31, 0VI, AVI.

عرب القوتح ٨١، ٨٢

فاسکو دی جاما ۱۱(هـ) فاشودة (في أعالى النيل) ٥٧ فتفار (أيالة) 14 فرجسون (التاجر الإنجليزي) ١٦٢ فرنسا ۷٤، ۱۵۵، ۱۸۷ الفرنسيون ٥٠، ١٣٣، ١٨٧ فزان ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۹، ۲۰۱ (متصرفیة) فضلی باشا ۱۸۵، ۱۸۷، ۱۸۹، ۱۹۰ فلسطين ٦٥ (هـ) ، ١٢٢ فللان، قبيلة ١٥٢ فواتا داغا ١٤ فوغاس، قبيلة ١٥٨ الفوتج ٢١، ٢٢، ٢٧، ١١٢ قارون (سفینة) ۱۲۶ قاسم (وکیل بوابی آوزدمیر باشا) ۷۷ القامرة ٥٦، ٦٢، ٦٢، ١٩٥٠، ١٩٩١ YIY . YII . 14A . 14Y القبائل السودانية ١٩٧، ١٩٨ القبائل العربية (أو العشائر) ١٥، ١٢٦ القبائل الموالية للعثمانلي ١٠٨ قيائل طرابلس الغرب ١٥١ قبرص ۸۸، ۱۷۵، ۱۸۷ تا ۲۰۲ القدس (انظر متصرفية القدس) قرباریه ۲۸ قسطمونى ٢٠٢ القصير، ميناء ١٥ القطر السوداني ١٨٠ القطر المسرى ١٨٠ قلندر بن يوسف ١٠٠ قمران، جزيرة ١٢٥ فتاة السويس ٢٧، ٥٨، ٩٥

عربان طرابلس الغرب ١٥٣ 🕝 🔻 عزبت أفندي (أمين الدفترخانة) ١٦٥. عزت باشا ۱۵۲ عقلة (غزی) ۲۸ و می در در در عقیق (سنجق) ۲۲، ۹۶ (بندر)، ۱۰۱ (لواء)، 178 .117 .1.V علاء الدين باشا ٢٢٩ علوة، مملكة ١٦ على (كبير متفرقة الحبش) ١٠٢ على (من المابين) ٢١٦ على (من أهالي السودان في القدس) ٢١٧ علي (وكيل بكلربكي الحبش) ٩٨ ، ٩٧ على أغا (چاشنيكير) ١١٠ على بأشأ (الفاتح الأول للسودان) ٢٢٧ علي باشا ٢٤، ٢٩ (بكلريكي الحبش)، ١١ علي بن مروان ۱۰۲ علىرضا ١٢٦ على عبد الله ١٠٠ على كاشف ١٠٠ عمارة بن عدلان ١٦ (هـ) عمر الكانمي، الشيخ (حاكم بورنو) ١٥٢ غات ١٥٥، ١٥٦، ١٥٩ غالاو دافوس (ملك الحبشة) ١٤ غدامس ۱۵۵ء ۱۵۲ غرائفیل، اللورد ٦١، ١٨٧ (غرائویل)، ١٩٢ الغرب ٢٥، ٤٤ غزة، سنجق ٢١، ٩٣ غوردن باشا (شارلز جورج غوردن) ٦١، ٦٢، ٦٢، ٦٨ اللورد داهرين ٦٠، ١٧٦، ١٧٧، YPE . 198 . 19Y غين (البيكباشي) ٢٢٢

فنبر بن عبد الله ١٠٢

قوصوه ۲۰۲

قونفنتري (قصبة في انجلترا) ١٩٣

قونية ۲۰۲

کاتب چلبی ۲۸

كامل ١٢٦

کانم ۱۵۳

کانو ۷۲ ، ۱۵۲ (کنو) ، ۱۵۳

كتشنر، اللورد ٦٧، ٦٨

كردفان ٥٤، ٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٩، ٦٢ (إمارة)

ڪرري ٦٩

كرومر، اللورد ٢١١، ٢١٨، ٢١٩، ٢٢٠، ٢٢١

کریت، جزیرهٔ ۱۳۱، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۱۲ ، ۱٤۲، ۱٤۲

کسلا ۵۷، ۲۰، ۲۵، ۲۱

کوار (کاوار) ۷۲، ۱۵۰، ۱۵۱، ۲۵۲، ۲۵۷

ڪوبا ١٤٥

كورد على ١٠٠

كويليام، عبد الله (شيخ الإسلام في الجزر

البريطانية) ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٧

کیف ۱۹

كيلوى، قبيلة ١٥٥، ١٥٨

لاستا ١٤

لامين عبد الرحمن (حاكم سقطو) ١٥٧

لبنا دنگل (ديفيد الثاني حاكم الحبشة) ١٣

لشبوتة ١٣

لبدن ٦٩، ١٢١، ٢٢١، ١٢٥ ع١٢١، ١٣٤،

071, 771, 771, 121, 121, 731, 731, Y21,

A31, AA1, FA1, 117, 717, 317, 017,

ALL PILL . LL

لیت، میناء ۱۹۹

ليفريول ٢٠٥، ٢٠٦، ٢٠٧

المابين الهمايوتي ٦٥، ١٢٨، ٢٠٠، ٢٠٨، ٢٢٦ ماسينا ٢٠٧، ٢٠٨

متصرفية القدس ٦٤، ١٢٢، ٢٠٢، ٢١٧

محمد (أحد تفكجية مصر) ١٠٦

محمد (آغا گونللية الحيش) ١٠٤، ١٠٧

محمد (يخدم في ولاية الحبش) ٩٧

محمد أحمد بن عبد الله (المهدي) ٥٩، ٦٠،

۱۲، ۱۶، ۱۵، ۱۲، ۱۲، ۱۸ (هـ)، ۷۰،

YYY LYYA LIYY

محمد أغا (أغا الإنكشارية) ٢٩

محمد المهدي، الشيخ (ابن الشيخ السنوسي)

107

محمد باشا (والي مصر) ١٢٠

محمد بشالة ٧١ ، ١٥٠ ، ١٥٩

محمد بك (أمير سنجق خرقيقو) ١٠٤

محمد بك ۲۸

محمد بلخوء الحاج ١٥٨ء ١٥٨

محمد بن عبد الله (من جاويشية اليمن) ١٠٢

محمد بن عبد الله الحسن ٧٠

محمد بو فينيته، الشيخ ١٥٨

محمد بيلوء الشيخ (حاكم كنو) ١٥٢

محمد تكره ١٥٧

محمد توفيق بن اسماعيل حقى ١٢٥

محمد جمال الدين (شيخ الإسلام) ١٣٥، ٢٠٦

محمد جواد (من المانين) ۱۱۸، ۱۵۰، ۲۱٦

محمد خسرو يك ٥٤ ، ٥٥

محمد على باشا ١٥٤، ٥٥، ٥٦، ٥٧

محمد كتخدا ٩٩

محمد كرتيكة (حاكم باقرمي) ١٥٢ ، ١٥٧

محمد، الأمير (شيخ العرب في بندر سواكن)

108

777

مصطفى (أحد متفرقة اليمن) ١٠٦ مصطفى (أغا الجبجية) ١٠٣ مصطفى (وكيل الجاويشية) ١٠٤

25 02 5.0

مصطفى أحمد ١٠١

مصطفى أغا ٤٨

مصطفى باشا (بكاريكي اليمن) ١٤ ، ٧٨ مصطفى باشا (بكاريكي آيالة الحبش بعد

47 (\$1) YY , YY , TT , A3 , YP

مصطفى باشا ٢٢

مصطفى بك (أخ أحمد باشا) ٢٨

مصطفى بن عبد الله (من متقرقة مصر) ١٠٥

مصطفی بن محمد ۱۰۱

مصطفى كمال أتأتورك ٤

Acres 17: 17: 17: 17: 17: 17: 23:: 10

14+ (144 (144

مطبیق هرمز ۱۱ (هـ)

مطرر ۲۹

مطهر (الثائر على العثمانيين في اليمن) ٩٩

معمورة الحميدية ١٩٩

مممورة العزيز ٢٠٢

المغرب ٤٥

مفرق (مدينة) ١٥

مفاساتن، فبيلة ١٥٨

المفوضية السامية (العثمانية في القاهرة) ١٢٩

مكة المكرمة ٧١٠،٥٠ ١٥، ١١٠، ١١١١،

711, 011, 511, 771, 771

الكلا ٢٢

ملك (من أمراء الحبشة) (انظر يوحثا)

محمود (من متفرقة مصر) ٧٧ محمود بك (من الأمراء المصرية) ١٠٥ محمود تديم باشا ١٥٢

محمود، الأمير (أحد رجال المهدي) ٦٨ المحيط المندي ١٣

المخاء ميناء 24 ، ١٢١ ، ١٢١

المدينة المتورة ١١٥، ١١٧، ١١٨، ١٢٧

مراد (من متفرقة الحبش) ٩٤

مراد أغا ٢٦

مستقيم بن أبي بكر، الشيخ ١٥٨

مسیح باشا (الوزیر) ۱۰۵

مشايخ قبائل بدوان ١١٢

مصدر ۱۱، ۱۵، ۱۵، ۱۱، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۱، ۲۱،

77, 77, 37, 67, 57, 67, 77, 67, 77,

17: 07: Y7: A7: P7: Y3: 73: 03: F1:

17: 10: 00: 10: VO: NO: 10: 15: 15:

75, 25, 05 (a.), 25, VE, NE, PE, -Y.

VV. PV. · A. IA. YA. TA. 3A. OA. TA.

VA. AA. #A. ##. YF. 0F. FF. VF. AF.

T-12 -112 -111 - 7113 - 7113 - 3113 - 0113

1112 YIL - 112 1112 1112 0117 ALL

1111 -311 7311 3311 YS11 P\$11

1112 7513 0513 7912 0912 5913 9911

AY12 PY12 *A12 1A12 YA12 YA13 3A13

APIS PPIS - + 7 S P - 7 S TITS OFF S AFT S

مصبر العليا ٢٢ ، ٢٢

مصر، أيالة ٢٥، ٤٠، ١١

مصره ولاية ٢٦

المصريون ٦٧ (هـ)، ١٢٩، ١٧٨، ١٨٠، ٢٢٠،

كشاف عام

هاشم باشا ۷۱ الممالك الإسلامية ١٩٣ الممالك الأفريقية ٢٠٣. هاشم؛ الشيخ (حاكم بورثو) ١٥٧ ممالك الدولة العلية ٢١٥. مرر ۱۲، ۸۸ (آیالة) ممالك السلطنة السنية ١٢٣ مقار، قبیلة ۱۵۸، ۱۵۸ الهلال، جريدة ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٦ المالك الشامانية ١٢١، ١٤٣، ١٤٤، ١٥٠، 101. Pot. Y.Y. 017 اليند ١١، ٢٢، ٢٧، ٤٩، ٣٣، ٥٩، ٢٩، 371, FF1, F+7, 177, 177 المالك الشرقية ١٩٢ المالك العثمانية ٩٥ هندية (مدينة وقلعة) ۲۹، ۲۹ المنالك المحروسة ١٩٤ هنري دروموند وولف، السير ١٩٥ ممدوح (باشا) (ناظر الداخلية) ٢١٥ هواس الإخبارية ، وكالة ١٢٢ مملكة الحيشة ١٢ ، ٢٧ ، ٢٢ ، ٤٧ هوتسون پیرات ۱۹۱ مملكة وداي ١٧٢ الہولندیون ۵۰ مناستر۲۰۲ هیتاغل (شیخ قبیلة) ۱۵۸ ، ۱۵۸ مثالك (من آمراء الحبشة) ١٨٩ هيكس (الجنرال الإنجليزي) ١٧٨ ، ٢٢٩ مندرة ١٥٣ء ١٥٧ وادی حلفا ۲۰، ۲۳ المهيس ١٢١ واصل بن عبد الله (من متفرقة اليمن) ١٠١ وان ۲۰۲ موسوروس باشا ۱۰، ۱۲۱، ۱۲۵، ۱۲۱، 184 ANA ANA ودای ۷۲، ۲۰۲، ۱۵۲، ۱۵۲، ۱۰۸، ۲۰۲، ۲۰۸ موسى ۱۲۰ ولايات الدولة العلية ١٧٧ الموصيل ٢٠٢ الولايات العثمانية ٦٢، ٦٤، ١٢٢ مولاوي، الشيخ ١٥٨ ولايات الهند ١١١ مير آحمد بن آمين ٦٠٢ ولاية الحيش (أيالة) ١٤، ١٧، ١٨ نامق باشا ۲۰۷، ۲۰۹ (بكلربكية)، ۱۹، ۲۲، ۲۲، ۲۴، ۲۵، ۲۵، نعمان بك ۲۰ .YE .YY .YY .Y1 .T. .Y4 .YA .YI نهر النیل ۱۵، ۱۱، ۲۵(هـ)، ۲۷، ۸۸ (هـ)، 07: 57: YY: AY: 67: +3: 13: Y3: 777 .771 .77° .197 .197 73: 33: 73: V3: A3: 40: 10: 70: تور الدين ١٢٥ 301 YOU AVE PVE SAE TAE YAE TAE نور الدين باشا (قائممقام سواكن) ١٧١ 3A1 OA5 EA1 YA1 AA5 PA1 PP1 YP1 النيل الأبيض ١٦، ٥٥(هـ) 77: 37: VP: --1: 0-1: -11: Y11: 711, 311, 611, 711, 811, 811, -71 النيل الأزرق ١٦ ، ٥٥

ولاية اليمن (انظر اليمن).

ئيو وست، جريدة ١٩٧، ١٩٨

ولسلي (الجنرال) ۱۲، ۱۳ یادمه (حاکم زندر) ۱۵۷ یانیه ۲۰۲

یشحاق (حاکم بحر نجاش) ۲۱، ۲۷، ۲۱، ۲۱، ۱۰۸ محر نجاش) ۱۰۸، ۹۲، ۹۲، ۹۲، ۹۲

یعقوب (آمیر سنجق سواکن) ۲۲، ۲۳، ۲۹، ۲۹، ۸۵، ۸۵

صور من الوثائق الأصلية

سسائن نفرکسراده ه ن اور عور یک کر نیوها کی اساده به قداره فاسیر می رون کرده به این اور عور یک کر نیوها کی اساده و داره فاسیر می رون کردن اون کا در کا

BOA. KK. Ruus, nu. 213, sh. 212

2

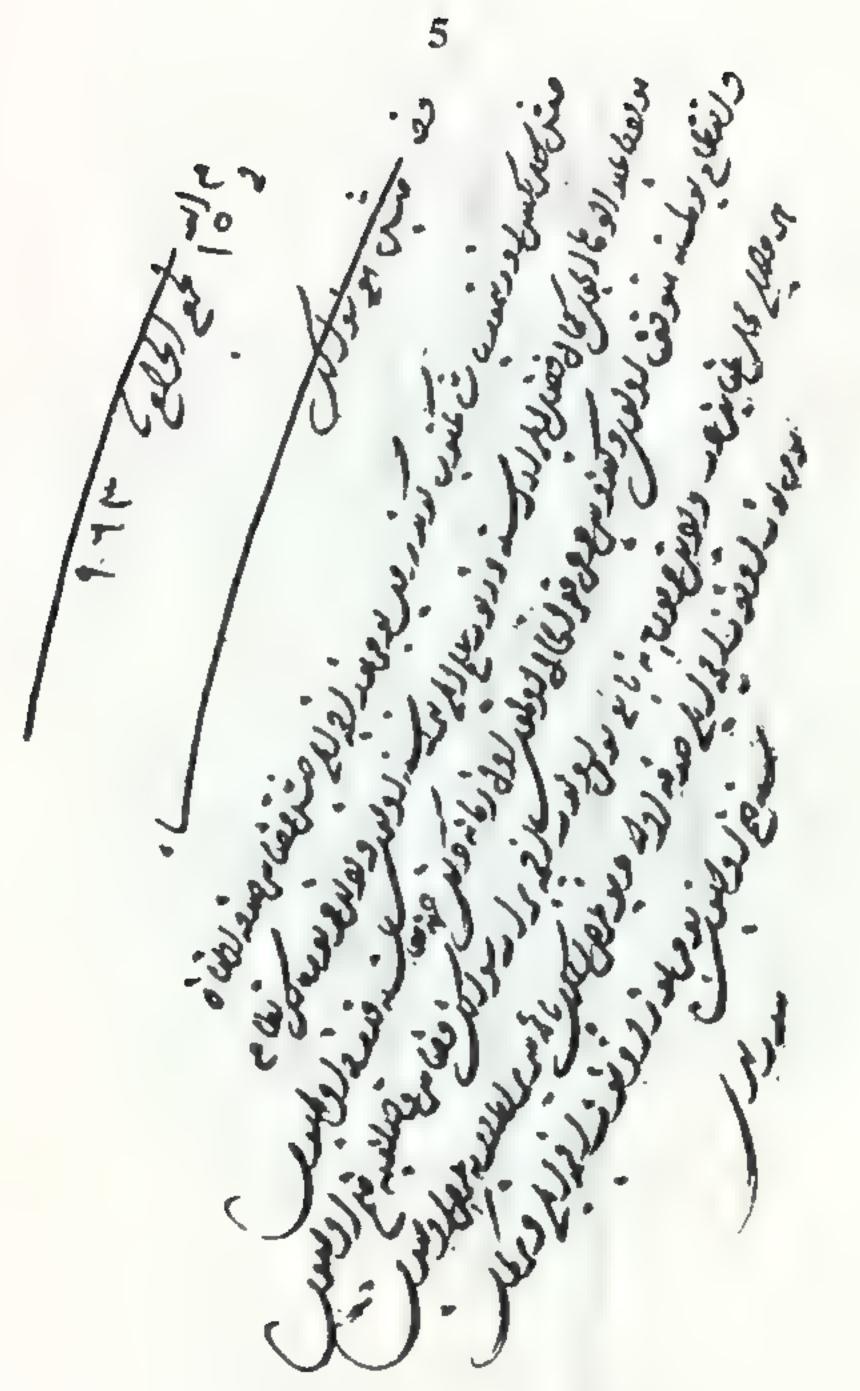
اور وموریات به والانتهای ون ورش ای اورسا اولیون مواکن ف دراب دستر اید وس مبط ارد و شروبود معرب برسر می مواکن در این مواکن در در این مواکن در این در این در این مواکن در این در این در این

BOA. KK. Ruus, nu. 213, sh. 212

4

ودرت عن ما و طعور کنم، دوره های وه می را در در المعرف المدرس المدرس المد

BOA. KK. Ruus, nu. 213, sh. 212



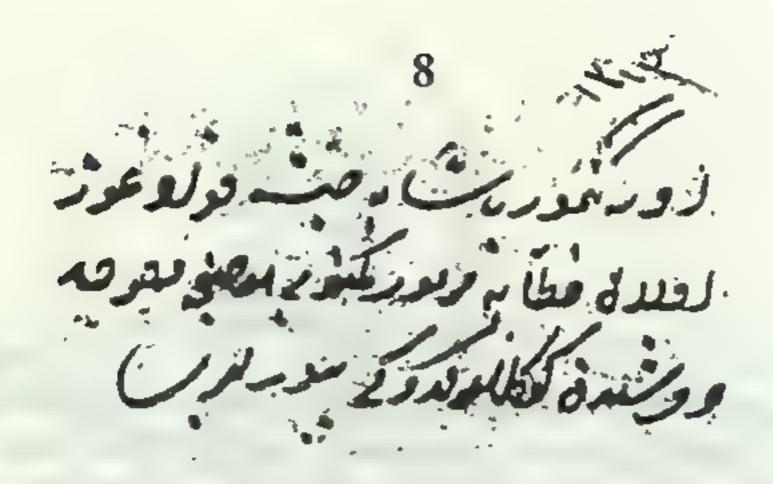
BOA. KK. Ruus, nu. 214, sh. 24

6

به تکوندولامد تعرف ورئی ورئی ورئی اعلی ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و میمان ایران و میلان و دور و ایران و ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و اعلی ایران و ا

BOA. KK. Ruus, nu. 214, sh. 13

BOA. KK. Ruus, nu. 74, sh. 563



BOA. Mühimme Def., nu. 2, hkm. 1313

م السدة من موادر ويوسون وراد الدح عمد الموادد و الموادد

BOA. KK. Ruus, nu. 218, sh. 168

ما المدسون ول و مئان في مراب رابور والارت شهر دامة ود ها ومورا دون و نائ مجادون موظا و خان فرايد رواز ارت براور المعاون فراد والماراز داد که ودر تکر و صور بری ما در حواد الدو حواد و از در از در برای در از برای در از در در از در

BOA. KK. Ahkâm, nu. 74, sh. 525

BOA. Mühimme Def., nu. 5, hkm. 1163.

ارسر العرب

BOA. Mühimme Def., nu. 7, bkm. 105

BOA. Mühimme Def., nu. 7, hkm. 106°

BOA. Mühimme Def., nu. 7, hkm. 1556

15

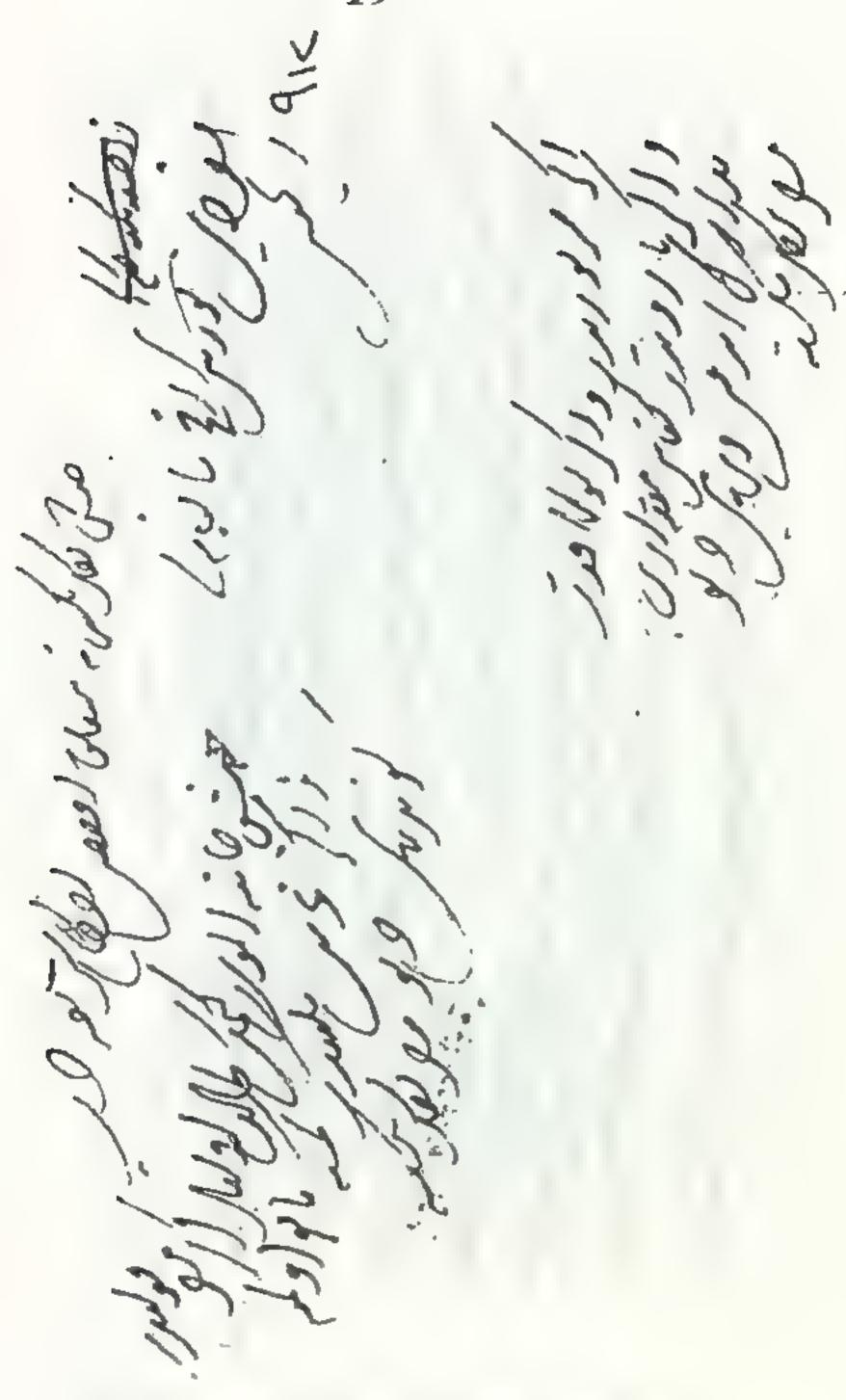
BOA. Mühimme Def., nu. 7, hkm. 199

BOA. Mühimme Def., nu. 7, hkm. 198

منقدرا داد در مردم و رای میدادی دو مرس

BOA. Muhimme Def., nu. 7, bkm. 200

Anti- Sing of the following content of the solution of the sol رم فریم مداری ما مدارهای یا مجمله طبعه می گوچر علکم دون سرایر ا ما فول) می مردادهای ادمی مجمله ازی اعراق مردادی ایران ایران می ایران ایران ایران ایران ایران ایران ایران ایران October of the seaford Control galled in 1900 ين ورئ مون للاز العلى فرارم كان م درمور للكاب لهمور ، ولني موارد كراد في معيوسر و روم عن اردن والوار ان له الدر مراسر من ولاستر محسن لفكر كميل أمراقي كمال لاء لكرا إ وظل كال على م لله عقول مؤلوف العلاماليدلو عي ادفرو فو الوزي الرمالان وماروس



BOA. Mühimme Def., nu. 14, hkm. 912,

Mer by by mining the first policy of the sound of the sou

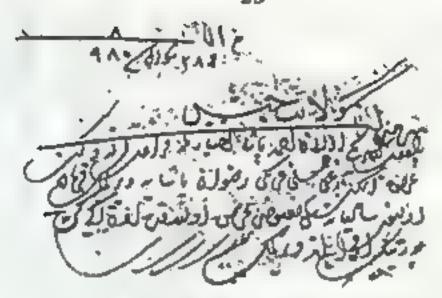
BOA. Mühimme Def., nu. 14, hkm. 913

اضرمي و عاشونة الارسة ما ادكر الماريد الود - ماي دون الأمدال لدامران ادارد وارد . من م دور كين كاخد الحصر ر مادرا وم ديون استر مع د و ادار بها د امراد ر مرد ر مرد مي المري المدور أسمان دبرم عرائده الدة ومير صافي بيند لمدن دلها الملخ دعاء وعا وذ المرع موي في تدرون ورد مرارون و فركال بعرمدون المعار ئاراي مم د كلتركور در اده جاسداندر ادلون رعاية المردائة اورن لالد دغير قاله ادرر-ادلدور د بار اده فرد مسلق برع دين المرعلي سي مج مج الديمامين رعاد

BOA. Mühimme Def., nu. 7, hkm. 2662,

SU / 1 /1 2 ... 15

BOA. Mühimme Def., nu. 12, hkm. 537



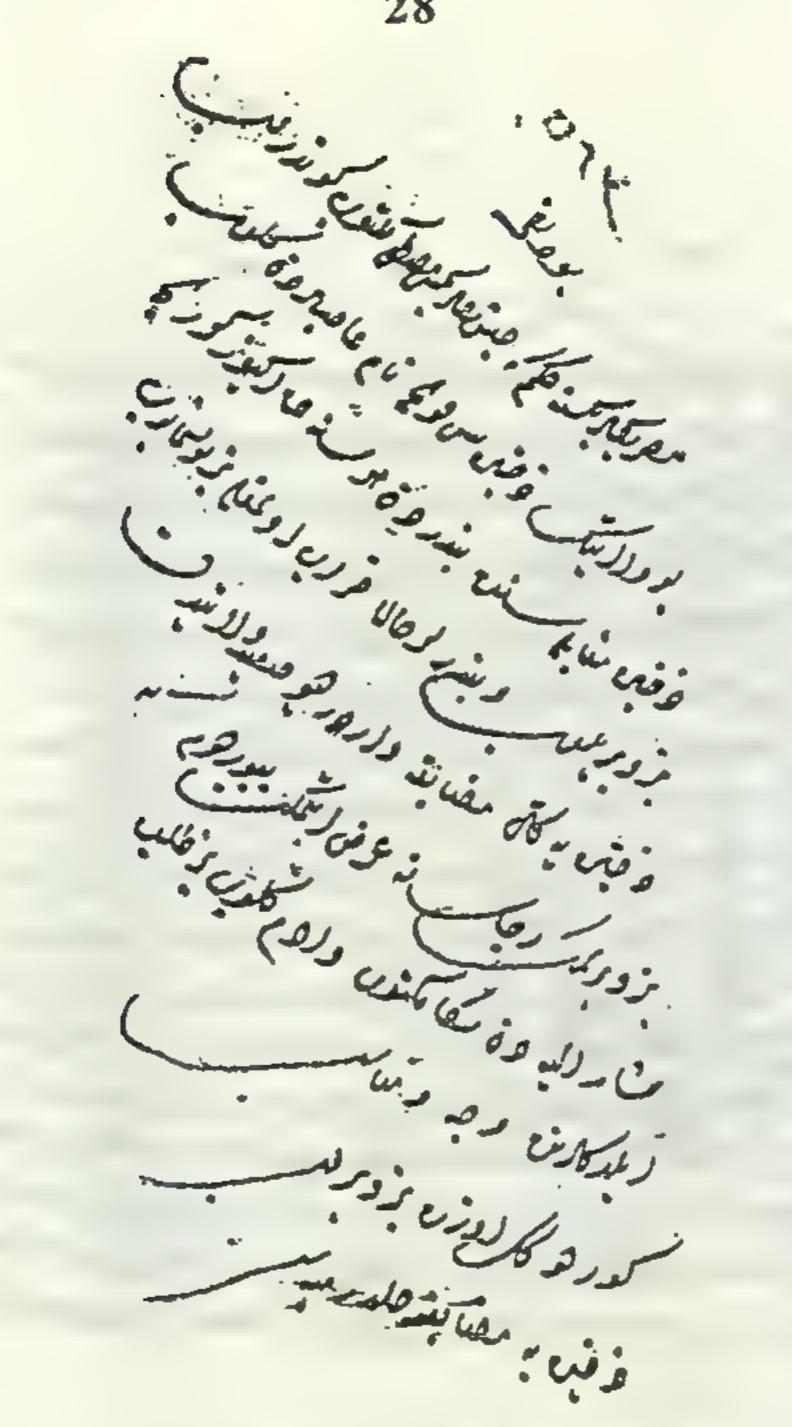
BOA. KK. Rous, nu. 225, ab. 200

BOA. Mühlmme Def., nu. 25, hkm. 2893

BOA. Muhimme Def., nu. 25, hkm. 160\$

BOA. Mühimme Def., nu. 25, hkm. 934

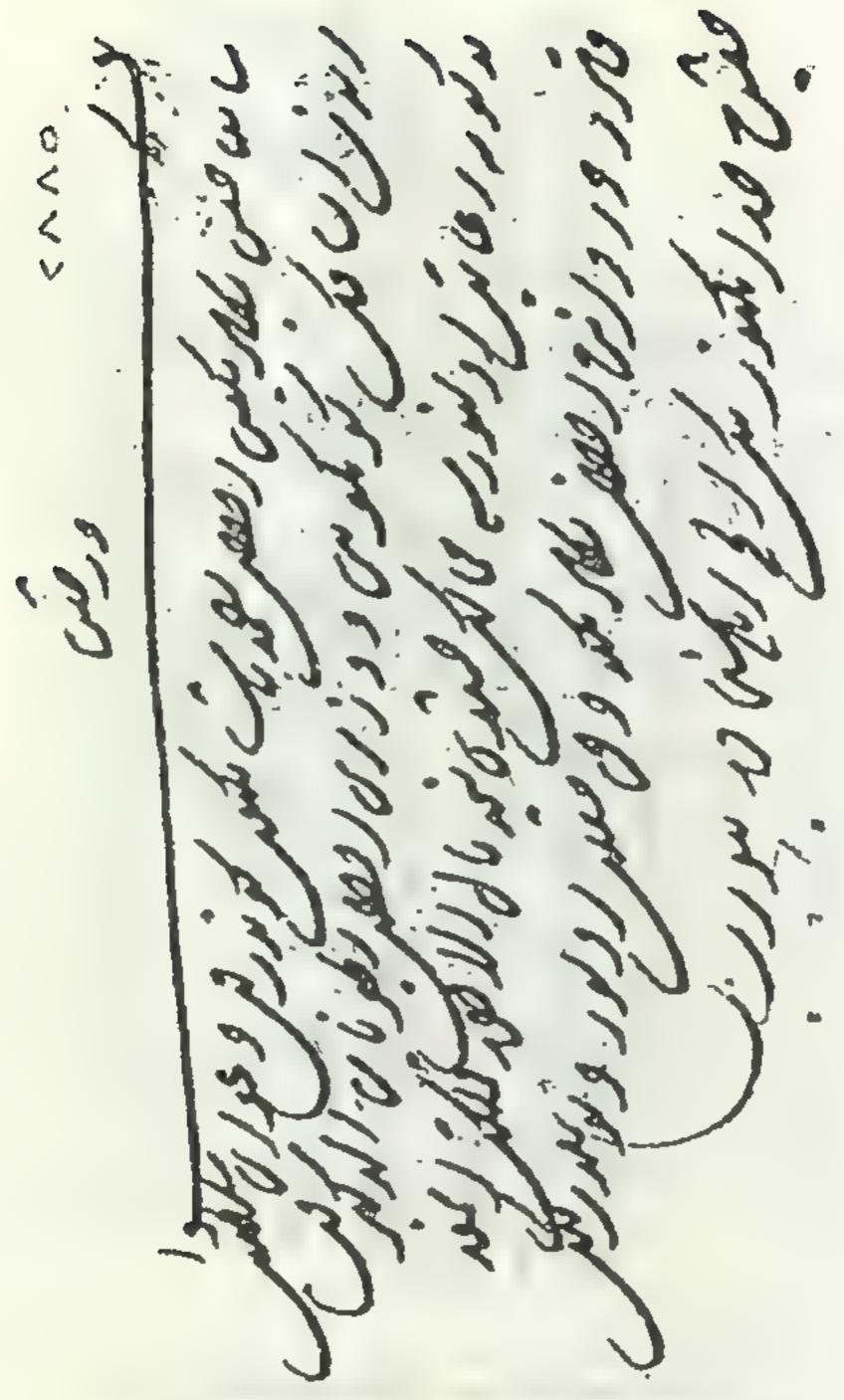
سرت كرام من و مره الله ما دواه عماء لأل وصفاه موالوالم وه كرلعدلوك ولا وال درن و دع انا بغرن ای دا داره مای و عادی محاد دو ار مرق ارس مارب دسار در ا بعرادا والتدريث ملوس وه مسرفو مرورا و يو و تنون كرفه و عنا د. اعان مدار الوفيران وخرامر عاد الدارك ها في و على ما مع و مسر الرار لديون زفرست ا دل معالمن كا اعدرومولودو لعل حواس لهدله ولادر رص الرف لعدم ودي للف مرتص بر الغدا وسروده المسران المرادة و ٠٠٠ مني دولورول والدة و، رس ومنس سين كلفن سو الأولى لا لا معدار للر إلى عيرك اسرمنع كن رماك روزة الما كى مكوس ادنى دو كورس جه ندايم علون دي و مقرال من سام علد دنستر بصلول جوان كولايك م نويم لول و بر مندون كرك را دا در المكاومة ومرمنز شنسك على لارن دك نن من وقد ما درسر آع دول وله دار در الروك والله الدار الرياف المراك والممنز من حرول و دل و دل منون اولم مليد من ويزيس د ويدروع لديم لدول صوص لطرة عدد ما دع لعما را دمن مرار ک اولون وناء و معالام وکر و دموس ور ما مدخرا ای می فرد در



BOA. Mühimme Def., nu. 28, hkm. 563.

می کا دھ میں کردھ میں موجہ کردی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی ک میں موری میں موجہ کوروں روزی مردیاں کا درمیں طبی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی میں موری می وجود کی دوروں روزی مردیاں کا درمیں طبی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا بھی کا Hillow to conscion

BOA. Mühimme Def.; nu. 29, hkm. 234



BOA. Mühimme Def., nu. 25, hkm. 2885

مرد المركد المركد الدورا عكود معا فية كور ركس ميز زميار الدمل ق اولدم فوى الدعائن (ولاة عكور ما رسو وارون عظم فكرا ولدب ك بسترف و برم كروم فسيلولتم ولام مان مان ولا ولان ولان المرك رمها لدة إداء معروة إدلى عن ديم رص اولاه عود الم و تعذو له مارة ما عداروهم ومكر إسرار ولوز إعرو جبر ف أو و فا و و توريح و و ما دول و لوريخ و و ما دول و المرام مرس عدی مطرای کونر در دی و عام و یا در ای مطه دی کری در افسال در مکرایم عدرون والى واله مع و كعبرالدون عالى و معدر موسد اله عام على إدار و كن دوا به منسه ورت ی تم میورا تو و مای تو در فرمذار الدار ما و دو نسر مند و در و در در ناده ונגן או טונית פטננית מנצי לינו פים שנים שים לני בניני לצו לי رولان ونوروم و تسمير معماي الرولاني من ى خدىدرد داكدى دىدىكر صفورودى ورد در ما سى درد و دادر زر معذدوارس د مسلومی شر عامد و تعل زر در دا منده د عم مرر د زراد در ای معمومی داد د ع

BOA. Mühimme Def., nu. 40, hkm. 698

مرد الدور ون المادر وه مدر مراز و المردود الم GUNDONSONSier עשונים ולונונפי נצופושים בבינטוני والمدان من المعاملة والمدارة المدارة الما المرور و المرور المراد المساور المساو

الدامروند كاسله الما مراس المراس المراس المراس المرس س قسول تون والمراد والمراد المراسم ر د دو دو المارة و الدو و المرساء معمد من من من من المرساء ملاعد وروز المرسة المراسة المرسة الم וע עניע של של בענט בינט בינע בי المان

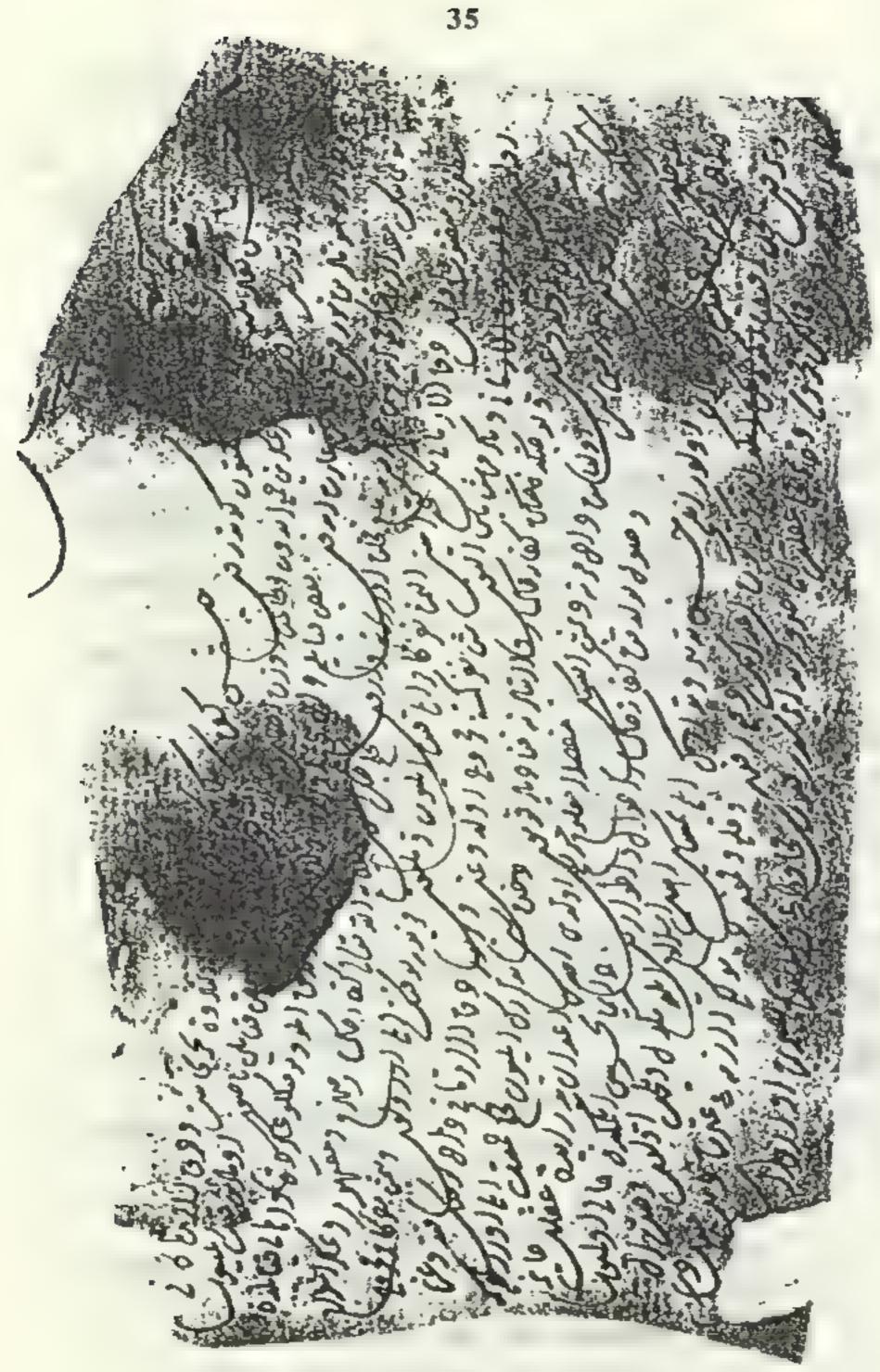
BOA. KK. Ruus, nu. 238 sh. 46, 47

مر غربی و در ما مولی و فر کور زم کارلوی در در اور افراد عرور ما در در در در در دو مدیکردد او در افراد در رکبر میکندس شام در در در در در ما بعذارات إب المالم المسلين لكم

BOA. KK. Ruus, nu. 236, sh. 32

معش كار كمسر عو وام اف له و مع د ملون تورون ودره الده الدم من ماسنة ومدار عكوملاع المدورا و ف و لروس وو م الاررس و و لعر لوز ا فروس صا عدة وصوار ق طويم وبلوم براي كم ولي كمير كالروك عيم وملامل و إرافين دسودك وهلس ومصوعه والراب اولسار الصيل اوليدر عمر ملرمور معارد ومكر مرز روعي رس على أنه دي كرين عالم مول ولا أعد الما واكلوكم الم لوي الم واكرى رول فالفرا ور واعلا

BOA. Mühimme Def., nu. 39, hkm. 116.



BOA. Mühimme Def., nu. 48, hkm. 10.

مرده کوروسی کاروسی

BOA. KK. Ruus, nu. 242, sh. 146

صبق بلد مكيد كال مكترب كور در لرسيار لين ورث إلى فورث المؤولاء عكو عكوم و لاين و دون كد و كا تستر المراد الله ملكترس صطراره و زرس مكنون كورزون اللان ل زارة و در ما م ماليوي طلم لرون دول د ال ولا و العدد وكون الي توكم من المرسوس ولا كوروم وكورو و كو غيرة ما ولا عرة بسرة علاء ين دو المحرة فويم ويمن ما طورة ما الا مع المعرف و وي مداوي ودو ويو د كو كمة ويوسر ما ا و الراح مد و د و كن حرّى اد در ان مكر تا ع لنه كان فالحاد للو لا و در د كن و در د ما و الراس المراس خور بالدروك رو در در تعور و لدن به الركس بالري الري كذر و در و و و و و در در ما مرو مك كذو أو مكفة ١٠ مامن و مارة درس له روسترم كون به نس مهر وستان ودار تدرين ولوال ملول بيسط درو ورباد کمار فنارورم من دهش و فی رحا مار موس و در در در در و فیرست و فی مند ار دست و فی فال بازان و مره مد کاری العدا ، عبر دختوه می ما و در در الم عبر اودن به به وادع ادر الفظود لا در میکری در ا اولاه وصوصات خرمن و من زوه المام مر دم مر اولار مرم اولار مرم ا وزياء ورون لعادن و له اعداد و درون لا ما ما ما ما ما درون الم ادرون الم المون الم الدرون الم المون الم

BOA. Mühimme Def., nu. 48, hkm. 977.

من عاد كنده كا كم كمن كوررون من وولا كاك كن) وي مكى الدور ي كار الم كندة و ما للون من ولا تدكار ال سى ٤ دولىدى كورى دون موسى ما دو يا كرا د ما موس كور د لوك كاد م تداد كارى دو دو ورك مرورك ما سدول ه شمر ، لا مع م فروس مر مار لا مع لاولدوى لوزع عمل و ووس وسر ولدر و فراور مور مراس ودوان درد وسعد و دان منعم وسروط وفي وروب فس مار مارورون دانك صفر و و وروس عداری ا بع محارات و دار و را و لا و دار در ا و فارس من مرا و فدن لیا عشق سی ندیمن زون ن مرتف و آکت ى القدار لك النا كوندر بيور جين مداد لا درانه لو لمن نب لا وني رسمين أو ليسرند الي ميشو ورج لررفي العالي ورا والله وارم ووق تسطار کاری و تر و دیدود دونورون میکر فرم ه فرق داده نشار فرار دو در دور فرنه واكمور تواكه وموراله تولوا ومرار ما المدفع لعدة من دوس المدفع الرار بع درون شدر كورسون واولى الدار ول طالعد كراد الصال المراعة وكرون وكورسوم والمراسية شرنب نام و مع و دور و دور و و دور و و دور و و دور و دو واروده ترنق برباسة لاولوب كندوما مكرة اعر ملا كلنة كمتم الإراه الاكوم تروب ويق وكراد لل ما بن ويرلن و تول ما موس طلبروسيدس بريق منست لاولان لاول به وكوكللول يكسب وتول ما منبسر التح ولاتي دولان عا دُلُون عن دُلُون من المعاورون و نف ميم و رن رفعط ورس علكم وقراع ودون ح دورات دولون ما للدساع عندن اع وعد لفرة منكن وولام وعكر فلف عزر وكزنز لو وركد وزير كلدة زياح فذرا مرا والولوع للوالمان

BOA. Mühimme Def., nu. 60, hkm. 580

من درد و من درد من درد من درد موسط و من الله المدون من المعادة المالية المراس و المراس و المراس و المراس و الم المرس و مرد و المراس و درد مرد موسط المرد و مالله المدون من المعادة المالاد المرد و المرد المرد و المرد المرد و المرد

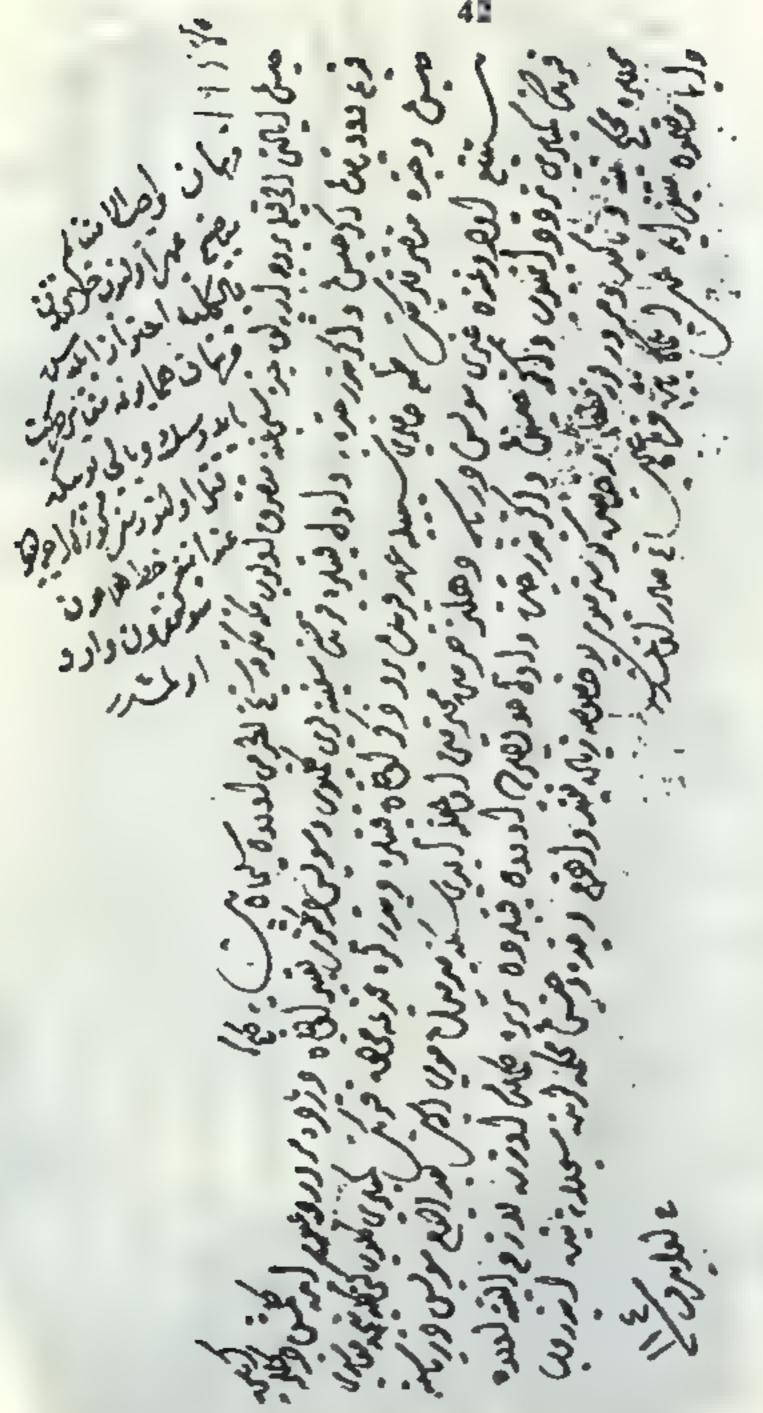
BOA. Mühimme Def., nu. 7, hkm. 152

مرس مرده من ما من ما من ما دارم دارم دارم درن و نقه اعد (دردن ما مرد تام درن اله اله المردن درن من ما مردن و نقه اعد (دردن و من ما مردن و نقه المردن و من دون و نقه المرد در درن و من درن و نقه المرد در درن و من درن و نقه المرد در درن و من درن و نقه المرد درا و من المرد و نقال ا

BOA. Mühimme Def., nu. 7, hkm. 153



BOA. Mühimme Def., nu. 48, hkm. 12,



BOA. Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1438

حسن درانی درخیر بروراردی حبایی معرف کرونوری که نگرونو اکون کروندی به این حالا مرتر سزد، فررا درستی کی وه سرخی کراع و حلمی کرونده می وی (ورکورای مراسیم عمایی) (درست حبایی کرمبراره ای درسی و مرتر سزد، فررا درستی کی وه سرخی کرونده وزیکون او ویلمزمین کافرزم صده میم ودبدمی در درستی وظیفرم ما ه مدوری درفی

BOA. Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1431

BOA. Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1432

. BOA. Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1443,

ر بهر حکرد و رایجه متاین لدور، کم و تو داری (مستنده کاب والعینی میکاند.
می از در در و بهای طوی مدوریشن طوند. (دیکاری (میدن و معرف تر و مایع می وان و هی از در و راید و می دادن

BOA. Mühimme Def., nu. 112, hkm. 1519

عيار العماريس

مودانه فادر ارد من معدون الكيزور به معودك ما والم معودك معرفيظ المرزيم مودك معرفات معرفات معرفات المرزيم مودك الدريم مودك المائي على المرزيم مودك المعرف المود المائي الموافقة المود المائي الموافقة المود والمائي المحلوم المود المائي المحتوفة المود والمائي المحتوفة الموق

مهدعه دائ تنابر لازم باصفا فكارا وتمده مقنده سرفعه داون ارادارسية عفقه بادترها بالبينة ويكريم يستعينا اً عنه اوج فيطر شفحه عدمة عرفيقاً اجا شاكرمياة نبدكا زمر وه شكرودره سف ريمنيسنده وفي دورود والمعارض الشرنتيه وجرس خارجه نطاستة شاكرى سعرته علاق والألعا بديونك ابتسانه هرجيته ومنوكة الخاط الميال ستعداسنان وصعب فالمتحصدكم تخص مرفعه المستبر المهونيوت بصررة كونسد كالمكركوز وعزز لايكية خبرلدكوره ادح دسهم كيتسدعا رساهمه بودفه سرقغ فراروم ديم هسكك مقداريهم انج بإنفرزاندرراي الغابية راوه سنعصب وعا ولدبني و فانحات اضعارت فراعله مرفرعا عرضا على الطامنت أوبويس عدادتك اعلما لصنيوبونكارن ابت امرماما بجميدلك حدسند ولصابرا دره بعباب ترومك ولانس موافيدهذم وحاكة لكليب مفيد مرفعة ارتاج بصراد رامدموارثنى نقل لوف ماعفرنا وكريثنا يدودوا يتجادع يكيع الم الصرائب الأذا تبرائه الما صراعنا فانس واخيادتك تنبيدهمارنيا شعارمغوصيا مطنابرك ببردفعانعا والمكنب وجياد طرابله ونبطازه مايز ويميد ويسدي والبانيرونسس منصدفة فقدسدستا رايا وبدلفا فادار وجعا بالكاج مخدارهندي ففط بركزز فسدشخص مرفرطك حسكا رفسا مكارّنى عال منكري الكالإسادين ا والكانسي أبرُعال، اچه بایسه لنطه بندراز هیچ دکرن اشعار و فرهه تله شدن از شدن ای نیسین اوز رد مفید مرفوطی هرکت و بایدانی بطلان هدنفارده تا بنداره مندند بریما زکرانهٔ نه محلایم از رسند در یا دواهش میریادر ریادهٔ این و در این این در ا معد عكمان فاست مستعدل عليم مسعورا ذها فالفا سيميلي هدارا ب عدانت و للمريم كوره مورناه ادعان بالمليك ادع رحكوت استبله دين مليك ديدم امكاني وجال لسلم كين حنواسته دارج على المرود عديد والعالم معرف المرى ورويًا بالمرى و الماء ووشره بالماء ووشره بالماء ووشره بالماء والمرابعة المرى وروا أعاد عديد والعالم معرف المرى ورويًا بالمرى ورويًا بالماء ووشره بالماء ووشره بالماء ووسائدها المرابعة المرى وروا ال سوبه مقلطته مرق باها أحسنانه و مرارشاهم وهشذ ودنيرونه نؤسته مكرية سنه لي إهنسا بإرابيات عب ف مالله عصدمار كار طيعده اصلان بعد ما دج عاد شرمكون عبر استاع الما نيا والمالي عبد الما الما الما الما الما مكيده المدا المدام مدنظ وقت الكفر مدكونها ومايا الدلام يعبده ستمال مربع فا فيرا شفاد عاليا أحد مفه وزمانل بليها منع فانمند برحصان فيه حنديدنا فارد منعا بركرت لمدي محتدى دمل مكارا وارتياه فظت عبرة على سطنت من معدلمت من اول ده كاهدال احدل موصري في نيد تدامد يا عرصور واليدا صعرمة لزنه مله للهد عل عاري سابق امًا سيه دم كرريك لوسط سنعام اعرال صورت لم وفرعبلام بلغاكه ارابه غذاصها في مفاده تفسيراسيت ودولاً عفسه لارمنه بدورت عادركوادا عدانه بعدا الهايندار في درعيه بدايا نادال السيعيمية برمطر الفائمة محا زرضي س منارك يست، حرامي طرف عروبه وفريد استعاد في اوتسطور تعنيون محل وربيدي ميوزه لكي مادي وفيام كريت والا كري كل وي يكون لويان الديكة

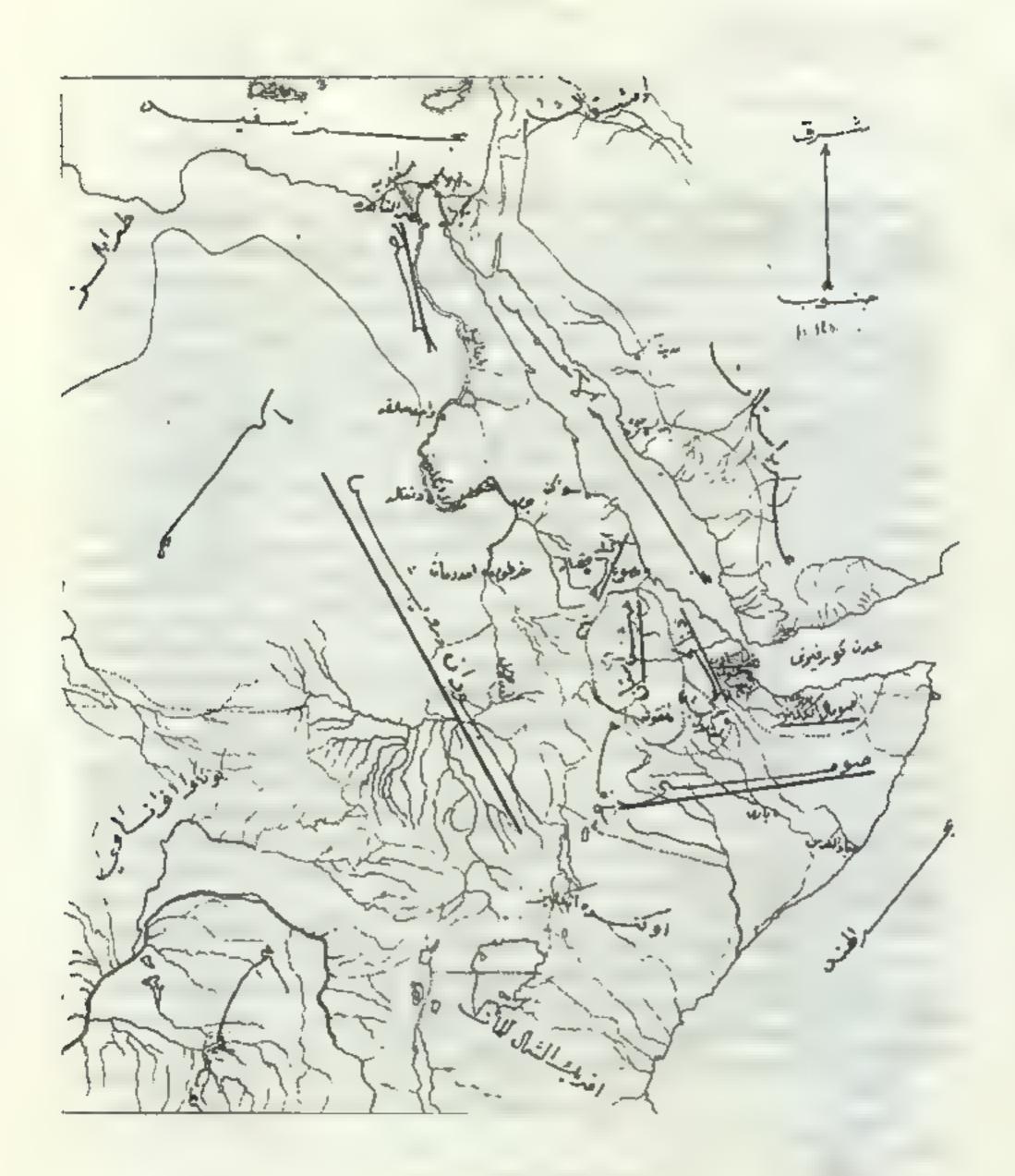
ايسل ومعندوصورتى لقاعب فللاع عصده كمندر تزدوقا مغوض عاليه محياح فكفرنان الألمدين أوزع بركن وفرعارة التاجذوال ملاحظاته وتصورا مديخهات غيلينه الجاعش مثيا حقاب كسدره ما ناطب وجهلاليهاريه ونبازن وسويه او مهاديه و وليكرك اسكيد بروسلم الله اخطار وفظياتي واهاغ فرب نبرده مصيونية مفاصياعاتهما لي وأهل سلامك خعف سند ومكومت مشرعه عفة مانهم رن وميرا . باطلق ملاعط الني و وبايد نظري لا ولا عليروسافك ارتباطى وحكرت عربع احدك فكرى ز ووليك منقعشرون وواهاليزك آرز ويمنه مرخر الصريمني وهلة شام وهند اشته موده عاديست رضع ميدرد با علينه على بدع اهنه ك. خفت ايره لارم كلي شود. هرشيه مصطلعن يان فاعدة المنياطلارى إدخوالدسرافهم ووزم هاسير مناج بالمبعد تعبير الحنياطوروباريون التهاست مهلاما عفلة وباحتماعته فتعاوز ببعث القائدت وكارن بتعتاب فلتخاطيط السناعة تخدن عاديسة بأبيل ا معطونية المعدم عديد عكوند الوادي كا أيال الما المعدم مرى دورا لكن دورا الله والمعدم مردة لكراب وفدر محصفة المعيده والمدره ويصدك فنك دولت يس المروك في مراهد والمساهدة المراه والمدرة ويصدك في المدرة ويصدك المراه والمدرة ويصدك المراه والمدرة ويصدك المراه ويساء ويساء ويساء ويساء المراه ويساء ويسا المناه لا كمه بورد والمعين المعرون كالرف لا من والما المن الما والمناه ا عبران كالكه اولاً موراء فطيه اكروا ميه بهر وتحقومهم هوالاحقال سواكم طرفان فدركاره العبرواء حيا حمذتك لتصدينت منع تجاوز في المجين مبعض المراع بالمحادث وسواله المحادث وسواله المعاد كيوب اعرال منك دخد لمدى البنعاسك و وبرسميد ومؤثره بي لد ما رجاب مستاره المناسبة المناسك و والمناسبة المناسبة والمؤثره بي الد ما وجاب مستار المناسبة المناسبة والمؤثره بي الد ما وجاب مستاره المناسبة المناسبة و . نعت متنها ستنها راهنایشنگوره آن ادراطرست کی محفظا ز معتبر ما مدر فردراید اوج عددد به ارسون پرخیارد سرا له كالله من المراد المعرب المعرب النازة في مورد عدد وسلمان براحمه العالم: فدرورد في نذا كرعبر دمر برسطف الفراضام والمرسال المدار المد والمارية وال من المعلق من الما المعلق المعل بالكر غرة لك فنديل من الكدينوب وإساع عديد يده في من والمت عديا محالاً عن الأعام والما في الما عن الما والمدينة المان والما معلى والما المارية والمارية الما است المنابع من المنابع المان where the sale of the sale of the British of the sale المن المالية المراكة المروضية المراكة فاخده ابدام فالمراعدات امرمع فالمناه والمان المراعدة المر المجارم عاف المحافي المجارم

سودا دلزان برهند معوله کوندرلدکی هفاع کی ۲ نیزمان کلیا واساس طرفارنده ادم برهند وأرمار يومردلم ادراده کی هرط فند به مانحقی منر دیریم ملک ق اشته هدر ولکه! مرمايده كما للم الحمياً رفعه عال المسحوم وإرارة سنداد زرة سواكرطوارة رائم سارحالده والم العالمات افطاري اكلامور ولوم وست تعسيهولوب النهومعلمات عبعكم اها مكله كدر ترفي دله كندوسة بورالره هي رهن هاز الحامد نظرا كرك مكر وكرك مديد وهذه طيمريذه مرفومك طيداري بولديني مستعدد مروفي والمراي من من فدر مراما ره رض كويم معرب للمن اها ناخ اولي قدر واما واحد والماى عدا لغر مطوري زار صف فلافتها هديم كالمشوري المه رعوات ضريد المراكم منية مدارمت المكام اولد قبرى كوركمكده وامارم الله رعون معرف الده مشرك اولين معرف الماني

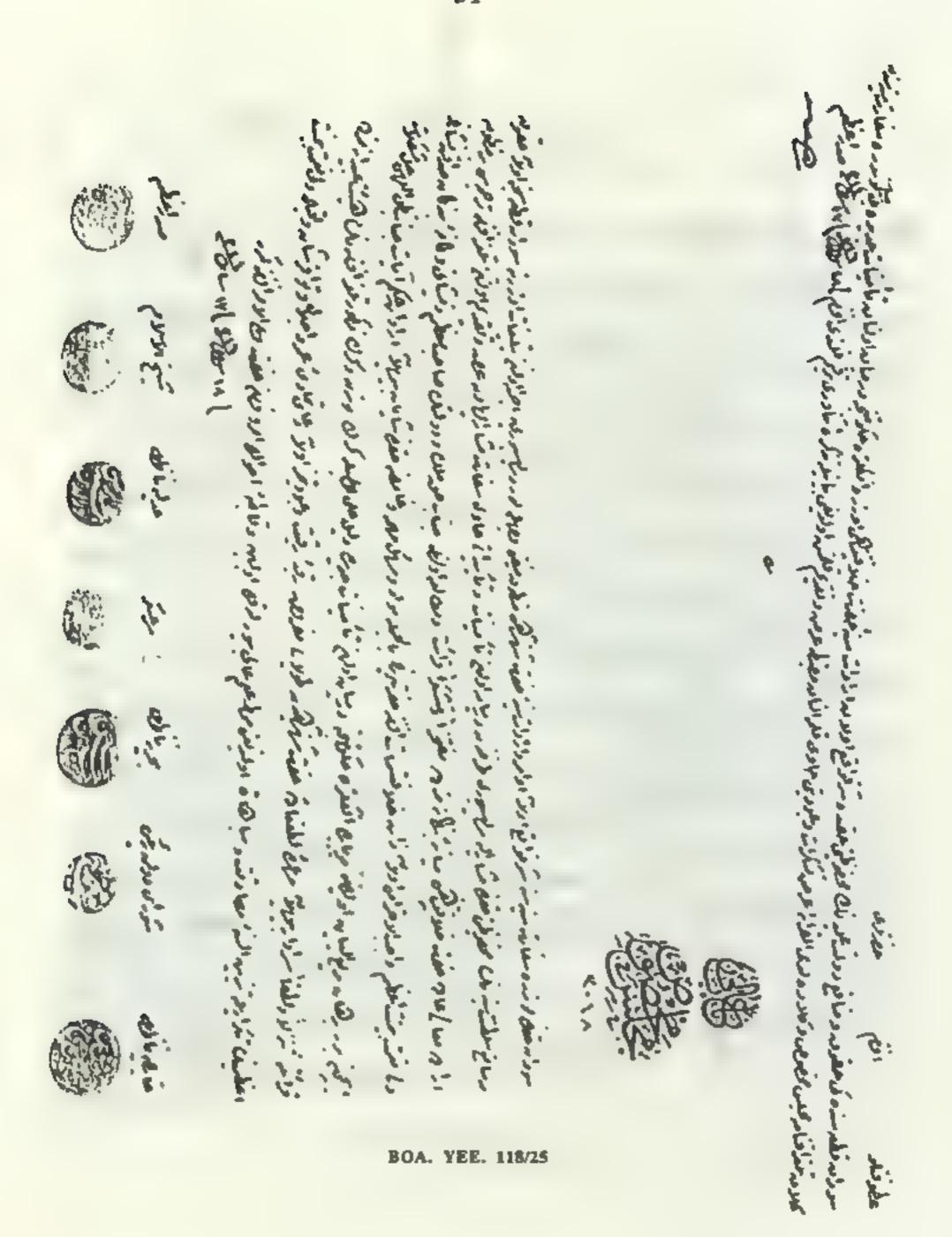
عجاز دلس صعوبها یا د ۱۰. عمامه رفيا رهفة رنر و مركات عفمانه ي معلى الم سؤكه حواريده معصر توانن رافر ب کندری ایجروطرماره کندکی واورار م ا مكار ما مورارس معارات عف محص اهرا المكده ولندنق و م منارات رض ا مطروك او الرد. معد حکمای تسکولی وتواسى وهاى مندهنده اوله رص سورادهاي اسمالكي المنه آرمار اولدند بر اوعير كرك هذ عفولم كلياس خراصه الها عماً درنا ما مغری رقی وله رقد

عدللار المقدمادي جهر

جار بدمنال مهناه فركفال بركوم، على درويد بادن على ركوي لا يوال ورد لك ت ويزك ومي دوف برولان ومدوره روز بردار ، در در مدم مرمور و نتات ملك و بلايد درسادة كا مدرا در معت بر مورور دولتري با مدران من عدر جزيد العام ورعد بي درور سد معام مه فعرف عدد واد صديمورة والمعرز والا وركة بديغ مود والاوداك . وم والدورا وعام منافي إوم تدميلت بزارت والمد القدام الكروم بنا يرود الأصرون برات بالم تزود ؟ ادا - قامه ايم مدند قليما أمه ودرول في قرمل بي ولي جل عيد العلى في ميلا فرف درم و كرنداول من والزيز وفيد بها وباز در مدرت الدر من من بربال منار مارتر و خاص بخرب والعد بدر الكروست بالد على مديد فرو تا در بسلا والقيد. سردار فلذا مصامحدونا باللور مستقل برمللت ولائل من بوجها المليق ولوميات فبيل وب الماران عدم برفالميت تحراص بم وانتشامايات ابرام المددومودات خيمالك عبورضيد يرام اليدايدات تغيروه مها وخيف لل عزاق ركو على بموم ملتك عليف بالزي ادوان واست بالنعب مقارما فدف عدرت برق مرفعه فلد ولايا معدة فروس فرقه وبلد والحرب مد والرع والمراع والمراع والراع والراع والمراع المراء عرادلك وما فلال تعرفه بالداولين بلام الكر زر تسلف بلاس عقيمت والأرمها مثاير أراره وما والوجاك القوك من ويلجلو مودر المجموع ورد فقال مولاين المبرون والمروم والمروم والمون والمناء والمراد والمراد المار المال والمراد والمراد المال المال المراد والمراد المال المراد والمراد الم بعرم اجتلال تا رونال از عف برانته ادلان کرار کی سور منام سال مدنی عدر صر براز در برج د مورون کاند بر براند، وونوی س بفة بيكره مودروم ون ما إم عديد المالي للفند ويعود مام! كوركوى فقيدتا الذي وندن غذيم لا قريد فن ال مذر وت رج وق الدورين موالدُو يعف ديف ارج بديجه صدف أرا قالدن منت وقار ايل لما معان را فاعند والما بالاز ما دان رحادي خلابه فينه لل شير يرب برده به مل بدر وي من ريان ويليد شيخ ويليد ميت عيديم الفيد مداء بران ميروده بعيدهم تقرره رَة عَبْرُ مَا لَا لِمِنْ مُن مِن عَدِينَ مِن مِن مَن اللهِ وَرا عِلَى مَلْ عَلَى عَدِيثَ عِلْمُعْ ان - شدورا كا مدار كان بالمدر الله فاراميري رفاع ميادر عالى بمدرا مند وموند فلد ما مداوي المراب الميارات روز ما ملال هم رودند رابند/ نام ركد . زاره وورو را . فرد سروند اور مل وماوران بدارند ادروا از المدر با عن (عا ما روس ملاز با مشلال ساز ورسام بمسلا تعلق وقار و بتقارات الله المدارية مر فقرت الله في توبيد المرب الدر المدارية جكدة ارفندم مكيكن تكلف المدى أدزع فرلاك مذورم لفذة معنا ومعرة أوبور كالم الماني زفيد إرلا الطرمفندة الرروابلال عصروبية وسال الدارك مادور وما ديد بوارد فلركو الدارة وي ردولل رايناوس ولا روان والدور دوليد الدرك سردند محله بمنارية والخامد في منارية جالب ما دنت ونعاز مشتري بشماك الذي عالمد الديد الذبال ما وقد و مياسي من مروست من الله المدر المروس عليه و رحال أول و من بناء اردوم و فقت مادور تعلق لامل ماي قبل اردو و بدوم مناه - ورا معلم حدوق عدم والديمات الذرد الطليب والا صور و زمول كورواع مروف . على هذه مها و مناصل كالأمن دومه المدم مروف والرا بعدم الافرامينية والمادارة فارتو ورمه وتركلومية فلكرة مفيد خلاف هيدر يرز مورالان مخدمول ومزن اره فدرياها والمية برما حارشد بهرمنا و شددی جع برکردا مرب وصوبی مستارم اول مقد و داوی دوید بدیم دوید کراندی دوید کا کال شرد به ای ایک ا میار مقصای فرام فرات برید و میان مسلف و محاور شد مسعد مسلفیال در می مدد تبحد در م واق در مکند. هایدی و مان اعظام کردیس طفورت مرت فالمر فرور وراه افذر مفاوريدس Sweet in Single in



سورانده بيخ عبده الحيدى ايد حودان وونعالى روماسى طورتدر ديور بالمخصوط كلعب ببعد بسنات شفهرى اوليفذيد يحبرا ميزمان طبنده برن رهلف اميرى سبما مدبئ النمرنا يمخص أظرياتنا فولايك شبيبية تروحهك وبالحبيب حيط ادنيا بدا فيادهى ت إله بيا ند وتفصل الم عقدسدة معلامشد . المجمد مبسلما بدبى النكر وأدند وكوشريوا ا وأنك خطة نطأ سودائده بأيسه اولمدينوا شديول إرلكد بإرسودا دفطعتني بالشيلار كخياره حَلَفُ اولار يَبِحَ عِبْدِينَ بِيدِ رَمِيدَى بِي كُونَدِيسَى وَلُواْفَدارَ وَكُفَا فِي مِسْلِ وَلُوا ا مدادر برنین و راحما در ره و در اها یی مسارسید مقع معدات مفارد علی از سنده ركن، ما جاشفه جيا را دونيا بركن التحكم مقعدد الكيزار المرفد وفاع إرام. بتعدادات داردفط ادر بدجنه باز بدنج جده الحديث اعلارومه ساخه ادر بدجنه باز بدنج جده الحديث اعلار ومه ساخه ادر بدخنه باز بدنج بداء الحديث المان واردفط ادر بدجنه باز بدنج باز المربح المرب ا دنده اولمواليد فزيد غيرمايية عي يسد البسر بالرمك اغزى وياهد لايدغير مليقيد عي يسد البسر بالرمك اغزى وياهد لايدغير مليقيد عي يسد البسر بالرمك اغزى وياهد لايدغير مليقيد عي يسد البسر بالرمك اغزى وياهد لايدغير مليقيد عي يسد البسر بالرمك الغزى الماهد المعالم المعال • واسطه سبل برنی ایم هری وادعا شده بردینی مادریان جدی نفیده میلای تد اخذی وديم جمند شرفعت بوزما و مفدم فانشرابه بابالمندب جوارنده تحشدا دار وارزد بونا بد صبرتی سمنده هومای و دنعایی مسافن ایر منوفی اوس اولیننده مر رفضی ده وارش ایر منوفی اوس اولیننده مر رفضی می در ا المسره قاط العدره المدونة فتصمذبي الناء شوته فديد يعدشها مفلح ومفدل تعرفه





BOA. Y. Maruzat Def., nu. 7780

امرد فرما به هجه و مفه خد فیکی موصیفی ای و دری کور سا بسیری اید ماد قار عافران نیسته سرداند ما درست و انتخاره دری خدوهان مناوست و دری به بر حال کورج بر دل خدوش ایلی بر خصوصه و سلف سند و ارتکار می خوادی مقوفی اعلامی دان فی و مناوست و ماز ادایش حقوفی اعلامی دان و کشت ارد به حقود مناوست و مناوست و انتخاره و دان سودانده حدا سند تو تد بر ندایت با نداد و حقود منافره سلف شند تا دوست و و نوان می و مناوست

يوذره سفارت سندشاء بخراز صورتر

ا براراعیدا واین برنطفت بعد نمورالمداولاً با باید بین شخصی دخ عددے نزکارالام معدد سودان ما در سنه عقف محلام البر تغدافه عاكب مذرح ادلا مصامه عاكم ونقاطهم الرد واسباب مصر لازمائد نوسيع الجد ادلانمديد شاراد كذوش خصصار نكادره ففي ويس وبرمل شا لهٔ ا بصال المونجديد لحولا له زياديره، مستقاريكي كوريم ال اولايرد افكار ومصاليات مريحة ببار مكت خواهنكر كورنملة برح بالدخره مباحثه كرشمة مجورادهد ووادئ عوام كريد ما در سنده ا منکاره نما ما نکر دمومه دول سائرهٔ محارات شدی حورا دلمدادلین وفعط مکری سندونود سود ادی سائی تحلقده بانی اورزی اوزده برمستده اول ارد اروی توریوی شبت درعا دا بزار: تشته دنوی کیفت حکارت شدم عود. دما فدار درجه را بذرایی مرج فدحترفوت ورنبت مصحت بالدفره تدوالطارق الإرخانية وقطائد انضاح وعبادلت ارتحاب مشفرشكل وهادو منفلب ولدهندس كرر مستدسته دخي فحف مطرا دلد اولانتي ومع ما فدومندم ادردناه باین شکری ایاشی می نظر و خرود دیاجه ای عفران صد میا شرق تا میفاید متن ادامه دون بده انخازادنا بد تدارك دخن ا دراه كه دها و مارند خدستاند ط فند بردی یجده اولای دعفرفت دخایس فکرد مصافیسر انجازارقدادلدنشا با ندرمیکوشودایشد انتفاله انتك ساحة الناسدد طيف عاخلاسه بالمناسب درسانه البلا اشفاله وقتايين مددسنده بالطع تخذما فابم حقق انكذه ورتؤسيرا بردراعد وكأميانك ذكرى دخط عابا فجد ا دی دخترید شد را در حواست نخد ما درست دار موزنده درانی سنداری ، مکاره نمت با بیایی تکلیفته ویک مفاول عصول شرا ولدا ولرا دل شرید قدر ا نکارزان مصرور مکاری قابل ای بادرانی دمفاردی ا وتوقد فول ولمنه ادلى موجب تاسف فنطح ولدنفك جانبه اكتفا اعجبه وغداد عال موا يرندك عركت ومعادستهم خابوت إداب برفص ومعاده واعاره وولك تصحت وم فعداوارم دافع ادبوب برمعاد حالب انكاره دوبي بوجدين منفع برحاد توبرين وخدس إليان بوقصوص سلطنت شبر قايتوا ديخ ونصفعا برفرامدعيه مصبى حائزا ودين عفرف وازماداخك وك البعيد عقوف سعلت سند تعليه ارد من برنكر وماك برنوين سول وانكره بركان دوات عدد الكره بركان وافع المالين وافع المراب عدد المراب

مورزره سفارن سندة كشص ادماند شفره نندا فذبن مورندم

کرید وسوداد اشدی فقط مورد ساسوریای جدید اسد ملاقات ما که به معالیایی آیای وراد انتخار المنه به معالیایی آیای وراد می معالیایی آلی و این است المنه به به علامت شدم حرص و تا خلات ارغا دلاین حرج و خداد قدر ادارای و کرد مند شاق می دادان و کرد مند شاق می دادان و کرد مند شاق می دادان می در این این و این سازه با عدم و افر فی مقد به عماری و افراد با در این از این به سوزا دادن و در داخ و اماد تا خارد داخ و ارد به با فعلی در و فارد در این از این و در داخ و ارد به با فعلی در و فارد در تا فواد نقا در ارد با و تا که و فعلی از با در با در این و در دان منافی و با در

طرفه درمیاند اردین معصله: کلی دیرط فارم کیتر مشنآ افکه درزه دها مورد ازمره ادارا سكده زياد اسلام محور هجرت اجرد اموال داملات اسلام مناج ادعف وكذول ويودلى عقاريره من قرائه سفارته مديريج اوزره فيرسنك بيد صفائدى وق شوى طابردا بلكاني معاملات دوحار ایبرران راهاس کران ماک دیسی خاصار وکران شخصا خلاف افساند. هدف ودرود دون عدم ملك مرجم ادارش على دريد دود فايم بري بايد ما نفي وفقط سوحالین مغرب معنی رمادین نه طاف عائدانان لازم کامی شاید تا اوادین کو برحالله دنی ا بده م مكذ ا منبذا بر داد گلست ا شفت را دلاده در مصال تخدى انتوید ا درا تجدست ادل ا فنکره با مكليف المذكى مقاددت عدمون مجة كلى دور ساسورت مواج كم افاداء والم تم الدارك وكل ا ولوب عزيد ا ومقادد ددلت عمارت ا دراد، معادت كارخ بكه حكام برا وحق برحال دلانن وموقته عفوق ومنافع مقيس أشاهازم مرافقه ادمسيق فنول اليعريج وركارانيق المنكره وولك سردائے عواستا فوج بولینی حدمہ کلی شدی قسد عفوق مکارنات وقا ب ملک دونقوں محفظ من مكراً ويما وفع ارتو ما نامد و ما كمار اعما وويدطون و سكوت اولودى عاموك ا جدا وشوء وول عبد دراون برص تحور عواسيلاده مجت اتحان تأ ميار دافعا وغرضا سياره دير. عدا سنبلاسوری پرونسواولور دم پرونس فرامید عای احظامات دعفوق عکداریان محفظتان ه شفال موقعة تعدنك فولد كرد آلؤر خام مكالماه استيلاي اوزود ادلمن بورد ك را و لحافظ سابد إراديج استعارا وتعصاره برمجت بان فيدا ديمية جزند بارس وبريد بعا هده نه لاه دوناونع مًا مَن وعفوديكوارين مخفيل ما دس كان رانكلره م نكر. مدا هدول الفا الدر دول المكروم مری مولایت سایدا تهای گافید صند در دربری ایک دولت ارد سنده یکیه تورد ساسورین سوزون نظرا جود دولل آروست اتحد بولنفش اختارانان اصندنج الكليمي شوفال لردج انكره ا ولنا بدر بيا فا فك شريجه قدر سندا كا ذا ولا بدرانا بدرانا بدرانا والمانات وتوسف شق برث العامِف آشكار بولدينند يودوش إبراء شكرار ملافاته الطارق معاهداته عدثوب هفوق وضافح سلطت شيك

محفظی اساسة مؤافرنج بن استحالید عیفت ما رعدّ ادامی اراد سن مقیه خاوفها افضا م عالیست د اعضر دوب بر ایرمی کالا) سطایالا

مورد و سفا ربد سد مديد كالا شفاه تندان موريد

و به المراح المعلاد مده باعدت فعاد عداد المورد كا ملاقاته عافيا زده المحلة عا مدان المعلاد ال

عورد سه صوری طرفته برنده ارام مادقات وقولادور ساغت کندوست نگرار ا برادکرد حارم كريد مندسنده عكومت سنج كوشهور عوصه والأخالد بوزنديد فؤت فرمشا يدال بالآتوه منعة عال كسعا يوكى حفض كم من لايان عكومت سنة م شايار فتول كويد مع به عوندكران فقايه عدد نا معد سفای جذب کرکر طف عفاز دید با نداید شایق تا کید بخص ما دانین وقت احث آماندان ادلین حوالد کشرور ارلین ساماری راکرکرده دون عد طرفندسیام خرده سنده کاکن برختارید اداره درج جای اردیر انتازه مادنای سلطندند نافت الزام ا دومته مفتى كا مؤعدت محرفاون ورمارتان الصد شاراد الكلامات مراحت باللاقاله اردين عفي منه عواي تدر عد مده مودار مند نقل تلام الارد الال عندالله عن دولترف ورد سانار سار مناسد وتوسيار نفيه مؤثره بدم را در سانا اولان مره مرتا ملك ددلتاد عيود موجود الدمحق والأكدارك وبوعيودى عقداندند ودفدميات الكاره ودنه رض برون دبرزر منه عدم کی موکزان مفت فعوفی انکاره فادی اری مفت فارد ر بما وقوعولا ما ما و ونامنا - بر ر با اردن مال ، فرا علم مالل محدر شط دردادوم سوداره تطعم الموسر على الماري ما تر اولام عقد موسودك مروت الروع الروع وفقط مفرق مکرنی سطف سدند معرف اید ا شفال مرف تعری فول ارفیش حال با لطبع بروت بیان . نمود ا وَحَدُدُ وَرِهِ مَدَرَالِ وَحَدُمَ مِوضَاعِ مِنْ سَيْلُودِ عِنْ ارْلَالِمَ مِرا وَعَامِنَا وَمَرُوفِهِ سودانے کے عفوق مقدم سعف نہ ما تفلع ارزوسنے ارزوسنہ وہونین فقے وقویوں عادى الدعية رسطها ما دها تول الريم رياه مناور و ارمهون مرورتن ارد والما دور سعظته وبرندادج شاول ودازم خدوث برشاء نتزكا انكده دون لأفذه عكرس وليتويا هکوشدند کیفده برکمهٔ بردنش رقوعولانش خدم مصلافندر با عالید ملاح استر به پی دولی وعوندُسودانت عليف طرفدت منط واستيلاسته حكره اوراست التكرّه ودل الإنفادية طرفنه اشرذدی انکار دین سودانی مهاستیدا بر برخی مزدی دوین ررسارا فرا برج

طرف عا خراز در مرهم مواناً سودار قطعی مزید بای محا دید بدادار مصرفراری تا بع داند اداست د خلافشه عدد خازار دُن در سعطت شام مقد ادبوب وصفی بخر: زارتزین د افذر مفترنه مبعد خليف ناصله باد ادانه لعلت برود مقورا داوم عذب مط مصريات ، هذا سنداوات سوالل منهت دستخاد زند ا شرادی دحافظی فاسه عدمای خابه معد بناجمهٔ دفانه طعه وخرورسند بولين وي ماج غدومه عدر طافديه وفرعوده مشار دون عد جرام ه ربد ملت برفعل و مركب اد لمدفد رشف با لعكن شا با رقسيد واستداز بلرها جدّ مراتجا رباطيع مغرويه نصوحه رفعل ادلين وركاربولين والنكره بهاء انحويه مصرف الذكن وقايه دوكرتم سايه احيهم الله زياده مصفك دقائك مصرط فنشد حدف واحال ارامه أولين ومصرف وتمانوي عرا دون عبده برود شرق أم اردين وي بروج ستقل عد اون موجه والخ ارتز ا و ا آ ت واختانك فدامه عبراحكان داريى واخلت منوع خنوادي سعطت شابت وكع نعاف بولذين داکر و مکاری مصری بر متک انه رود مصری افراسند اور سودار فیطوی بر فیطوی وکل ا صلا دفطها مادان محدور " شاهازور معدود ادلای رکعیا ، من دفی به برمملک استالی که ا درواره ا دعاك عد مواسيلانعين مويون تحوز الاسدم وعفرف به الملاحالة ا دلین کی حصرت عادری دخی مرف عدد حاری ادبی بر دکن مزکلت ملکنے تھے فد ما دور دیل ا داد دف بونفرند علمان حمد سفعت بالطع مؤكار عائد ادبر وكس رشخص بالشراج الناد ا سدن مؤكلك ملك عد تصديد يحث ا بده برمًا در فاربولين وموضوع بجث اداد سده مؤكل دولت يحب ودكن خيومه أولان الفاعدي مشفق بولدين جار ايران الازرات أبا إرعفال منعان م سرك فيه منطق دمنا لمراه ما هرزار اوليندي وبوزيد تنفرار عبه نفيارهم معکدم معکدن اس مهار معرور شنای در دنورد رواین محت رمکن اغذن دندواسری دمميه ديوسوز عق منكرا زمين تأريوب ندير تقديمتين ولاين انويد وكلايم وينمت وتنمر شركه وراهم افدر مفارن اغر همارى رعفود ندارات وافدان

صف ما عهد قدمه ا ده که دون ارتشده طرد با عا فرق با عافی در این از ناکوه با ما دوناکوه با با دوناکوه با از در افاراری دوست می دول الم نفر به با با با از مفاد دون با با با دون و م با ما می عرد اربی با در منا ما با در است عقداری و برای با در است عقداری و برای با با در است عقداری و برای با با در است عقداری و برای با با با در است عقداری و برای با با با در است عقداری و با اول بر فرا با با در است عقداری و با است با با در است عقداری و با است با با در است عقداری و با اما و فوا ما در فوا در فوا ما در

مولار و سفا منه شدند كشده ولا مرفد فله مورور

ابعه مفظ بارد. فقط انكذه مكوت هزائب المخرى مقود دولت ضاج اوله بالمح ملاحف د واخ اوله به المح والمدارات المحالة المحالة واخترادات المحالة المحا

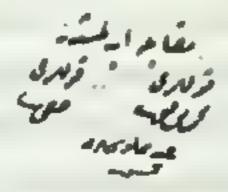
بوشده سفاره سندس شفه عفاله مورس

شهرمان بارس بدس ما محل مقال عبار دس سرد ساسوره به بوده مدا که دست به و در مدان به در ساسوره به به در مدان به ما این که دست به در در مدان به در مدان به ما در مدان به ما در مدان به ما در مدان به ما در مدان به مدان ب

> مقاعه برفت خوندی خوندی محمص عدمادکاری

وزره مفارزب مذكث وادلنغ تخافنا دره مورب

قائد ادنده شا الإصد سایسید ایک اشر بیانی دربی سه اتحاذ ایکه دو صلحا تافی عاد دستها در بروز خطا ده و با کهشلقده بری بری دادره مخارات بره صلحا تافی فاصد در بیشته در بیشت در و مسلحا تافی فضد ادنین که در در سایسید در اج مساره دای به فتری ادبی اربی مسلم و دو ترای خاد این خطر حکت انگذاه عکوشه دو تا عبیه عقی مدالت مسلم در و خروا های این این این ندر در در ت الای مولال مولال مولال مادی در در ت الای مولال در تا این این برد در ت الای مولال در تا این این برد در ت الای مولال در تا این در در در ت الای مولال در تا این در در در تا این این در در در تا این در در در تا این در در در ت این در در در تا این در در تا این در در تا این در در تا این در در تا این در در تا این در در تا این در در تا این در در تا در تا در تا برد و مولاد مولای در تا در ت



دولكو افتع حقتماء

عارى برك ما ولولل باخير ما بما شهارًا على اسباب ووسائل واقت ومطلع بولاني المتعلم المستميل بعقد عكام ومشارخ ومعرًا أوكويتم والماني في اورال اعوال خفوج الرأ وقوف نام بسكارم اولدينة وميونوج نفزس مسعريه عارى برك مداد لحوالم باخير مما بمان شهارًا على اسباب ووسائل واقف ومطلع بولذبغر بنا إنعضيدت آيدناه

عاف ابدا اولدی از ایران ارتباع ایران ایران ایران ایران ایران ایران اکاوار) نام مکتر و مواد ای و فیای به قبلی ایران اکاوار) نام مکتر و مواد اس کا دار نام فیلی در ایران ایرا

مقت نجد داهایشان مقطه پرسائی دارایسی اسامه عربی او مقع ایداد. جاکزال مملک مذکوره ده «دیدید کویدافات ایدال حاکم دیماز کیراسیم کریز، را به ذات مکارم سمات جاکزال مملک مذکوره ده «دیدید کویدافات ایدال حاکم دیماز کیراسیم کریز، را به ذات مکارم سمات

عف فیونوهای ادصاف مخدمین تریل ایران مدوله مصاع بریم امرانیدم عب مید ما رفت و طایعی نحب قبائی رکا وار افظیریت نجا وز ایران برجو دیر شارات ایفاع ایدتی ورد و عبالای رخی اسرا برتعدی ادار فت طایعی والمقده بولمه ادیوی مرجوع عث باشا واخا وجوچودی) باشا نان مسرهاری دادنده اسداری اشا وابوال منهودی رد واعاده اندکه زید ندور کادار اهایس

جناب غدنيا لتبك ادعاف تفدمين أرتوا وستقول وليغ تي مرفقيات داجاءت معدات شنطازة ددوت عونك غرق وتشنق الصودا بدعا نكر زمه جرانا بد (سقطر) حكى بينغ عهدوا وهما لذمه برانا بدكن عكم دمحدياء . نام مث بقر بالخذيات كفيه بالمرتج يجه شارايع دفه وحاطاندعفته خلافيكي اولاير - سوا بداحل تابونا بإراث سقط تطوي ميلزوم اهالمابل فترى غايتهم برفطه دلوباه فيكون ومساء اولاردد ماكا لذهدار اهاب اكزير على وفضلادر المانكدى دخما فللاند تجيوستان الإجارك نجي الجلاى علما دندر المذكور سقطوقطين الإرتواديم انجاجه بولار " وَتَوْقَطُهُ مِنْ بُورِيَ وَمَدَيَرِي بِدِ كُوقَانَ سَاعُهُ وَأَرْامِهِ ارَافَلُ مَذَكَرُ وَقَاعِهِ ارْجَاكِمُ إِنَّ كُيَّرَا إِذ ی طدر به دخوانده رمیرمدنفوسی و دونز دمندره ۱ حکو ۱ این بکریدالیان) ۵ دایا فری حکی دیو کرینز میکرایات پذیر

يَحَ مُ مَكَمَا شَقِ عِبِالْجَلِيلَ) مُتَوْجِر بَارُه رقد عنالَكُ وشُوكُ بِالرَّحِيءِ * عندُ مُوتَعَا وَلَدِح . اشهر فطعات كادارًا هايستاه تسم عني مسايد والديد بيش الدينت سنوب در وا تسام مرفوع المايت سايالاً -مجددار ميماليع ابرير بدانيان ومركزتز اهانئ جودرابرو ددشخ عيانيين أساسا طابسماؤب عوائده وولاد سليا وقبل سدما تمه الجرأ ببعد استاب مع طولاء بدرى قيوستك ببعد الزارد اول وباروهم تدولانه وج و توعكم طرفت ما تخ و ما كم مصب بدل ه - مذكور متده بورتودند اوند به وباقران ادمد وكانح رافي أوبليدك

بعد مساخ دو د ر - ایتر قطعانک اهاب یک یکرند نطاق نجایتو مشغولدرتر .

یهٔ سودانک مراقع مهرستید ادادید و دارتورو عددد پرتنان اوادانی، حاکثری پرتبلدشتی یازه رود خات معالما آیات جا ب خودنیگیک - ادصای می ورد شدار ایر حبت و حافث شنگا زمان - اول دیارهٔ دی نشره عدم مرف الاله ﴾ ﴿ البُوقِطُ الكِيمَ فَمِينَ مِسلال الوقعةِ أَمَا فكُوالمَا هِيدَال الدَّادَ وَفَي بِيَجَ الرَّانَ وَلَانِهِ القاطع مبين الالمين في حرب الفاء وحاكمان بينغ: مشارات كك من دعتو الأصالاء مربطيت والفنفاد أنهرك وأدور والمناجي صابيل بالوتكم ابديل أواه مكالصب ستدد دفا شابته أدوير سدنزيف كأحاكم به سيد يومسفك سيدى ايرى ممكنوت بعثقا بدعندا أشيا بدغاؤه عبذلجيدخا بدعفترد ومائذه برقاطا فابعنابه فالك

وهدم بع الصابدواسيال بورلمسدك

عاكم شاران، شدر انتوقیلم اهاب نجارت و زاعت و فلوعتم مشغولدر بروم مدیصه ورت مجهدیت برخده افات اینک برمکره طاجری و محدی بورتر در بورت دیکر به کور میکره در زر ریابهظم مأحلتانهم انجزتهم بررن ماكمك متا زوديا تنهادامه اهليه فاريد وزاعت وجدانا تابستع شنيه بدفيطم وسيدنك آمرً اهليه سها لماميه، حاكده برن برائيمو) قام زات اهلينك بيسبيد بأريج، بست ادل تعد لا حالده شیخ سنوسی قدراند سر و مقاوی واسط سیو شدف استدمیتم نا او ادارمند برگزید کال حال دمقا بتر و إلى حكم المحكم و . • و الله في المناب فعالم عن دال المناز المناز الله تا ديمناه طام عنه والبي

لأسليع هديم فضمه تقيم ابالساوه

ا شبع قبلع الحرم أسودا ألما كذركاهم برافته بخار استعين عكف ور الحرق تجار دقوافل راع الحضوص محارر عملان تطاويه ولحوز تأتني وامرال واشعة مهتزه بالخذيب أأدوب لشتريد أبالالميه أول متكنظ أحوا افتقنا أشاره ادلايلة ويردجومصاعه ادرا يكترتوكا روائد ادخامضه يولجذ بناؤ عاكدى يون روتنيمو ۽ مؤور العاده تهوشارور بها جلاه او دب تودد جاکمت یاد تزونده مسافر قالورد. کنون بر فوعبود، ماد قا خدادجا ف

وقاء عف خوف بالماء عبالبود، مطورناء اليدم

بالدند مكره بورا دندري اللي يتجديد تهاده مده بالحق ادويد خاض بدحك أبدرك محاك كبره كوبك ليوبا تشد تواثق لمقداع برلشع البتومحاء كبرك وسعت وجساق واهاليسنك كثرتى مستغن وجه واليضاعدر الكليبي من وماتل المذهب مواد كيرشته وخيال منزعه ا توازق كبوبنام الصب بعوديمكم

ا شرقیا قدید اکیلوی) فیوس فیارك اشتای وخوز ولط دید مقل ایر مشفولد در شخیری (اظام محدیق) کامده بدقائد المذكرر تزاهير فبالخندم لاهقاب نام قبيد اركا يجر اجتماع ابردك تحذدادنيه ودلتابوج محبته

فدودالعاديين بولطن وبخنقا وسعص ويبع خاصرعف ترارد والمجهد برفرما درافضيوى بولطن والمالاب كذول ذه مصود الصدود برك المكدة كولذقارق ومقدمااسيوم فيأفتذه عيامين لمبعومكين. سياعيك فرات علمان طرفته كعكارى ويدارزه فنات معالى آبات جناب غلاقياهان بركونا فرماء حماية بوائض خهرتنل والماحرين منب البدكاري مقاير وحركت واقدارته بالوجرد آمال وانكارتها أي توافد اليامي راسته فرسوام نقل دبيارا درير برفونه شنى القيناغل) مَا مَدُوج دَا رُحْجَةٍ فَهُمْ فَكُرُهُ فَيْكُو وَ تُوَارِقُ) وَعَالَتُ وَعَدَّمِنَ وَاذْتُذَرُ) اداعِيْدِهِ وَمَطْنُهُ وَرَ

، زد میکرد. مذکررتیل قبوسلک مرکز افتانی برت بد ۱ آیر ، نام هو دامل آبید دیگی کنالی مینال میلایی تذرزه ساخاول مذكور علج بنؤم كابع الديدقيدنك سأله لالانتج ارائن خابت دأسع ومحمدار مرجالها وملت عب فرحهٔ لعاره نحبت واختری دارد را صحاح کیرد و دیرناد ده رات کویکی دهیت روان یوی حميته كابتدفته ادلدفدت كوريج عشاير وجائق جوشدر بربيده وافذرا فيدسيد بمتمك يخل رحوط انان

متره عيزلدمانك منطاذتك وجزال متمرسته دوديه عنات فضاشتكورك ادل مواقيده بنوعوال كيرا وغيلم بنيزة بدلناه توارده فبانی بشایخیم کرددشهدان پر نیرده دی دولت عدر میت تا م ازایش کوردی

لمضايد لقندنا رنجذه غات وفزايد طيقيد طاجري وأمعت يدم

وعوال معرفط ومدمسينا مداولامين وجه عاوازه يحمام سودا يرفطون سيدد سياعته ابرمك بعصدعكام وتسافيو بالزيه ومبضرو مخاردا سيان عمضه دولت عرم مبت وابرازا كار مصددت البحثدة اولدندي فأر فرودالعا وأستياز مناج الطفريد فابعث دولت عرب ريط والحافيرو مقيد وكسار الطبق وركا رور شويركرا «ولا بَيْخ سَوْانِ وَالسِيرِمُوالْمَانِينَ فَدَانِ اللهِ مِنْ الْمِيارِيِّةِ جَوَابِ عِنْ الْمِيَّارِ وَمَقَا ف مسَّادِهَا يُسْطِيعُ إِنْمَانِهِ مِنْ وَعَا يَسْطِيعُ إِنْمَانِهِ مِنْ وَعَا يُسْطِيعُ إِنْمَانِهِ مِنْ وَعَا يَسْطِيعُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُعْلِمُ وَمُوافِدُ مِنْ وَمُعْلِمُ وَمُ ونفيع انبك الجيد ويعادن برويج تديد ويسامدهى، واحق ونفيع دنفلم حقت بردًا بك ماترر بدلفيهم ام الألى وكده على الاله ذا تربع بي شيمات محضص اعلى المركاية فناريجانك ركاران فذ وطرورتة ويدوسودانه يت كذركاك بولمنه نظاء تراكم الجهد ادويد وقصع ناقا بوبرن بد تفايف سابغ امرج نان عفود و عداكر منطاع و جوريا و تا بيين برق عورما و بركند و ادفيانت بونان منبوكما فإلساب ماكرتكان، نعبًا لا نقع العصى وهاكر ركان منظم حدثه الكان المنف الديم على عكراله م حديثر مذرما اعتصاص وجهدود برحاكده فالمعرق ادل عربي " تأثيرات فرمثلها ددي سننهم من بنيانه نقه اعتدت وهاي رتصاع تناع منظما اكساسته الرحسنات فودناماده عقل القبن وسوالج ازروجية مفاحد شطاز؛ مفدم العض وثاث جلاره عمدوساند الكال مكام وشاغك هردليميد تمهيئت مصاعف شريفاج سنماغ عثمات ورده برمجه وعظه تك ناجبيل عف نطائع اردردواى أبجه

فرما علال احداري وخليته الصابد وأرسالا رهية رتدر برند دمد (کا دار) مکه ۱۱ برندنجی به بدویرمصنصد مصاحف شهفر در بخ در فیعث و برفطر فرمانگا از برخانج عنیاند ويودان اعكن الالبيخ هائم) و مصاحف شريف كثبيج دخلعت ويرفطه فرمائه لما أبر يرسيجا ريمكان ويرود مسينده ورزندر) مک دیاده) در مصاحف تریف رشیع دخلف در زما ها ۱۰ در در جادی ق رسینده براناس

و (سقطر) مكن الوب عيازهم إن مصاحف شريغ وضيف وبرقط فرما عيميا رام برجا لتكالأوميت سًا نجرائي قائد فعيث التاطب

برلندت فج وتعلقا نه يُحارقات خليت اينالمسب

ولاندره) فكان البربكر بهانياى بادمصاحت تتبغ ونبيع وخلت وبرقطه فاليما الإبيني لأيمانا البائف

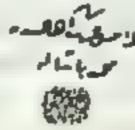
وند (منده) على محدثكره: يه يعلن مصاحف ترييزا يو برغلف ويربيع اليطب وباقرى عكو (محدكريكو) ۽ مصامف شيفير بينبيج ورفلت ويافطين الله وينبا ويتباطا و ا وأداى) عَلَى إِلَيْدَيْفِ السِدِيوسَفُ: مصاحف شريفٍ ونشيخ ورغفت وم تَطَهِ فَمَا يَهُاكِ بِهِ جِهَا مِنْكُمَا أَرْبَا اللِّ واندور توارد با فذه الكاوي تبهستاريني الحاج محد بخزام ببدلاركا لله مصاحف بنرونيج وبرقلم نظار والهراء فيدشة شتخل للعدوي برمصاعف تزيفر ومنبج وبرغلت وبرفط فراطا وبرخاداتك والمرج والاحار واهقار) فيهنك سنحاهيًا على و مصاحف تريف ونبيج وبرخعت وبرفطون الله وبينجا لليمانى يطنسانها و اقذر قیمسلی نی دهدام » مصاحف شرمیت دینی دیرفست دیرفطین می ارتیجا درجیا عذی کما نامندایال ومغاسات تجدشك يتخل المحدير فينيذ ويرمصاحف شهف رنبيج وبرخلت مد قطوفيا كالا وبرخاديماء وياعي دية وقارفها فيائمته فرطاس فيم سنك مجولاونها طاز قر · فيدسك بيني ومولاون) و دينورشاده) فيد سنك شیخ مشقیم به ایریکره مصاحف شاینج و باشطه فرمانتها ، درور قان شیخ مشقیم به ایریکره مصاحف شاینج ونبیع و باشطه فرمانتها ، درور قان منيت دواي معاون

تقدم ولامامه وسنروا یه بی شا سبه کویلدی حالده اول دیارل کشت دکنارا بمك دشایخ دیکاند مهایج عام الما الما المارة عن عقده بهت سياره اعتام برويل تقدده مكام وشارع معالمه كذولسته طالبهمام أوومقازى وركار در

را بها " تايدود عدمه اوليند وجه سالفان كرمغوض اهائى سودائك مرْجِعتُنا دفوع، اولديننور من يادِ شخ سنام فتنوس واسطهم مبط داورار افقاء شطازم مرافق مدرو عدمان صند ابرازن مفقد مأوراد مخرز رادي عالده عدات دافق يا دشن داوا عمله سودان انسا رابديك بوحديو راد ماهاب مذكرره تك الدوايلي مكداولين كو طايس غرب والحاسيق مرحوج عامم بائر نده ومويند اولينوابه فَرَا تَدَمَكُونَهُ ا فَمِلُ الْحِيْقِ) واسطيبِ رَفِي مَذْكَرِيمُورَكَكَ جِدِا الدَّهِ البِلِي فَمَا بِعَدَ . ورا معرم عافريات دما شرم مذكر قرق وفلانه واسطه بيج بركرنا سدح وقرة جبريا شمالاعلي ولادم كريكت به ها ت فطها الده ا بالريح وجمونات هامه مبط الأبنو حده ده جدوديم وفايله

تخط مأدبي الدريد تشيئا لدرانع المارج تالمشدر خلاص بروب معدمه فطعات شكورة سولانه ويتمكه اهالبك حمط مسعامه بيتن وخلية روادني الرام العاملية عصرة مناسبت مية ومحب الساوي ول بولى عبير ماهان والسنة نقد دن العالم المام ا منط واستعدشه تجعد مادريه محصص واسط سوسارخ وصافارته مفاع مدمرا بذ اعادره موا ورش شطانه اسبار دوسائز مرس دفشت ایلی منازیادلین معلید ادب ادبایا ن

حفت تالامضاء



0

مدرة بازيورانك عندمرد

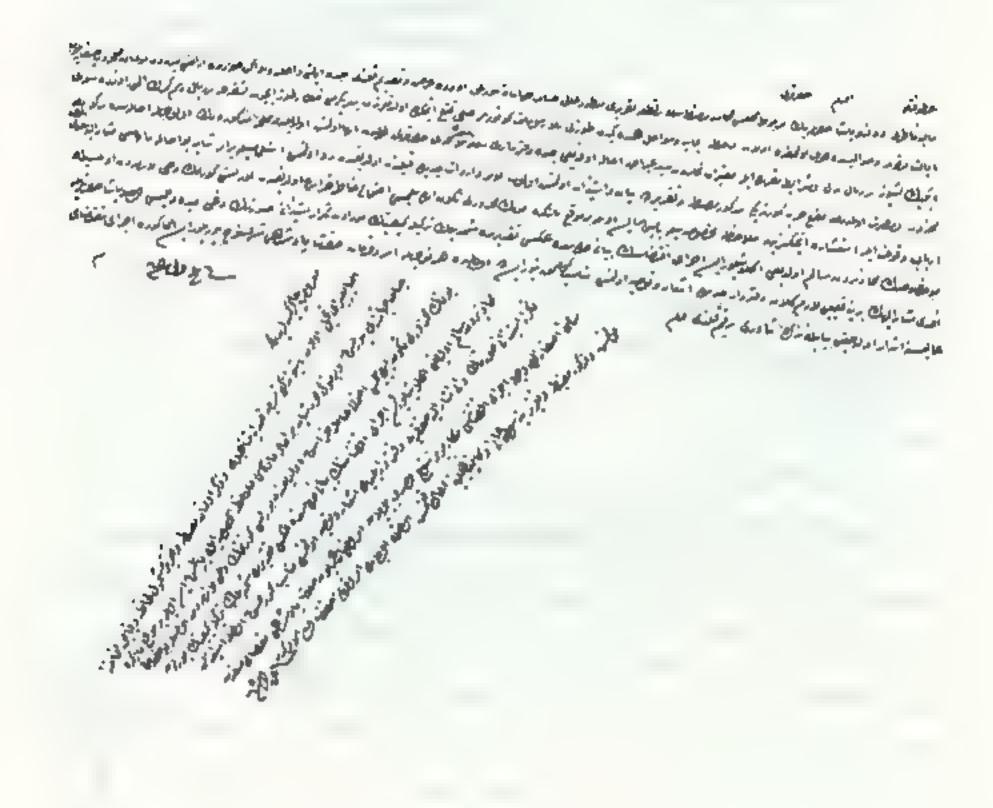
بدروره برای با فرکنات داردی

5

سواك عارى في المدافق سروال ما رالله لطان مد ما ركال يسوال الحديد والله كالله العديدي مع والما كالي تعرف بديعفظمالدك ريامدسية تغزيد ممسية لام لدمنطيه سي ويمقيف وهيسان : الله معرب را من المان وربعوات مداول در مين مارة مركال الخدر معد وينا و المان ملك محدر الأراف المعرف سود مدي مب مدولت المركور امند داسا أله الردود وسطاف راصه والمعالم على المعالم المع فان وفر كافته اشاير وتعنيدت عصوفه مون دود نعيد دامور مع ويدم سطيع شديد عا عرضت وهدم عدالم سعري بي وريع معصورة وريار و المعادات الكريسة - مين و كرام المعاد وصلى معروعة -رين المقريمة وقل المرام المعاد الم المعاديم له الرق غرب العلم مع الما المعالم وت المحالة وت المحالة والمعالم والمعالم الم يساد لله ن من من مدر المدرانية ولافقة كال فن مورس المدرانية من المراد ليف عف الما ينفي المنفري المنفرية المعالمة الما المعالمة و المعنى من من المعنى من المعنى المعن is in which wish with the reis in it وفعال المعالمة المعال The new war is the work in the second of the the tie is there il of will is al

معدواتين فحادث جوابط

روده العدم عليه المحلمة المواد الت يرغيل ويمك من الافرود برماعيا هي براؤ به ورما كا دوره وروي برائد المحلمة ا



النام المعلق المنام المعلق الموادن المعلق الموادد المعلق



h 4/68

No.

45. MET + 1266 5.8

BOA. HR. MKT. 29/44

مرتهمال ازائی ایجون و رود در قبت پاره

صف الديم المان ال

رون و سواده اهتینده می خاب ج شیفرده در ایدای بیاز اصد ج نیز مدی دی مرساح شینده افات بیک افاضی الفاض

BOA. A. MICT, NZD. 37/48

مِنْ دِهِ اولنَّهِي وَفَى الْرَاسِيدِهِ عِلَقَ اللَّهِ الْمَالِدِينِ الْمُلِيدِينِ الْمُلِيدِيدِ كَرِي عَبِيدِ الْمُلْ مِنْ دِهِ اولنَّهِي وَفَى الْرُسِيدِهِ عِلْقَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الْمُلِيدِيدِ الْمُلِيدِي كذولك م زود اوراكي وهن فاتحقا ملفنده اعمال محفى كلم والولوك نفى الاملاح بدر منوازه مندمه طفعذ ومن فاتمقالفارد ما رفضاليده جمال ولفع فيض ولفه الأريونفي طلامليس بعراما ودكوناك من معطف يم كرك خنس طفاح مطالب اون في تسلام فلارتفى طالب و اعاميد م في عكريك مسيسكان من وفا وفا كفار ر ما مبال في رفه سامه ، و. عن رفي رفي من المنافع من ا مركات معالم مدود اوليس والمراد الله ما المراد المرا مراعد رمد رمد رمد المراعد مراعد المرا white constitutes in a single constitution of the second o مناه بالمعلق المناه الم - اعالمسة المفلدة كاندوا بالجروم حن م والمانت كركاري سنوي فلنوز بولث il il who we reis chiss. On the interior وره سال المعلى المعلى ونهم ونود م وميد في والمراها الماريعة لانه will mile. مد الله من الله المراه على المراه المراع المراه المراع المراه الم W. A. woo وينها المعاملة والمنابع عدما ومروسة على المعاملة سنار جمعنا تعين Water a الاستان المالية المال de winder الما المعالمة المعالم Fill in which the in ingestion sie wie die de

مرزوه اولیکی وخی فاقمها ملفنده افحالی انصیسیم مرزوان میزوده اولیکی المن والمفعد وهي والمحقالفارع سارفضالوه المحاكى اولنعب فخفض والمفعدا ورونف طلاعبستر المن والمفعد وهيل وهمي فاتمعقالفارع سارفضالوه المحاكى اولنفع المنطقة والمفعد وهيل المتعقد المنطقة المنطقة الم والعارودكذلك موز وه طفعة يمكرك منزى منافرة ولايني مناعر نفى طالب ولايني مناعر الما المعارفة م المعالمة ا ما مراستى روغمد ندنين كذلك برموينيم أو العدم كمرك الدعاء ولدتني والم المحدودة وسال المعلقة المستروط the constitution of the contraction of the state of the s sheeting the second of the factor of the - اعلىمدرقى لاحلند وكاند يا - ليجر دين حن - يا ميانت يركاري سنجى المفار بولت ويدنيك عني ويكزون ونذيك عنه ويدانه المداني ورد شارات المناسطة المعارفة المناسفة والمراسدة المارية الماري على الماري الما معالمة عنه elif. si نباح مناه ورنب zis centicui, as من كولاف كالمان من الما re winder way على والمرابعة المسالية على المابعة المسالية المس من سام المرابع والمامية المعالم المعا مراد ما بي سيرم و معمال هن + اصلبي طرز افروسون م مرقعة على دارني محمد دروت مسرفياً وتحديد المعادر وتسع مسرفياً وتحديد وتسع مسرفياً وتحديد وتسع مسرفياً وتحديد وتسع مسرفياً وتحديد وتسع مسرفياً وتحديد وتسع مسرفياً وتحديد وتسع مسرفياً وتحديد وتعديد وت

إخرها المراد الماري عالده بيسطا بدساتره الفراد مع أخد المليوس فقط مع في منارج الدين الم يسويا بدكرى دنسة عرجي اولاخ على كركان اخذ اولني وطاره يكوند بلوب عامل اولاتي عالى ومراوط والافتاع مصد والمرا دروش عدف ولذيني عديرى انحمه بيوعا بدساتره بعقد وكرا فذرقص فلنعفين ماع قدادين أشاه مرفوديد حراك بالكزم بانحد بله هيئا بدفريس فروع تميد برو اورمنی تحفید الدی تفدیرمید برمغوالی برمکرای ا فندی مذبه کارمکی مناوی ا بعدائق والإساندناف ما معدم المعرار المعالمة المع على وفاع المعالم المع عند المنابع والمنابع من من منوداليت سازه ورويع ، ولان فقال دور طنيع كلم الاندريد محلات بيمانيا المحبية يرواد كالمركب والمنافعة المنافعة المرافع رحست والمسادة داست رواست والمداني والمداني والمداني علمه وروداست رواست والمدانية المدانية المدانية والمدانية ا وسيام وبغ دعس ونوع مكر وبنرديد امتدونيا وسازه مللويم كراه بخصاله كل دسيام وبغ دعسل ونوع مكر وبنرديد ا من المعادة المحاددة ا ودليني نفسيمه معقيه الكليام فاكرور وماع مدور تريمين كلوز مازب مذارات مراوي معالما وليده فعط ا معن وميل يعما من من موروف ا ولي ومراوكر ا مراوي معالمه وليده فعظ ا معن وم من دو وفي ا وليدي ومراوي ا المحمد والمراد مله مكدا من المدار من ومن دو وفي المدار وفي المدار وفي المراد ا و المام المان الما الموسكام العمرات كره في رمال المسترك من منا مدمور في المرافعة مرمفته كري وزعبر صامله برسيان امتده بولينية على مرتب شاعي ماده الماني في وفاكمالماني بالمنافع المرافع ال

فلنحفيث فأع فبرادون اشاع مؤدوده هوت باكتربها محداله نفسيا سدر عرب المناعضة البيكي تقديمه برنعال جميري اخذى مذم كلهمكي تناوي المناع الم والمرافق والدرائدة المحالة والمرافق والمرافق المرافقة وا من المن مع من الم من ده المن الم من ا المكل افضى المواملين من المعلقة المعلى المنا المدود والمدود المعلى المعل عب راخلنه معلم دره العادل وفي نفس طلامليساك عادل الالني فريرون عاعد نرفونجي المعلنه محلم دره العادل وفي نفس طلامليساك عادل الالني تعريرون عاعد نرفونجي المعلن المعلم المع المن ولا فود المان سارة ومربط ، ولان فقال وله طالب كالمر ، ولذ وله علان يرمان ال الخديد سيما بدك عز كيسكران ا غذ للغد الديم المرابع وقره كركاراد الحفار المرابع الم المست وفروكه ودورات رفه المان وفروكه ولين عليه ورودات رفيه ساده ويبه وسيسام وبغ وعسل وأفاع مكز دينه ديد المنعدوشيا وسائرو ملكو يمكرك بمحصالة أن ماديد درجي ادمحه ده المحدد المحدد الم والنفي نفسيمه مبعنده الماليات لأكودر ومؤي منعدر لريمين كالراب الأراث يركن مطالبا وكنية فعظ المعن وجيا يدعا مذهب بيرويه عا رفي المنافع المنا المعنى وزيد موني المداحة المعاملة المعا والمراه المناع ا الموسكاد يوم كرك النجمة شيا كرك على إلى الرسعة وكرك عبا سا يدمبره في معلى الرسعة وكرك عبا سا يدمبره في معلى ال الموسكاد يوم كرك النجمة شيا كرك على إلى المساعدة والرسعة والمراسعة والمراسعة والمراسعة والمراسعة والمراسعة وال مر مفده مرك الأمير معامل برسيا مداننده مركستي مراهبات. ما دن المنه في دناكما لفاعلى ما بدن ما بدن المناهدي ما دن المناهدي ما دناكما المناهدي ما دناكما المناهدي ما دناكما المناهدي ما دناكما المناهدي ما دناكما المناهدي ما دناكما المناهدي ما دناكما المناهدي مناهدي ال Charles in series in the distribution of the series of the Pini. Brie gerasinaide de China Brie Liver College Environto Din Ventre

هنا مراس المعدى بادرا على المعداد الدوم عرار المدوم عداد الدوم عدا عر الله المراع المراه المراع المراه المر والمعالمة ال والمال اوفعة طذيم كال كالماري برموسيدة : مناهده يتعدد كري طابعب كري طابعة كالماري برموسيدة : مناهده يتعدد المناه كالماري المناع المناه المنت دايم كلمة فقط طلبهم خارج الإعلام بنفط اشبارخ كرك يسوينات سابسه خدن النه مية شرسيا في غانية قد يمقدًا. عا صوره الولمتدروا شيا عدد فعل دن دووا الباندون النه مية شرسيا في غانية قد يمقدًا. كركنك النوالى دساء سنرك ميوند نفديش خويله ملذيدرزخ تحصير بجاب ابده مكر جنوب And the second **BOA. C. ML. 7791**

أسوائه فلمقلى تورالدير باسأب

دیجا رجا نیم ندند. خدمت حرب اولمق اورز ه نیمکره دخی نقدیم اوفمنیداولاید. بدی بیك خفوز پوز بگریمالی تفتن غروسه این دانده دری خانم فرفت در دخی اوجیوز درهم نفشای خزیز جینه پکوندرددیکی آماده مذارّز باید وماليه فلتكاليهه عبيلاسته اوازور مواردايد درايك فطنهح لالرشريفه لربل معفوف يوصل حال وقرابيس مسلوم مجرا والمص خرف معادنبرندد. ومومیالهم ومکویه، وسائره چا نیوندد. بودجه وقوع کلادرهمت وخدمت طوغرلمیانات ا ولارق نزد دولت عليهم رهيم يخطوطيت ومفولت اولمسهد الطفك كيفيت يخطؤ لميثك الأدكم للنرم بسلنع لأفاد عصومة هدايفكر سياكسه شف

BOA, A. MKT, UM, 184/26

طابعين والبين

BOA. A. MKT. MVL. 88/9

ولاسطلع مصرحهم

لمعيه قد سراء هجاء واعلى سليم علاهم من سفر ما عجرس عن العص كورنا بدا شحا رواسول كالماسيد عدوله اوررز مك في لمد لك ريد وماردام من مكار موالد و المعام من المارية المنافعة ا هدش مهور دمن اعلى ادلام اما محصد دمار داو اكبين لاحتشادات election with the second ا مدولاه عفق مددلامك معدم طبع وأسره معه و فعد رهنده ورسطه الأولام على ورسطه الما عاد والما المعدد المعدد و

غایت محیمار در

معلوم فحبية لوى مه وبد صندت المنكبروشريك جميد وبرمث نين اولمدخارق المحليك البرده إلى وها دوی بادر دفت برقاله دوکات امندهای تویویو به بوده ایندهای دیوی سوداند حکومی باید والمراعب المعرب الراسعي سامه اولديني وجيد سورت الكار بالمره نيك عاميمة ستناغه رقاي انتوائل اختراريت سريني وعلامرجم اجزاست واسقة شمالا الابعث شيح الدومر بوندن عزمت مقدم منى مودانت ويا وق عصائدن تخليص اثنا شدم شومني قد شارس متريقه الحالم بوندن عزمت مقدم منى مودانت ويا وق والدميجان وباب عالمي عصر الدلكي حالمه اصلافيت ورقاس وبالكر بدخواب البصن أبا و ثبت محدثه بوید او برای انساند نراز لمهد ایس منب. دید و دولنمد او مد محب واقع بی هرمضی افظ و سوله الایکندند بو دفعه ده شودید مشار شات نر زیم محره میکی محرما در طارفه بی هرمضی افظ و سوله الایکندند وبخوشمد عبر المديم كمي ند تمارا بدام كم آدروالد عاومي ، مذ الكلدارال ابن حكى اشفراصنگ شین فای اول ما رائی جریما کارشو نره ده بر عصهٔ منفعت اولی اور ره ممکن شیم وعقوقه ادفاقه استومد مرى اولود محافظه جالته لم المرفر فرميدت استعاده الروم ال هرماده حب اسدم وغرا ولمت درد امنيم ان اله مملم ا مدارمد بوشه صف

BOA. A. MKT. MHM. 487/17

وق المعارد وروَّان راوحيد

عا قد الديد كندُ وَعِنْ اعْتُمْ ابِدِ مِنَا صِبْهُ العَارِ بِولْنَ النَّهِ العِنْدِ عَصْرِهِ وَوَلَنِي فَأَنْهِ عَاجِبِهِ عَابُ ابِيكِ صَوْعِداجِهِ عِنْ الدَوْرُ ، وَرِيَادَ إِجِنَا إِبِيلُ عَلَيْهِ وَوَقَى فَأَنْهُ عَاجِبِهِ عَابُ ابِيكِ صَوْعِداجِهِ عِنْ الدَوْرُ ، وَرِيَادَ إِجِنَا الْهِرِي عَلَى الدِيلَ الْعَلَى البَيْدَ عِنْ الْعَلِي الْمِدَاءِ عَلَيْهِ وَوَقَالُ عَاجِبُهُ عَالِمَ عَلَيْهِ الْعَلَى الْمُنْ الْمِلْدُ عِلَى الْعَلَى الْمِلْعُ وَوَقَالُ الْعَلِي الْمُنْ الْمِلْدُ عِلَى الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمِلْدُ عِلَى الْعَلِيمُ وَوَقَالُ اللّهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَى الْمُنْ الْمِلْ عَلَى الْمِلْ الْمِلْ عَلَيْهِ عَلِيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عِلْمُ عَلِيهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عِلْمُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عِلْمُ الْمِيْعِ عِلْمُ عِلْمُ عَلَيْهِ عَلَى الْمِلْمُ عِلْمُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عِلْمُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عِلْمُ اللّهِ عِلْمُ عِلْمُ عِلَيْهِ عِلْمُ الْمِلْمُ عِلَيْهِ عِلْمُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلِي الْمُعِلِي عِلْمُ عَلِي عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عِلْمُ عِلَيْهِ عَلِي عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عِلْمُ عَلَيْهِ عِلْمُ عِلْمُ عِلِي عَلَيْهِ عِلَا عِلَامِ عِلْمُ عَلَيْهِ عِلْمُ عِلْمُ عِلْمُ عِلِي عَلَيْهِ عِلْمُ عِلَيْهِ عِلْمُ عِلَيْهِ عِلْمُ عِلْمُ عِ مجديثة وله وها وها وي وفق واحراز والتابري وفق التابيز - بن الديامان الله العبرة بنه بو ماهيم صف والدورد فشرافيد عد شرق الريوالية ودونية شيئ من الد منه عين المواد ود وتعادث الله معام المواد وي وتعادث الله الموادي والموادي والمال الموادي الم معن فيل المناد منظم به دونكور و المراد والحد والمراد والكرون الكراد والكرون المراد والكرون والمراد والكرون والمراد والكرون والمراد والكرون وا اهانا نحيد رمن بنه تى رفاده وهدم القيارة بدجهه الله ماطب حيث وأحداد شيخ الجنب والصداعبيرة المفعة عال عاورت فرغن عقد بدعنيدين عبدا ماعرب وعرد الفيارات والمداعب الله المراد المرد المراد المرد ودويت والع البري ترقعت عبيد الإيل وشياعة الشياعية إلى عرف في القيامية والقيامة والربوي الحفاق البري الدياد الدين اليار فالا المراقعة الأجامة عدل وهفت عادم بين عا وسكون اوريس عارف لا « شيز رسامسه بي وهليون غرافي كذات الور بان جود سارتي طرد والأمر كوروامه وجه معددً في بنير . وكرم عدويت مبلود نفر اين الله براوانده وها في المراجع والمراجع والمراجع ال من دولت سی منفوش ادولی کرانیو ادیره برای ادیر مفید کس ۱۹۰۵ می بادی این برای این برای به ادام ما میکاند. منزه دولت سیل منفوش ادولیل کرانیو ادیره برای اداره مفیده کس ۱۹۰۵ می بادی این برای برای برای برای برای برای برای

ور ويان - المال العدم الدين الدعيم عن ويال المانين الأسرام من جود ولي درها له دعيد عمل برسين الدر معيد والمراج عن رقب عدد وثيلا شاهد له دراست ع البكر شدام المانين الأسرام من جود ولي درها له دعيد عمل برسين الدر معيد والمراج عن رقب عدد وثيلا شاهد له دوراست ع ولا والما المن المنافعة على المنافعة والمنافعة على المنافعة على المنافعة ال من الراب الأصاد الله عنها ميل عنده ودليم من الأورات عام الراب عن أن الله على والمان المعادلة والمند المن أن ال مان البناوي الب ومن ومياه معدد وهوات معيد في المراد الله على والمراد المانية المانية والمواد المانية المان من دهو ارد رد قام والعرول ولي وعوفرها كراية فأم مسعد عدوما فك رفضها أبد ابد والرباق عفاد مفاع المعال العداد العرارة على والعراقة المعال العداد العرا

منان الازم معلى الأولى المناس العامل المناس ومناون وهي اعدون فاعال وابن المنار والرائدة المالية المنار والمالية المنام والمالية المنار وال Land his interpretation of the state of the والما المارية The property of many and the first of the second of the se And the state of t the state of the original and the state of t

(of the services of the services of the services and the services are not the services as and the services are and a real of which was well of short him are in the first what will are made and what when we was all the and a single of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second The same with side of a second of the second Many is a few interests an interest and inte

برق دخ بیار امیدی دولت هیدانجیرمد سوداد کی برخی کوردن مشد دکنور - وجرفیری شایت امیزیم مشاوان شاه اوکان انتخاری شاری وادفان افرافیان افرافیان ا ب، عع ولما الإستر، كان تشط وهن وهن الهر بألى وذن حفيد ما كازنان بيات عاليه القرة ؛ هواير ودود افته الجود الاير الطاء حفيل واجبلتا ويه كوره الإيماعجيد الكامع الالاستن سولاء ولفق الموقات العرى عاطة فك جدس النبرانيد. وقية احد البديك الأفكر الحفظ عكث عبديع بومفيك فتائية وأحل كوره الإنبم المجيد الكامع الالاستن سولاء ولفق الالمقتدك الوقت العرى عاطة فك عبديع بومفيك فكان عبديع بومفيك فتان العالم ومعالمان المفاائلة الراح مبعول تأثير البران معد وسوداد فطوارته فقوذ عابران حيد وماوق الحق على على البراب العالم شور العالم المع ا سلامان عبدس رهب ست ادادور - دودت عبر شريك موفعة مراونج احترانيه وصيار يلباشان وهي واجتبادان امور لأخليج درجاه نياد أنى وصفح الارانية احتكار دُخوا

سودان انجود هرمون، مُنظَم واود به مقدده مکب برق عکرد ابد ورش اعقائد فارش عقابل ویشه بی مقیم به مدن بخش بدن درم دکند . وحقی مختصر در موثوق انکلویش

سوف البُهرِيم حيدم ريثان. والرُبِي عَرْبُونَ حكومَةً عِنَّ لاَنْفَيْرُونَدَ الْفَامِ الْقَدَّ عَلَى فَاجِ أُونُورُو • سوف البُهرِيم حيدم ريثان. والرُبِي عَرْبُونَ حكومَةً عِنَّ لاَنْفَيْرُونَدَ الْفَامِ الْقَدَّ عَلَيْ مَهِيمَةٍ

معدده داخلا وخارها وسورس وقوعده اوراء وولسرو بلده و دوقت وزمان عكرسولد امن و به اوبوهیم و و قد و زیاره عبر کرمی نورطیم و ساید و وتسطیم شغول به لهم ا ولواسا ها لده الفكر و ولتي اورا و به ادها ل زائل اولنو به فدر معدا ركافي عبر سوفهما زوساد فورده التصوك ما يميه ولايد مقاول بأم وم معصد افتلو اولايد نفا فدرد و انظره رولت عبر فاحد و موه عكر سوفه بأذ و در اولي ما دروى ایی که سوکتا در افغاری موماید و اول مروه های سنروید ا نظر و های داد. · الهدر أو د تبد المن وطرف د و تسعید و بر اول بن و برم من ما و زرم عرب برا المن و برم من ما و زرم عرب المولام الديم بلمين لين ملا سيداد مصرعسك سوفداد فرمامي را يذه مرتمستر رمعان بطفتم المان اولار قبيك متوعماً ولا دولتعلم بر متولى ولمامن لين مقال دولت فود لها عدا ساز دونترم قارشو بطيف الحيني بايدبورمسكرايين. مادی فیلاف ولا سوار و در بری در تخدرما ده ی اولود دو ما بیره انتان دولترمدن من تعلید ارتبدید. تخلیم تعبیردد در آرمی معطر اعرا و لمفده و بون تعنی قالی آمینی تعکیف و رسیدید. ادل ميمني بالينما مس مالاده ذكارن به وعكره وأز فقياة تاماولا مفاود مام دولته بين عقدا ريدين معلى عالى آساس وانعفام مورد في كذير نيد مورد. زرا من در نار منگوره ایجا بی معرف کر سوفته صلاحیت ۱ درا د و د فنی و فارس و سوفیه المحارد الرمقيد . من عد مفاولات عقد نفك وافلاً و من مديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد المرافة و من المديد معال ما لمدين آنده معا در نام ل امعاليه دولتون انعان دولته معدد بهري مکنی تصفیات مفری درکاردر. والمصلی مدی مول ها ل آسام وانقای تعييات فكندم التي وولتيرن موارده بوقار ووملور. عبرها حيده مصرا نفل و دولسان عبر سود من عيد رولسان ما درست الغيم ما د و شر عالم الفي موفقة المحدثين ها قده سرويم كالحيل طلب ما ذوبية الممنى احدرية هاروملك كون اعفى كاهوارسا عداوله فنورته ويديه ليدول وتم معادم مام معور عمل ده موهد عمراصه عال اولو سره عقد معارا برمام الآل رض قائل دنو - . رتحد تأمير العند المستيلام ففاط بروح ما ير المراوع ما وه و رهار المراوع ما وه و رهار المراوع ما وه و رهار المر مفا در نار نکوروند مصده کی دونسطیر در برقومسر برخمی و دمکر دورونای منگری فعراً معلمت مفيات برسه و و دهم محدود الحسم هبد فول الرروال المسهرون .

معرمندمنه جاندهٔ در در مریم دور و با بردا در از مراحد ادافتر بر خاطرا الام مفاهر صار منافت هد ^{وا} اردود. نفاط مه و عساسدتك م وحانا عكار و سائد البدار أولوري أ ورافر واعت أولديني تقيره ه يوبا بده تنفيقه أي وه وريرتر وواسا عرف و وردده ریدیده مصاره ما درسه فرخمه وصفافهٔ اموماویده احار طریدگذاشد درانی مین قومسیورد و ناسیوناین کنویرورد ا سازه عدر و بنداد را سنده سداسهٔ مداود در در در ساسا با بن معرد کوند پلیدر . معلد را معصد ترفی درست عربيه و ما ترى كولامد . مؤها معظ موى دوى اورز قوفدر. اور دروا نتكولال ما در دهاهده وي معده معلی تمین اولدست از افدامات او دول عوران و مقدا عری اور این وزیر سول دول عرف این دور این وزیر سول ده راغيدلانها عاج الديد بررسداند بعدد أويت دها برعوفها كري الوقاءي مقاسوف سرودن ولوهو يمروفسول و زما نده اولدین که دولت درساوی ارس وی بری از درار حکیرلے ومفائک در کندگی جدا نین دری آرام ندادگاری عا- دعيت بدفيلد لهذه أود والتحاويرة الده البرك ما لافع موك سقلاتي اعلار لذ مقده وعيمات عابد سريالة وشوط من وم فراز مرطرنا تماني معدده را خلاد خارمة ويؤرسه وفوعده ادراب ردلت ويلك و ودود وزماره مي سرواً تمله وراد توهد بروتشدوزما نده عسکراری توره کمید در شد در داند عد مسئول تولزها در اوال اصکان دوال اوراد م سرواً تمله وراد توهد بروتشدوزما نده عسکراری توره کمید در شد در داند عد مسئول تولزه در اوال اصکان دوال اوراد در وهال رابل اونيد قدر مقدار كافي عكرسوف ما ذورا ولور بولند والصول برمعة دو بالمجتورونوبد ومن والا معاطده بری ا تیکولال صبر حاصیده معهد کرسوف ما زور ارلیری ما وه ی از کار تیکولال می از در ارلیری ما وه ی برای ا من بلااستداده عنرسود الده ما ملری له هکما زسده دولتر و معدای بطرفتع دار اولار فسرعی دلا دون عیر شرق ا رلمامنی دین مصلی و وقت عمیر و در ما عدا ساز دولتی قارس سطیف ارلمنی ساید مورد ترایدی . مارد صادف اولاً سراو د به رسه محمد ما ده محاد الو مرس المنطق الم و المنافق مال ولدمين سايفهاره و بورد ذكرا دل به وسنره دا زمع الانفارد ما دولتيم عفدا الراسة . و المفاعد دو بندنس مال ولدمين سايفها من ما در د ذكرا دل به وسنره دا زمع الانفار ما دولتيم عفدا الراسة الم حالً عباليه دا مفتى فرمدة تحدوكذ يا نعبه من لازمكار - زوا معا ولايان نظوره اينا يومقره عسكر ومعوهب أورا دو داعوا اله من المعدد و المعدد و المعدد و المعدد ابد به دولندك انفكوه و دلته معرو درعاري مكن مكن مكن دركار در. والص تحد مدى موك ها وأسا مهرواتف كالمبيد ا درمان اشده دونسد بني مراسد و دوار دوند. ا درمان اشده دونسد بني مراسد و دوار دوند. معما يكم الدي كم الدي عد كان الراسكان لانوند على برونفرل بريوارم ما بوده ترح و ما دون و بالان و كافرانده من وي كل ورن وي المن ورن عور و مر معن و برنسه والا أو ما مرك العنك مناطقة الولم عند وي المنظم و المراطقة المركة ا مذع دون به فعق مع بع مل ارتش تم شب رعبر ای تا مهم بدد مع به اواد ای تم و دونون به مع به مع اور در و تو تو تو ت رض عدا كرناها و مد دروارد المنه من دو نارا كام عرك موسود رما داود في مده عرك ما عداد و في المرد و في المراد و في المرد و في المرد و في المرد و في المر معظم عنه الع: وما خدي و سار و رق رش كانتي أحو د فواده سا و العبر و يسوفيد قوال والا من القيد الذي الذي التي ال معظم عنه الع: وما خدي و سار و رق رش و مؤمرا كانتي أحو د فواده سا و العبر و يسوفيد قوال والا من التي التي التي عاجده المكادل معه عكر سود تمك يحوير وول المهدور المندي وصفه العراهي والمنافع المراهي وول عليه المالية وستعال سالعدى كم اول سين الده سوديك المحضر فليدما ورخد المهرى وزريه عوال و وعلى تحم العصى عوا وتترمقا ول فأر سحوت في معطر عدا على الولوس و عقدما ولاس ما يع اولاً وتحدثاً من الواسيوسا و عاد لانا د مكوره من مده طرف دول عبروم بوقوسير برفسود و مؤفعاتا الفرديون المسارة كالعلمان وده داید ایکرا دورا در ساید در در تفعائد و واهمي محدود المسميد فتول دلي والمسمية ورد. BOA. Y. PRK. MK. 1/93

ا ردم الادلانة الماريخية مورة عصصره وللربك ملغ ا دلايم ا مردها دهما و مساعب ما رساعي فرمده درك عاجزارم اونوب ملعي سيصل باسا عفريسية . 1- دمع الادلانة الماريخية مؤرخ مركزه عصصره وللربك ملغ ا دلايم ا مردها دهما و مساعي و مساع المساعد المسا وروذال دفيطنا فالإب مذرح ففره حويزى وخهمه للأفلار مثارا وخطاما ثبانك مخطرة يمصورن كرك سومتدمها مباللت وكرك لك خارض رأنتيس وفرايج ساعلاد ما انجروارد فدرادلااها بی کاملااسلام اداوه یکویت میرد در دولانگرزید درصان قره کویسی بولدیمی دانا نوه کویسی و می اداوه می اداوه می اداوه می اداوه می اداوه می اداوه می اداوه می اداوه می در اداوه می ديكر بخطبه سده عرض وسايد مجده اداريسي كوحيلت فره غول والإرار ترصفا ولن وسأكروعوع وبرر ومينكاه في اعتراض اودد وكاعر والع على وسأكروع اسلاالمن عاسالهم اوليني وذكراول او والإراك او إلاه اقاى شورسك تسكيني سلام اودمني تلا اها بي محديثك حاب دولي الدر والإراك او إلاه المالي شورسك تسكيني سلام اودمني تلا اها بي محديثك حاب دولي الدر المالي والمراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المالي المراد المراد المراد المراد المراد المالي المراد المراد المالي المراد المالي المراد المرد المراد المراد المراد المراد المراد المراد المرد المراد المراد المراد المرد المراد المراد شددا داونوب موشفه حما بأملك والد اولا المتمامات را بعملاق وحشفقاك عما و داري الإدلوده عصرع اسكان بما و داري واع اونوارس واعرال اورا ولمفرى احتبارك وأعوسه مامغ أولردف وكرتحا فطراولن اعارضى وحسليار وهيها لطبع اسكتروه جاريد ويعقوى كزيروى وغرزوه صدرح تقره ويحتبسناني بان هنگر ، وفرهی مسرد برخسد . منادالهای مخطه سده ای زماده مواکر ومصوعات محافظ می مرضوع بحث بلیده اولومی موسودی ما سامان کی منابع می اولدار ایران منطرأ اغترار بافكراعل عراضا محاضات الملصفات ما فعان ما فعان ما فعان ما فعان من المراد المراء والمعان من المراد والمعان والمراد والمراد والمعان والمراد والمراد والمراد والمعان والمراد شك بهى ديما ملتانكا وترعدونوب سينغ اص مذاكرة واراه برجة وابحا ما غدها بط عصل وفيا ورخصاف فعرا فيرض المرف ومورف توسال و رواب وخيصادى فيلاما والاستصدائك دول عدم مرا كارمي فال اول عنى ومواكد ومصوح خدم سك والنصى واخلفا في بلا عداد ال موادك معاصفات المياري ادافرهد فردالاه طرع رسطوع ي عدا كرشاها براض خاسب وحاثرا ولديعني وركادات بخرج و دونسط بالمراد الريان هيل ونعالى فاستان في اولوب عام على عمل على المجالية ما يكارا كي قطعه مضطه منيوم وه اويادك فوه يحرسنك وز كفاء البيان الم ادلمی دی برمنصده وی رفت رفت اول در یک کمیلی امداد وات یی درکا داولاً سوای بریانی می افطرت عربی مین ایست بری دونت اولمی دی برمنصده وی رفت رفت اول در یکی کمیلی امداد وات یی درکا داولاً سوای بریانی می افطرت عربی مین ایست بری در فقل با ثابات مخطعه سنان برفقه سنان احترام باستان الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الكان الكان الكاري الماري الماري الكان الكان الكان الماري الماري الماري الكان الكان الماري ا ناق ادلمشده بولدینما ترحمات مین نظروت داعدا برالدره عنی وجه لاورکاد اوث ایمت فرفالعاره ایجایی برباره زیرا فحاری مفتی ایران عص عب عب على ارا ده بورديني وفي شكره عواريك جمدُ مدرجا رسولوب عن مبحوث عدا ولا اعوال سواحد ودرف أسا محكما في ودار عن المراد شرمسته مذکوره بل دولنظر ملك هفوق ودفرا وعاست موفوجورونسور وي امكا را به عال اول عبده ويوبا يمي معتانعات ونظريا من اولج بعب الأول عكما كالفائد وداده علاصة الحادث الكارعام المع عص اولور بتولاكم التحاط بي على كوده معرات عادة تسويت ورونوع وبراو امل بخسره لورد عرافزين مؤطرت عرمك واستى ورما والاطرف و مقلفا ولديني وجه ماكره دولها و فصل الحاصار و شرى را والمع بونت ما در من مردع ده المادلمف و در دون في المسائل دار المفاق لاز يكوراده كي من المن عن اون من المن المده المع دون و الفلرونك المراد ادريون معلوه غروافي بردارا تحالا فرجاى حدر ادلمه فردخي ساما دسلوك دولاد كورز مالك وتفاقتها وادليا الم رسر العروس عرد المراكد عا جديق مذهلوسك وأضاكل حروها ما لو نفري للا در كروسة طفيض وا يتحارو استان فرانداس وعيس و الطافي ودوده فإفروستمنكا في في الكنده ودكوروكوى ويعيادي كورد عكوى معا ومد طولان دولت ت إلياء كوجذ برمان المركادي عيد بري من له معرف ما را طله در المرف مواد اي وارستاري على دي ورد تراخ كورل كي المرف المراد دراع الحداد المرف المراد المرف المراد المرف ال مولي و تقلف اولوجد اولودار و فرداستفاده و المراحد والمارة والمارة والمارة والموقع المراحد والمراحد الموقع المراحد الم برمضاره المحارات المناه والمراجعة - «ررنجه طامورون برمض على المكافرة وولي ومورضاً بالأوروه وفعظ مفرودوا، فالمثر برمضاره المحارات المناه الدالاك المنه والمربطعة - «ررنجه طامورون برمض على المكافرة وولي ومورضاً بالأوروه وفعظ مفرودوا، فالمثر بريكانة اوليب برنائ كوروش معيالم كران مروميد دركر ميملادما فال ماسيالا برراده كل مفرا من مناكرة مو المفاق وول عليا و فاج واراده كل مفرا من مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناكرة مو المنافق مناف

اسلادم دندمید، مرحیه مسادمیر، ی رضی طوعرید دورره ده دولن علرمفرد مذاکره انجکی دراره مفداد مساکل کرشکده رفاده اسلادم دندمید موجودی با با یک درات واهلت مطارز درجای میشدده بی حیصه واصالی احوال حصص درمولا، مصسله سده مکواموق والمرامير مادير معند ومرره معارف مريك وكلاى حاصره وبا معروارد وياهود هادهدد شريب ويطا دروروه برزاء اعاله بواسوس اكافرنسى واكرمودروى مأسامك فوشره درا لفطالما تحرير فويلونغهمك مأموري مطاقبي مراكره بمخصص طعد وزره خوط لعاره بتعليمهم صديق كجصين ومي كوريديه 6 وليعديه كدوسك عديات مدي سنوما بل سخية داريق مكا مان خورالعادة يومناعدى مرباخ دهال وسيرم عالى اوديني وعابري مع نع معروص ها يمين مرير أي وحورف منصر اطليني محاطفهما لي حباب باجيري مطهر ودره عبرسب کیم نوری مدند موعوری صفعت واردوید محلونوفیداره های اولوارائر با لقع ارسی محددهد و ترق واز هفارد در موی فواند وا وی معصیریک معسدند، حکیری مع امکی اولدود حاکوکه قام، فول فظراف وافکاری نوی اعراض و داگرافرد می اعراف و اعراد مداول احکاری بی ميك وارد طالمردار ولي ومورود ورامور سرد امهان وسرمياه والمراب مصوب بورد مدا فرموره مورو مورو ورامول اردوا الم عض كمف الحريم الدر دميا والدفيل ما ما ماى مخطوصيك التيكن مود موديد عربر درما خود وغوامك صورف لمنا اعا ده ولعبهم سدافعهم

المعادية علام المعام ولا المورال المراد المنسين منفعه ماغ ولارد دار وافط الحرق ومنبعة في المعام ومبنعة جانب دملت عليية علوى ورود المهمة عيز على وحدّ الآولوها عدم عليه درج المتبارات من معلم من مبشيدن بالم ميد رياية الله الماية موسل والردارة ما ماية الموسون عادر الله الماية الموادل الردارة الماية موردية المعالمة المعالمة الماية الموسونة المو والما المعديق معاضية عاصيره عارضه المطنية ومجاهر الدركزه منيس الكيمية عاملا دوليطيرنك ملكدى بطليب والمطاب وملك نياذ عليه مركد دماع وبده برياهن افاست انبك اورزه اوع نفر صب ولورد ادياه الحرام غايشان كورور ودولورل ديك بالخلف الما طيق الميد بالكله والمؤرد والمدند العين المنين مستام الماض به اشباهد ميكه البيد بوداعا به مليد الله المعالمة الم ولايل، منها بعيس انظرت مايد دي عليد الليف سرامل على عائلة والعلم فيمان مريد. عكون عيد كان عن المريد مريقه شيح بني والمنه والمراقب عمع جروش ابني الكله المترف مستنانه اجتماعه عده والرابي موهفة بعشيد ود عيدار الدراوة الدراية وقاء اوتفاساحت بني عكدن عادت الدياري برمال فيمات ارادي بعد وترفات دي على اردين وجيره الزشاء صادى إدرا يرديكه برمنانك تزدنك دهددى شيئ اجتباع ابدل عاميع جيد لوفرى مثلثا عمكتابيك العابش

BOA. Y. A. HUS. 176/25

· Description.

حصرت بإدستيا هيك سيورك اولايه تفودى حسعاتى اولمبور فقط الميروميد طا الما ي حسيلي حقيقة احالده تفوز معنوسي اولمنيد المنبو تفوذى توا عسكريه هي رطا لار سوير المحكسرية المجعد "بريارتور فالدرس المهال أبي بلور عصة بادشا هاري سوداند قطعسني أولايه لعودى حقيقنا موالمسروح إورو اولدينية برم (انفلزلاك) كرك مصر وكرك سودانة قطه لريخ انفاده المسين وسويد (مصالح اعرف بهمه حال دُات حفرت بادشاهی بر مراجعت ایمکللمز درجه و حوب در خارجينه ايد السيمن بقيد وقباره فدر دريعادت وليخراول يمريه والمعرد و حرام ارد ووعاتك كاوسه عطلع اولدينم كنى مهدنك احوال حققة ا بله باب عاليه اولايه عوضى دخى كركى كى مجزوممد حقيقت عال هوتوسرانه عالانهات جايد الليكم كبى هربوع خفا وعرصديدسالم اولم يدنسزى دخى تأميد اليدمكم اشبوسا عدّه فرمام معنوی سلطان عبالحمدخان حصرتارنک بد اقدارلرنی در بوندم درت سهٔ مقدم مما لك خرفيهم على يخص عربلر بنيذه سلطام عبالحيك ديانجة اولایه تفودنی کسس وتهدید اید برجوده سیسیلرل موجود ایدوکی جهتار بخجودهم

علائفه ادلطرفه جلب دقت العدوب نظراهميّه المنسى ايجيه بك عرجه ماستدم أينهم اولرما مل وسنالي فكوزه علافت كبرايد قاينو هركت إنجك إورب مم اوروبًا حكوم ايور ان كور بر طومًا مور الطرباري فظ نه عاره كه مؤخراً اوروباً مل حركات تجاوز كالأنس (مصوستاس) وسائل فكوره ناك با فيسن محد و أراله البرك عالم اسلامت الله جلافتكرا بينه كرمسهولي منا فرتك امتاني فا مسبوق برمخشه افعلای موهد اولی باشتم بوهای (يبن بإدشاهك نفوذ معنوسي) باب عاليك كرب اير وكرك فيا ا وإيم حمالي ا بسبتوردشقه برمستله در سودا بلر ذات حض بادشا هي عمّانلي حكمايي طانبي انجق ديناً رئيسي رواي بليكده دالر بونلر مصرقطمسن هرنقد انفلذلرابل تركلره فاليتونشدتله هجام وحرب ايتمك ايستردم عع ما فيه معنا أ خليفت كبرايه مراحبسه اصلا كنيف طوره مزام أباء عليم لوزو غرابؤطك كنعد بولتقيس اجرا خات حضرت بادشاهی به آیق آلتاکا د ۱ بی بلوم اعتقا دن بوخسی کشور به كنون اغفال التمكيد عبات اولوب بوكبي حكم ويد الطلير تعودى بوندم الكي مقم لعرد دوفريه واسط ميه فها مرسيب الطست در

(2 vrk) شخفاً بردات كرم الحضال اولوب هرمال وكاردم ولعق در دات سا لكانه لع معم وطالر و محدر الله وقعه ورج المدقارين، ستحديكي نعيب الواز عن معاني ملكة سياسيهم كورد دوفرية. تعوقد المشه بله سفير ومطاية سياسبه والأحضة بالاث هيك هيخرون برموقع (دنيفادتيه) . اعزل متر و حسد حرالي على المستر جيني الميد الدمكم مناسات تكوره الفلال عصره به نظراً ويله أنه اوفع تفك ونه ده حالوت منزله من طويه المشار عد اولزمر مونسد ایک ماه مقدم برسمادت بولینم هنگامده برم (انقلزلران) فاتیا، نام الألمة المحد تونونترع (انطلره م رقع المحد معدم ورسا قط ادلين

اول قصبه به گوندارمه) ويتفظله تعبين اوله باور برحورت ايليكه مشاياله لورد دوفريم انفصاليد آلى ماه مقدمنرو والته عفرة بانشاهي في عفصات سيا سُنة عِهُ بركره بلم كوره مامستدر اشته اسباب مفروحة درسشة ممائك اسلاميه اولاد يتبكليزما فعنعائب ا يتما مك المجود أنا أير واحد في في اصلاحار وكلدر زدنیم: و مملکت د حرتیری ادعرونه حرب ایمکده بولیاند بیجا رمسسودانیل الله انطفر لرف ما ليف بير فرصتى خوطِوم بين المنه وقوعوا جور أونوبه براطِلِعَى قَالَىٰ بِمِحَامِهِ الحَالِمِدِ مِحَودُوا لِوَاحِسَهُ كُولُدِرُ محل فكورع منع هجوم ودفع مهاجميه خصصلري ستحديد كسيدره مزايسين فقط برده (افطایزلردم) بشقه بتوند دنیا به معلومدکر ، نا متومز برن ایک کنویشن الطبيعير الفاسن رد المحسد اوليفير مطعلعتي بره ادتانيره وبر بالبرمود اورو عرقرب برادروبا معاخله ف وتوعوله جنى درط ردر

امضا BOA.Y. PRK.TKM, 8/12

ونيازه دليمنع حبز ويرح وتتعيقات حارجني ملاكان م وتصنايلي إن دة وتعديث تأميدهنده ولمفاطئه وتذر الجفع بولمنداوي مبه كغيرة ما يتو ويحقوه بمداناتك شرفيك ولمين وساز معيز إصفيته حلاقيه بسراه احتياجات عكد الماع مبادة نسود بيكن الطب جينارج كافره هان صلرنك متزخعوش سنب ديوره وتوميل دارتباف وخيلندينيك ديوعلنيش اباز ولوار بركندودنج حورى ومعنوى باعتباعك برلذيغشد ادروي مكورك حيرا كلازانصلامانع اوتومين تعاملك باكمياة وبالأبطرا ألهمامهم وبعيم ايسيوس عائم مفروخ فلوب عالمصلحته سعدم السده برناء خد أمرد عفرت حلاقيلين مهلك مودير طلالابيرية هزفوترسند ووجولمضده ادردر هدايا واعاب سفرعه إعدكا زارش رض الندان الجدار وس معول سكائد عائد على المراق المع على على على على على على المنافقة تا ترمكان مجسوده وج مدت ومدده حدوم تودود معلى مدّر يخعاش فرند فارد عاز دخداده جلين بيراتين دفاده اعتد رهيدم معالما الماء مفيدى شعيرى بوطنى اوباب وخالجة امؤل امردي ويأود والاعدة الفهمة

...

إعلاجها فالجا ووراروون اودرد معام صارة ارهاوان تحراث عيانه نظررن ورنورمفه ملانهيره بريوان ارورار عياعها ملندايان محطيم ما محل مبايد معلولكاره بوراي اردايه وقالمزا مواده اروزمار ن اور وادمن الفروريدي

species expert

مهاردان محود بوستروسه ولديف سريى بودار والدي المعرف ومؤت الموادي بالدي المح وبدوت كي شير منع اولودا وزره يولك مناسد برزاع كاف مًا هروده ودنا مديرى أومنى بحدث وأوم أو معلى أن المواق الفيال برده المادة مه ورفرم كورورك الكيروك مسيدا يركل سودارط ويرقار اعاب رجي فضعير زرر حدون يومعدو الكرفهيرز لكيفا وازم بارشك الجره ولود مكرك في ولاده سنزم مه دوجل تبرزيل اوليت جويليه انكؤده فطويه ولينمه محوي وبولك حاذوانا محاذين وكاري فامدود اولطيند سودارنجاره كحانة الليدي بويج سرميت أيحلبك مرق شكه توقق وبرليتي يانو طريد مكه رائي وسامل يتحصالا بإردار ١٠٠١ ما دوا دوياؤه فارتفا عرائه مراد معدادك ودره فارت مودانيات سوارمية اشة نجاب مل تطومها فردس خويس صورة كاهتيته اماره ويق ودرونكي دير برهديك وازمين حذوداج سرهازه ودون وولغ ودول يحارفونعوب وخودوجد ملاده مك حكل ويده جلايم مل بعيما عصد وستارة ، بنز ، واذعن براى معلومات كله، ولنور ، ولباج

مروشی درج وراوه زمیرم فروس او معلم صداره ایران وادام تحریات کورازمک صورت منظرردنا در مرفررعفرن عدافتی و مداره ا مرفوشی درج وراوه زمیرم فروس او معلم صداره ایران اولیام و دا فرا موارد امروزماس وی ادر وادها در اف مفترش عدماویلی میران اولیام و دا فرا موارد امروزماس وی ادر وادها در اف مفترش sinon o stewn

مهسونك ومديرك جمع اعلماش ازمزو برك ماحصل افتدراتيم كا امرزه الجاب مرتمه كوره المبغدية كورونميرك كودرمسيله تشويقياتنا بيناه عاكنيمتده ميار ميانسيمير سازمهان محروم إهدائيس مشاء طرمعد سيكاء طرمدرض عمع عانا رفيت ولدين اعتصميلزي فاعجمه وادفورا بي وروى عزيه كوسترجرك وفيمانس بحرنك احزشك سوداشعمك وتوعيلق وجمع والصائده وه لعصه نولزلغلا إيفاع ابطك جميماديلى بالكارق انكزال مأعلن ملحات بيسيطشيق بوئك اوزرة نفسنا هره ده كافطلغك راش اتنده شكيل وئئامه قوليسويه معرفيله وشعرقوليسيونون ابؤره نفسانا هره محلاء سكزه فشبهم اولفرله ضاسب اولاده شزملى تحشدريا سنده بشفرشغ وكابرش شفرنده رضدنده رشده خامر وربورك ايرش بالبعد زيديوها والمعاليل بالمعاديق المعاليل المع فنحمضنه إخذا مرورلسني سخياران اوزر استطاعهما خذاوني استجسموه الخرنتكية تشيادنن بعاناتك برج بجرز المفه يجع قوه نعور مقيد علاقيكم يه ارزوا يمايوك معهد عادر معينه جماي ترجيد الميكرند منبعثنا دوجغه واردخط بوفس الروه مع ماند واهده على وتزاف وتجارده مناسيديك اداره سطه ميرفوا عازجمعذ باشدزمنوك مريزوه وفي مديرك ومدينوه على تسريد والمارده وما مع ديدين وسار معالمة ما هره ره أرجول فريسيم بالانفا وجورارتك لغوز وجع اعلامك بالذة مداره إنكل واردردي حدايات وبوره على معايات

بوليتم كالم عاب صابي عويك مويك

نوودستی عزته کست کی ۱۱ نیسامه تا رخی نسنوسنده مندج احای آحوالای ترج سیدر

خدید کا منہ یاز بلامہ نا مہ وہ متہدی کند بیل ڈاٹ شرکتسمات حفرت تا جداری پراطاعت حا مرواما ده اولدنین ومعط بالاً خره سودانك بإشنه كلمسهداولانه بالحجل فيلاكتره سبب اولانه كافرارا يل مكالحه يرد مباشرتی آرز وا تیمدکنی بیا د: ایربیور ، "وات مال کسسات « عطرت شهر بإرى ما رسال التمسيدا ولديني نام ده تمهدي وات اقدى ملوكان عفرتكي آرزووتنسيب بيور ومارى حاكده هما دراختلالدور ا مُرا عُتِهُ ايلِ مصالح عقدا يَمكُ وصا بولندنيني ورميانه ابديبير ر.... وات شوکتسمات حفرت طی اللہی یہ باز بلاد نیا مہنک مقدمیسی بروم آمیدر مسلمانا رشيني بولنامه عبداله طرفندي خاقانه البحرسي خادم الحويبه المسرييية عليمة رسول رب العالمية رئيس كافر مونيه وحاكم الحكومات اولايدا لسبلطايد عبدالحميدخايد عفرتكريني! مذكورنا ورسنده متمهدى كند ديسنك اسسلاميتى مدا فعدا بحود ميام ا بدوب کافرلری محواتیکنم صلح طلبہ اجبا را تھے۔ اولد نعین اتبا نہ وکا لرك مؤخرًا متمهدى طرفدا رائن افناع الجوير بإره صرف اليمكه باثلا

ا ولدماري ومنط مومّعه اولم ميرجمكرش وفي اشعارايدييور متمهدی واتباعی بالکز وات شوکتسمات عفرت تاجد ارسک رما ستینی اعتران ا تیکده درل . وهردرلوا وامرسنهٔ ملوکا يه هماده اطاعت وانقيا وه مها درلر ، فات ملانكسمات، حضرت بإ و سشاحي آرز و بيوردلرا بسيتمهدي أ يكليزلرا بل معيالي: عقدية وم حاصر وآماوه ور به تنجد برحاكده سودانه وه مصرك ۱ متيازاتي مثلو امتيا زات ايل برابركذبيك وكيل حفرت سشهششاهی نصب اولنمسنی طلب ایده جکدر. وسووانك مصره تابع اولميه روراستقلاليتم ثائل اولمسترمقابل ، ورکو ورمکی ده تبول ابلیه نجکدر ، اشبرکیفیت بادشاه عالميناه حفرتكرسني أمكلته يه قارسو اويونكرنده غايتلهم م ا سقامبيل مقامنه قائمدر ، --مذكور عن تريال عيدنسي منده مندرج برفقره بال ترجي ميدر. ا و ده سکی ویه ستنیعه نام غزته مک صوفیه مجرندد آلوب ویرویکی ب

معلوماتد در بلغارستا ددهيت بياسك كذبني وقايرا بمك امليل بتو در قطع بي ميدا مدحرب شكلة متومع انكارنده بولمذ مكرى اكلو شكمشدر ا حاكينك كا فرس مين هرقنغ برملت عا قد اولودسه اولسود ونصابر دن آبع بولورسم بولنويه ، او بوليه بند ، بيني احتياط دينلام عسكرفرقد سنى تشكيل التيك اوزره عسكر لكه اجبارابد بليورلر. برعسكا وبولجرنيريرا وخاى اتين ومداول جيرا باباس نزوي كتوره رك يميد البدر وكدنصكره يا قريقي مياغود شنايد راصولى المعالة بريل تسايع ايد بدرل . وبعده صوفيد ده برقاع باسه حاوسي توما لده سيارتعليم اليريليورل ، ما توربيه عسكرير عثما للولزالي وعميه وجهار معاملها تيكده وفرقدفي بإلكن يمينده كورلمكده ور . جونكر خر ستیا نمری با باسی نز دنده میسید استدرد کاربنی مقابل عقا نلولری حافظ بلا اسمنده مفتی طرفندند یا ۱ وبولی نیه نان قومانداری ایواند بوبوق و یا خود آ منى معاوش يوز باش سيمنونغاك نظارتى تحشده ميسيدا يتررمكده ورال . ۱ ۲۲ نیساند و یه مایس شخ^نه مترجمی احدثرمی قوللری

معريد من معد	شدياني	مسيطايهن	وينهدو
الماد الماد	ا حراثانا	(Tele	VA
	<1		19
مانده المانده			
سواسم بده سان معامده مانه من معامده الله عامده الله عامده			
سواکسه بده سنای مقامنده مایند نب بیانده سال با مصده امار حکامت ماه سراکسه بده سنای مقدم می افرانسیسی وفیع منگده می با مصده امار حکامت می جناب خدا فعیانی نب معرف افرانسیسی وفیع منگده می با می مدرده برا			
عاب ماد فعیالی نب معوی عبیت مواد این ما در می ماد موسی مرد در این می ماد موسی مرد در این می ماد موسی مرد در ای فوت معدد این و درد منزی هنام موسید می وارد عقد در عقد در می این ا در به شریباد			
فوت معدد المامه ودروس طفراى همامه مطرا على وارم عصد واسطا ودرسه سيصاد فوت معدد المامه ودروس عصد واسطا المرسد معامد			
مكيد الدر الاستان المرابع المر			
مامدهای میسه کار میلاد میلید اوران اجام سروار را ماد با دشتی مفضی عاصده میلینی باید و اوران میکنده مای میکند با دشتی مفضی عاصده میلین باید اوران میکنده می اوران میکنده			
ما مدادان من من من من من منه و مرای اجاز مای مکند با دشکی مفضی عالمی در در من منکوره ما او امریکی مای مکند با دشکی سیم و در در در در در در در در در در در در در			
الما و و المدواري المراسية			
The second secon			
Colored to the colore			
الما المرسولية المرسولية المرسولية المرسولية			
من المرادة ال			
على المن المن المن المن المن المن المن المن			
Cind a D			
مادندها من مادند الماد المادند			
ا فقه سه ا			
الله الله الله الله الله الله الله الله			
6			
BOALDH. MKT. 1520/45			

رض بای وجهان کیتر بولزجنس جوادگلمده اطرار رای بانخاره ، مکیزوم میکندمدهای شیوای حادث اولهد حملا اولیمنده شیون اغتدر ميه لا جعهد درلماسلك اساميمي جعيفين فريغ جي ابغا الجوسطيلك الجميح كالم ودوبرا وفريفهم مغدا سولم ناوب بعدالمذاكره معجاليه جلوطارضه مصرده اعامتناتهك منطو مايا درلس اولدنعنسه سنمينانعا وديف جج ايجود رخصت ويرليكلازوم عافد إفرك مجعدى تبرش بك والكنيد تبريران سوه ف تورسود نيرك الكذر علي نست مصوفري وهبا واجني مدته كفتكوا بقاعد سيخيد ورومكذيه سخدوده جركور موايال وجندي ورفدال وخدوت والدوني حودت وارى كذوند تفاها تبيع ولارسه عصنه استى ومنازلوه مالكرنات بولدار مليادر زر وم بموار وروم را بالدين الم منازلوه المرا مليان والم الموارد الم سودای سیرا وددی عقیقه محاب زهد وصلوصد ، ودینی حرفه مجردریا مندی مولک سوند ، بیفای فریف ج انجد کیرکرد حدیو ماشکا اورنياره حوادما ورده عرضه الميد المندي رهيم مه المن من المناه المناه من المالي من المناه من المناه المناع المناه المناع المناه ا

BOA, Y. PRK, MK, 4/19

		-	1 40 10 4 4 4 4
عن ولامامه الله مستقلا الأرة فقايه مرفوقة وي المحالة ا	مشعبنا إو	مسودقهما	، و(<i>والم</i> صلك
وسرامات وفيه من درب	Ser.	عذفام	444
			٠.
و من اسان كارباد من دستان ماكره الجريد ودكسنده المحالج العبد الأو ونفرانسده	ر درز	ہے حدُولُا	_ و توط
والأور والمراجع والمراجع والمراجع الولام المتوقعات	P.m	از میدر	
والمراق والمرا	ر جدب	لمرفع والريك	فين ا
	ر ماس	12.	الحة لملة
المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع	بر است مذیر	مه معراب	وخدرت
allered and a second a second and a second and a second and a second and a second and a second and a second and a second and a second and a second a	مص	مه قص مه ت	راد لمه
مانامه سنگار بای هرمطهاسده می دردد است درمایی دردد استری این می می دردد استری دردد است می می دردد است می دردد است می دردد است درمای دردد می دردد است کندی می دردد است کندی دردد است کندی دردد است در در دارها دره فروج هم درد دردد است در در دارها دره فروج هم درد دردد است در در دردد است در در در درد است در در در درد است در در درد است در دردد در دردد است در در دردد است در دردد در دردد است در دردد در دردد است در دردد در دردد است در دردد در دردد است در دردد در دردد است در دردد دردد در دردد است در دردد در دردد دردد در دردد دردد درد		ero w	
رده کره کره عله اولا میتوتورس دور در کاری و تاسی سول دره کرد	20	ب طائع	
ور در ایل و موسید سدسها مده :	الذالة	ميدونها	e 144
والمام المنافع المرتف ا		1	أخط
ودر المراه والما المالية المالية والمالية والمالية والمالية والمالية والمالية والمالية والمالية والمالية المالية			
الماري والكالب			
Cicy			
و و در اورازه منا منازه منا منازه منا منازه مناز			
الرافرة لرياس المساورة			
ر المراد			
المساور والمرافع المساور المسا			
منع ما يدر كالمراد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المرد المر			
مار الله الله الله الله الله الله الله ال			
ويداري المستايد الحد مورد واستداد عصف هلومحض وكلوفريو الاستداد المستداد المستداد المستداد المستداد المستداد المستداد المستداد المستداد عصف هلومحض وكلوفريو الاستداد عصف المستداد المستد			
الزرت را الله الله الله الله الله الله الله ا			

Monsieur le directeur des postes turques d'Iripoli de Barbarie

سبالحاكم ومولا السابل الثكيّة في طرابس الافديقية

(Afrique)

اجاسك سورانده دافع بلاد اسلام داماكد مبارك تعدى فكرنده بولندقله دار الماسك على قوما رانطن نامذ ورورا بدمكتوبك بارسده امفا سر اوارق طابلق غرب قوما رانطن نامذ ورورا برمكتوبك برحرسله رار ايباني منفعه طراعس غرب ولانشام نفي رنز كلا تحرالا مفافق واسط مكتوب و ترجم سك بررصورتی واشو مكتوبك برعیده قرار مفافق واسط ملتوب و ترجم سك بررصورتی واشو مكتوبك برعیده قرار دلات روسای سورا ندر كور در لمك اورره ورود ایرل توقیق ادلدنی دار ولات موریل را برعه د تقدیم مراز الفاق امال مثارا با عرصه د تقدیم مراز الفاق امال مثارا با مروسای دامروسای میمان میم

ا جاسک میصه بدد سوراند کاورکردد کند اصلی رصفم امادا؛ حادی بارسده اصلی ا اماری اول وخر دران درود است با معردهاند میوری نف برهد تف برگدار تفدم اولهاد عرجهای اماری بغنی دخی مرد میطنعی و شاسه نو حاکمت دسان رفسای سوراند کوندیل ادر بره مكره لحابس غرب وست سريكن نامذ بالورود تودع ادلمسهم معتقب ادلحند الحصله لوائل ايحاب ماني مرا ولاميد رفي وي معن ١٠ ماري ماري ماري والرميد ci ces mis sis rice cine

11 8 11

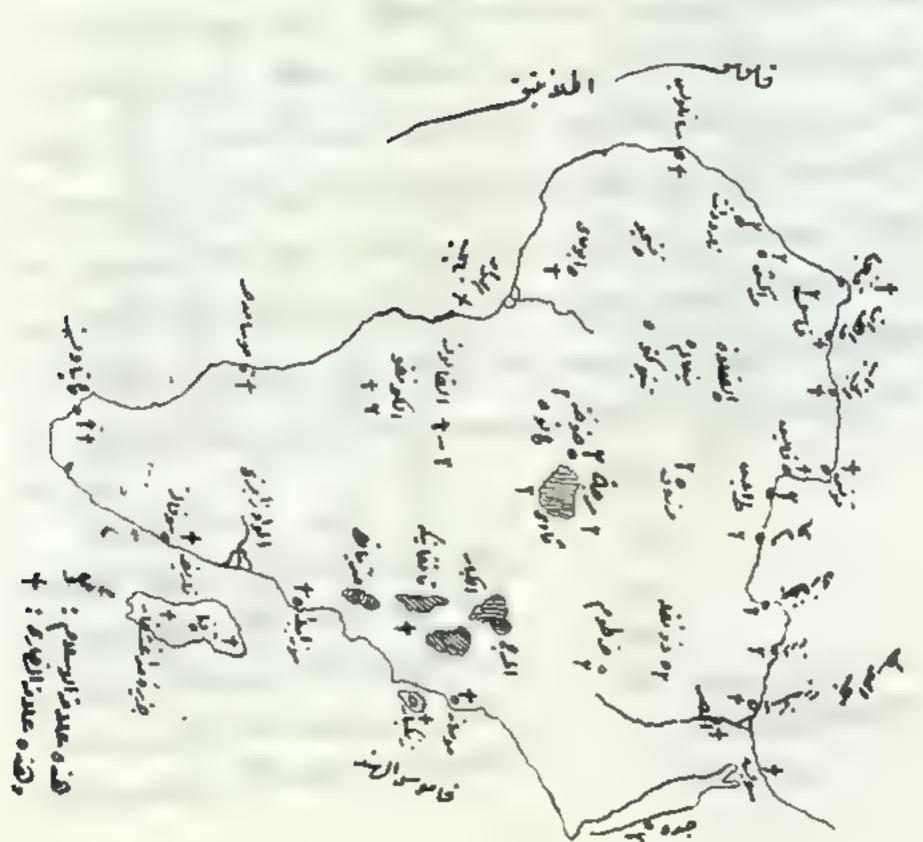
بارسدند شعباردالمعطم سنه ۱۴۱۱

الحمد سه

طابس عرب ومارا و فرد عماد وری حصوی واحاند رجاع با ها در مدوره اسلامان کرد و احاد رجاع با ها در و سلاده اسلامان کرد و احاد با بیمان واحد کرد و رحان با الله و بیمان و احد کرد و رحان از احد و انعاد از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان از احد و بیمان

صاد میں اصف میرمدندراندی میں ۔ مرحفارتی میرمدندراندی مسید ادادتی کمارسی میردی مسید ادادتی کمارسی وسيد المراد وماسك مركوني كون رواره قد بملك مرحوله ما ما و المركون الموارد قد بملك المدكن ما مل المدكن ما مل المركون والمراد ومال الموارد ومال الموارد ومال الموارد ومال الموارد ومال الموارد ومال الموارد ومال الموارد ومال المراد ومال المراد ومال المراد ومال المراد ومال المراد ومال المراد ومال المراد ومال المراد المراد ومال الموارد المال الما

الملقواهازه اكرلئ وتاتلا فايد تبلك الطب اليدم ياكوالاعلم مدين المطارى وين المؤالاعلم وديارهم في وسط البد بعث النطارى وين والدم كافترالا لفيد وازمالا = في هذيف العرب الدليسيد الكرة تم اكربوا والمدالت مركم .



والنسبهم شى افكرهم مائد دو کان ا غدی مطابق اعدلت.

> The State of 075 12 0

سلاحانهم الحلاج وبالبر فيعمض عبه بابور البهرلان المطارى يجبوهم في مأكب وقامليه بكنب مفصول بفؤا هذا البرسط انعار الا المالي اعلم المسمية وتابعه مند باسه بجهوا أ-رالاسلام سكة الله فراد فجاع هده المنه بنية المديمة بهم عدب المدايد والبدد على لذف - ومدها لقدم بعدا متوب على بخديوا الكعب وبجلوا الصب الكروه لفوق لا مجدنوا مع بعضهم بعض البجعوا ديولت العقام " بيرافاء " موصوا الحياع فيه الله كذلك بكوره الديروموا الحريك الطاهرة كيف بعربية الضويق ان سرالكولية ، يعنسي صوية الكين الكعلة فله واصولا في الم فيهاذوا البددان دوروا تصدفاسه الحاكمة وأقلبة كا بفتتواعلى بالكابيك والإخوار ولحجاج البلام عليك وعليكم وبعداحسيكيف واحبداخيكم إرايطارى الالحيّة أنكيرُ وفراند المان موسفو «روس» والحالافر – الديه يتيوا بالعيم المكتم الاجوالوجد الدنواواكي التعمدا لسعتما لدفورى فريف صاكم النوترف طراجتيف وصدة والمدند وقبائم والبدد الكدل

BOA. Y. PRK. DH. 7/51

نا برغ بسنائ اه بندائ المها الملك ما دخون فقونك ۱۷ نبسان شفی تاریخ ود ۱۰۰ نودی نسخه کورون فقونك برین سیدر

الاب عابى ودان مواجه سناك مسامه دومسان الراب والماسية الله معلى المراب المعلى ومسان الراب المولام الروك الموكن الله المعلى الموكن المال المعلى



جاب دور كافر ا حل سلام علامد فالول سلکزک الکیلنوه حکومی وطناری دین دستمیل جستو دوشور مامك الحود سلاح معاريك سودان محاصدين اسلامنه فارش مركات عسكرم رويدا حراسته ويو ا وإ آنده سيامان عسكر استحدامت وإروم ديء. رلحوي سلمانك خليف اسلام عاص اولمعان دمار رسامان علم الله الدح فوللانحسس اللها . سيد المعانداويد سرسيان المكامر تصميا مسلحا فلردن حركم ذكرا وليه سودان مجاهد برندائ علم احراى حركا من مولما ناره مرفع المال باخود مر يوروم صوورس باخود هره صورته اولوس الرس باردم است امان كادب ولفاره اعاسداني مسلمان عنوان علماس فاسمعه عرلاي ولرعض فطا شا وج دورا ومداوح سنه تعربه سوال ف اور اوسای مسال کوف ليودولوه على شريفة بالتحرير الصدا اولوس رشائعا الحدار وشعح الاسلوم و . لا . على كوويلما

ياار النين امنو بالله و يهوله واليوم الاخر اعلموا الاعكومة الكلن قدعرمت على اعمال العسكرية والفاع الحرص فسالسودا بمان المسلمان الحاصيمانين مهوااسلام له للحافظوا و رافعوا اولها بهم عن ا-- ياده اعدا درمن الله ومن عزم ثلاث الحكمه الصاً استوام عدآار الاس زمع في مثلك الوس في الما أنم ولم مكن الطلاً مان رعم ملى فعد ما اوي قدامض فی عاشر شوال المکیم سعد مفرون عمال انعاش مستنه الف دیکانهٔ دیلانگ عشر من هود سعید سیسر

دارالحالاته مسطنطينيه «شيخ الاسلام مفرالايم دوليلو سما حمال وحمال الدين افض عف للريد

معروصه وأعق وبرب لريدب اشبوبه اوج بورادن اوج سنهس دی الفعده سنه مدیویا ارارس كبحهس لبوديلين كائهمسه يستريف مسلما للاك وقوع دولا اجتماعت صعلوح عشياارا اوليورن صكره حباعت لخضدن اجنح الطهسن مطلب عقد ا وليدي برقاح كوده اول تا مسرع ترسن الكي كره نشراولها برفع هاست منديوره وهندعلى سندن بهويابى مولوي محمد يركة الله افضاط فيندن عاخريس كوسترلدى وجهرًا وائت اولذي عالم مواليه هلال جريوسن كي نشريات عاجر أممخالف اولا فع منكوع لك هندستان اهابئ اسلاميس الصنح باصفاح خلابسهق تخدش إذهانى وباسودان مسلمانلى حفرح تشوش أفكارى موجب اوله حفى سان الددير برمعاهد آجدى سبحة مساحشه حرهبأ تبحاس مسئله لك وسياطت عياح أبمله على طهق الاستفيا داشينينينا هيلهندن استفيارا ولنمينه قرار وبردى هلال غرشسن مشرا تبيكم ومحريركة الله افسدح فنوي

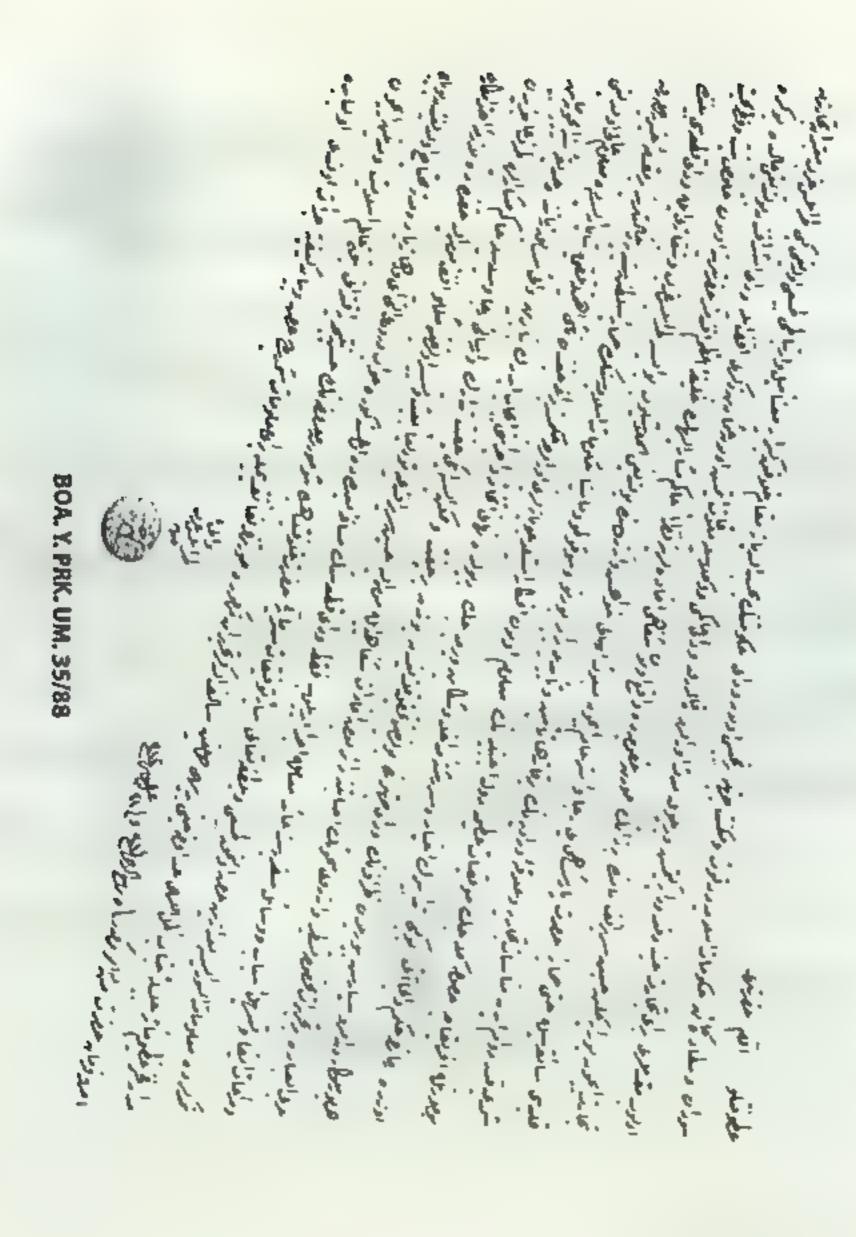
تعمله الليك سانسام الله وفي صوف لفا تعدم اليورك معاله كمفت معلى عالى شبخه المولي سولدوه عصران محاله المحده الولين سودان اهواسينه ومال ولا المحده المحدة المحدة المحدة المحدة المحدة المحدة ومحاه معال ولا عبى ما غود معافع ومحاهده ماعث الطفيه لادم كله المنافقة مها مان سولسس وفها والكارس الحديثة ما المحدة وخلاف معتله مها مرفه مراك المورد المحدة وخلاف معتله مها المحدة وخلاف معتله المحدة وخلاف معتله المحدة المح

M. H. Abdullah Buillians

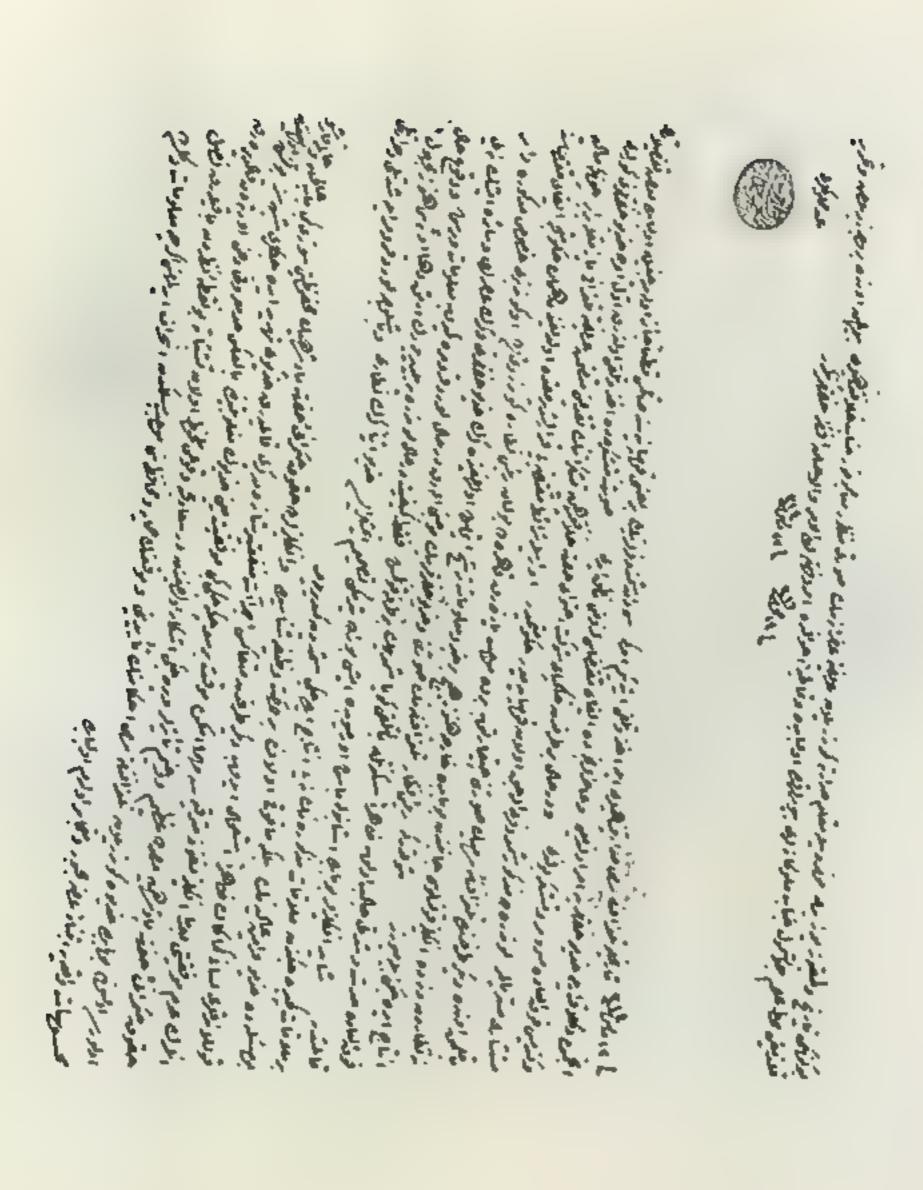


البوريولده انفقا دايدن جربعيت اسرابية ده موم كريك محارب وديني مودا بزه مرعاً نه نفوله فيلمسى الأرم كلا بجنك طرف عبدا نه مدن مستف را وترك نك محارب وديني حاكى و « رُبي عبدت مسرابية عبدا مند كوبليم » امن ومهر بنه طاوئ ولرق ورودايدن تنوب منفرق ولان ومواليه عبداً من طاوئ المواق المواق المواق المواق المواق المواق المواق المواق والمناه وا

BOA. Y. PRK. MŞ. 6/41







فراجيتاك احكام مشرج سنك ميضح اوليني مبينه فيطعسكرا معربه اددواها ومثما تشد ادعناه شفيتات حرب سند ادثؤ وليتخذونك حسكها يفط الطبطسية بإجنياتوكذ صائريش دولتي تجريز ادانديندند احتاج كرياد بالدائك استقاضه تدارقهفتي الجديمتين والغرابية خدير حفايرت محشيره وحورتى طرف عهذاؤم تلفاخا ثبلغ واعاره ويورياذ تلغرافا لاسان صارتين هيروا وزرز حت رابيك حاكا ابديل رويو را نکیزچزال فرنسادسنی کربات حدث وشدت دا نکار مخدیول بر نظا رکده شهوارند میا نبتری درجایی ۱۶ کامینزد کی دختربرز بری خرديل عينة عيزانط بعريلرايق سهوتلغاف لإسلى عياة نازه بالمنج سذ برصن معادقة الابن كرباذ خدوست إبدديكالعدين رى خدار قاهره ۾ برلناند دنيريفاره كونذرهب اوره مسيلك ومعارق عليه فرنساؤس، واورفي بالبلج لونزره ۽ راجستانيسد وبواد فدر اره ديد « در بررز کمر اداینه آن حاموندنساد سد رزره ناطفه اسان داخله باداری مند رجدان دیلی بسیند رجدان دیلیرد و من مزول تذديدياه بوللرديدهيج برعا وغراميها بوده خف تكوره والأمعاحيثا فيقا ايد خوفت مبعث وليخلط ويرتفت بوسكون وسكزت بالطع مدمال قرنساوسك لوزره براقع ادتز مراجعتا وزرغ جنوئه اجيالا منا بالسدهنوز برنج الذماق ويفود هونديم اجتك شاسب دفشا والم معلقة شديلك علمال إقلمت دائز فاخ سنديرهان المسادلمن عن لانذر مبنشة دلركركدر شفيذيدها تكبير وافدا صاحا إيرابس ابتسوند دیا برقفف دها بشته برمدی ند و سیدند ایاردکل ادامیری برمسند ده ایاز ابدیکی حادثا ز ت نذ قایش انگیزار دنرانقاز طرفدا إن دمن كذه تعب كرده موارك ، خلص به آجيف مداجه ندادة طرفه القامدان بكيف د و تبريلان ده مفت اداردين ند بواللغروه فال مدفع د دصفیٰ بك كرمنت در در من ایل عکم مدقین نجمہ نبینات رافدنك محافظ ا حکار بك زبارہ دفت راعت ببرد خدا عال الأجنق وبرابرحقود. وأصني حكولى وتفوذ وتأثيرات معندا سندي مصرم بعدما كله بليدتقوم ابده جكى وبالعليراعور سا زوره حال الأجنق وبرابرحقود. وأصني حكولى وتفوذ وتأثيرات معندا سندي مصرم بعدما كله بليدتقوم ابده جكى وبالعليراع رسا زوره رسیعنوی چک بادجکی در ۵- در درده دولت جی دلیب روفت بزویمی همای بچت ایجدا نظر نفوذ بای رفسن کوردا عبار داشافی به بك جوفاری خدوك شو حركندر محفود قال رور فوج فوج كني بركم فرسوب وها ادر سن باب دولندر كرزفك ا ملاب مبتقدم سایات معدد المدر معای برازی جالی مجدد رهبیعلم سای فی نیا هیری جرف ادر ره عار آناد ادران عالی این المالی میان المالیک معدد از المدر معای برازی جالی مجدد رهبیعلم سای فی نیا هیری جرف ادران عاد الازی ادامان المالی میان المالیک والمعالية والعامد الكريم و

BOA. Y. EE. 118/13

سوداند اداردی عفنده انفاره حکمتی انحا زادلیا بد وجفوق سلفت سندی محل کویری حظ حسكت مدلات بردنسوق متحمد منا رجد نف - تـ مدلو ز. ر و سفا - تـ سنيس مصلحنگ الفيكوريي ارزروشل ونقدم ادلباندلفرفنا مرسوده سلك بالمصلعدة يولده ترثيب وتحريرى مفطن اردکناے مذکرہ ہو درار بکاے عدمہ عثم علیا مامن عقدہ شرفصا در ارلوب تذکرۂ خصوصہ کله شاخ ادلنا بداراً وخرت ما دشكى راهاتى اسدينك مقا مقين خلافت علما برين متديناته أيات دها تأمي وعقدت أسلامه لربك هددراو مداحاتة عبرونه محقول أساع ، شکما و خصوصت منا برجید بر دو تروای و خاله مرفع اجار و خصاصت و تعقیات و تشیات ساسبه مفان امدره بالواسط شرفيا بالفين أوليغز امردفواد اصاب بايد عضت مناويهم منظموم منيفة عرفيقاً كيفيت مباء "شكارمزوه بالدلحات تأل رمناكره ومدكورمبودومين لمه ا ولیدی معادم عالم ہورکینی کوئے۔ و مصرحصدوی حصومہ حاکماتی سیات درکیم ا ما مصدق ومعدد اداور انفاره عادی دی معدق معدسه مداور و مای محفولی محدد فأمنان مكرره اعصائمته ادليق حالده اجتاى ملك درلت علم ديد مصدري فراميه عليه الله مَا يَدُ وَمُحْمَدُ اللهِ عَدُ وَاللهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عقدی کو عدکت و معاوس تأمیّات و عقر مخالف وعقوق حاکماً ی سلطت سندلی تحل دلق ، شرفعقی ادلیا مدامر وفراید اصاب باید عبا میلای خیل اعتام جلیه سندرادلین وجیله ما كلك سًا لكا مُ ومه رِفَا يه محلك سلّ صَباعة محل العلمان تحم يوف مد ومودة مُدكورولد فاليو ن چائے عقدمہ ستردعہ ملے تا میہ محفظی محت م اعقاع مقتضہ بی شکل کو یمیہ ادلد بقدیم شف و لمف المده برکونا سهور عنص وتوعنه محل ما لمای رئی در مدکور و ملک تو ندرها رت

سندسة تحرران اول وم تطبره وتعقبات مقضه ملك الماسية ما م مطور الداتها الموالدة الموالدة المواطات فصوصتك ها رحمه الملك الملك الملك وقا لمنه الموالدة الموالدة المواطات عضرت و لما للالمالات ما ماله المالك المالكة الموالدة المواطنة المالكة الموالدة المواطنة المالكة المواطنة المالكة المواطنة المالكة المواطنة المواطنة المالية المالية

Telete Tes

BOA. Y. MRZ. d. 8273



BOA. Y. MTV. 195/117





كيد بي المغوروز شهى المرفده معزوسودانك امويي واداري احالى عقدع اغياً تورد فرود المرفدان الماي الموقان الماية المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المناون المرابع المنابع

من من معرف معمد من من الله من معدد من سرتد من مردد ا

غاجيف مذا المسالية الماني لوغدة الدسيد واردادلوم عود المراك



ومختاه طينتان

ي بالمقاربة م لمان مع دس الما امريق واداري اعلامقة الميا لورد . فردر . لمفار تلج ادلاً ... ي بالمقاربة م لمان مع دس الما الربيق واداري العالمقة الميا لورد . فردر . لمفار تلج ادلاً .. را وله شخص لفة تغذم فود الكليز اداري مدح وتا مقدي رقب دفر والمراوب ليتوابوره سنا دفوا بي دارا فرسنوا ولمعربه انكارله اسده سار فعوله این باراده و در مواله لورد افروس معالات ا من کررمیکی مفرد مقد ایکورد فطعه معرب فراران از اولینی نفیرد و انظ عمل عصولت اولان از ان من کررمیکی مفرد مقد ایکورد فطعه معرب فراران از اولینی نفیرد و انظ عمل عصولت اولان از المراعات لا المحالية والمراء وسيسفا تدعيماك هرولوه المدرو المندرو المدرو المدروا ا ما المانيخ بال وجود شبه الدونان معافي ذكر وتساد الحكرم بل فقور وربش ورد الم المداد الماركة والمانية المارة الم رمرز بك وها فك مر اور بلو والنور وتر يا تبيك معدات الوجد والمن ورو به مدان فلا مرور بك المرائع تميد المكره ومودا يمني قطنة فيكوره ماك توني معروه ومرائع والموارد والمحارد و مع ادلين درايرا ودور معاين منكور و بك رها مودر المناع مزور دار و والما المعالم والما المعالم والما المعالم والم استدرد قيم رو والنا م م م فل الله رجارتك نه او والرود و لكارا و رقاع و الرود و الماليات عبي باردة الموليسة عاجمه والإسامعيد والما المردأة ومسلك التا المنفيسردا بالاستامعيد والماسية والله المراجعة الم من من المسلمة ع في الله الله المال عكوم وكل المعلى المعاملة المناه عن ومنه والدراك المراسك من المراسك الم منا : الما إلى الما يم على الماري والماري والماري الماري المارية المار هذا ز اول نعري محرسنان مع منعاد فسيره موليان العادالي ومي وكام عند بي سكريفيا ولم يرسنو ولم المارين المحدود والمار ومنه والله ومار الله والله المارية والم

مقلع در بیت ودرده کا شیسات اید وارقایتوانیا : اولار شار داد اولا دفعلله و دور د کا می منابع می این این این این مقلع در بیت ودرده کا شیسات اید وارقایتوانیا : اولا در تابید و داد اولا دفعلله و در در د مغالبة اداريه المباعد والإيلاد ورسوار ودنيات العاريانيا: سوراني والعاريسة والالعساري غا تيمه - زيا بوزم سه را حكومتك محداد اردنه بي ولاد ده معفو وأسلير كرلايد در الغرراليان معولای فود العا . ه فیصد دیگرمه دادل می رتف سیت منصر اجراا دارا می احاد کان را می عالم می و معولای فود العا . ه فیصد دیگرمه دادل می رتف سیت منصر اجراا دارا و العاد ما زکلی مراحد ا عال: مركم العشب من المريد المريد المعادة وعفور وأسلند را عوالدر في مساوع وفرد الحفاد. وعال: مركم العشب من المريد على المريد المعادة وعفور وأسلند را بعوالدر في مساوع المراكم من وفرد المحفود ا مر دند بعضر مرلالامکر-

وسن مصرد مرح شورا المحلمة زيل معادات ففار ظهرات وتبله عدم فيفا بلارار بإسكانوز طف فيغزز

مندنسته مرت داردان انجعار قروسيد بالم معدياس ففاركو ليستد

احتياط المجامي عن المف لمغويس عن ادني ادني ادود ما ويروز كري اوج بالمعارات المجارية بالمعديد الأسنداعيا لم الحيسة برماء يوزور بالمعالم وهام المستود العرافية رماده لمن يَرَ إِلَى مِنْ إِلَهُ الْحَالِمَ الْمُ الْمُنْ الْمِنْ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْم يهود ويجمل مديد إلى معالم المستر واحيا لم الجرام فاملا معاكم فللم المعالم المراح والمعالم المراح والمعالم المراح والمعالم المراح والمعالم المراح والمر عابد المعني يسترفون ويراد المرايع المدود المسدر مدى مبافعة الدوالواجه عندل دائن : ادلاً اجول شا وحد استعال ادلغيك ادر وإطواء في واحدل رسا رسّا يتعارف العمل المعالمة المعالم

معرفلا من المرا العبد الكذاب المانية عدد وفي وسيد المراب العبد المانية

برشغريو إجلمه وتعكم سنيستية ووسك بير معراس نفلا فلوانيت خطة بعريف والعبر كسبيرة والم

معورة خط مذكره وه توجم سند كشد البلك وبط محتف قبالله والركافية تجارة على والمالي والمحالة المحالة والموافقة المحالة والمحتلة وال

BOA. Y. A. HUS. 415/112

-

سورارها كل طرفي المشاو مصره المنه بالمتواصي فطور ترجيه

افنم البلا عاكرمه مراح وسودادهم على وجود الميلة من بعد المراح الميلة ال

عَلِيْنُ وَكَلامُلْ لَاكْ إِنَيْنَ عَجْضَةُ فَ صَبَيْظٍ وَمَرْقِهُ مَهُ يَلِينَ

جَلدُ دَفَتَبِكَنُ جَلدُ دَفَتَبِكَنُ بَنْ الْبِهِ بِهِ الْبِهِ وَمَامُوفًا لَدُ وَكُوفًا فِي فَطَهُ وَلَدِينَ بِهِ الْبِهِ مُؤالِّهِ الْمُرْفِقِ فَطَهُ وَلَيْنِينَ مراب دوس وواله	ات فحا مك ا سيسى ورا دا دخر خوا ولا فرر دس دُم يعوا	وردُنك نوعبد خلاصً مأثل باشكالما	استِلنارَ رَجِی ماریخ میانی میان میان		
	وصرْما ئى				
ز بول وآچیجه منعابره و قرمی وبوالی طرف اسازه میکاوتضیع وقدیم صاحه سنه اسازه میکاوتضیع وقدیم ساحه	د تدویل دونیا درسیترمیمیمی	the second	1		
ساره مکاوتصبح وقدیم صابع سن ارد کمذیر مشکرویا در میزدوریاسی براید کمذیر مشکرویا در میزندی ودیم	برس الماري المنابر الألاصيقة المربرة المحادث المنابر الألاصيقة	اداره اربینده حام مفصوص ویساند. در درمد رو طرغ دود خوش	ييبتر اتعارين راخل اوبوس		
ساره معاوت بالرسار المعادورياس به ايدلکنه مشکویا بده معادور الدیم به کره المت به بالمنما بردها رحیرت ودرم به کره المت به بالمنما بردها رحیرت	ره ندر ان ارتجرات عمیرح سار	پوسته اطاعه چرای موسی اتصا ۱۰ د د در شخصر در دوستم اتصا	وسكؤب كيمارك سولام		
ر ایدلد کمفرس مشکارویا بدر میمندوی ویدم محرو افت به ماکنما روضا رحیات ویدم معرو افت به ماکنما روضا رحیات	اريم عطفا واخد تفصورو مركاويه	ىل دولى بىلى الى نفعه بالكذات رواز مدسته ديلغراف نفعه بالكذات	۱ مشتران ایلمسند ممامستر این رواد استفاره		
		ار اولندگا ار اولندگا	اولوبه اولدی مرسل مکره واکند و معط		
	كازى	وشآ			
مكوت شد نل مصوفه ونصطاد نظیم مكوت شد نل مصوفه ارمیز ا دوم المرمسامداد نمی نویک ایرمیز ا دوم المرمسامداد نمی نویک	فلما لمربوشه مساحلهم اجرادليم	الميغ دم المديني بربربر بوستراتحات	Parks and		
مارست ما معداد المراد ا	فایتویزراورمهامازمری وجانه ا مارتویزراورمهامازمری وجانه ا	را قدد مذکر تالم سودام توسترستر	ا ان در کندیم		
مرابع مرابع			ر من د د کاکده احل		
	12 484 Es	Sir told to			
		,	الملح كلية		
BOA. MV. 119/81					
. استاراندی مرامنا کلی	على ابرميند تخصوص امضا تحق	علمب أحرى سا وفكر محصوص أحف	ضيفاس دبذ تخصوص احشا		
=======================================	E.				

TELEGRAMME (ما مثانه الفراف ادارمسی دولت علبهٔ مثمانه للغراف ادارمسی



ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

				tee as it reidlis bu	د هيرل ايمر ه	عن طرلاق مسؤلت	راق معاملات	برائه الاثر
Retransp	nission ou E	spédition 🛴 🕽	لاكليده ويأ سو	ت نکرا	RECEPTION		اشة	1
سوق اومردس No d axpédit	150	المرادة	Signate l'empi	امور استدامي مأمود use de Signature loyê l'employé	طه طيان دي	وو الحال الا	1	ره نومروسو No d'ordz
2		E M	ارم	ae	H M.	•		2
De	Mot	7	Pow	مانون مانون مانون مانون مانون	موردی	ي وني	طابع	Jr.
Vois	1000	Indi	c. Eventuell		اشارت احشاب			ار ق
			ž	لف يفا	·			
ile z	آ بای	ظيرانه	- Armele	ديد إدالدي	م افغر نقا	البند	ماد	ما
	اکھ کہ آگ سراب	میر تعلی آلد مقعم	كسي وا	م قعد جه م قعر حدما	بر ایر کان ار در اراد	رامشع. متراثث	کمک سعالی	عابه مالم
ريد عمله	بطفت ك	بغير شايليد	نال علم	المكلب	المإس	عاشيا	بعدمهد	للبد
المعظم	S-1	بهاخد	فيبيت	ک فعصہ	Zuh esc	ه المراب	سنديد	4.
		2111	71.		رفيلف	به.″ نظا 		- A- M-
		/			The second second			



Service of the servic

المه المريد ما · . 60 . 0

·BOA, İ. MBH 1328, L. 11/9

Ambassado Impérialo Ottomano Booling 626 France 1885

Nº 1 58.

Brochure instrulci Le Lendan

1 ownexe.

v. Muy is to

Monsieur le Ministre.

f'ai l'honneur de transmette, ci-jains, à Votre Excellence, un exemplaire d'une brochure qui vient de paroûtre à Stuttgart som le têtre de de Saudan et le Mehdi.; et saisie cette occasion pour Lui réilèrer L'assurance de ma très hout considération.

Said

Son Excellence Mr. Clasine Tacha Ministre des Affaires Etrangères.

Recured marine d'in livre fram en colleningar Allemand Brehard Ruchta.

Un Allemand Richard intitule le London et bellable Bushla ayant antropris un des a la plume d'un voyageur long voyage dans le Toulan went de publier à son relever en Europe un hore intitule le Luda of be Mahde , air il brash longuenes la queelion Ludaniemes, les andifo qui ont donne lun à l'in surrection de as pays, mensuester qui a voule la vie à fant de millie, L'hommes. L'auteur de celle. brochere commence par se lang dans de longs délaite historiques, el geographiques emb Leudan? I remande au déimps de Mohmedie Al Facha le premier conquire Le Sundam & dit que des sogageurs nemes de ces parages afant demy à ce thadise lunche per innom - 4 hables de ce page où le rolon est. cultive sur une grande schelle. hui donnerent la premiero idec de prendre propiepion de celleterre es reches of gui menageast larichepe future de l'Egypte. Après des déféndlés sansnombre, I'eldministration Egyptione 1'elablit dans le Soudans admin mistration deplacable, artitique et ou l'autorile sans limite des eathaper d'égyplet préparail

defuies longlemps une insurer gui eclada pour un molef religi mais don't an decourt of acilemen lumobeles poletiques et correns par l'importance menacante gu'elle aggist bientot pour l'app elpour l'idreglelerre. Une tradetion universellement repander annoverel arriver d'un prophete quirendrait a l'delamieme son annen sela et les apeneral la preponderon eur laule la levre. Le Faker Monhammed Ahmed , howard adroit de mee, profeté de cescir conclances pour explanter la oredulité de cet careligionnaires et enproclamer l'envoye du Bel. Ureunit autour de lui une pelite armie farmer de mesonly car la levee demoureaux imports, la lentalise d'aboler le commerce d'esclavago, la marche peu asser du gour , les vigations constin; dant les populations élaient en but gracent enverage lesceprets et remeaunt facile le manvament precide parle fany propheto. Le Genverneur General crayact facilements refremer celle ineur rection nachante, il envoya Alon Said avec mission de ramener



Janke, beremplace for Mar Edding Pacha. Le mousement report de plus belle, l'insurrection devenant menacanto, les farces by pliennes claient imperificantes devant les hardes du decert et l'influence du fang Mahde acquerrait plus L'importance: L'Angleleno prenogant ledanger quimena each I beggto wit to moment on eonintersention stack necestaires elle envoya le géneral Hiso pour combattre le Jang Aahdi. Ce livres occupe plutot des coeneme qui'elent paper dans le Sendans il donne avec precision de longs delails géographiques en ce pays commence lemps it secret las fays les uns afrès les autres depuis la conquelle de Saidan juego 'à la denvieger arriver de Gardon Forche an Landan.

Il n'omet pas montplus les froductions de ce page si richt et ei décole dépuis quelque lamps par un flian qui aurait pu être répriné an commercement qui est alle grandipant de jour enjour ou point de lessir en sélec la farce britannique. L'auteur émet bien peu de réflégions person nelles. Lu cefte grave question de



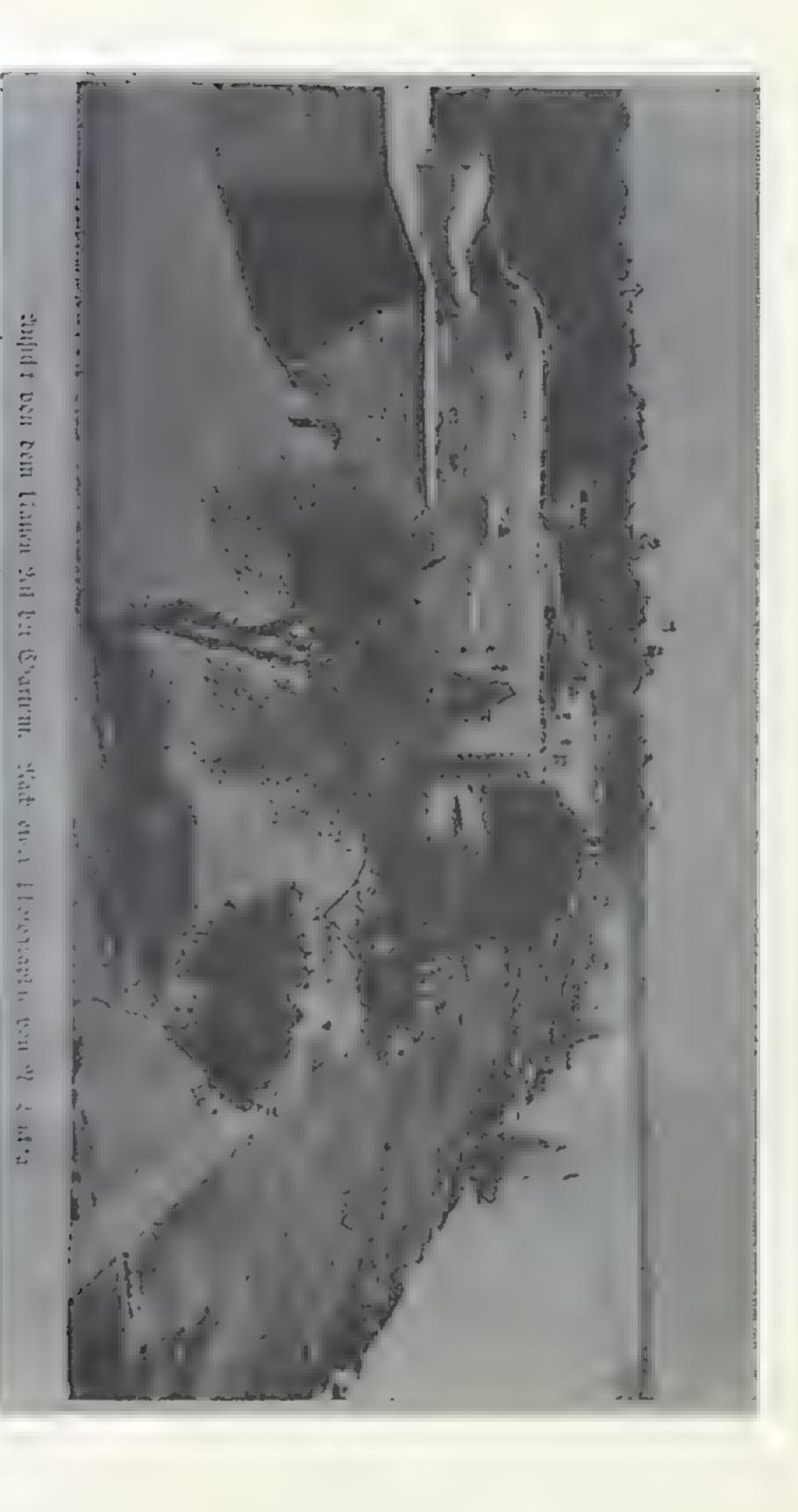
fact l'eloge de l'ancien Théolise Temail Tacha dont la deslifetion dit il, elait une grande faules il exalle les qualiles de géneral Gardon son administration are Tandam, et fait retamber un les autoriles Egypteennes d'about, eur l'ineurie du gour- Egyption eneulo lesmoles d'un mentenen. que farme an commendement d'un umpto negan de microwlends a agrande le preelige d'un ouventurier an point de faire voire à laules les populations Londaniennes que Mohammed Almed clark vellensed un envoye du liel venu from le delivrer des vecalions dont els elasten buble. Lan um pongs parcel , au miliais de peuples inculles it n'est spas ilourant de voir laules ces hardes re grauper autour d'un homme andli aventurier yn il lait, gri leur probeellait un hien else relatif et qui commaissait bien le moyen de flatler leurs ambiliq el leurs desirs.

à d'harlaum le Fakir rebelle. Man-Laid se rendet à Ma. set le fans Mahdi, n'oblinderes et dut relaurner cansassir acco sa miseron, On congea alors à des mayens plus décisifs, mais leules les lembateres echauerent parl indisseptine des troupes et l'incapacile des chafs. Les fautes communes Lournerent an profet du fany prophète, con preslege alla grandefeant fram ces populations inculles que commencerent a crow à la mix desine de Monhammed Ahmed L'incurrection se propageant rafe dement, elle grandificait, l'embrafement devenuit general la postelion du Ganvernement devenant critique. Aldul Rade Facha fut alors nomme Gouxer neur General de Ludan, il com prit que le fanoilieme religieur convrait des molifs de ceriens mecontendements et lenla la Your des refarmes son manie lamp il combablit les rebelles avec plus d'energee et de eneces, oblint que victoires et amont pent-ele renpi à réprimer l'incurrection Loudanieme loreque le Goux à Egyptien, commediant une grounde

صوروخرائط



كتاب الرحالة الألماني ريخارد بوخته عن السودان والمهدي BOA. HR. SYS. 286/12



منظر من النيل الأزرق عند الخرطوم (ص 71) منظر من النيل الأزرق عند الخرطوم



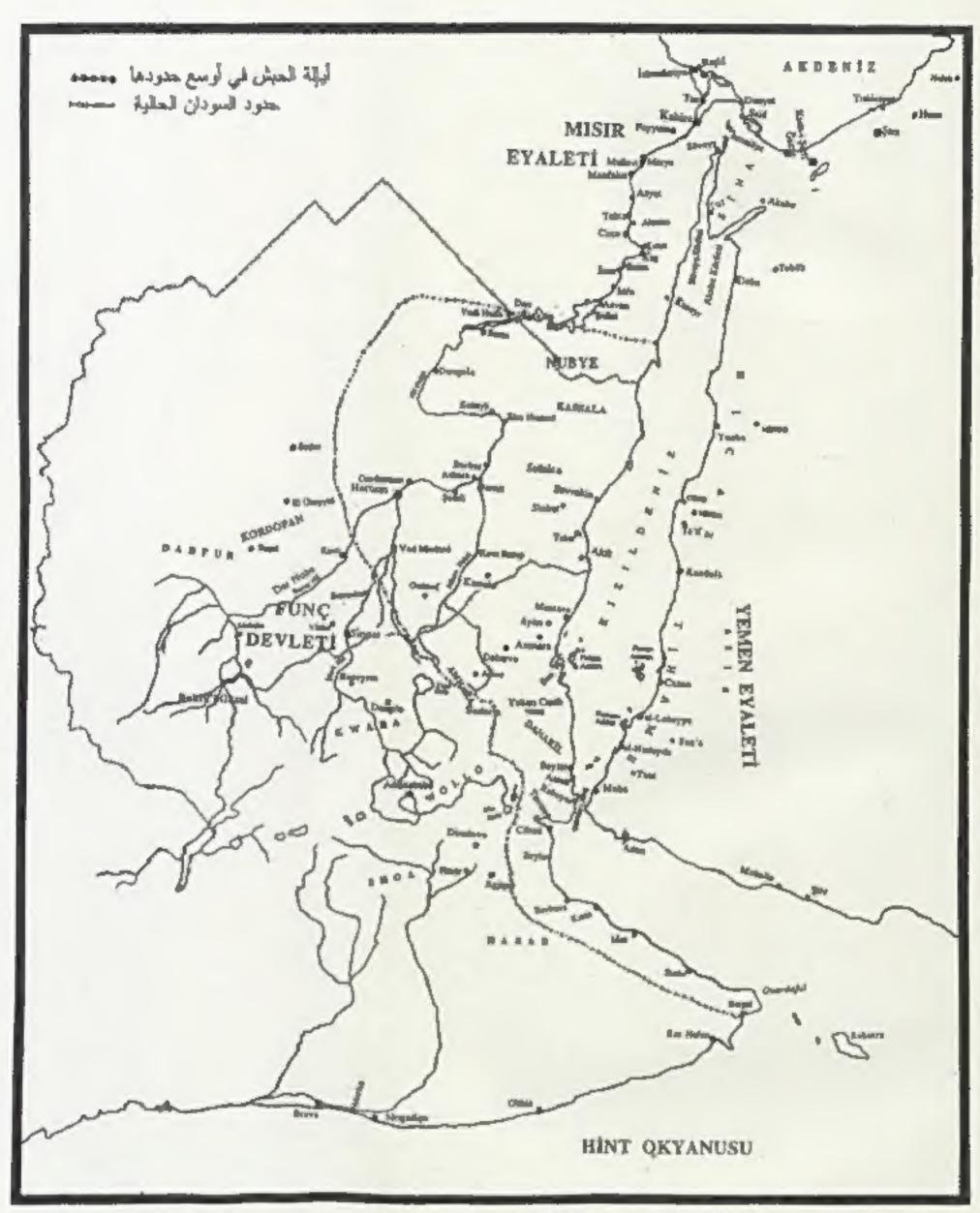
عواد الكريم كبير مشايخ شكوري (ص 42) من تصوير بوخته



خريطة ولدي النيل (ملحق 1)



خريطة المناطق التي شملتها ثورة المهدي في السودان (ملحق 2)



خريطة أيلة الحبش والسودان

